



# รายงานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ศรั้งที่ 138 และการประนุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง The 138th Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings



ระหว่างวันที่ 24 - 28 มีนาคม 2561 ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส

กลุ่มงานสุหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



# รายงาน การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส



# 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

รายงานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๒๔ – ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG) นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส

#### จัดทำโดย

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๗๘

#### รวบรวมโดย

นายจุลทรรศน์ ใสกระจ่าง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ

#### ออกแบบปก

นายประจักษ์ มอญจำแลง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ

### ปีที่พิมพ์

กันยายน ๒๕๖๑

#### จำนวนหน้า

๒๓๓ หน้า

# พิมพ์ครั้งที่

ครั้งที่ ๑ จำนวนพิมพ์ ๕๐ เล่ม

ในประวัติศาสตร์ของการประชุมระดับองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ ไม่มีการประชุมใดที่ สามารถเทียบเคียงการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ทั้งในแง่ของจำนวนผู้เข้าร่วมการประชุม ประเด็นหารือ ระดับความซับซ้อนของโครงสร้างการประชุม และสารัตถะการประชุม ซึ่งเกียรติและศักดิ์ศรีของสหภาพ-รัฐสภา ในฐานะองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศระดับสากล สะท้อนผ่านรากฐานอันเป็นปึกแผ่นจากวัตถุประสงค์ และความเชื่อของการก่อตั้งองค์กร ตลอดจนวัฒนธรรมและการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ประจำภายในองค์กร ล้วนมีความสำคัญยิ่งต่อการธำรงรักษาขนบธรรมเนียม ลำดับพิธี และประเพณีในการประชุมสมัชชาสหภาพ-รัฐสภาให้ดำรงอยู่ต่อไป องค์ประกอบทั้งหมดที่กล่าวมานับเป็นกลไกซึ่งขับเคลื่อนสหภาพรัฐสภาอย่างไม่หยุดหย่อน จากรุ่นสู่รุ่นและจะยังคงดำเนินไปตามภาวะแวดล้อมและปัจจัยรอบด้านที่เปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ

รัฐสภาไทย ในฐานะรัฐสภาสมาชิกของสหภาพรัฐสภา ตั้งแต่ปี ๒๔๙๓ ได้ร่วมเป็นประจักษ์พยาน ในเหตุการณ์สำคัญของสหภาพรัฐสภา และได้แสดงถึงความพร้อมและเจตจำนงในการให้ความร่วมมือเข้าร่วมการ-ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภามาโดยตลอด ด้วยการทูตรัฐสภาและท่าทีเป็นมิตรต่อรัฐสภาสมาชิกประเทศต่าง ๆ ทั้งหลาย ส่งผลให้คณะผู้แทนรัฐสภาไทยได้รับการยอมรับและยกย่องในฐานะที่เป็นกำลังสำคัญในการถ่ายทอด ประสบการณ์ด้านนิติบัญญัติในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา

เช่นกันที่ปรัชญาดังกล่าวของรัฐสภาไทย ได้สืบทอดเรื่อยมาแม้สภาวการณ์ด้านการเมืองการปกครองของประเทศจะอยู่ในสถานการณ์ใดก็ตาม โดยในครั้งนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ซึ่งทำหน้าที่รัฐสภาตาม รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ ได้ส่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ นำโดย นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง เข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๒๔ – ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส ผลลัพธ์ประการสำคัญจากการประชุมซึ่งถือเป็นเกียรติประวัติของรัฐสภาไทย คือ การที่นายวรพล โสคติยานุรักษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ส่งผลให้ขณะนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้รับเกียรติให้มีผู้แทน เข้าดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา รวมทั้งสิ้น ๔ คน นอกจากนี้ การหารือทวิภาคีมากถึง ๗ วาระ ในระหว่างการประชุม ด้วยการสนับสนุนจากกระทรวงการต่างประเทศ โดยคณะผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา ได้ช่วยยกระดับความเชื่อมั่นของประชาคมระหว่างประเทศที่มีต่อพัฒนาการทางการเมืองของไทย

ดังนั้น จึงไม่อาจปฏิเสธได้ว่า การเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และ การประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ส่งสัญญาณเชิงบวกต่อภาพลักษณ์ ของสถาบันนิติบัญญัติไทย และเป็นการย้ำถึงบทบาทที่สร้างสรรค์ของรัฐสภาไทยในสหภาพรัฐสภา ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จึงได้รวบรวมและบันทึกเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ดังกล่าวไว้ในรายงาน การประชุมเล่มนี้ โดยหวังเป็นอย่างยิ่งว่า รายงานการประชุมเล่มนี้จะเป็นเครื่องมือถ่ายทอดผลลัพธ์การปฏิบัติ ภารกิจของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่ได้จารึกไว้ด้วยความอุตสาหะ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการนำไปอ้างอิง และศึกษาค้นคว้าในประเด็นที่เห็นสมควรต่อไป

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กันยายน ๒๕๖๑ i

# สารบัญ

		หน้า
คำนำ		i
บทสรุป	ไผู้บริหาร (Executive Summary)	<b>o</b>
ข้อมูลที่	ขึ้นฐานของสหภาพรัฐสภาโดยสังเขป	€
บทบาท	 าของรัฐสภาไทยในสหภาพรัฐสภาและองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศอื่น ๆ	ଚା
องค์ปร	ะกอบคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ	ಜ
รายงาน	มการประชุม <sup>ี</sup> สมัชชาสหภาพรััฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง	
	การประชุมระดับองค์กรของสหภาพรัฐสภา	
	๑.๑ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘	99
	- ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปของหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ	୭୩
	๑.๒ การประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒	ಶಿಡ
<b>l</b> e)	การประชุมระดับกลุ่มภูมิศาสตร์	
	๒.๑ การประชุมกลุ่มอาเซียน+๓	ഩ๕
	๒.๒ การประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก	ണബ
ണ)	การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา	
	๓.๑ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพ	<b></b>
	และความมั่นคงระหว่างประเทศ	
	๓.๒ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน	ල්ව
	การคลัง และการค้า	
	๓.๓ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตย	ଝର
	และสิทธิมนุษยชน	
	๓.๔ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ	ද්ව
๔)	การประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี	
	๔.๑ การประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗	ලේ
હ્ય)	การประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี	
	และการประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา	
	๕.๑ การประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑	) ම
	๕.๒ การประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพ	ଶ <b>୍</b>
	และความมั่นคงระหว่างประเทศ	
	๕.๓ การประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา	ମ୍ବାର
	ว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ	
ಶ)	วาระการพบปะหารือทวิภาคี	
	๖.๑ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น	ଆ୍ବ
	๖.๒ การพบปะหารือทวิภาคีกับเลขาธิการสหภาพรัฐสภา	୶୲๔
	๖.๓ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม	ନାଝ
	๖.๔ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน	ල්ල
	๖.๕ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย	ଶାଶ
	๖.๖ การพบปะหารือทวิภาคีกับประธานสหภาพรัฐสภา	ଧାର
	๖.๗ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี	ಡಂ

			9,7
			หน้า
บท	สรุป		ಡೂ
ข้อเ	เสนอ	อแนะ/ข้อสังเกต	ಡಣ
ประ	ะมว	ลภาพกิจกรรม	ಡ&
ภาศ	าผน	วก	
	ก.	หนังสือเชิญประชุม (Convocation)	
		รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ	
$\not \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \! \!$		ยแถลงของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ <u>ฯ</u>	
	ค.	ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปของหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ	
	٩.	ถ้อยแถลงและข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา	
		ว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ	

- จ. ถ้อยแถลงและข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า
- ฉ. ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน
- ช. ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ
- ซ. ถ้อยแถลงในการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

# 🔖 <u>เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการประชุม</u>

- ณ. ปฏิญญา (Declaration) การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘
- ญ. ผลการลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน
- ฎ. ข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน
- ฏ. ข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ
- ฐ. ข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า
- ฑ. รายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน
- ฒ. รายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ
- ณ. สรุปรายงานการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒
- ด. เอกสารประกอบการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓
- ต. บันทึกกิจกรรมประจำวัน

# คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย Hon. Mr. Surachai LIENGBOONLERTCHAI

รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



นายเสข วรรณเมธี H.E. Mr. Sek WANNAMETHEE

เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ Hon. Mrs. Bilaibhan SAMPATISIRI

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ (Member of the Bureau of the IPU Standing Committee on United Nations Affairs)



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี (Member of the Bureau of Women Parliamentarians)



# นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล Hon. Mr. Anusart SUWANMONGKOL

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ (Member of the Bureau of the IPU Standing Committee on Peace and International Security)



พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร Hon. Gen. Worapong SANGANETRA

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



พลเอก ธีรเดช มีเพียร Hon. Gen. Teeradej MEEPIEN

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



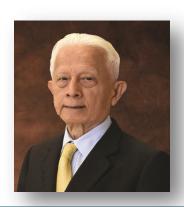
พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล Hon. Gen. Veerun CHANTASATKOSOL

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



นายวรพล โสคติยานุรักษ์ Hon. Mr. Vorapol SOCATIYANURAK

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



นายนรนิติ เศรษฐบุตร Hon. Mr. Noranit SETABUTR

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ Hon. ADM Choomnoom ARDWONG

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

#### รายงาน

# การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter – Parliamentary Union and related meetings) ระหว่างวันที่ ๒๔ – ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG) นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส

# บทสรุปผู้บริหาร (Executive Summary)

การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter – Parliamentary Union and related meetings) ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๔ – ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (Centre International de Conférences Genève : CICG) นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส ถือเป็นการประชุมสามัญ ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๖๑ ของสหภาพรัฐสภา ซึ่งสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ส่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ นำโดยนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง พร้อมด้วยข้าราชการปฏิบัติหน้าที่ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จำนวนทั้งสิ้น ๑๗ คน เข้าร่วมการประชุมครั้งนี้ตามกำหนดการเดินทาง ระหว่างวันที่ ๒๒ – ๓๐ มีนาคม ๒๕๖๑

สรุปผลการปฏิบัติภารกิจของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ สามารถนำเสนอในรูปแบบ บทสรุปผู้บริหาร (Executive Summary) ซึ่งมีสาระสำคัญ จำแนกได้ ๖ ประเด็น ดังนี้

# ๑. การเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ของคณะผู้แทนสภานิติ-บัญญัติแห่งชาติฯ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ระหว่างวันที่ ๒๕ – ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ภายใต้หัวข้อหลักของการอภิปรายทั่วไป (General Debate) เรื่อง "การเสริมสร้างระบบการบริหารจัดการระดับโลกในกรณีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย : ความจำเป็นในการจัดทำ นโยบายที่ยึดหลักฐานเชิงประจักษ์ (Strengthening the global regime for migrants and refugees : The need for evidence – based policy solutions)" ซึ่งในปัจจุบัน ประเด็นปัญหาจากการอพยพโยกย้ายถิ่นฐาน ได้กลายเป็น วาระสำคัญในกรอบการประชุมระหว่างประเทศ โดยเฉพาะกระแสความตื่นตัวของการจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศ ว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ (Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration : GCM) และข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยผู้ลี้ภัย (Global Compact for Refugees : GCR)

ทั้งนี้ นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ได้ร่วม กล่าวถ้อยแถลงภายใต้หัวข้อหลักของการอภิปรายทั่วไปดังกล่าว เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ ใจความสำคัญ กล่าวถึงประเทศไทย ในฐานะประเทศปลายทางของผู้โยกย้ายถิ่นฐานหลายล้านคน ได้รับมือกับปัญหาดังกล่าว โดยยึดหลักสิทธิมนุษยชนและหลักด้านมนุษยธรรมมายาวนานกว่า ๔ ทศวรรษ พร้อมทั้งได้ออกมาตรการบริหาร จัดการการโยกย้ายถิ่นฐาน อาทิ การจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) กับประเทศเพื่อนบ้าน และการตรากฎหมายภายในประเทศเพื่อจัดระเบียบแรงงานต่างด้าวไปพร้อมกับการปกป้อง คุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานของผู้โยกย้ายถิ่นฐาน เป็นต้น ซึ่งเป็นมาตรการที่ได้รับการยอมรับในระดับสากลจาก องค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องอย่างกว้างขวาง

# ๒. การเข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ ของคณะผู้แทน-สภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ และวันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ พร้อมทั้งได้รับฟังรายงานผลการดำเนินงาน ของสหภาพรัฐสภา สถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ ผลลัพธ์การประชุม ต่าง ๆ ในกรอบการประชุมสหภาพรัฐสภา รอบ ๖ เดือน (ตุลาคม ๒๕๖๐ – มีนาคม ๒๕๖๑) รายงานการประชุม อื่น ๆ ภายใต้การกำกับดูแลของคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา รายงานผลการนำยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ระหว่างปี ๒๕๖๐ – ๒๕๖๔ ไปปฏิบัติ และความร่วมมือกับสหประชาชาติ เป็นต้น

อนึ่ง ที่ประชุมได้รับทราบรายงานของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ของสมาชิกรัฐสภา ตลอดจนรับทราบรายงานสถานการณ์ทางการเมืองของบางประเทศ ซึ่งในกรณีของประเทศไทย Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้รายงานให้ที่ประชุมได้รับทราบว่าไทยได้มีพัฒนาการทางการเมือง และความคืบหน้าที่สำคัญหลายประการ เช่น การที่สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ให้ความเห็นชอบพระราชบัญญัติ ประกอบรัฐธรรมนูญ (พ.ร.ป.) ครบทั้ง ๑๐ ฉบับ การเปิดให้มีการดำเนินกิจกรรมทางการเมือง ซึ่งถือเป็นกระบวนการ ขั้นต้นเพื่อเตรียมการไปสู่การจัดการเลือกตั้ง ที่คาดหมายว่าจะมีขึ้นภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ ทั้งนี้ รายงาน ดังกล่าวสอดคล้องกับคำกล่าวของ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ซึ่งเน้นย้ำต่อที่ประชุม เกี่ยวกับความตั้งใจจริงของไทยในการดำเนินการตามโรดแมป (Road Map)

# ๓. การดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการ-พัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ของนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

สำหรับการพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง นับเป็นความสำเร็จของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้รับความไว้วางใจจากกลุ่ม ภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก เสนอชื่อให้เป็นผู้แทนในสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ฯ เพื่อดำรงตำแหน่งกรรมาธิการ ในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า (Member of the Bureau of the IPU Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade) วาระเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ – มีนาคม ๒๕๖๓ (ช่วงที่หนึ่ง) ส่งผลให้นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เป็น สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ลำดับที่ ๔ และเป็นรายล่าสุดที่ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งที่สำคัญในสหภาพรัฐสภา

# ๔. การมีส่วนร่วมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในกิจกรรมของคณะกรรมาธิการ สามัญสหภาพรัฐสภา

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ร่วมพิจารณา พร้อมทั้งได้มีข้อเสนอคำขอแก้ไข ร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ ฉบับ ต่อที่ประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ คณะ ได้แก่ (๑) ร่างข้อมติ หัวข้อ "การธำรงรักษาสันติภาพในฐานะเครื่องมือในการบรรลุ การพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development)" โดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ และ (๒) ร่างข้อมติ หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" โดย คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า นอกจากนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ร่วมอภิปรายในหัวข้อของการอภิปราย (panel discussion) ในระหว่างการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน และการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

#### ๕. บทบาทของสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติที่ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา

ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา ได้แก่ (๑) นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ (วาระเดือนตุลาคม ๒๕๘๙ – ตุลาคม ๒๕๖๑ (ช่วงที่หนึ่ง)) (๒) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ดำรงตำแหน่ง กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี (วาระเดือนมีนาคม ๒๕๕๙ – มีนาคม ๒๕๖๓) และ (๓) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ (วาระเดือนตุลาคม ๒๕๕๙ – ตุลาคม ๒๕๖๑ (ช่วงที่หนึ่ง)) ได้เข้าร่วมการประชุมต่าง ๆ ที่ตนดำรงตำแหน่ง และได้แสดงความคิดเห็นที่เป็นประโยชน์ต่อการดำเนินงานภายใต้ความรับผิดชอบของคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภา/สหภาพรัฐสภาสตรี โดยเฉพาะกรณีของนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้รับความไว้วางใจจากสหภาพรัฐสภาสตรีให้ทำหน้าที่เป็นประธานการประชุม กลุ่มที่ ๒ เพื่อพิจารณาร่างข้อมติ ของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาสตรีให้ทำหน้าที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" ในมุมมองของสตรี ทั้งยังได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงาน (rapporteur) สรุปผลการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ ด้วย

#### ๖. <u>การพบปะหารือทวิภาคี</u>

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ใช้โอกาสในการประชุมพหุภาคีในครั้งนี้ ให้เกิด ประโยชน์สูงสุดในการกระชับความสัมพันธ์ระดับรัฐสภาทวิภาคีกับมิตรประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น ตลอดจน สร้างความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับสถานการณ์ทางการเมืองของประเทศไทย ผ่านการสนับสนุนจากนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต ในฐานะผู้แทนนายเสข วรรณเมธี เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา โดยได้มีการนัดหมายเพื่อพบปะหารือทวิภาคีกับบุคคลสำคัญของสหภาพรัฐสภาและคณะผู้แทนรัฐสภาประเทศต่าง ๆ รวม ๗ วาระ ตามลำดับ ดังนี้ (๑) คณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น นำโดย Mr. Takeyuki Watanabe (๒) เลขาธิการสหภาพรัฐสภา (๓) คณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม นำโดย Mr. Nguyen Van Giau (๔) คณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน นำโดย Mr. Wu Heng (๕) คณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย นำโดย Mr. Irakli Kobakhidze (๖) ประธานสหภาพรัฐสภา และ (๗) คณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี นำโดย Mr. Coskun Cakir

จากที่กล่าวมาทั้งหมดจะเห็นได้ว่า แม้บทสรุปและผลลัพธ์ของการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เป็นไปด้วยความเรียบร้อยเช่นที่ผ่านมา แต่ในการประชุมครั้งนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ปฏิบัติภารกิจในการประชุมอย่างเข้มขันตามบทบาทซึ่งอิงการทูตรัฐสภา (Parliamentary Diplomacy) โดยได้ผนึกกำลังและใช้ความพยายามอย่างมากในลักษณะของทีมประเทศไทย (Team Thailand) ร่วมกับคณะผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา เพื่อแสดงให้ประชาคมโลก ได้เห็นถึงพัฒนาการในระดับชาติ ต่อการแก้ไขปัญหาระหว่างประเทศ ทั้งในด้านสิทธิมนุษยชนและกระบวนการ ยุติธรรม ความเท่าเทียมทางเพศ พลังงานหมุนเวียน และสิ่งแวดล้อม พร้อมทั้งได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ให้แก่ คณะผู้แทนรัฐสภาสมาชิกจากประเทศอื่น ๆ ได้รับทราบเกี่ยวกับการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ของประเทศไทย ตลอดจนการแสดงความคิดเห็นต่อประเด็นความขัดแย้งระหว่างประเทศ โดยอาศัยหลักการ ซึ่งสะท้อนความเป็นกลาง ในฐานะมิตรประเทศเพื่อธำรงรักษาจุดยืนในกระบวนการสันติภาพ ซึ่งท่าที่ดังกล่าว คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ สอดคล้องตรงตามเจตนารมณ์ของสหภาพรัฐสภา ที่มุ่งหมายให้การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาเป็นเวทีเพื่อให้รัฐสภา ในฐานะองคาพยพซึ่งเป็นตัวแทนของปวงชน ได้แลกเปลี่ยนและสานเสวนาร่วมกัน อย่างสร้างสรรค์โดยแท้จริง

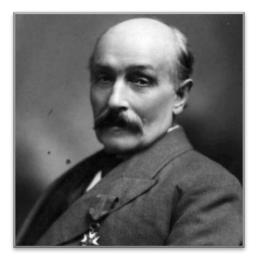
ทั้งนี้ รายงานฉบับนี้ขออธิบายเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อมูลพื้นฐานของสหภาพรัฐสภาโดยสังเขป รวมถึงบทบาทของรัฐสภาไทยในสหภาพรัฐสภาตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน ดังนี้

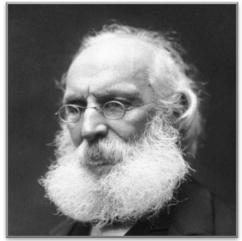
# ข้อมูลพื้นฐานของสหภาพรัฐสภาโดยสังเขป

#### <u>ความเป็นมา</u>

สหภาพรัฐสภา (Inter – Parliamentary Union : IPU) เป็นองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ ระดับสากล จัดตั้งขึ้นในปี ๒๔๓๒ โดยปูชนียบุคคลผู้ได้รับรางวัลโนเบลเพื่อสันติภาพ คือ Sir William Randal Cremer แห่งสหราชอาณาจักร และ Mr. Frédéric Passy แห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส มีวัตถุประสงค์แรกเริ่มในการก่อตั้งองค์กรเพื่อแก้ไขความขัดแย้งระหว่างประเทศ ด้วยการส่งเสริมสันติภาพและอนุญาโตตุลาการระหว่าง ประเทศ ซึ่งการจัดตั้งสหภาพรัฐสภาได้นำไปสู่การประชุม "ครั้งประวัติศาสตร์" เมื่อปี ๒๔๓๑ ณ Grand Hotel กรุงปารีส สาธารณรัฐฝรั่งเศส

ปัจจุบัน สหภาพรัฐสภาเป็นองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศที่มีรัฐสภาสมาชิกจำนวนมากที่สุด ในโลก คือ ๑๗๘ ประเทศ แบ่งออกเป็นกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ จำนวน ๖ กลุ่ม พร้อมด้วยสมาชิกสมทบ (Associate Members) ระดับองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ จำนวน ๑๒ องค์การ โดยมีพันธกิจพื้นฐานจากวัตถุประสงค์ แรกเริ่มในการก่อตั้งองค์กร เพื่อส่งเสริม ปกป้อง และเสริมสร้างประชาธิปไตยทั่วโลก ด้วยการสนับสนุนรัฐสภา สมาชิกในด้านวิชาการ นอกจากนี้ ความท้าทายในศตวรรษที่ ๒๑ ที่โลกต้องเผชิญ สหภาพรัฐสภาจึงได้ทำงาน อย่างจริงจังร่วมกับสหประชาชาติ (United Nations : UN) และได้ขยายพันธกิจให้ครอบคลุมในประเด็นต่าง ๆ ดังนี้ (๑) การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับรัฐสภา (Strong Parliaments) (๒) ความเท่าเทียมทางเพศ (Gender Equality) (๓) สิทธิมนุษยชน (Human Rights) (๔) การพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development) (๕) สันติภาพ และความมั่นคง (Peace and Security) (๖) โลกาภิบาล (Global Governance) และ (๗) เยาวชน (Youth) ทั้งนี้ เพื่อขับเคลื่อนให้รัฐสภาเป็นกลไกซึ่งส่งเสริมให้เกิดการเปลี่ยนแปลงความเป็นอยู่ของประชาชน และให้ตรงตาม เจตนารมณ์ของการก่อตั้งสหภาพรัฐสภา





Sir William Randal Cremer (ซ้าย) และ Mr. Frédéric Passy (ขวา) สองปูชนียบุคคลผู้ให้กำเนิดสหภาพรัฐสภา

ข้อมูล ณ วันสิ้นสุดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑) สหภาพรัฐสภา ประกอบด้วยกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ จำนวน ๖ กลุ่ม โดยมีจำนวนรัฐสภาสมาชิกตามกลุ่มต่าง ๆ ดังนี้ (๑) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส (๔๗ ประเทศ) (๒) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา (๕๒ ประเทศ) (๓) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ (๒๑ ประเทศ) (๔) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก (๓๖ ประเทศ) (๕) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย (๙ ประเทศ) และ (๖) กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน (๒๔ ประเทศ) ทั้งนี้ รัฐสภาสมาชิกสามารถ เลือกเข้าร่วมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ได้มากกว่า ๑ กลุ่ม อนึ่ง มีเพียงรัฐสภาอาเซอร์ไบจานที่ไม่ประสงค์เข้าร่วมในกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ใด

#### โครงสร้างและองค์ประกอบ

สหภาพรัฐสภา ประกอบด้วย โครงสร้างในภาพรวม ซึ่งสามารถจำแนกได้ ๒ ส่วน คือ (๑) ส่วนที่ เป็นการบริหารโดยประธานสหภาพรัฐสภา และ (๒) ส่วนที่เป็นภารกิจประจำของสำนักงานเลขาธิการสหภาพรัฐสภา

ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาแต่ละครั้ง ประธานสหภาพรัฐสภาจะทำหน้าที่ประธานการ-ประชุมต่าง ๆ ดังนี้ (๑) การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (The Assembly of the Inter – Parliamentary Union) (๒) การประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา (The session of the Governing Council) และ (๓) การประชุม คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (The session of the Executive Committee) ทั้งนี้ การประชุมที่กล่าวมา จะเป็นกลไกซึ่งกำกับดูแลการประชุมย่อยอีกจำนวนหนึ่ง ตามแผนผังโครงสร้างและองค์ประกอบของสหภาพ-รัฐสภา

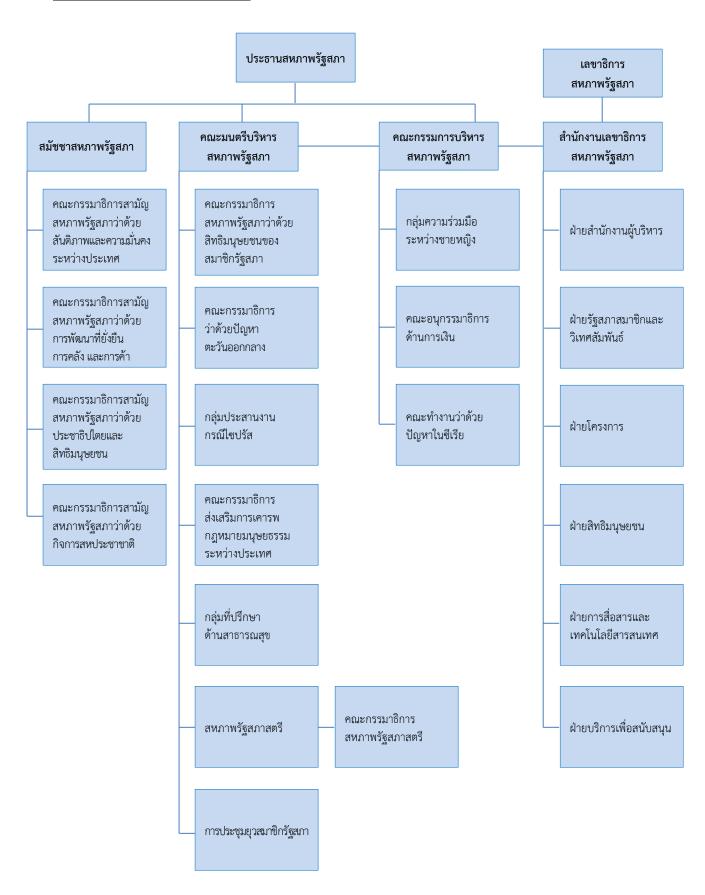
อนึ่ง เลขาธิการสหภาพรัฐสภา และเจ้าหน้าที่ประจำของสำนักงานเลขาธิการสหภาพรัฐสภา ทำหน้าที่สนับสนุนการดำเนินการของประธานสหภาพรัฐสภาให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย



Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา (ซ้าย) และ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา (ชวา)

นอกจากนี้ ในการบริหารจัดการด้านงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ด้วยลักษณะของสหภาพรัฐสภาซึ่งเป็นองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศระดับสากล จำเป็นต้องมีการบริหารจัดการงบประมาณจำนวนมาก รัฐสภาสมาชิกจึงมีหน้าที่ความรับผิดชอบในการสนับสนุนงบประมาณแก่สหภาพรัฐสภาเพื่อดำเนินการด้านการ-บริหารจัดการและด้านธุรการ ผ่านการชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี ซึ่งตามข้อกำหนดในธรรมนูญ และข้อบังคับสหภาพรัฐสภา (Statutes and Rules of the IPU) จึงกำหนดเงื่อนไขกรณีการขาดสมาชิกภาพ เนื่องจากรัฐสภาสมาชิกค้างชำระค่าบำรุงหน่วยไว้ด้วย

#### แผนผังโครงสร้างและองค์ประกอบ



# บทบาทของรัฐสภาไทยในสหภาพรัฐสภาและองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศอื่น ๆ

รัฐสภาไทย ในฐานะรัฐสภาสมาชิกสหภาพรัฐสภาตั้งแต่เดือนกันยายน ๒๔๙๓ เป็นต้นมา ได้ส่ง คณะผู้แทนรัฐสภาไทยเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (The Assembly of the Inter – Parliamentary Union) อย่างสม่ำเสมอ ทั้งนี้ นอกเหนือจากการเข้าร่วมการประชุมแล้ว รัฐสภาไทยยังได้รับเกียรติในการเป็นเจ้าภาพ จัดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา จำนวน ๓ ครั้ง ดังนี้

- (๑) การประชุมสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๔๕ (The 45<sup>th</sup> Conference of the Inter Parliamentary Union) ระหว่างวันที่ ๑๕ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๔๙๙ ณ ศาลาสันติธรรม (Hall of Peace) กรุงเทพมหานคร โดยมี พลเอก พระประจนปัจจนึก (พุก มหาดิลก) ประธานสภาผู้แทนราษฎร (ในขณะนั้น) เป็นประธานการประชุม
- (๒) การประชุมสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๗๘ (The 78<sup>th</sup> Conference of the Inter Parliamentary Union) ระหว่างวันที่ ๑๒ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๐ ณ บางกอกคอนเวนชั่นเซ็นเตอร์ กรุงเทพมหานคร โดยมีศาสตราจารย์ ดร. อุกฤษ มงคลนาวิน ประธานรัฐสภา (ในขณะนั้น) เป็นประธานการประชุม และ
- (๓) การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๒๒ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (The 122<sup>nd</sup> Assembly of the Inter Parliamentary Union and related meetings) ระหว่างวันที่ ๒๗ มีนาคม ๑ เมษายน ๒๕๕๓ ณ บางกอกคอนเวนชั่นเซ็นเตอร์ กรุงเทพมหานคร โดยมีนายชัย ชิดชอบ ประธานรัฐสภา (ในขณะนั้น) เป็นประธานการประชุม

นอกจากนี้ ผู้แทนรัฐสภาไทยในอดีตยังได้รับโอกาสในการร่วมแสดงความคิดเห็นต่อการกำหนด ทิศทางการบริหารองค์กรในสหภาพรัฐสภา จากการได้รับเกียรติให้ดำรงตำแหน่งสำคัญในสหภาพรัฐสภา เช่น กรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา (Executive Committee) ซึ่งในประวัติศาสตร์ของสหภาพรัฐสภา ผู้แทนรัฐสภาไทย จำนวน ๗ คน ได้ดำรงตำแหน่งดังกล่าว การได้มาซึ่งบทบาทในสหภาพรัฐสภาที่สำคัญเช่นนี้ รัฐสภาไทยได้ อาศัยการทูตรัฐสภา (Parliamentary Diplomacy) อันเป็นพื้นฐานของการสานเสวนาของภาครัฐสภาในระดับสากล เป็นกลไกขับเคลื่อน ทั้งนี้ งานเขียนของนักวิชาการด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศได้แสดงสมมติฐานซึ่ง สะท้อนให้เห็นว่าโลกาภิวัตน์และเหตุการณ์สำคัญของโลกในช่วงตั้งแต่สงครามเย็นเป็นต้นมา ได้เปลี่ยนแปลงและ ให้กำเนิดการทูตระหว่างประเทศในรูปแบบอื่น ๆ รวมถึงการทูตรัฐสภา ดังนั้น สหภาพรัฐสภาจึงได้แสดงวาทกรรม ที่สนับสนุนแนวความคิดของการทูตรัฐสภา โดยกล่าวว่า "รัฐสภาไม่มีทางเลือกหากแต่ต้องปฏิสัมพันธ์กับการเจรจา ระดับพหุภาคี (Parliaments simply had no choice but to engage in multilateral negotiations)"

นับตั้งแต่เดือนพฤษภาคม ๒๕๕๗ เป็นต้นมา หรือตั้งแต่การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๑ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (เดือนตุลาคม ๒๕๕๗) รัฐสภาไทย ซึ่งปัจจุบัน สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ทำหน้าที่ตามบทบัญญัติรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ นั้น ได้ให้ความสำคัญต่อการ-ดำเนินกิจกรรมในด้านราชการต่างประเทศกับองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศระดับสากล เช่น สหภาพรัฐสภา ด้วยการทูตรัฐสภาเช่นกัน โดยสามารถจำแนกกิจกรรมดังกล่าวออกเป็น ๓ ด้าน คือ

(๑) ด้านการแสดงบทบาทในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา โดยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติ-แห่งชาติได้มีส่วนในการสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับพัฒนาการทางการเมืองของประเทศไทย ในขณะที่กำลัง

Inter – Parliamentary Union, *Parliamentary Involvement in International Affairs*, *Report to II World Conference of Speakers of Parliaments* (New York, 7 – 9 September 2005): 2, quoted in Stelios Stavridis and Davor Jančić, eds., *Parliamentary Diplomacy in European and Global Governance* (Leiden: Brill | Nijhoff, 2017.), 1.

\_

<sup>็</sup> ผู้แทนรัฐสภาไทยจำนวน ๗ คน ดำรงตำแหน่งกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ดังนี้ (๑) พระราชธรรมนิเทศ (เพียร ไตติลานนท์) (ไม่ปรากฏข้อมูล เกี่ยวกับช่วงปีที่ดำรงตำแหน่ง) (๒) นายสุวิทย์ คุณกิตติ (๒๕๓๐ – ๒๕๓๔) (๓) นายประวิช รัตนเพียร (๒๕๔๖ – ๒๕๔๗) (๔) นายสุรนันทน์ เวชชาชีวะ (๒๕๔๗ – ๒๕๔๘) (๕) รองศาสตราจารย์ลลิตา ฤกษ์สำราญ (๒๕๔๘ – ๒๕๔๗) (๖) นายไพโรจน์ ตันบรรจง (ตุลาคม – ๙ ธันวาคม ๒๕๕๖) และ (๗) รองศาสตราจารย์ทัศนา บุญทอง (มีนาคม ๒๕๕๗ – ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๗)

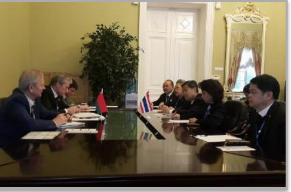
อยู่ในช่วงเปลี่ยนผ่านทางการเมือง ตลอดจนถ่ายทอดให้ประชาคมระหว่างประเทศได้รับทราบความคืบหน้า ของการดำเนินการภายในประเทศเพื่อให้สอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศ

- (๒) ด้านการดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา ซึ่งผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้แสดงความ-ประสงค์ที่จะอุทิศตนและนำประสบการณ์ทางด้านนิติบัญญัติมาประยุกต์ใช้กับการดำรงตำแหน่งในสหภาพ-รัฐสภา และ
- (๓) ด้านการกระชับความสัมพันธ์รัฐสภาทวิภาคีกับรัฐสภามิตรประเทศผ่านเวทีการประชุม สมัชชาสหภาพรัฐสภา

กล่าวโดยสรุป ไม่ว่าในยุคสมัยใดก็ตาม รัฐสภาไทยได้นำการทูตรัฐสภามาประยุกต์ใช้เพื่อสร้าง การยอมรับและความเชื่อถือ โดยที่สถานการณ์ต่าง ๆ ซึ่งบางครั้งอาจกระทบต่อการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่าง ประเทศ การทูตรัฐสภาได้นำมาใช้เพื่อกำหนดกลยุทธ์การสานเสวนาของภาครัฐสภาระดับสากล เกี่ยวกับท่าที ในประเด็นระหว่างประเทศ การชี้แจงสถานการณ์ต่าง ๆ ที่ประเทศไทยกำลังเผชิญ ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี เป็นต้น การทูตรัฐสภาดังที่กล่าวมานี้ดำเนินไปด้วยความร่วมมือภายใต้ทีมประเทศไทย (Team Thailand) ซึ่งยึด แนวทางการประสานงานอย่างใกล้ชิดระหว่างรัฐสภากับกระทรวงการต่างประเทศ ในฐานะหน่วยงานหลัก ในด้านราชการต่างประเทศ







ส่วนหนึ่งของกิจกรรมในด้านราชการต่างประเทศของรัฐสภาไทยด้วยการทูตรัฐสภา

\_

สุภาลินี ขมะสุนทร, รายงานการศึกษาส่วนบุคคล เรื่อง การทูตรัฐสภากับการกอบกู้วิกฤตศรัทธาไทย (กระทรวงการต่างประเทศ, ๒๕๕๓), ๔.

# องค์ประกอบคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ตามลำดับจากซ้ายไปขวา ประกอบด้วย (๑) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนฯ (๒) นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนฯ (๓) พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนฯ (๔) พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนฯ (๕) นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนฯ (๖) นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนฯ (๗) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ (๘) นายนรนิติ เศรษฐบุตร ที่ปรึกษาคณะผู้แทนฯ (๙) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนฯ และ (๑๐) พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร ผู้แทนฯ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการ-ประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ประกอบด้วย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ จำนวน ๑๐ คน และข้าราชการปฏิบัติหน้าที่ ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จำนวน ๗ คน รวมทั้งสิ้น ๑๗ คน โดยมีนายเสข วรรณเมธี เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา เป็นที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติ-แห่งชาติฯ ทั้งนี้ เนื่องจากเอกอัครราชทูตฯ มีภารกิจราชการระหว่างที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วม การประชุม จึงได้มอบหมายให้นายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต ทำหน้าที่แทน

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วยบุคคลต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๑. นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย - รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง

- หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

- เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ๒. นายเสข วรรณเมธี ณ นครเจนีวา

- ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

๓. นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ

- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

- กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพ-รัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

๔. นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

- กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี

- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ๕. นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล - กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพ-รัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมันคงระหว่างประเทศ - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ๖. พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ๗. พลเอก ธีรเดช มีเพียร - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ๘. พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ๙. นายวรพล โสคติยานุรักษ์ - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ๑๐. นายนรนิติ เศรษฐบุตร - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ๑๑. พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - ผู้อำนวยการสำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ ๑๒. นางสาวสตีจิตร ไตรพิบูลย์สุข สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร - เลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานสหภาพรัฐสภา ๑๓. นายธนูคม บำรุงผล สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ ๑๔. นายสนันท์ ศิริบูรณ์ กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ สำนักการต่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา - ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ ๑๕. นางสาวปฐมพร รักษ์พลเมือง กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ สำนักภาษาต่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร - ล่ามประจำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ ๑๖. นายจุลทรรศน์ ใสกระจ่าง กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

๑๗. นายภัทรพงศ์ อิสริยะพฤทธิ์

นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
 กลุ่มงานภาษาอังกฤษ
 สำนักภาษาต่างประเทศ
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

๑๘. นายคณน สุขพรชัยรัก

นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
 กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
 สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

# รายงานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

#### การประชุมระดับองค์กรของสหภาพรัฐสภา

๑.๑ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ (The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter – Parliamentary Union)

## ภาพรวมและลักษณะการประชุม

- กำหนดและพิจารณาระเบียบวาระที่สำคัญเกี่ยวกับการรับฟังประเด็นปัญหา ข้อเสนอแนะ ตลอดจนแนวทางแก้ไขในประเด็นที่ได้รับการนำมาพิจารณาให้เป็นหัวข้อหลักของการอภิปรายทั่วไป (General Debate)
- ผู้ทำหน้าที่กล่าวถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไป ดำเนินการตามลำดับที่สหภาพรัฐสภาได้ สุ่มไว้ ซึ่งแบ่งออกเป็น ๓ รายการ คือ (๑) ระดับประธานรัฐสภา (๒) ระดับสมาชิกรัฐสภาทั่วไป ซึ่งเป็นผู้กล่าว ถ้อยแถลงคนแรกของคณะผู้แทนรัฐสภา และผู้แทนองค์กรที่สหภาพรัฐสภาเชิญเข้าร่วมการประชุม (invited organizations) และ (๓) ระดับสมาชิกรัฐสภาทั่วไป ซึ่งเป็นผู้กล่าวถ้อยแถลงคนที่สองของคณะผู้แทนรัฐสภา
- ธรรมนูญสหภาพรัฐสภาได้กำหนดให้ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาทุกครั้ง พิจารณา รับรองเอกสารผลลัพธ์การประชุม ในรูปแบบปฏิญญา (Declaration) หรือแถลงการณ์ (Communiqué)
- นอกจากนี้ ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาจะพิจารณารับรองร่างข้อมติต่าง ๆ ของคณะ-กรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา และร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน (emergency item)

# <u>กำหนดการประชุม</u>

🛩 วันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๑๑.๐๐ - ๑๒.๑๕ นาฬิกา

- > พิธีเปิดการประชุม
- > การอภิปรายโดยองค์ปาฐกรับเชิญ

เวลา ๑๒.๑๕ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๗.๐๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป (ต่อ)

เวลา ๑๗.๐๐ - ๑๘.๓๐ นาฬิกา

การพิจารณาระเบียบวาระเร่งด่วน

🕏 วันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๐.๓๐ นาฬิกา

การอภิปรายระเบียบวาระเร่งด่วน

เวลา ๑๐.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป (ต่อ)

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๕.๐๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป (ต่อ)

เวลา ๑๕.๐๐ - ๑๕.๓๐ นาฬิกา

> การอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญ

เวลา ๑๕.๓๐ - ๑๘.๓๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป (ต่อ)

🖙 วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สาม)

เวลา ๑๑.๐๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

การอภิปรายทั่วไป (ต่อ)

เวลา ๑๕.๐๐ - ๑๕.๓๐ นาฬิกา

> การอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญ

เวลา ๑๕.๓๐ - ๑๘.๓๐ นาฬิกา

- การรับรองข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน
- การสรุปผลการอภิปรายทั่วไป

🕜 วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สี่)

ช่วงบ่าย (ภายหลังเสร็จสิ้นการประชุมคณะมนตรีบริหาร-สหภาพรัฐสภา)

- พิธีปิดการประชุม
- การรับรองร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญ-สหภาพรัฐสภา
- การรับทราบสรุปรายงานการประชุมของคณะกรรมาธิการ-สามัญสหภาพรัฐสภา
- การรับรองหัวข้อสำหรับจัดทำเป็นร่างข้อมติของคณะ กรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา
- > การแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา
- > คำกล่าวสรุปโดยกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์

# <u>ระเบียบวาระการประชุม</u>

ระเบียบวาระที่ ๑ การเลือกตั้งประธานและรองประธานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา

ครั้งที่ ๑๓๘

ระเบียบวาระที่ 🖢 การพิจารณาระเบียบวาระเร่งด่วน

ระเบียบวาระที่ ๓ การอภิปรายทั่วไป เรื่อง "การเสริมสร้างระบบการบริหารจัดการระดับโลก ในกรณีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย : ความจำเป็นในการจัดทำนโยบายที่ยึดหลักฐานเชิงประจักษ์ (Strengthening the global regime for migrants and refugees : The need for evidence – based policy solutions)"

ระเบียบวาระที่ ๔ การรับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "การธำรงรักษาสันติภาพในฐานะเครื่องมือ ในการบรรลุการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development)"

ระเบียบวาระที่ ๕ การรับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติ ตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" ระเบียบวาระที่ ๖ การรับทราบสรุปรายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ระเบียบวาระที่ ๗ การรับรองหัวข้อสำหรับจัดทำเป็นร่างข้อมติ เพื่อรับรองในการประชุม สมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๔๐ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ระเบียบวาระที่ ๘ การแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา

# พิธีเปิดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑ ชั้น ๑ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ได้เริ่มต้นขึ้นอย่างเป็นทางการ ภายใต้หัวข้อหลักของการอภิปราย-ทั่วไป เรื่อง "การเสริมสร้างระบบการบริหารจัดการระดับโลกในกรณีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย : ความ-จำเป็นในการจัดทำนโยบายที่ยึดหลักฐานเชิงประจักษ์ (Strengthening the global regime for migrants and refugees : The need for evidence – based policy solutions)" โดยมี Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ทำหน้าที่ประธานการประชุม พร้อมด้วยรองประธานการประชุม ซึ่งเป็น ผู้แทนจากรัฐสภาสมาชิกประเทศต่าง ๆ จำนวน ๑๐ คน และ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา ร่วมทำหน้าที่ในการประชุม

ที่ประชุมได้รับฟังคำกล่าวเปิดการประชุมจากประธานสหภาพรัฐสภา ภายใต้หัวข้อหลักของ การอภิปรายทั่วไป ซึ่งสอดคล้องกับสภาพปัญหาที่โลกกำลังเผชิญ ด้วยประธานสหภาพรัฐสภาเป็นชาวเม็กซิกัน จึงรู้ซึ้งถึงปัญหาการอพยพโยกย้ายถิ่นฐานในทวีปอเมริกากลางเป็นอย่างดี ซึ่งผู้โยกย้ายถิ่นฐานมุ่งหน้าแสวงหา โอกาสที่ดีกว่า ณ ทวีปอเมริกาเหนือ โดยแม้เส้นทางจะโหดร้ายทารุณ แต่ด้วยราคาที่ต้องจ่าย สำหรับผู้โยกย้ายถิ่นฐาน และผู้ลี้ภัย อาจคุ้มค่ากว่าด้วยความหวังเพื่อแสวงหาโอกาสทางเศรษฐกิจในประเทศปลายทาง ตัวอย่างนี้เป็นเพียง ส่วนหนึ่งของประเด็นปัญหาดังกล่าว ขณะนี้ ประชากรกว่า ๒๕๘ ล้านคนบนโลกเป็นผู้โยกย้ายถิ่นฐาน และเป็น ผู้ลี้ภัยจากสงครามและภัยพิบัติ คาดว่าตัวเลขดังกล่าวจะเพิ่มขึ้นเนื่องจากความไม่มีเสถียรภาพทางสังคม เศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม และการเมือง ประกอบกับความต้องการที่จะได้มาซึ่งโอกาสในชีวิตบนโลก ดังนั้น เพื่อจัดการปัญหานี้ สหประชาชาติจึงพยายามออกแบบให้โลกได้มีข้อตกลงร่วมกัน จำนวน ๒ ฉบับ เกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐานและ เกี่ยวกับผู้ลี้ภัย โดยที่วิสัยทัศน์และปฏิสัมพันธ์ของรัฐสภาในฐานะตัวแทนของปวงชน มีความสำคัญเช่นกันต่อ การกำหนดแนวทางการบริหารจัดการอย่างยั่งยืนในเรื่องนี้



Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา (กลาง) ขณะกล่าวเปิดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

<sup>\*\*</sup> รองประธานการประชุม ได้แก่ (๑) Ms. Margaret Mensah – Williams (นามิเบีย) (๒) Mr. Michael Aaron Oquaye (กานา) (๓) Mr. Pat "the Cope" Gallagher (ไอร์แลนด์) (๔) Mr. Iván Flores (ชิลี) (๕) Mr. Melvin Bouva (ชูรินาเม) (๖) Mr. Wesley Simina (ไมโครนีเชีย) (๗) Ms. Anne Tolley (นิวซีแลนด์) (๘) Mr. Ali Jasem Ahmad (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) (๙) Ms. Claudia Roth (เยอรมนี) และ (๑๐) Mr. Antonio Anastasia (บราซิล)



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในช่วงของพิธีเปิดการประชุม



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ บันทึกภาพร่วมกันเป็นที่ระลึก ก่อนพิธีเปิดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

# การอภิปรายโดยองค์ปาฐกรับเชิญในประเด็นการโยกย้ายถิ่นฐาน

องค์ปาฐกรับเชิญ (special guest speakers) ซึ่งเป็นผู้แทนองค์การระหว่างประเทศที่มี ภารกิจเกี่ยวกับประเด็นการโยกย้ายถิ่นฐาน ร่วมกล่าวอภิปรายภายใต้หัวข้อหลักของการอภิปรายทั่วไปตามลำดับ ได้แก่ (๑) Mr. William Lacy Swing เลขาธิการองค์การระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน (International Organization for Migration : IOM) (๒) เจ้าชาย Zeid Ra'ad Al Hussein ข้าหลวงใหญ่สิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ (United Nations High Commissioner for Human Rights) และ (๓) Mr. Filippo Grandi ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (United Nations High Commissioner for Refugees) โดยมี Ms. Claire Doole อดีตผู้สื่อข่าวของบริษัทแพร่ภาพกระจายเสียงอังกฤษ (British Broadcasting Corporation : BBC) เป็นผู้ดำเนินรายการ

องค์ปาฐกรับเชิญทั้งสามได้พยายามที่จะลบล้างความเชื่อที่ไม่ถูกต้องเกี่ยวกับผู้โยกย้ายถิ่นฐาน และผู้ลี้ภัย ซึ่งได้แพร่ขยายในการอภิปรายสาธารณะ โดยเฉพาะแนวคิดที่ว่าไม่มีวิธีใดที่จะจัดการกับการเคลื่อนที่ ของผู้โยกย้ายถิ่นฐาน หรือรวมถึงวาทกรรมที่ว่าผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัยมีราคาเท่ากับผลขาดทุนทางเศรษฐกิจ ของประเทศปลายทาง หรือความหลากหลายของพลเมืองได้บั่นทอนโครงสร้างทางสังคม เป็นต้น ทั้งนี้ องค์ปาฐกรับเชิญทั้งสามได้แสดงความเห็นว่า มาตรการบริหารจัดการการโยกย้ายถิ่นฐานควรได้รับการยกระดับให้เข้มแข็ง

ขึ้นเพื่อป้องกันมิให้การเคลื่อนที่ของผู้โยกย้ายถิ่นฐานมีอัตราที่สูงเกินไป ตลอดจนเพื่อส่งเสริมการจัดการให้แก่ ผู้โยกย้ายถิ่นฐาน เพื่อให้ประเทศต่าง ๆ ร่วมกันแบ่งปันความรับผิดชอบต่อผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย และเพื่อ ช่วยสนับสนุนเงินช่วยเหลือและความช่วยเหลืออื่น ๆ ที่จำเป็น

ในช่วงท้าย องค์ปาฐกรับเชิญทั้งสามได้เน้นย้ำหลักการสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ ซึ่งทุกคน ย่อมมีสิทธิที่เท่าเทียมกันและไม่สามารถละเมิดได้ ดังนั้น ข้อตกลงร่วมกัน จำนวน ๒ ฉบับ เกี่ยวกับการโยกย้าย-ถิ่นฐานและเกี่ยวกับผู้ลี้ภัย ควรกำหนดให้มีกระบวนการทบทวนเพื่อให้รัฐภาคีผู้ลงนามรักษาไว้ซึ่งพันธกรณี ตามข้อตกลงดังกล่าว โดยรัฐสภามีบทบาททางอ้อมที่สำคัญในการนำข้อตกลงไปปฏิบัติ ผ่านการสนับสนุน รัฐบาลให้กำหนดนโยบายแห่งรัฐที่มีประสิทธิภาพ และการเป็นผู้ไกล่เกลี่ยการอภิปรายสาธารณะ



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในช่วงของการอภิปรายโดยองค์ปาฐกรับเชิญในประเด็นการโยกย้ายถิ่นฐาน

ทั้งนี้ เพื่อรักษาแนวปฏิบัติที่ดีของสหภาพรัฐสภาในด้านการส่งเสริมบทบาทสตรีและยุวสมาชิก-รัฐสภา ที่ประชุมจึงได้รับฟังการอภิปรายจากผู้แทนคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี (Bureau of Women Parliamentarians) และผู้แทนการประชุมยุวสมาชิกรัฐสภา (Forum of Young Parliamentarians) ภายใต้ หัวข้อหลักของการอภิปรายทั่วไป ดังนี้

Ms. Margaret Mensah – Williams ประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีได้เน้นย้ำ ว่าสมาชิกรัฐสภามีหน้าที่ประกันว่ากฎหมายและนโยบายการโยกย้ายถิ่นฐานในระดับชาติได้สะท้อนมิติความะท่าเทียมทางเพศอย่างเป็นระบบ ซึ่งรวมถึงการปกป้องผู้โยกย้ายถิ่นฐานที่เป็นเด็กหญิงและสตรี ดังนั้น ในระดับภูมิภาคและระหว่างภูมิภาค จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ควรกำหนดกลไกการแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีในด้านนโยบาย รวมถึงการริเริ่มโครงการช่วยเหลือก่อนและหลังการโยกย้ายถิ่นฐาน และการพัฒนาเป้าหมายเพื่อให้ ผู้โยกย้ายถิ่นฐานเป็นส่วนหนึ่งของสังคมในประเทศปลายทาง ท้ายสุด ไม่ควรกล่าวว่าสตรีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและ ผู้ลี้ภัยเป็นเหยื่ออีกต่อไป โดยเฉพาะเมื่อวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) เรียกร้องการส่งเสริม พลังสตรี การที่จะบรรลุเป้าหมายนี้ สมาชิกรัฐสภาย่อมเป็นกลไกในการสร้างบรรยากาศและความเข้าใจ เกี่ยวกับสิทธิที่สตรีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัยเข้าถึงได้ ตลอดจนการจัดให้มีการประชุมสำหรับสตรีเพื่อเป็น กระบอกเสียงสะท้อนความต้องการและความกังวลของสตรี รวมถึงการให้สตรีจากพื้นเพภูมิหลังที่แตกต่างกัน ได้เป็นตัวแทนภายในโครงสร้างทางการเมืองของสังคม

Ms. Ruth Itamari Choque กรรมาธิการยุวสมาชิกรัฐสภาได้เน้นย้ำการรวมศูนย์แนว-ปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชนในนโยบายการคุ้มครองการโยกย้ายถิ่นฐาน และเรียกร้องรัฐสภาทั้งหมดให้ติดตามกำกับ การบริหารราชการแผ่นดินของรัฐบาลเพื่อให้ข้อตกลงที่เกี่ยวข้องได้รับการนำไปปฏิบัติ ซึ่งนโยบายดังที่กล่าวมา จำเป็นต้องอยู่บนพื้นฐานของหลักฐานเชิงประจักษ์ พร้อมด้วยข้อมูลเกี่ยวกับผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย จำแนกตามอายุ เพื่อให้ทราบถึงคุณลักษณะเฉพาะของเยาวชนในแต่ละช่วงอายุ ทั้งนี้ รัฐสภามีบทบาทสำคัญ เพื่อรับประกันให้มีโครงการสำหรับเยาวชนผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัยเพื่อเข้าสู่สังคมใหม่ โดยเฉพาะในด้านสุขภาพ การศึกษา โอกาสทางเศรษฐกิจ และโครงการเพื่อผู้ประกอบการ ซึ่งมาตรการเหล่านี้มีค่าใช้จ่ายที่น้อยมากเมื่อ เทียบกับค่าใช้จ่ายซึ่งรัฐต้องอุดหนุนประชากรที่ขาดการศึกษาและมีปัญหาสุขภาพ

# การอภิปรายทั่วไป ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑

ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ได้รับฟังการอภิปรายทั่วไป ระหว่างวันที่ ๒๕ – ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ จากผู้แทนรัฐสภาสมาชิกตามลำดับที่จัดไว้ ทั้งนี้ ตามกำหนดการ การอภิปรายทั่วไปเริ่มต้นจาก ผู้กล่าวถ้อยแถลงที่ดำรงตำแหน่งประธานรัฐสภา (High – Level Segment of the General Debate) จากนั้นจึง เป็นลำดับของผู้กล่าวถ้อยแถลงที่มิได้ดำรงตำแหน่งประธานรัฐสภา (non – presiding officers) คือ ระดับสมาชิกรัฐสภาทั่วไป ซึ่งเป็นผู้กล่าวถ้อยแถลงคนแรกของคณะผู้แทนรัฐสภา และผู้แทนองค์กรที่สหภาพรัฐสภาเชิญเข้าร่วม การประชุม ท้ายสุด กำหนดให้เป็นลำดับของผู้กล่าวถ้อยแถลงระดับสมาชิกรัฐสภาทั่วไป ซึ่งเป็นผู้กล่าวถ้อยแถลง คนที่สองของคณะผู้แทนรัฐสภา (กรณีที่คณะผู้แทนรัฐสภานั้น ๆ มีผู้กล่าวถ้อยแถลงมากกว่าหนึ่งคน) อนึ่ง สาระสำคัญ สามารถรวบรวมได้จากถ้อยแถลงบางส่วน ดังนี้

Mr. Irakli Kobakhidze ประธานรัฐสภาจอร์เจีย ได้กล่าวถ้อยแถลงโดยเน้นย้ำการกระชับความร่วมมือทุกระดับในด้าน นโยบายการโยกย้ายถิ่นฐาน เพื่อปรับปรุงให้นโยบายระดับชาติสอดคล้องกัน ยิ่งขึ้น ให้เกิดความร่วมมือระดับภูมิภาคที่มีประสิทธิภาพ และส่งเสริม พลวัตของแนวปฏิบัติระดับโลก ทั้งนี้ ในระดับชาติ จอร์เจียได้ประสบ กับปัญหาการโยกย้ายถิ่นฐานมาเป็นเวลากว่า ๒๕ ปี โดยแบกรับความรับผิดชอบต่อผู้พลัดถิ่นภายในประเทศ จากปมความขัดแย้งบริเวณ ดินแดนเซาท์ออสซีเชีย (South Ossetia) ซึ่งพบว่ามีกองกำลังต่างชาติ เข้ามายึดครองดินแดนอย่างไม่ถูกต้อง และกระทำการละเมิดสิทธิ-มนุษยชน



Mr. Irakli Kobakhidze ประธานรัฐสภาจอร์เจีย



Ms. Nguyen Thi Kim Ngan ประธานสภาแห่งชาติเวียดนาม

Ms. Nguyen Thi Kim Ngan ประธานสภาแห่งชาติ เวียดนามได้กล่าวถ้อยแถลงโดยเน้นย้ำว่าเวียดนามสนับสนุนการ-โยกย้ายถิ่นฐานถูกกฎหมาย โดยพร้อมให้ความร่วมมือในการจัดการ ปัญหาดังกล่าวตามกำลังความสามารถ และตามความตกลงระหว่าง ประเทศที่เป็นภาคี ทั้งนี้ เห็นว่า แนวทางที่จำเป็นต่อการแก้ไขปัญหานี้ เกี่ยวข้องกับการสร้างภาวะแวดล้อมระดับโลกที่สงบและมั่นคง การส่งเสริมบทบาทของรัฐสภาในกระบวนการนิติบัญญัติที่เกี่ยวข้อง การกำกับดูแลนโยบายของรัฐให้สอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศ ว่าด้วยวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) การส่งเสริมความร่วมมือเพื่อต่อกรกับปัจจัยที่เป็นสาเหตุของการโยกย้ายถิ่นฐาน และ การส่งเสริมความร่วมมือของทุกฝ่าย

Mr. Jigme Zangpo ประธานสภาแห่งชาติภูฏาน ได้กล่าวถ้อยแถลงโดยเน้นย้ำว่าการโยกย้ายถิ่นฐานเป็นเรื่องที่เกิดขึ้น มายาวนาน และเห็นว่าข้อตกลงร่วมกัน จำนวน ๒ ฉบับ เกี่ยวกับการ-โยกย้ายถิ่นฐานและเกี่ยวกับผู้ลี้ภัยเป็นสัญญาณเชิงบวกของการแก้ไข ปัญหา หว่าประชาคมโลกต้องพยายามให้กระบวนการจัดทำข้อตกลง ดังกล่าวสำเร็จลุล่วงเพื่อให้มีผลบังคับใช้ ทั้งนี้ ภูฏานได้ประสบกับความทำทายเกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐาน แต่ด้วยปัจจัยสองประการ อันได้แก่ พระปรีชาสามารถของพระมหากษัตริย์ซึ่งช่วยสร้างความเป็นปึกแผ่นให้แก่ ภูฏาน และวัฒนธรรมประเพณีของภูฏาน จึงทำให้ภูฏานคงความเป็น อัตลักษณ์และธำรงรักษาไว้ซึ่งความมั่นคงภายในประเทศ



Mr. Jigme Zangpo ประธานสภาแห่งชาติภูฏาน



Mr. David McGuinty สมาชิกรัฐสภาแคนาดา

Mr. David McGuinty สมาชิกรัฐสภาแคนาดาได้ กล่าวถ้อยแถลงโดยเน้นย้ำว่าแนวโน้มของจำนวนผู้โยกย้ายถิ่นฐานและ ผู้ลี้ภัยเพิ่มสูงขึ้น จึงเป็นหน้าที่ของทุกประเทศในการ "จัดการ" มากกว่า ที่จะ "ต่อต้าน" และควรประเมินว่าการโยกย้ายถิ่นฐานเป็น "โอกาส" ยกตัวอย่างในเขตเลือกตั้งของตนซึ่งประกอบด้วยประชากรที่มีความ-หลากหลายทางวัฒนธรรม แต่กลับพบว่าความหลากหลายดังกล่าวเป็น รากฐานสำคัญซึ่งช่วยให้ประเทศประสบความสำเร็จในด้านเศรษฐกิจ ทั้งนี้ ภารกิจที่ต้องดำเนินต่อไปคือการลบล้างความเข้าใจว่าความหลากหลาย ทางวัฒนธรรมส่งผลให้เกิดความอ่อนแอในสังคม เนื่องจากพิสูจน์แล้ว ว่าความหลากหลายทางวัฒนธรรมสำคัญต่อการสร้างนวัตกรรมและ การปรับตัวภายใต้ภาวะแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว

# ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปของหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๗.๐๐ นาฬิกา **นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย** รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ๆ ได้กล่าว ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปต่อที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ มีสาระสำคัญโดยสรุปเกี่ยวกับ สถานการณ์และความท้าทายของปัญหาจากการโยกย้ายถิ่นฐานซึ่งประเทศไทยกำลังเผชิญ และปัญหานี้ถือเป็น ความรับผิดชอบร่วมกันของนานาประเทศทั่วโลก ปัจจุบัน ไทยเป็นประเทศปลายทางของผู้โยกย้ายถิ่นฐาน หลายล้านคนรวมถึงให้ที่พักพิงแก่ผู้พลัดถิ่นฐานจำนวนมาก ซึ่งไทยได้รับมือกับปัญหาดังกล่าวโดยยึดหลักสิทธิมนุษยชนและหลักด้านมนุษยธรรม ตลอดระยะเวลากว่า ๔ ทศวรรษ ไทยจึงเล็งเห็นถึงความจำเป็นและสนับสนุน การจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ (Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration : GCM) และข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยผู้ลี้ภัย (Global Compact for Refugees : GCR) เพื่อเป็นกรอบที่สมดุลและครอบคลุมทุกมิติที่นานาประเทศจะร่วมกันยึดถือปฏิบัติในระดับสากล

นอกจากนี้ ในระดับชาติ ไทยได้กำหนดมาตรการจัดการการโยกย้ายถิ่นฐานของไทยในช่วง ไม่กี่ปีที่ผ่านมาซึ่งนับว่าประสบความสำเร็จ อาทิ การจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) กับประเทศเพื่อนบ้านเพื่อจัดระเบียบแรงงานต่างด้าว และการตรากฎหมายที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ พระราชกำหนด การนำคนต่างด้าวมาทำงานกับนายจ้างในประเทศ พ.ศ. ๒๕๕๙ และพระราชกำหนดการบริหารจัดการการทำงาน ของคนต่างด้าว พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ให้การรับรองเพื่อนำแรงงานต่างด้าวเข้าสู่ระบบและ

มุ่งคุ้มครองสิทธิขั้นพื้นฐานของแรงงานต่างด้าว รวมถึงเพื่อขจัดปัญหาการกดขี่เอาเปรียบแรงงานต่างด้าว ตลอดจนปัญหาการลักลอบขนคนเข้าเมืองผิดกฎหมาย การใช้แรงงานเกณฑ์และการค้ามนุษย์ ทั้งนี้ มาตรการ ดังกล่าวของไทย ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางจากองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง อาทิ องค์การระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน (International Organization for Migration : IOM) สำนักงานข้าหลวงใหญ่ ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (United Nations High Commissioner for Refugees) และองค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ (United Nations Children's Fund : UNICEF) เป็นต้น ทั้งนี้ ไทยเล็งเห็นถึงความสำคัญของ บทบาทของรัฐสภาในการสนับสนุนให้รัฐบาลของตนยกระดับนโยบายด้านการโยกย้ายถิ่นฐานให้มีประสิทธิภาพ ยิ่งขึ้นและสอดคล้องกับพันธกรณีระหว่างประเทศ โดยขอเชิญชวนให้ประชาคมระหว่างประเทศร่วมมือกัน เพื่อจัดการความท้าทายด้านการโยกย้ายถิ่นฐานอย่างยั่งยืน ทั้งในระดับชาติ ระดับภูมิภาค และระดับโลก



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนฯ ขณะกล่าวถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปต่อที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในช่วงของการอภิปรายทั่วไป ขณะที่นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนฯ กล่าวถ้อยแถลง



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในช่วงของการอภิปรายทั่วไป

#### การพิจารณาระเบียบวาระเร่งด่วน

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๗.๐๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา เป็นการพิจารณา ระเบียบวาระเร่งด่วน (emergency item) ซึ่งประธานสหภาพรัฐสภาได้แจ้งต่อที่ประชุมว่า สหภาพรัฐสภาได้รับข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วน จำนวน ๔ หัวข้อ ดังนี้

- (๑) "ผลของการกระทำที่มุ่งร้ายของอิหร่าน นำโดยกองกำลังพิทักษ์ปฏิวัติอิสลามของ อิหร่านและกองทัพกุดส์ ในพื้นที่สำคัญของตะวันออกกลาง รวมถึงซีเรีย เลบานอน อิรัก และเยเมน และพื้นที่ ปาเลสไตน์ (Repercussions of Iran's malign activities, led by the Islamic Revolutionary Guard Corps and its Quds Force, in core arenas in the Middle East, including Syria, Lebanon, Iraq and Yemen, and in the Palestinian arena)" เสนอโดยอิสราเอล
- (๒) "ความรุนแรงต่อสตรีในสถานปฏิบัติงาน โดยเฉพาะในรัฐสภาภายหลังกระแสความ-เคลื่อนไหว #MeToo movement (Violence against women in the workplace, in particular in parliaments, in the wake of the #MeToo movement)" เสนอโดยสวีเดน
- (๓) "ผลสืบเนื่องจากกรณีสหรัฐอเมริกาประกาศรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของ อิสราเอล และสิทธิของชาวปาเลสไตน์ในนครเยรูซาเล็มในบริบทของกฎบัตรและข้อมติของสหประชาชาติ (The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions)" เสนอโดยปาเลสไตน์ คูเวต บาห์เรน และตุรกี และ
- (๔) "ความจำเป็นในการสนับสนุนประชาชนชาวปาเลสไตน์เพื่อให้ได้ซึ่งสิทธิที่ไม่สามารถ ละเมิดได้ และการไม่ยอมรับการตัดสินใจของรัฐบาลสหรัฐอเมริกาในกรณีนครเยรูซาเล็ม (The necessity to support the Palestinian people to achieve their inalienable rights and to reject the US Administration's decision on Al Quds (Jerusalem))" เสนอโดยอิหร่าน

ทั้งนี้ อิหร่านซึ่งได้เสนอหัวข้อเพื่อบรรจุเป็นระเบียบวาระเร่งด่วนตามข้อ (๔) ได้ขอถอนข้อเสนอ ของตนก่อนที่ประชุมจะเริ่มต้นพิจารณาเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน



ข้อเสนอระเบียบวาระเร่งค่วนทั้ง ๓ หัวข้อ ก่อนการลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งค่วน

ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาครั้งหนึ่งจะสามารถบรรจุระเบียบวาระเร่งด่วนได้เพียง ๑ หัวข้อ ที่ประชุมจึงต้องลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วนโดยฝ่ายเลขานุการการประชุมขานชื่อประเทศทีละประเทศ ซึ่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ร่วมลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วนดังกล่าวเช่นกัน ผลการลงมติปรากฏว่า ที่ประชุมได้เลือก หัวข้อ "ผลสืบเนื่องจากกรณีสหรัฐอเมริกาประกาศรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของ อิสราเอล และสิทธิของชาวปาเลสไตน์ในนครเยรูซาเล็มในบริบทของกฎบัตรและข้อมติของสหประชาชาติ (The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions)" เป็นระเบียบวาระเร่งด่วน ด้วยคะแนนเสียงเห็นชอบ (affirmative votes) สูงสุด ๘๔๓ คะแนน โดยจะเริ่มการอภิปรายเพื่อจัดทำร่างข้อมติ ในหัวข้อดังกล่าว ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ ต่อไป

สรุปผลการลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน (เรียงตามคะแนนเสียงเห็นชอบจากมากไปน้อย)

หัวข้อ	คะแนนเสียง		
พวขอ	เห็นชอบ	ไม่เห็นชอบ	งดออกเสียง
๑. "ผลสืบเนื่องจากกรณีสหรัฐอเมริกาประกาศ	<b>୯</b> ୯୩	o <u>m</u> o	<b></b>
รับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของอิสราเอล			
และสิทธิของชาวปาเลสไตน์ในนครเยรูซาเล็ม			
ในบริบทของกฎบัตรและข้อมติของสหประชาชาติ			
(The consequences of the US declaration			
on Jerusalem and the rights of the			
Palestinian people in Jerusalem in the			
light of the UN Charter and resolutions)"			
เสนอโดยปาเลสไตน์ คูเวต บาห์เรน และตุรกี			

	ע ע	คะแนนเสียง		
หัวข้อ		เห็นชอบ	ไม่เห็นชอบ	งดออกเสียง
ම.	"ความรุนแรงต่อสตรีในสถานปฏิบัติงาน	ಡೆ	ಶಿಜಡ	රමඟ
	โดยเฉพาะในรัฐสภาภายหลังกระแสความ-			
	เคลื่อนไหว #MeToo movement (Violence			
	against women in the workplace, in particular			
	in parliaments, in the wake of the #MeToo			
	movement)" เสนอโดยสวีเดน			
តា.	"ผลของการกระทำที่มุ่งร้ายของอิหร่าน	രൈഒ	๔๙๕	ಡಡೂ
	นำโดยกองกำลังพิทักษ์ปฏิวัติอิสลามของอิหร่าน			
	และกองทัพกุดส์ ในพื้นที่สำคัญของตะวันออก-			
	กลาง รวมถึงซีเรีย เลบานอน อิรัก และเยเมน			
	และพื้นที่ปาเลสไตน์ (Repercussions of Iran's			
	malign activities, led by the Islamic			
	Revolutionary Guard Corps and its Quds			
	Force, in core arenas in the Middle East,			
	including Syria, Lebanon, Iraq and Yemen,			
	and in the Palestinian arena)" เสนอโดย			
	อิสราเอล			



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ขณะลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน

#### การอภิปรายระเบียบวาระเร่งด่วน

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๐.๓๐ นาฬิกา เป็นการอภิปรายเพื่อ จัดทำร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน หัวข้อ "ผลสืบเนื่องจากกรณีสหรัฐอเมริกาประกาศรับรองนครเยรูซาเล็มเป็น เมืองหลวงของอิสราเอล และสิทธิของชาวปาเลสไตน์ในนครเยรูซาเล็มในบริบทของกฎบัตรและข้อมติของ สหประชาชาติ (The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions)"

คณะผู้แทนรัฐสภาส่วนใหญ่ได้อภิปรายโดยประณามการตัดสินใจของรัฐบาลสหรัฐอเมริกา ต่อการประกาศรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของอิสราเอล และการตัดสินใจเคลื่อนย้ายที่ทำการสถานะเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาจากกรุงเทลอาวีฟไปยังนครเยรูซาเล็ม โดยเน้นย้ำว่าการกระทำของรัฐบาลสหรัฐอเมริกา บ่อนทำลายความมั่นคงภายในภูมิภาคและระหว่างภูมิภาค จึงเห็นควรให้การสนับสนุนทางออกแบบ ๒ รัฐ (Two – State Solution) ของเลขาธิการสหประชาชาติ ต่อกรณีดังกล่าว จากนั้น คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติระเบียบ-วาระเร่งด่วน (Drafting Committee on the Emergency Item) ซึ่งประกอบด้วย ผู้แทนรัฐสภาสมาชิกจากกลุ่ม-ภูมิรัฐศาสตร์ทั้ง ๖ กลุ่ม จำนวน ๘ ประเทศ ได้แก่ (๑) เบลเยียม (๒) ชาด (๓) อินโดนีเซีย (๔) เม็กซิโก (๕) โมร็อกโก (๖) ปาเลสไตน์ (๓) อุรุกวัย และ (๘) แซมเบีย ได้ร่วมกันประชุมลับ (in camera meeting) ยกร่างข้อมติระเบียบ-วาระเร่งด่วน เพื่อนำร่างข้อมติระเบียบ-วาระเร่งด่วนเสนอต่อที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ เพื่อให้ การรับรองต่อไป

#### การอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญด้านสาธารณสุขระดับโลก

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๕.๐๐ – ๑๕.๓๐ นาฬิกา ที่ประชุมได้รับฟังการอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญ คือ Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus ผู้อำนวยการใหญ่ องค์การอนามัยโลก (World Health Organization : WHO) ซึ่งเน้นย้ำ ข้อเท็จจริงว่าประชากรกว่าครึ่งหนึ่งบนโลกไม่สามารถเข้าถึงการบริการ ด้านสุขภาพที่จำเป็น และประชากรเกือบ ๑๐๐ ล้านคนอยู่ในภาวะ ยากจนทุกปี เนื่องจากต้องชำระค่าใช้จ่ายด้านสุขภาพด้วยตนเอง จึงขอเชิญชวนให้สมาชิกรัฐสภาหารือร่วมกันในประเด็นดังกล่าว พร้อมทั้งให้การประกันสุขภาพถ้วนหน้าเป็นเรื่องสำคัญทางการเมือง และนิติบัญญัติ



Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus ผู้อำนวยการใหญ่องค์การอนามัยโลก

นอกจากนี้ บทบาทของรัฐสภาในการสร้างบรรยากาศ ที่อำนวยให้เกิดสุขอนามัยของประชากร ไม่จำกัดเพียงการจัดหา

บริการสุขภาพเท่านั้น แต่โดยการกำหนดปัจจัยไปสู่สุขภาพที่ดีในด้านสังคม สิ่งแวดล้อม และเศรษฐกิจด้วย จึงขอ เรียกร้องให้สมาชิกรัฐสภาสนับสนุนการให้สัตยาบันในพิธีสารขจัดการค้าผลิตภัณฑ์ยาสูบที่ผิดกฎหมายโดยเร็ว ตลอดจนการจัดตั้งกลุ่มเพื่อนองค์การอนามัยโลกในประเทศของตนเพื่อให้ความรู้ประเด็นสุขภาพของโลก พร้อมนี้ ขอเชิญชวนให้รัฐสภาสมาชิกเข้าร่วมการประชุมสมัชชาอนามัยโลก ในเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑ ซึ่งการประชุม ดังกล่าวจะจัดให้มีการบรรยายทางวิชาการสำหรับสมาชิกรัฐสภาเกี่ยวกับการประกันสุขภาพถ้วนหน้าและความมั่นคงทางสุขภาพของโลก

# การอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญด้านอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๕.๐๐ – ๑๕.๓๐ นาฬิกา ที่ประชุมได้รับฟังการ-อภิปรายวาระพิเศษ หัวข้อ "มหันตภัยจากอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง (The dangers of weapons of mass destruction)" โดยองค์ปาฐกรับเชิญ ประกอบด้วย (๑) Mr. Ahmet Üzümcü เลขาธิการองค์การห้าม อาวุธเคมี (Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons : OPCW) และ (๒) Mr. Nobushige Takamizawa ประธานการประชุมรัฐภาคีว่าด้วยสนธิสัญญาการค้าอาวุธ ครั้งที่ ๔ โดยองค์ปาฐกรับเชิญทั้งสอง ได้ให้ข้อมูลเกี่ยวกับข้อตกลงที่เกี่ยวข้องกับอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง พร้อมทั้งเชิญชวนให้รัฐสภาสมาชิก แสดงบทบาทนำในการให้สัตยาบันสารและการบังคับใช้ข้อตกลงดังกล่าว



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในช่วงของการอภิปรายวาระพิเศษ หัวข้อ "มหันตภัยจากอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง"

#### การรับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๕.๓๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา เป็นการรับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ทั้งนี้ สืบเนื่องจากผลการลงมติของที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ ซึ่งเห็นชอบให้หัวข้อว่าด้วยกรณีการรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของ อิสราเอล ที่เสนอโดย ปาเลสไตน์ คูเวต บาห์เรน และตุรกี ได้รับการบรรจุเป็นระเบียบวาระเร่งด่วน โดยคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ได้ร่วมกันประชุมลับเพื่อยกร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนดังกล่าว ภายหลังรับฟังการอภิปรายร่วมกัน ณ ที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ แล้วนั้น จึงได้นำร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนฉบับนี้ เข้าสู่การพิจารณาของที่ประชุมในวันนี้

ก่อนจะพิจารณารับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน รัฐสภาสมาชิกหลายประเทศซึ่งได้ พิจารณาเนื้อหาของร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ไม่เห็นด้วยกับการใช้ถ้อยคำในบางจุด และได้แสดงท่าที่ ประสงค์จะตั้งข้อสงวนต่อร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ทั้งนี้ ได้มีข้อกังวลกรณีการตั้งข้อสงวน เนื่องจากหาก มีการตั้งข้อสงวนจำนวนมากอาจส่งผลต่อการบรรลุฉันทามติของที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา และสะท้อน ความไม่เป็นหนึ่งเดียวของสหภาพรัฐสภา

ดังนั้น รัฐสภาสมาชิกบางประเทศ จึงได้เสนอให้พิจารณาเลื่อนการรับรองร่างข้อมติ ระเบียบวาระเร่งด่วน เพื่อให้คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน นำร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน กลับไปพิจารณาทบทวนเนื้อหา และให้นำร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนฉบับปรับปรุงมาเสนอต่อที่ประชุม ในวันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ ต่อไป ซึ่ง Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ได้ขอให้ที่ประชุม ลงมติใน ๒ ทางเลือก ได้แก่ (๑) เห็นชอบให้รับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนให้เสร็จสิ้นทันที ภายในวาระ การประชุมที่กำหนดไว้เดิม หรือ (๒) เห็นชอบให้เลื่อนการรับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน และให้นำร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนฉบับปรับปรุงมาเสนอต่อที่ประชุมในวันถัดไป ทั้งนี้ ผลการลงมติปรากฏว่า เสียงข้างมาก ของที่ประชุมมีมติเห็นชอบให้รับรองร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนให้เสร็จสิ้นทันที ด้วยคะแนน ๔๘ เสียง ต่อ ๓๖ เสียง

ในโอกาสนี้ นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวแสดง ความคิดเห็นต่อที่ประชุมว่า ประเทศไทยไม่ได้คัดค้านหรือตั้งข้อสงวนต่อร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน หากแต่ ต้องการยืนยันท่าทีของไทยที่ดำรงมาอย่างยาวนาน ในการสนับสนุนทางออกแบบ ๒ รัฐ (Two – State Solution) ของเลขาธิการสหประชาชาติ ต่อกรณีนครเยรูซาเล็ม ซึ่งรวมถึงข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ และกฎหมายระหว่างประเทศต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องด้วย



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนฯ (ซ้าย) ขณะกล่าวเน้นย้ำท่าทีของไทยต่อกรณีการรับรอง นครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของอิสราเอล ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

ทั้งนี้ แม้ว่าข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน หัวข้อ "ผลสืบเนื่องจากกรณีสหรัฐอเมริกาประกาศ รับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของอิสราเอล และสิทธิของชาวปาเลสไตน์ในนครเยรูซาเล็มใน บริบทของ กฎบัตรและข้อมติของสหประชาชาติ (The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions)" จะได้รับ การรับรองจากที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ แต่ปรากฏว่าคณะผู้แทนรัฐสภาจำนวนมากแสดงความ-กังวลเกี่ยวกับภาษาและและองค์ประกอบของเนื้อหาที่ปรากฏในข้อมติ ส่งผลให้มีรัฐสภาสมาชิกหลายประเทศ ตั้งข้อสงวนในวรรคปฏิบัติการ (operative paragraph) เป็นรายย่อหน้า อาทิ ฟินแลนด์ อิตาลี และซาน มาริโน (ย่อหน้าที่ ๒) ฝรั่งเศส (ย่อหน้าที่ ๒ และ ๕) และสวิตเซอร์แลนด์ (ย่อหน้าที่ ๒, ๔ และ ๕) โดยมีเพียงฝรั่งเศสที่ขอตั้ง ข้อสงวนในวรรคนำ (preambular paragraph) เพิ่มเติมในย่อหน้าที่ ๕ นอกจากนี้ รัฐสภาสมาชิกอีกหลายประเทศ ได้ตั้งข้อสงวนต่อข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วนทั้งฉบับด้วย

# พิธีปิดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

ในวันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๗.๐๐ – ๑๙.๐๐ นาฬิกา การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ มีขึ้นเป็นวันสุดท้าย ที่ประชุมได้รับทราบผลลัพธ์ของการอภิปรายทั่วไป ซึ่งได้มีการรับรองด้วยมติเอกฉันท์ในปฏิญญา (Declaration) การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ภายใต้หัวข้อหลัก ของการอภิปรายทั่วไป เรื่อง "การเสริมสร้างระบบการบริหารจัดการระดับโลกในกรณีผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย : ความจำเป็นในการจัดทำนโยบายที่ยึดหลักฐานเชิงประจักษ์ (Strengthening the global regime for migrants and refugees : The need for evidence – based policy solutions)"

ทั้งนี้ ปฏิญญาดังกล่าว ซึ่ง Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา เป็นผู้นำเสนอ ได้ยกร่างขึ้นจากเนื้อหาของถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไปของสมาชิกรัฐสภา จำนวนกว่า ๑๒๐ คน จากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๑๑๑ ประเทศ ในจำนวนนี้เป็นระดับประธานรัฐสภา จำนวน ๔๒ คน ตลอดจนข้อคิดเห็นที่ปรากฏ ในแบบสอบถามของสหภาพรัฐสภาเกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐาน ผลลัพธ์ของการประชุมรับฟังความคิดเห็นภาครัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๑ เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ และการรับฟังการอภิปรายวาระพิเศษโดยองค์ปาฐกรับเชิญ โดยปฏิญญาฉบับนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะส่งสัญญาณต่อประชาคมโลกและสหประชาชาติว่าสมาชิกรัฐสภาพร้อมช่วยเหลือ และสนับสนุนการโยกย้ายถิ่นฐานด้วยความรับผิดชอบร่วมกัน ซึ่งหมายถึงการพิจารณาข้อเท็จจริงตามสถานการณ์ ที่เกิดขึ้น การรับฟังผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่าย และการแสวงหาแนวทางที่ปฏิบัติได้จริง นอกจากนี้ ปฏิญญาได้กล่าว อย่างชัดเจนว่าประเทศทั้งหลายจำเป็นต้องเดินหน้าให้ไกลกว่าการแสดงความรับผิดชอบเฉพาะเมื่อเกิด เหตุการณ์ขึ้น และทำงานร่วมกันผ่านระบบความร่วมมือระหว่างประเทศ

สำหรับเนื้อหาของปฏิญญาดังกล่าว ในช่วงอารัมภบทกล่าวถึงบทบาทหน้าที่ของสมาชิก-รัฐสภาต่อประเด็นการโยกย้ายถิ่นฐาน ซึ่งต้องพยายามหาจุดสมดุลระหว่างผลประโยชน์แห่งชาติในระยะสั้น กับเป้าหมายส่วนรวมของโลกในระยะยาว พร้อมทั้งให้ความสำคัญกับการแก้ไขปัญหาที่ต้นตอตามเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืน โดยสร้างความสมดุลระหว่างผลประโยชน์กับต้นทุนของการโยกย้ายถิ่นฐาน และควร ตอบสนองต่อการโยกย้ายถิ่นฐานที่ไม่ปกติด้วยการขยายช่องทางการโยกย้ายถิ่นฐานที่เป็นปกติ ให้แก่ประชาชน ที่ต้องการทำงานและอาศัยอยู่ในประเทศปลายทาง และประสานงานกับประเทศต้นทางเมื่อผู้โยกย้ายถิ่นฐาน และผู้ลี้ภัยประสงค์ขอรับการอำนวยความสะดวกในการเดินทางกลับด้วย

นอกจากนี้ ปฏิญญาฉบับนี้รวบรวมข้อเสนอแนะจากการอภิปรายในภาครัฐสภา โดยสนับสนุน อย่างยิ่งให้มีบทบัญญัติเฉพาะที่บรรจุในข้อตกลงร่วมกัน จำนวน ๒ ฉบับ เกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐาน และเกี่ยวกับ ผู้ลี้ภัย ดังนี้

- ให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องการโยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย ทั้งในระดับชาติและ ระดับโลก
- ให้มีความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น องค์กรภาคประชาสังคม และบริษัทเอกชนเป็น ลำดับแรกในการตอบสนองต่อการโยกย้ายถิ่นฐาน
- จัดให้มีการลงทะเบียนการเกิดของบุตรผู้อพยพและผู้ลี้ภัย เพื่อประกันว่าสิทธิของพวกเขา จะได้รับความคุ้มครอง
- สร้างแนวปฏิบัติมาตรฐานสากลสำหรับประเทศที่มีผู้โยกย้ายถิ่นฐานที่มีความเปราะบาง รวมถึงเด็กที่เดินทางโดยลำพัง
- การค้ามนุษย์ต้องหมดไป ผ่านความร่วมมือที่แข็งขันยิ่งขึ้นในระดับทวิภาคีและพหุภาคี รวมถึงการบังคับใช้กฎหมายที่มีอยู่แล้วอย่างจริงจัง
- นโยบายความมั่นคงแห่งชาติไม่ควรมุ่งเจาะจงบังคับใช้เฉพาะต่อผู้โยกย้ายถิ่นฐานและ ผู้ลี้ภัยเท่านั้น แต่ควรมุ่งหาแนวทางที่ครอบคลุมเบ็ดเสร็จเพื่อตรวจตราและดำเนินการเอาผิดทางกฎหมายกับ การกระทำความผิดที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้ในสังคมโดยรวมด้วย
- บริการสาธารณะ เช่น สุขอนามัยและการศึกษา ที่อยู่อาศัย และอาหาร ควรจัดให้แก่ ผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัยตามสมควร
- ควรมีบทลงโทษต่อการใช้วาทกรรมสร้างความเกลียดชังและอาชญากรรมที่เกิดจากความ-เกลียดชัง โดยให้หน่วยงานที่บังคับใช้กฎหมายและหน่วยงานด้านสังคมสงเคราะห์มีเครื่องมือที่จะต่อสู้และ ลงโทษอาชญากรรมเหล่านั้น

- ให้มีการสนับสนุนจากประชาคมระหว่างประเทศเพื่อช่วยให้ประเทศต่าง ๆ สามารถ จัดการกับการเข้ามาของผู้โยกย้ายถิ่นฐานและผู้ลี้ภัย

จากนั้น ที่ประชุมได้รับรองร่างข้อมติที่เสนอโดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ คณะ พร้อมทั้งรับทราบสรุปรายงานการประชุมของคณะกรรมาธิการฯ จำนวน ๒ คณะ ประกอบด้วย

(๑) การรับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "**การธำรงรักษาสันติภาพในฐานะเครื่องมือในการบรรลุ การพัฒนาที่ยั่งยืน** (Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development)" จัดทำ และเสนอโดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ซึ่งที่ประชุม รับรองด้วยมติเอกฉันท์

ทั้งนี้ ข้อมติมีเนื้อหาสำคัญ ซึ่งสามารถสรุปได้ โดยเฉพาะการเรียกร้องให้รัฐสภาทั้งหลาย กำหนดบทบาทของตนต่อการนำหลักการธำรงรักษาสันติภาพ (sustaining peace) และเป้าหมายการพัฒนา ที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) มาปฏิบัติ โดยเห็นว่าจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องไม่ละเลย บุคคลกลุ่มหนึ่งกลุ่มใดเพื่อประกันว่าความต้องการของทุกภาคส่วนได้รับการพิจารณา นอกจากนี้ ได้เชิญชวน ให้รัฐสภาทั้งหลายเห็นชอบกฎหมายเพื่อเร่งรัดการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนและการธำรงรักษา สันติภาพ พร้อมนี้ ยังได้เชิญชวนให้รัฐสภาทั้งหลายใช้กระบวนการทางนิติบัญญัติเพื่อตรวจสอบการบริหารราชการแผ่นดินของรัฐบาล และได้เสนอแนะให้สมาชิกรัฐสภามีปฏิสัมพันธ์กับรัฐบาล องค์การระหว่างประเทศ และภาคประชาสังคมเพื่อส่งเสริมความเท่าเทียมทางเพศ ตลอดจนการคุ้มครองเด็กจากความขัดแย้งและอาวุธ

(๒) การรับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติตามเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" จัดทำและเสนอโดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ซึ่งที่ประชุมรับรองด้วยมติเอกฉันท์

ทั้งนี้ ข้อมติมีเนื้อหาสำคัญ ซึ่งสามารถสรุปได้ โดยเฉพาะการเรียกร้องให้รัฐสภา สนับสนุนกฎหมาย นโยบาย และงบประมาณที่ประกอบด้วยมิติหญิงชาย เพื่อประกันว่าทั้งเยาวชน สตรี และเด็ก สามารถเข้าถึงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การศึกษาและการฝึกอบรม ตลอดจนการพิจารณางบประมาณของ รัฐสภาในด้านการลงทุน และการวิจัยและพัฒนาอย่างจริงจัง พร้อมทั้งเชิญชวนให้ทุกภาคส่วนพิจารณาให้มี ความตกลงระหว่างประเทศในด้านการลงทุนที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมนโยบายตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) และเชิญชวนให้รัฐสภาทั้งหลายเข้าร่วมการประชุมด้านพลังงาน หมุนเวียน และจัดตั้งเครือข่ายสมาชิกรัฐสภาเพื่อแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดี โดยให้สหภาพรัฐสภามีบทบาทในการส่งเสริมการดำเนินการดังกล่าวเพื่อการบรรลุเป้าหมายที่ ๗ ของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

(๓) การรับทราบสรุปรายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย ประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน ซึ่งที่ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ได้จัดอภิปราย หัวข้อ "การเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างรัฐสภาว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานและการบริหารจัดการการโยกย้ายถิ่นฐาน ในบริบทของ การรับรองข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ (Strengthening inter – parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration)" ซึ่งจะเป็นหัวข้อ สำหรับจัดทำเป็นร่างข้อมติในการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป ที่จะมีขึ้นในการประชุมสมัชชาสหภาพ-รัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ นอกจากนี้ คณะกรรมาธิการฯ ยังได้มีมติที่จะจัดการอภิปราย (panel discussion) ในการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป ว่าด้วยบทบาท ของรัฐสภาในการขจัดการเลือกปฏิบัติโดยเพศวิถีและอัตลักษณ์ทางเพศ และการสร้างหลักประกันต่อการ-เคารพสิทธิมนุษยชนของกลุ่มผู้มีความหลากหลายทางเพศ (The role of parliaments in ending discrimination

based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons) ซึ่งจากการลงมติแบบขานรายนามที่ละประเทศในที่ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ผลปรากฏว่า เสียงข้างมากเห็นชอบให้มีการจัดกิจกรรมดังกล่าว แม้ว่าในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ จะมี คณะผู้แทนรัฐสภาสมาชิกบางประเทศคัดค้านการบรรจุหัวข้อการอภิปรายนี้ในระเบียบวาระการประชุมคณะ-กรรมาธิการฯ แต่เนื่องจากที่ประชุมได้ดำเนินการประชุมจนล่วงเลยกำหนดเวลา ประกอบกับองค์ประชุม ไม่เพียงพอสำหรับการลงมติเพื่อให้ความเห็นชอบ และระบบล่ามแปลภาษาในการประชุมได้ยุติลงเมื่อเวลา ๑๙.๑๕ นาฬิกา ที่ประชุมจึงมีมติให้เลื่อนการพิจารณาเรื่องนี้ออกไป และให้นำกลับมาพิจารณาใหม่อีกครั้ง ในวันแรกของการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙

(๔) การรับทราบสรุปรายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย กิจการสหประชาชาติ ซึ่งนางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในฐานะกรรมาธิการใน คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ ได้รับมอบหมายให้กล่าวสรุปรายงานการ-ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ต่อที่ประชุม แทน Mr. Anti Avsan ประธานคณะกรรมาธิการฯ โดยที่ประชุมได้ รับทราบว่าคณะกรรมาธิการฯ ได้จัดการอภิปรายเกี่ยวกับการนำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) ของสหประชาชาติไปปฏิบัติ และการอภิปรายเกี่ยวกับประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม ภายใต้เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งนี้ เพื่อเตรียมความพร้อมให้แก่สมาชิกรัฐสภาเข้าร่วมในเวทีหารือระดับสูง ทางการเมืองว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน (High – Level Political Forum : HLPF) ประจำปี ๒๕๖๑ ต่อไป



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนๆ ขณะกล่าวสรุปรายงานการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ ในนามประธานคณะกรรมาธิการๆ ต่อที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

อนึ่ง ที่ประชุมยังได้รับรองหัวข้อสำหรับจัดทำเป็นร่างข้อมติ เพื่อรับรองในการประชุมสมัชชา-สหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๔๐ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนเมษายน ๒๕๖๒ ประกอบด้วย

(๑) หัวข้อ "การไม่ยอมรับกระบวนการว่าจ้างผู้รับจ้างรบซึ่งบ่อนทำลายสันติภาพและ ละเมิดสิทธิมนุษยชน (Non – admissibility of using mercenaries as a means of undermining peace and violating human rights)" โดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความ-มั่นคงระหว่างประเทศ ซึ่ง Mr. Borys Tarasyuk สมาชิกรัฐสภายูเครน และ Mr. Khaled Albakkar สมาชิกรัฐสภาจอร์แดน ได้รับการพิจารณาจากคณะกรรมาธิการฯ ให้เป็นผู้ร่วมเสนอรายงาน

(๒) หัวข้อ "บทบาทของการค้าและการลงทุนที่เป็นธรรมและเปิดเสรีในการบรรลุเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะในด้านความเท่าเทียมทางเศรษฐกิจ ระบบโครงสร้างพื้นฐาน การพัฒนา อุตสาหกรรม และนวัตกรรมที่ยั่งยืน (The role of fair and free trade and investment in achieving the SDGs, especially regarding economic equality, sustainable infrastructure, industrialization and innovation)" โดยคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ซึ่ง Mr. Josh Wilson สมาชิกรัฐสภาออสเตรเลีย Ms. Sanda Rašković Ivić สมาชิกรัฐสภาเซอร์เบีย และ Mr. Haruna Iddrisu สมาชิกรัฐสภากานา ได้รับการพิจารณาจากคณะกรรมาธิการฯ ให้เป็นผู้ร่วมเสนอรายงาน

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับรองการแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา ในประเด็น ที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมและยกระดับการมีส่วนร่วมของยุวสมาชิกรัฐสภา (young parliamentarians) โดยเฉพาะ กรณีที่รัฐสภาสมาชิกส่งคณะผู้แทนรัฐสภาซึ่งมียุวสมาชิกรัฐสภาในองค์ประกอบอย่างน้อย ๑ คน จะสามารถ ลงทะเบียนผู้แทนรัฐสภาเพิ่มได้อีก ๑ คน (ทั้งนี้ ภายใต้เงื่อนไขที่ว่าคณะผู้แทนรัฐสภาประกอบไปด้วยทั้งเพศชาย และเพศหญิง และรัฐสภาสมาชิกนั้น ๆ ไม่ค้างชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี) และการกำหนดให้ยุวสมาชิกรัฐสภาสามารถกล่าวถ้อยแถลงในช่วงสุดท้ายของการอภิปรายทั่วไป เป็นเวลาคนละไม่เกิน ๒ นาที เพื่อให้การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาที่จะมีขึ้นหลังจากนี้ ได้สะท้อนความเป็นตัวแทนของทุกภาคส่วนอย่างแท้จริง จากนั้น ผู้แทนจากกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ต่าง ๆ ขึ้นกล่าวยกย่องการปฏิบัติหน้าที่และภาวะผู้นำของประธาน สหภาพรัฐสภา และยินดีต่อผลลัพธ์การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ซึ่งเป็นไปด้วยความเรียบร้อย ในช่วงท้าย ประธานสหภาพรัฐสภากล่าวสรุปผลการประชุม พร้อมทั้งกล่าวขอบคุณผู้เข้าร่วมการประชุม และ ประกาศปิดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ อย่างเป็นทางการ

# ๑.๒ การประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ (The 202<sup>nd</sup> session of the Governing Council)

#### <u>ภาพรวมและลักษณะการประชุม</u>

- กำหนดและพิจารณาระเบียบวาระที่สำคัญเกี่ยวกับการตัดสินใจเชิงนโยบายและการบริหาร จัดการองค์กรของสหภาพรัฐสภา ตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา เพื่อประกอบการ-ตัดสินใจ อาทิ ด้านงบประมาณ ด้านการเลือกตั้งบุคคลผู้ดำรงตำแหน่งต่าง ๆ ของสหภาพรัฐสภา และด้านการพิจารณาสมาชิกภาพในสหภาพรัฐสภา
- คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ประกอบด้วย สมาชิกรัฐสภาจากคณะผู้แทนรัฐสภา แต่ละประเทศ จำนวน ๓ คน ที่ได้รับมอบหมายจากคณะผู้แทนรัฐสภา กรณีที่คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ของคณะผู้แทนรัฐสภาเป็นเพศเดียวทั้งหมด องค์ประกอบคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาจะเหลือเพียง ๒ คน
- คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา จะรับฟังรายงานของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา (The IPU Committee on the Human Rights of Parliamentarians) ซึ่งพิจารณาเรื่องร้องทุกข์ในประเด็นด้านสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภาและอดีตสมาชิกรัฐสภา ทั้งนี้ คณะกรรมาธิการฯ อาจใช้ดุลพินิจออกคำวินิจฉัย (Decisions) เพื่อให้คณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาพิจารณา รับรองเป็นรายกรณีหากเห็นว่าจำเป็น

#### <u>กำหนดการประชุม</u>

🖙 วันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๑.๐๐ นาฬิกา

- รายงานของประธานสหภาพรัฐสภา
- > รายงานของเลขาธิการสหภาพรัฐสภา
- สถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐

🛩 วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา และ

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๗.๐๐ นาฬิกา

- ผลลัพธ์การประชุมต่าง ๆ ในกรอบการประชุม
   สหภาพรัฐสภา รอบ ๖ เดือน
- > รายงานของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสิทธิ-มนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา
- รายงานการประชุมอื่น ๆ ภายใต้การกำกับดูแลของคณะ-มนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา
- การนำยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ระหว่างปี ๒๕๖๐ –
   ๒๕๖๔ ไปปฏิบัติ
- ความร่วมมือกับสหประชาชาติ

## <u>ระเบียบวาระการประชุม</u>

ระเบียบวาระที่ ๑ การรับรองระเบียบวาระการประชุม

ระเบียบวาระที่ ๒ การรับรองรายงานการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๑

(ตุลาคม ๒๕๖๐)

ระเบียบวาระที่ ๓ การเลือกตั้งประธานการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘

ระเบียบวาระที่ ๔ รายงานของประธานสหภาพรัฐสภา

ระเบียบวาระที่ ๕ รายงานประจำปีเกี่ยวกับกิจกรรมของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐

ระเบียบวาระที่ ๖ สถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐

ระเบียบวาระที่ ๗ ผลลัพธ์การประชุมต่าง ๆ ในกรอบการประชุมสหภาพรัฐสภา รอบ ๖ เดือน

(ตุลาคม ๒๕๖๐ - มีนาคม ๒๕๖๑)

ระเบียบวาระที่ ๘ การนำยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภาระหว่างปี ๒๕๖๐ – ๒๕๖๔ ไปปฏิบัติ

ระเบียบวาระที่ ๙ ความร่วมมือกับสหประชาชาติ

ระเบียบวาระที่ ๑๐ สถานการณ์ของรัฐสภาสมาชิกบางประเทศ

ระเบียบวาระที่ ๑๑ รายงานการประชุมอื่น ๆ ภายใต้การกำกับดูแลของคณะมนตรีบริหาร-

สหภาพรัฐสภา

ระเบียบวาระที่ ๑๒ กำหนดการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุม อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (ตุลาคม ๒๕๖๑)

ระเบียบวาระที่ ๑๓ การประชุมต่าง ๆ ในกรอบสหภาพรัฐสภาที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

ระเบียบวาระที่ ๑๔ การแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา

ระเบียบวาระที่ ๑๕ การเลือกตั้งคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา

ระเบียบวาระที่ ๑๖ เรื่องอื่น ๆ

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑ ชั้น ๑ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ เป็นวันแรก

ที่ประชุมได้รับทราบรายงานจาก Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา เกี่ยวกับกิจกรรมต่าง ๆ ในขณะที่ดำรงตำแหน่ง นับตั้งแต่การประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๑ เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ เป็นต้นมา โดยเฉพาะการนำวิสัยทัศน์ใหม่ในฐานะประธานสหภาพรัฐสภามาสู่การเร่งรัด การขับเคลื่อนบทบาทของสหภาพรัฐสภาในการผลักดันวาระด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การส่งเสริม พลังสตรีและเยาวชน และการโยกย้ายถิ่นฐาน

จากนั้น Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้กล่าวต่อที่ประชุมเกี่ยวกับรายงาน ภาพรวมผลการดำเนินงานของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับทราบรายงานสถานะ ด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ โดย Mr. Robert del Picchia ประธานคณะอนุกรรมาธิการด้านการเงิน (Sub – Committee on Finance) ซึ่งพบว่า สภาพคล่องทางการเงินและงบประมาณ ของสหภาพรัฐสภาอยู่ในเกณฑ์ดี ทั้งนี้ สินทรัพย์ของสหภาพรัฐสภามีมูลค่าเพิ่มขึ้น ๕๕๙,๖๑๗ ฟรังก์สวิส ด้วย สาเหตุอันเนื่องมาจากผลลัพธ์ด้านการลงทุน การเพิ่มขึ้นของจำนวนรัฐสภาสมาชิก และการควบคุมงบประมาณ รายจ่ายที่เข้มงวด อย่างไรก็ดี จากข้อมูลการชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี พบว่า รัฐสภาสมาชิก บางประเทศยังคงค้างชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี จึงขอให้กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แจ้งไปยังรัฐสภาสมาชิก สมาชิกที่เกี่ยวข้องให้ดำเนินการชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี ตามพันธกรณีด้วย

ทั้งนี้ รายงานสถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ สอดคล้อง กับรายงานของผู้ตรวจสอบภายใน โดย Mr. Krister Örnfjäder สมาชิกรัฐสภาสวีเดนและอนุกรรมาธิการด้านการเงิน ที่เห็นว่าสถานะทางบัญชีสะท้อนข้อเท็จจริงของสถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ และเป็นไปตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง ดังนั้น ที่ประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาจึง ได้รับทราบและรับรองรายงานสถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้พิจารณารับรองหลักการซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อรักษาสมาชิกภาพ ในสหภาพรัฐสภาของรัฐสภาสมาชิกที่ค้างชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี โดยให้ยกเลิกการเข้าร่วม การประชุมตามธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา สิทธิในการลงมติและการดำรงตำแหน่งต่าง ๆ ในสหภาพรัฐสภาของรัฐสภาสมาชิกที่ค้างชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี พร้อมทั้งกำหนดให้รัฐสภาสมาชิก ดังกล่าวนั้นมีสถานะเป็น "รัฐสภาสมาชิกที่ไม่มีสิทธิมีส่วนร่วม (non – participating members)" โดยมาตรการ ดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามของสหภาพรัฐสภา เพื่อบรรลุ "ความเป็นองค์กรรัฐสภาระหว่างประเทศ ที่มีรัฐสภาสมาชิกครอบคลุมทุกประเทศทั่วโลก (universal membership)" กล่าวคือ ข้อเสนอดังกล่าวมีเจตนา เพื่องดเว้นการกีดกั้น ระงับ หรือเพิกถอนสิทธิพื้นฐานในการดำรงสมาชิกภาพในสหภาพรัฐสภาของรัฐสภาสมาชิก ประเทศที่ค้างชำระค่าบำรุงหน่วยสหภาพรัฐสภาประจำปี โดยมุ่งหมายให้เป็นไปเพียงเพื่อจำกัดเฉพาะสิทธิ ในการเข้าร่วมทำกิจกรรมของสหภาพรัฐสภาเท่านั้น ซึ่งที่ประชุมได้มอบหมายให้สำนักงานเลขาธิการสหภาพรัฐสภาจัดทำคำขอแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับให้สอดคล้องกับหลักการดังกล่าวต่อไป



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนฯ และนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ ขณะเข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ (วันแรก : วันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑)

ในวันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ นาฬิกา คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ เป็นวันที่สอง

ที่ประชุมได้รับทราบรายงานจาก Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา เกี่ยวกับ ผลลัพธ์การประชุมต่าง ๆ ในกรอบการประชุมสหภาพรัฐสภา รอบ ๖ เดือน ตั้งแต่เดือนตุลาคม ๒๕๖๐ – มีนาคม ๒๕๖๑ จากรายงานสรุปของการประชุม รวมทั้งสิ้น ๖ รายการ ประกอบด้วย

(๑) การประชุมรัฐสภาในโอกาสการประชุมรัฐภาคือนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการ-เปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ สมัยที่ ๒๓ (COP23) ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ณ กรุงบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุมประมาณ ๒๕๐ คน จากรัฐสภาสมาชิก มากกว่า ๕๐ ประเทศ ทั้งนี้ ที่ประชุมดังกล่าวสรุปผลเป็นเอกสารผลลัพธ์การประชุม (Outcome Document)

- (๒) การประชุมระหว่างประเทศว่าด้วยการส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาคเพื่อไปสู่การอพยพโยกย้ายถิ่นฐานที่เป็นธรรมรอบเมดิเตอร์เรเนียน ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๖ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ณ กรุงวัลเลตตา สาธารณรัฐมอลตา นับเป็นการประชุมภายใต้หัวข้อดังกล่าวที่จัดขึ้นเป็นครั้งแรก โดยมีผู้เข้าร่วม การประชุมประมาณ ๑๖๔ คน ซึ่งรวมถึงสมาชิกรัฐสภาจากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๒๖ ประเทศในภูมิภาคเมดิเตอร์- เรเนียนและภูมิภาคอื่น ๆ ทั้งนี้ ที่ประชุมดังกล่าวสรุปผลเป็นเอกสารแถลงการณ์ของ Mr. Patrick Taran ประธานสมาคมนโยบายการอพยพโยกย้ายถิ่นฐานระดับโลก (Global Migration Policy Associates) ในฐานะผู้เสนอรายงาน
- (๓) การประชุมระดับโลกของยุวสมาชิกรัฐสภา ครั้งที่ ๔ ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๗ ๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ณ กรุงออตตาวา ประเทศแคนาดา โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุม จำนวน ๑๒๐ คน อายุเฉลี่ย ๓๗ ปี ประกอบด้วยยุวสมาชิกรัฐสภาที่เป็นบุรุษ จำนวน ๙๐ คน และยุวสมาชิกรัฐสภาที่เป็นสตรี จำนวน ๓๐ คน จากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๕๑ ประเทศ พร้อมด้วยผู้แทนจากองค์การระหว่างประเทศ ภาคประชาสังคม ภาคธุรกิจ และนักวิชาการประมาณ ๑๐๐ คน ทั้งนี้ ที่ประชุมดังกล่าวสรุปผลเป็นเอกสารผลลัพธ์การประชุม (Outcome Document)
- (๔) การประชุมรัฐสภาในโอกาสการประชุมองค์การการค้าโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ซึ่งจัดขึ้น ระหว่างวันที่ ๙ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุม ประมาณ ๖๕๐ คน ซึ่งรวมถึงสมาชิกรัฐสภาประมาณ ๓๐๐ คน จากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๕๕ ประเทศ ทั้งนี้ ที่ประชุมดังกล่าวสรุปผลเป็นเอกสารผลลัพธ์การประชุม (Outcome Document)
- (๕) การประชุมรับฟังความคิดเห็นภาครัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๑ ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๒ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุมเป็นสมาชิกรัฐสภามากกว่า ๑๙๐ คน และ
- (๖) การประชุมรัฐสภาในโอกาสการประชุมคณะกรรมาธิการว่าด้วยสถานภาพสตรี สมัยที่ ๖๒ ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันอังคารที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุมเป็นสมาชิก-รัฐสภามากกว่า ๑๔๐ คน ซึ่งในจำนวนนี้ประกอบด้วย สมาชิกรัฐสภาสตรี จำนวน ๑๑๖ คน จากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๔๒ ประเทศ

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับฟังรายงานของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสิทธิ-มนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา (The IPU Committee on the Human Rights of Parliamentarians) โดยมี Ms. Delsa Solórzano รองประธานคณะกรรมาธิการฯ เป็นผู้นำเสนอรายงานคำวินิจฉัย (Decisions) ต่อกรณี การละเมิดสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา จำนวน ๙ กรณี จาก ๘ ประเทศ ได้แก่ (๑) ราชอาณาจักรกัมพูชา (๒) สาธารณรัฐมัลดีฟส์ (๓) ประเทศมองโกเลีย (๔) สาธารณรัฐไนเจอร์ (๕) สาธารณรัฐพิลิปปินส์ (๖) สาธารณรัฐ-ตุรกี (๗) สาธารณรัฐโบลีวาร์แห่งเวเนซุเอลา และ (๘) สาธารณรัฐแซมเบีย ซึ่งที่ประชุมเปิดโอกาสให้ผู้แทนรัฐสภาของประเทศที่เกี่ยวข้องอภิปรายเพื่อชี้แจงสถานการณ์ด้านสิทธิมนุษยชนในประเทศของตน ทั้งนี้ ในการอภิปราย ของสมาชิกรัฐสภาซึ่งเป็นผู้แทนรัฐสภาตุรกี และเวเนซุเอลา ซึ่งได้ร่วมถกเถียง และชี้แจงตอบโต้ภายในคณะผู้แทน ของตนเองในประเด็นดังกล่าว ได้รับความสนใจอย่างมากจากที่ประชุม

ต่อมา เวลา ๑๓.๐๐ นาฬิกา ที่ประชุมได้รับทราบรายงานการประชุมอื่น ๆ ภายใต้การ-กำกับดูแลของคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา และคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ดังนี้

- (๑) การประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี (The Forum of Women Parliamentarians)
- (๒) การประชุมคณะกรรมาธิการว่าด้วยปัญหาตะวันออกกลาง (The Committee on Middle East Questions)

- (๓) การประชุมคณะกรรมาธิการส่งเสริมการเคารพกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ (The Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law)
  - (๔) การประชุมกลุ่มความร่วมมือระหว่างชายหญิง (The Gender Partnership Group)
  - (๕) การประชุมกลุ่มที่ปรึกษาด้านสาธารณสุข (The Advisory Group on Health)
  - (๖) การประชุมกลุ่มประสานงานกรณีไซปรัส (The Group of Facilitators for Cyprus) และ
  - (๗) การประชุมยุวสมาชิกรัฐสภา (The Forum of Young Parliamentarians)

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับฟังรายงานผลการนำยุทธศาสตร์สหภาพรัฐสภา ระหว่างปี ๒๕๖๐ – ๒๕๖๔ ไปปฏิบัติ และการดำเนินการเพื่อส่งเสริมความร่วมมือกับสหประชาชาติ โดยเฉพาะการรับทราบร่างข้อมติ สมัชชาสหประชาชาติว่าด้วยปฏิสัมพันธ์ระหว่างสหประชาชาติ รัฐสภา และสหภาพรัฐสภา (Interaction between the United Nations, national parliaments and the Inter – Parliamentary Union) ทั้งนี้ คาดหมายว่า ร่างข้อมติจะได้รับการรับรอง ณ ที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ในวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๑ ในการนี้ จึงสนับสนุนให้รัฐสภาสมาชิกประสานงานกับกระทรวงการต่างประเทศของตนเพื่อร่วมอุปถัมภ์ ร่างข้อมติดังกล่าวต่อไป

จากนั้น Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้รายงานต่อที่ประชุมเกี่ยวกับ สถานการณ์ของรัฐสภาสมาชิกบางประเทศ (situations of certain member parliaments) ที่สหภาพรัฐสภา โดยคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้เฝ้าติดตามพัฒนาการ ทั้งสิ้น ๑๓ ประเทศ ได้แก่ (๑) สาธารณรัฐบุรุนดี (๒) ราชอาณาจักรกัมพูชา (๓) สาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก (๔) รัฐเอริเทรีย (๕) สาธารณรัฐกินีบิสเซา (๖) รัฐ-ลิเบีย (๗) สาธารณรัฐมัลดีฟส์ (๘) สาธารณรัฐเซาท์ซูดาน (๙) สาธารณรัฐซีเรีย (๑๐) ราชอาณาจักรไทย (๑๑) สาธารณรัฐ-ตุรกี (๑๒) สาธารณรัฐโบลีวาร์แห่งเวเนซุเอลา และ (๑๓) สาธารณรัฐเยเมน โดยที่ประชุมได้รับรองข้อเสนอแนะ จากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาต่อกรณีดังกล่าว

สำหรับกรณีของไทย ที่ประชุมได้รับทราบพัฒนาการทางการเมืองและความคืบหน้าที่สำคัญ หลายประการ แม้ว่าจะเผชิญกับความท้าทายบางประการซึ่งกระทบต่อกรอบกำหนดเวลาของโรดแมป (Road Map) เพื่อไปสู่ประชาธิปไตย แต่ขณะนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ให้ความเห็นชอบพระราชบัญญัติประกอบ รัฐธรรมนูญ (พ.ร.ป.) ครบทั้ง ๑๐ ฉบับแล้ว โดย พ.ร.ป. บางฉบับกำลังอยู่ระหว่างรอการพิจารณาตีความจาก ศาลรัฐธรรมนูญ ตลอดจนการเปิดให้มีการดำเนินกิจกรรมทางการเมือง อาทิ การลงทะเบียนจดจองชื่อพรรคการเมืองใหม่ ในบรรยากาศทางการเมืองที่มีความผ่อนคลายมากขึ้น ทั้งหมดนี้ถือเป็นกระบวนการขั้นต้นเพื่อ เตรียมการไปสู่การจัดการเลือกตั้ง ซึ่งสหภาพรัฐสภารับทราบความมุ่งมั่นของไทย โดยเฉพาะคำมั่นของ นายกรัฐมนตรีไทย ซึ่งมุ่งหมายที่จะจัดให้มีการเลือกตั้ง ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ ทั้งนี้ คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้มีมติให้สหภาพรัฐสภาติดตามและสนับสนุนไทยให้บรรลุเป้าหมายดังกล่าวต่อไปด้วย

นอกจากนี้ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภาได้กล่าวเพิ่มเติมในประเด็น ข้างต้นว่า ตนได้รับทราบข้อมูลพัฒนาการทางการเมืองจากคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ๆ ในระหว่าง การพบปะหารือทวิภาคี เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ แล้วเช่นกัน โดยเฉพาะความตั้งใจจริงของไทย ในการดำเนินการตามโรดแมป (Road Map) และสหภาพรัฐสภาพร้อมที่จะต้อนรับคณะผู้แทนรัฐสภาไทยชุดใหม่ ในปี ๒๕๖๒ ซึ่งที่ประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ มีมติรับทราบ และให้ติดตามพัฒนาการ ทางการเมืองของไทยต่อไป

จากนั้น ที่ประชุมได้พิจารณาเกี่ยวกับประเด็นสถานภาพของคณะที่ปรึกษาระดับสูงว่าด้วย การต่อต้านการก่อการร้ายและลัทธินิยมความรุนแรงแบบสุดขั้ว (High – Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism : HLAG) ที่รัฐสภาสมาชิกจำนวนมากตั้งคำถามถึงองค์ประกอบ กระบวนการ จัดตั้ง และอำนาจหน้าที่ของคณะที่ปรึกษาฯ รวมถึงงบประมาณรองรับการปฏิบัติงาน อนึ่ง คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ลงมติร่วมกับที่ประชุมด้วยเสียงข้างมากเห็นชอบให้คณะที่ปรึกษาฯ ปฏิบัติหน้าที่ไปพลางก่อน จนถึงเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ โดยให้ส่งขอบเขตการดำเนินงาน (Terms of Reference : TOR) ว่าด้วยอำนาจหน้าที่ของคณะที่ปรึกษาฯ ให้คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาพิจารณาทบทวนต่อไป



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ขณะลงมติ ในการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ (วันที่สอง : วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

### ๒) การประชุมระดับกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์

#### <u>ภาพรวมและลักษณะการประชุม</u>

- กำหนดและพิจารณาระเบียบวาระที่สำคัญเกี่ยวกับการตัดสินใจในระดับกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ โดยเฉพาะเรื่องการเสนอชื่อผู้แทนลงรับสมัครตำแหน่งต่าง ๆ ในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิ-รัฐศาสตร์ และการพิจารณาเลือกข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วน นอกจากนี้ ผู้แทนจากรัฐสภาสมาชิกประเทศที่เป็น ตัวแทนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ซึ่งดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา จะรายงานผลการประชุม คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ต่อที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ด้วย
- มติจากการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ จะได้นำเสนอในการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก เพื่อรับทราบและพิจารณารับรองเป็นมติในนามกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิกต่อไป
- ตามธรรมเนียมปฏิบัติ การทำหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ จะหมุนเวียน ตามลำดับตัวอักษรชื่อประเทศทุกรอบการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา (๑ ประเทศ/การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ๑ ครั้ง) ขณะที่การทำหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก จะหมุนเวียนตามลำดับ ตัวอักษรชื่อประเทศเช่นกัน แต่จะหมุนเวียนให้แก่ ๑ ประเทศ/การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ๒ ครั้ง

# ๒.๑ การประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ (ASEAN+3 Group Meeting)

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๘.๓๐ – ๐๙.๑๕ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๕ และ ๖ ชั้น ๓ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) นางฟิโลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๓) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๔) พลเอก วรพงษ์ สงาเนตร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๕) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๖) นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๗) นายนรนิติ เศรษฐบุตร ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการ- ประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ โดยมี Ms. Nurhayati Ali Assegaf สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซีย ทำหน้าที่ ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้พิจารณาระเบียบวาระสำคัญเกี่ยวกับตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก และมีมติเห็นชอบเสนอชื่อนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ลงสมัครในตำแหน่งกรรมาธิการ (Member of the Bureau) ในคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ตามที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เสนอ และเสนอชื่อผู้แทนรัฐสภาอินโดนีเซีย เพื่อทำหน้าที่ในคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน ซึ่งประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ จะเป็นผู้นำรายนามผู้ลงสมัครในตำแหน่งที่ว่างลงทั้งหมด เสนอต่อที่ประชุม กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก เพื่อพิจารณาต่อไป

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับทราบว่ารัฐสภาสมาชิกประเทศที่ดำรงตำแหน่งกรรมการบริหาร สหภาพรัฐสภา ในสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ได้แก่ ญี่ปุ่นและเวียดนาม จะได้รายงานผลการ-ประชุมคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ในประเด็นต่าง ๆ อาทิ การบริหารองค์กรในสหภาพรัฐสภา และ สถานะด้านการเงินและงบประมาณของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ ต่อที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก สำหรับการเลือกข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วน ซึ่งสหภาพรัฐสภาได้รับข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วน จากปาเลสไตน์ คูเวต และบาห์เรน ในหัวข้อเกี่ยวกับการรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของอิสราเอล ประธาน-

การประชุมได้แจ้งต่อที่ประชุมว่าเห็นควรให้การลงมติในเรื่องดังกล่าวเป็นดุลพินิจของรัฐสภาสมาชิกแต่ละประเทศ ดังธรรมเนียมปฏิบัติที่ผ่านมาของกลุ่มอาเซียน+๓ ซึ่งที่ประชุมเห็นชอบตามที่ประธานการประชุมเสนอ

อนึ่ง ในตอนท้ายของการประชุม Ms. Nurhayati Ali Assegaf ประธานการประชุมได้แจ้ง ต่อที่ประชุมว่า ญี่ปุ่นจะทำหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งต่อไป นอกจากนี้ ยังได้เชิญชวนรัฐสภาสมาชิกประเทศกลุ่มอาเซียน+๓ ให้ส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุม รัฐสภาระดับโลกว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน ครั้งที่ ๒ (World Parliamentary Forum on Sustainable Development) ระหว่างวันที่ ๑๒ – ๑๓ กันยายน ๒๕๖๑ ณ เมืองบาหลี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ขณะเข้าร่วมการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓



Ms. Nurhayati Ali Assegaf สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซีย (ที่สองจากซ้าย) ขณะปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓



นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนฯ (ซ้าย) พร้อมด้วยนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนฯ (ขวา) ในระหว่างการขอเสียงสนับสนุนจากรัฐสภานานาประเทศในกลุ่มอาเซียน+๓ ในการลงสมัครในตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า

## ๒.๒ การประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก (Asia-Pacific Geopolitical Group Meeting)

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๑.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๕ และ ๖ ชั้น ๓ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) นางฟิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๓) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๔) พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๕) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๖) นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๗) นายนรนิติ เศรษฐบุตร ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุม กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก โดยมี Mr. Wesley Simina ประธานรัฐสภาไมโครนีเซีย ทำหน้าที่ประธานการประชุม

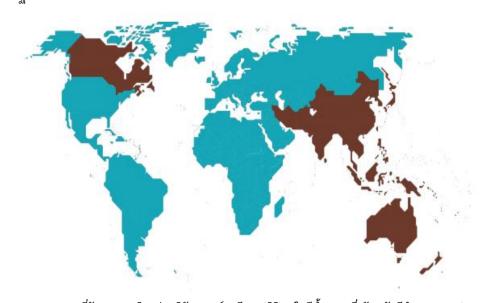
ที่ประชุมได้พิจารณาระเบียบวาระสำคัญเกี่ยวกับตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ซึ่งที่ประชุมได้มีมติเห็นชอบตามที่กลุ่มอาเซียน+๓ เสนอ โดยเสนอ ให้นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการ (Member of the Bureau) ในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ทั้งนี้ ตำแหน่งดังกล่าว ซึ่งแม้จะว่างลง ๒ ตำแหน่ง โดยกำหนดสัดส่วนบุรุษ ๑ คน และสตรี ๑ คน แต่ในระหว่างการประชุม Mr. Josh Wilson สมาชิกรัฐสภาออสเตรเลีย ได้แสดงความประสงค์จะลงรับสมัครเช่นกัน ภายหลังเมื่อเห็นว่านายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ เป็นผู้มีความรู้และความเชี่ยวชาญที่เหมาะสมกับภารกิจของคณะกรรมาธิการๆ มากกว่า จึงขอถอนตัวจากการลงสมัคร ในการนี้ คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า จะได้ลงมติรับรองนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ ให้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการๆ อย่างเป็นทางการ ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ ต่อไป

อนึ่ง ที่ประชุมได้รับทราบว่าอิหร่าน อินโดนีเซีย และแคนาดา ได้เสนอชื่อผู้แทนเพื่อทำหน้าที่ ในคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน นอกจากนี้ ที่ประชุมได้มีมติเห็นชอบให้เสนอชื่อ Mr. David Carter สมาชิกรัฐสภานิวซีแลนด์ ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา ซึ่งประธานการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก จะเป็นผู้นำรายนามผู้ลงสมัครในตำแหน่งที่ว่างลงทั้งหมด ซึ่งได้รับการรับรองโดยกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก เสนอเป็นลายลักษณ์อักษรต่อสหภาพรัฐสภาเพื่อดำเนินการ ในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

พร้อมนี้ ที่ประชุมได้รับทราบผลการประชุมคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาจากผู้แทน-รัฐสภาเวียดนาม ในประเด็นต่าง ๆ อาทิ การบริหารองค์กรในสหภาพรัฐสภา และสถานะด้านการเงินและงบประมาณ ของสหภาพรัฐสภา ประจำปี ๒๕๖๐ เป็นต้น สำหรับการเสนอขอแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภา คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาได้หารือร่วมกันแล้ว โดยรับทราบการถอนข้อเสนอขอแก้ไขดังกล่าวของ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภาจึงกำหนดให้ จัดการประชุมวาระพิเศษในอีก ๒ เดือนนับจากนี้ เพื่อพิจารณาศึกษากรณีดังกล่าวเพิ่มเติม

อนึ่ง สำหรับการเลือกข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วน ซึ่งสหภาพรัฐสภาได้รับข้อเสนอระเบียบ วาระเร่งด่วนจากปาเลสไตน์ คูเวต และบาห์เรน ในหัวข้อเกี่ยวกับการรับรองนครเยรูซาเล็มเป็นเมืองหลวงของ อิสราเอล ประธานการประชุมได้แจ้งต่อที่ประชุมว่าเห็นควรให้การลงมติในเรื่องดังกล่าวเป็นดุลพินิจของรัฐสภาสมาชิกแต่ละประเทศ ดังธรรมเนียมปฏิบัติที่ผ่านมาของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ซึ่งที่ประชุมเห็นชอบ ตามที่ประธานการประชุมเสนอ แม้ว่าผู้แทนรัฐสภาแคนาดาได้เสนอให้ที่ประชุมลงมติรับรองอย่างไม่เป็นทางการ เพื่อนับคะแนนผู้สนับสนุนข้อเสนอระเบียบวาระเร่งด่วนในหัวข้ออื่นนอกเหนือจากหัวข้อนี้ด้วย แต่เนื่องจากเสียง สนับสนุนไม่เพียงพอ ข้อเสนอดังกล่าวจึงตกไป ทั้งนี้ การลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วนจะมีขึ้นในการประชุม สมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๗.๐๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา

ในช่วงท้ายของการประชุม Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภาได้ให้เกียรติ เข้าร่วมการประชุมด้วย พร้อมทั้งกล่าวถึงความสำคัญของการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในครั้งนี้ ซึ่งเกิดจาก ความร่วมมือของรัฐสภาสมาชิก ในแง่ของจำนวนผู้เข้าร่วมการประชุม จำนวนประธานรัฐสภาที่เข้าร่วมการประชุม และจำนวนรัฐสภาสมาชิกที่เข้าร่วมการประชุม สมัชชาสหภาพรัฐสภาที่จัดขึ้น ณ นครเจนีวา



แผนภาพแสดงแผนที่รัฐสภาสมาชิกกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก (ในสีน้ำตาล) ซึ่งปัจจุบันมีจำนวน ๓๖ ประเทศ



Mr. Wesley Simina ประธานรัฐสภาไมโครนีเซีย (ที่สองจากซ้าย) ขณะปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุม กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก โดยมี Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา (ที่สามจากซ้าย) ให้เกียรติเข้าร่วมการประชุมด้วย



บรรยากาศในระหว่างการประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก

## ๓) การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา

#### <u>ภาพรวมและลักษณะการประชุม</u>

- การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาจัดขึ้นเพื่อเป็นกรอบสำหรับสมาชิก-รัฐสภาในการรับฟังการบรรยาย หรือการรับรองร่างข้อมติที่จัดทำโดยผู้ร่วมเสนอรายงาน (co – rapporteurs) ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับภารกิจของคณะกรรมาธิการฯ ตามวงรอบของการประชุมคณะกรรมาธิการฯ แต่ละครั้ง
- กรณีที่เป็นการรับฟังการบรรยาย ซึ่งสามารถจำแนกได้เป็น ๒ ประเภทแล้วแต่กรณี คือ (๑) การอภิปราย (panel discussion) และ (๒) การรับฟังความคิดเห็นจากผู้เชี่ยวชาญ (expert hearings) ที่ประชุมคณะกรรมาธิการๆ จะรับฟังประเด็น/ข้อคิดเห็น/ข้อเสนอแนะจากรัฐสภาสมาชิกประเทศต่าง ๆ โดยผู้ร่วมเสนอรายงานจะรวบรวมสาระสำคัญและจัดทำเป็นร่างข้อมติ เพื่อพิจารณารับรองในการประชุม ครั้งต่อไป
- <u>กรณีที่เป็นการรับรองร่างข้อมติ</u> ที่ประชุมคณะกรรมาธิการฯ จะพิจารณาร่างข้อมติ เป็นรายย่อหน้า ก่อนพิจารณารับรองเป็นร่างข้อมติ และนำเสนอต่อที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาเพื่อพิจารณา รับรองเป็นข้อมติในนามสหภาพรัฐสภาต่อไป

# ๓.๑ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ (The IPU Standing Committee on Peace and International Security)

#### <u>กำหนดการประชุม</u>

🕏 วันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๒.๓๐ นาฬิกา

การนำเสนอร่างข้อมติ

การอภิปรายร่างข้อมติ

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๗.๓๐ นาฬิกา

การพิจารณาร่างข้อมติ

൙ วันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๒.๓๐ นาฬิกา

> การพิจารณาและสรุปร่างข้อมติ

🕏 วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สาม)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๑.๓๐ นาฬิกา

การรับรองร่างข้อมติ

 การพิจารณาหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการประชุม
 คณะกรรมาธิการฯ ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพ-รัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙

การพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๒.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๓) นายนรนิติ เศรษฐบุตร ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพ และความมั่นคงระหว่างประเทศ เป็นวาระที่หนึ่ง โดยมี Ms. Laura Rojas สมาชิกรัฐสภาเม็กซิโก ประธานคณะกรรมาธิการฯ ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้รับทราบรายละเอียดของกิจกรรมที่ผ่านมาของคณะกรรมาธิการๆ ตลอดจนการ-รับรองระเบียบวาระการประชุม และการรับรองผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมาธิการๆ ครั้งล่าสุด เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ จากนั้น ผู้ร่วมเสนอรายงาน (co – rapporteurs) คือ Mr. Andrea Caroni สมาชิกรัฐสภาสวิตเซอร์แลนด์ และ Ms. Marisol Vargas Bárcena สมาชิกรัฐสภาเม็กซิโก ได้กล่าวนำเสนอเกี่ยวกับร่างข้อมติ หัวข้อ "การ-ธำรงรักษาสันติภาพในฐานะเครื่องมือในการบรรลุการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development)" โดยเฉพาะบทบาทของรัฐสภาซึ่งเป็นกลไกสำคัญต่อการสร้างสังคมที่มีสันติภาพ ปราศจากความขัดแย้ง ตลอดจนการเน้นย้ำว่าร่างข้อมติมีวัตถุประสงค์เพื่อเสนอแนะ แนวปฏิบัติที่ดีสำหรับการประยุกต์ใช้ในระดับประเทศ โดยไม่มุ่งประเด็นไปที่การจัดการกับปัญหาที่เกิดจาก สงคราม แต่เป็นการเสริมสร้างความร่วมมือเพื่อไปสู่สันติภาพ

ในโอกาสนี้ นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวถ้อยแถลง อภิปรายเนื้อหาร่างข้อมติต่อที่ประชุมเป็นลำดับแรก โดยชี้ให้เห็นว่าร่างข้อมติได้ฉายภาพรวมเป้าหมายที่ ๑๖ ของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) อันเกี่ยวข้องกับการสร้างสังคม ที่สงบสุข ยุติธรรม และไม่แบ่งแยก โดยเฉพาะในแง่ของการดำรงชีวิต สิทธิมนุษยชน การมีส่วนร่วม ธรรมาภิบาล การจัดการภาครัฐ และกฎหมาย ในทุกระดับของสังคม เช่นกันที่ประเทศไทยได้กำหนดให้มีนโยบายและ ยุทธศาสตร์ที่สอดคล้องกับความต้องการของทุกภาคส่วน เพื่อไปสู่การธำรงรักษาสันติภาพที่แท้จริง อาทิ การยุติ

ปัญหาการค้ามนุษย์ ทั้งนี้ ในระดับรัฐสภา สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้รับรองข้อเสนอแนะที่เกี่ยวข้องกับประเด็น เหล่านี้เพื่อแสดงให้เห็นถึงการสนับสนุนนโยบายของรัฐบาล และโดยที่เห็นว่าอนาคตของอนุชนรุ่นหลังเป็นเรื่อง สำคัญ ไทยจึงได้จัดทำการศึกษาความเป็นไปได้เพื่อให้มียุทธศาสตร์ชาติ ระยะ ๒๐ ปี ซึ่งยุทธศาสตร์ดังกล่าว ได้น้อมนำหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร รัชกาลที่ ๙ มาเป็นกรอบการดำเนินการ และแบ่งประเด็นยุทธศาสตร์ออกเป็น ๖ ด้าน อาทิ ความมั่นคง ภายในประเทศ ความเท่าเทียมในสังคม และการจัดการภาครัฐแนวใหม่ ซึ่งไทยได้ดำเนินการสอดคล้องกับ คำแนะนำที่ปรากฏในร่างข้อมติ เพื่อให้การปฏิรูปประเทศสัมฤทธิ์ผลผ่านการสร้างหลักประกันว่ากฎหมาย ภายในประเทศมีเนื้อหาเพื่อไปสู่การธำรงรักษาสันติภาพโดยแท้จริง ในช่วงท้ายของถ้อยแถลง นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เน้นย้ำต่อที่ประชุมว่า รัฐสภาเป็นศูนย์กลางของกระบวนการ ตัดสินใจเชิงนโยบายของประเทศ ดังนั้น บทบาทหลักของรัฐสภาคือการสร้างหลักประกันต่อประสิทธิผลของการนำไปปฏิบัติ ซึ่งร่างข้อมตินี้ได้ให้ข้อเสนอแนะครอบคลุมการปฏิบัติที่จำเป็นต่อการธำรงรักษาสันติภาพ ในระดับประเทศ



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนฯ (กลาง) ขณะกล่าวอภิปรายเนื้อหาร่างข้อมติ ในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

จากนั้น เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๗.๓๐ นาฬิกา ต่อเนื่องถึงวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๒.๓๐ นาฬิกา การประชุมคณะกรรมาธิการฯ ได้จัดขึ้นเป็นวาระที่สอง โดยมีระเบียบวาระการพิจารณา ร่างข้อมติ ตามคำขอแก้ไขร่างข้อมติจากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๑๘ ประเทศ พร้อมด้วยคำขอแก้ไขร่างข้อมติจากการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี รวมทั้งสิ้นจำนวน ๑๓๖ ข้อ และคำขอแก้ไขร่างข้อมติจากผู้ร่วมเสนอรายงาน ซึ่งผนวกเนื้อหาจากคำขอแก้ไขร่างข้อมติโดยรัฐสภาสมาชิกเพื่อให้สอดคล้องตลอดทั้งฉบับ ครอบคลุมเนื้อหาตั้งแต่ วรรคนำไปจนถึงวรรคปฏิบัติการ ทั้งนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้มีส่วนร่วมในกระบวนการดังกล่าว โดยจัดทำและเสนอคำขอแก้ไขร่างข้อมติ จำนวน ๕ ข้อ ตามระยะเวลาที่กำหนด คือ ภายในวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๑ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จึงมีภารกิจในการอภิปรายเหตุผลประกอบข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติต่อ ที่ประชุมด้วย

ในการนี้ ที่ประชุมได้พิจารณาคำขอแก้ไขร่างข้อมติเป็นรายบรรทัด โดย Ms. Laura Rojas ประธานการประชุมได้กล่าวเรียกรัฐสภาสมาชิกตามลำดับเพื่อขอให้ชี้แจงเหตุผลของการขอแก้ไขร่างข้อมติของ ตนทีละข้อ กรณีที่มีผู้คัดค้านหรือไม่เห็นด้วยกับคำขอแก้ไขร่างข้อมติใด ประธานการประชุมได้ขอให้ที่ประชุม ยกมือลงมติรับรองด้วยเสียงข้างมาก โดยนับจากจำนวนผู้ลงคะแนนทั้งหมด สำหรับคำขอแก้ไขร่างข้อมติ จำนวน ๕ ข้อ ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ซึ่งได้รับการชี้แจงจากนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภา-

นิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ผ่านความเห็นชอบจากที่ประชุมครบทุกข้อโดยไม่มีผู้คัดค้าน ทั้งนี้ คำขอแก้ไขร่างข้อมติ จากรัฐสภาสมาชิก ประมาณร้อยละ ๓๗ ได้ผ่านการรับรองจากที่ประชุม

นอกเหนือจากคำขอแก้ไขร่างข้อมติ จำนวน ๕ ข้อ ที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้จัดทำขึ้นแล้ว คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ยังได้ตั้งข้อสังเกตตามระยะเวลาที่กำหนด คือ ภายในวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๑ เกี่ยวกับความถูกต้องของเนื้อหาที่ปรากฏในร่างข้อมติ อาทิ การใช้คำเฉพาะ โดยเสนอให้ร่างข้อมติใช้คำเฉพาะให้สอดคล้องกับเอกสารของสหประชาชาติ และการแก้ไขชื่อเฉพาะข้อมติบางฉบับของสหภาพรัฐสภาที่ได้มีการรับรองแล้ว ซึ่งเลขานุการการประชุมได้แจ้งเป็นการภายในว่า ข้อสังเกตเหล่านี้ได้รับการพิจารณา และผู้ร่วมเสนอรายงานได้ปรับแก้ไขแล้ว แต่เนื่องจากข้อสังเกตเด้งกล่าวไม่ถือเป็นการแก้ไขในสาระสำคัญและ ได้รับการแก้ไขให้ถูกต้องแล้ว จึงไม่จำเป็นต้องนำข้อสังเกตเหล่านี้เข้าสู่การพิจารณาในที่ประชุมอีกครั้งหนึ่ง

ทั้งนี้ ในระหว่างการประชุมได้มีประเด็นที่รัฐสภาสมาชิกบางประเทศเข้าหารือเพื่อขอรับการสนับสนุนคำขอแก้ไขร่างข้อมติของตน อาทิ ผู้แทนรัฐสภารัสเซียประสงค์ที่จะเพิ่มย่อหน้าในวรรคปฏิบัติการ ซึ่งเสนอ ให้บรรจุถ้อยคำในร่างข้อมติเกี่ยวกับการจัดการประชุมระดับโลกว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน ด้วยความร่วมมือของ สหภาพรัฐสภากับสหประชาชาติ โดยเน้นย้ำความสำคัญต่อประเด็นความหลากหลายทางวัฒนธรรม เชื้อชาติ และ ศาสนา ในฐานะเครื่องมือที่ส่งผลอย่างยิ่งต่อการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยมุ่งไปยังกลุ่มเป้าหมาย ซึ่งประกอบด้วย ประมุขของรัฐ ประมุขของฝ่ายนิติบัญญัติ และผู้นำทางศาสนา ทั้งนี้ ในวรรคนำที่เสนอถ้อยคำ สอดคล้องกับประเด็นนี้ ที่ประชุมได้ลงมติไม่รับรองไปแล้ว อย่างไรก็ดี เมื่อถึงเวลาลงมติรับรองวรรคปฏิบัติการ ดังกล่าว ที่ประชุมกลับลงมติรับรองด้วยคะแนนท่วมทัน



บรรยากาศในระหว่างการลงมติรับรองคำขอแก้ไขร่างข้อมติเป็นรายบรรทัด



ผู้แทนรัฐสภารัสเซีย (ซ้าย) ขณะขอรับการสนับสนุนคำขอแก้ไขร่างข้อมติของตน จากคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับฟังประเด็นจากผู้แทนรัฐสภาสมาชิกบางประเทศ เช่น ฟินแลนด์ เยอรมนี และฝรั่งเศส ซึ่งได้พยายามเสนอต่อที่ประชุมให้ควบรวมคำขอแก้ไขร่างข้อมติที่เกี่ยวข้องกับประเด็นด้าน-การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเข้าด้วยกัน ที่ประชุมได้ลงมติรับรองด้วยคะแนนท่วมท้นเช่นกัน

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๑.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๓ และ ๔ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๒) พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุม คณะกรรมาธิการฯ เป็นวาระที่สาม โดยมี Ms. Laura Rojas ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้พิจารณาให้การรับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "การธำรงรักษาสันติภาพในฐานะเครื่องมือ ในการบรรลุการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development)" ในการนี้ นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวสนับสนุนร่างข้อมติต่อที่ประชุม ชึ่งครอบคลุมเนื้อหาและแนวปฏิบัติที่ดี โดยผู้ร่วมเสนอรายงานได้เสนอร่างข้อมติฉบับแก้ไขที่ปรากฏคำขอ-แก้ไขซึ่งได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมไว้อย่างครบถ้วนแล้ว จึงควรให้การรับรองร่างข้อมติ ที่ประชุมจึง เห็นชอบและรับรองร่างข้อมติโดยไม่มีข้อคิดเห็นเพิ่มเติม มีเพียงคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีนที่ตั้ง ข้อสงวนในวรรคปฏิบัติการที่ ๑๘ นอกจากนี้ ที่ประชุมได้รับทราบข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับคณะกรรมาธิการฯ รวมถึงมติจากที่ประชุมกรรมาธิการ (Bureau) ในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและ ความมั่นคงระหว่างประเทศ ในประเด็นที่ยังมีการถกเถียงเกี่ยวกับข้อเสนอหัวข้อสำหรับอภิปรายในการประชุม คณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป และเพื่อเตรียมการจัดทำร่างข้อมติ ได้แก่ ข้อเสนอจากสวีเดน หัวข้อ "การ-ต่อต้านการใช้ความรุนแรงทางเพศในปฏิบัติการรักษาสันติภาพของสหประชาชาติและอื่น ๆ (Combatting sexual violence in UN peacekeeping operations and beyond)" และข้อเสนอจากยูเครน หัวข้อ "การไม่ยอมรับ กระบวนการว่าจ้างผู้รับจ้างรบซึ่งบ่อนทำลายสันติภาพและละเมิดสิทธิมนุษยชน (Non – admissibility of using mercenaries as a means of undermining peace and violating human rights)" ซึ่งที่ประชุม กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการฯ เห็นควรเปิดให้มีการอภิปรายเพื่อพิจารณาสาระสำคัญ หลักการและเหตุผล ตลอดจนวัตถุประสงค์ของการเสนอหัวข้อดังกล่าว

เมื่อถึงเวลาของการลงมติเพื่อหาข้อสรุปในเรื่องนี้ ประธานการประชุมได้ชี้แจงต่อที่ประชุม ถึงความสำคัญของปัญหาความรุนแรงต่อสตรี อันเกิดจากการกระทำโดยเจ้าหน้าที่สหประชาชาติ ซึ่งเข้าไปปฏิบัติ ภารกิจในประเทศที่มีสงคราม พร้อมทั้งได้เสนอแนะให้สวีเดนร่วมกับสหภาพรัฐสภาจัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้องเพื่อ สร้างความตระหนักรู้ต่อปัญหาดังกล่าวแทนการเสนอหัวข้อในประเด็นนี้สำหรับการอภิปรายและเตรียมการ จัดทำร่างข้อมติ ซึ่งผู้แทนรัฐสภาสวีเดนกล่าวเห็นด้วยและยินดีที่จะดำเนินการตามเสนอ เพื่อให้กิจกรรมดังกล่าว ประสบความสำเร็จ ดังนั้น ข้อเสนอจากยูเครนจึงได้รับการพิจารณาเป็นหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการ -ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป โดยไม่จำเป็นต้องได้รับการลงมติจากที่ประชุม

ที่ประชุมจึงได้รับรองข้อเสนอหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป (ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑) คือ "การไม่ยอมรับกระบวนการว่าจ้างผู้รับจ้างรบซึ่งบ่อนทำลายสันติภาพและละเมิดสิทธิมนุษยชน (Non – admissibility of using mercenaries as a means of undermining peace and violating human rights)" โดยมีรายนามผู้ร่วมเสนอรายงาน ได้แก่ Mr. Borys Tarasyuk สมาชิกรัฐสภายูเครน และ Mr. Khaled Albakkar สมาชิกรัฐสภาจอร์แดน ทั้งนี้ เมื่อจัดการอภิปรายแล้ว ผู้ร่วมเสนอรายงานจะได้ยกร่าง ข้อมติในหัวข้อดังกล่าวเสนอต่อที่ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๔๐ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (เมษายน ๒๕๖๒) เพื่อพิจารณารับรองต่อไป

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้ เห็นชอบการแต่งตั้งตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง ในคณะกรรมาธิการๆ จำนวน ๙ จาก ๑๐ ตำแหน่ง โดยที่ตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการๆ ของ Ms. Laura Rojas กำลังจะครบวาระในการประชุมครั้งนี้ด้วย ดังนั้น Ms. Laura Rojas ประธานคณะกรรมาธิการๆ จึงขอถือโอกาส แสดงความขอบคุณต่อเพื่อนสมาชิกรัฐสภา และฝ่ายเลขานุการการประชุมที่ร่วมสนับสนุนภารกิจในฐานะประธานคณะกรรมาธิการๆ พร้อมทั้งแจ้งให้ทราบว่าผู้ที่จะดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ คือ Mr. José Ignacio Echániz Salgado สมาชิกรัฐสภาสเปน จากสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส และผู้ที่จะดำรงตำแหน่ง รองประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ คือ Mr. Sergei Rakhmanov สมาชิกรัฐสภาเบลารุส จากสัดส่วน กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย ภายหลังเสร็จสิ้นการประชุม นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ พร้อมด้วย Ms. Claudia Roth รองประธานรัฐสภาเยอรมนี ได้ร่วมแสดงความยินดีกับ Mr. José Ignacio Echániz Salgado ประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ นอกจากนี้ นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ ยังได้เข้าแสดงความยินดีกับ Mr. Borys Tarasyuk สมาชิกรัฐสภายูเครน ในโอกาสที่ข้อเสนอจาก ยูเครนเพื่อเป็นหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการประชุมคณะกรรมาธิการๆ ครั้งต่อไป ได้รับการรับรองจากที่ประชุม



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนฯ (ชวา) ขณะแสดงความยินดีกับ Mr. Borys Tarasyuk สมาชิกรัฐสภายูเครน (ช้าย) ในโอกาสที่ข้อเสนอจากยูเครนเพื่อเป็นหัวข้อสำหรับการอภิปรายและเตรียมการจัดทำร่างข้อมติ ในการประชุม คณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป ได้รับการรับรองจากที่ประชุม



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนๆ (กลาง) พร้อมด้วย Ms. Claudia Roth รองประธานรัฐสภาเยอรมนี (ขวา) ร่วมแสดงความยินดีกับ Mr. José Ignacio Echániz Salgado สมาชิกรัฐสภาสเปน ประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ (ซ้าย)

# สรุปองค์ประกอบกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและ ความมั่นคงระหว่างประเทศ ตามข้อมูลจากเว็บไซต์สหภาพรัฐสภา (สถานะข้อมูล ณ วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

- (๑) Mr. José Ignacio Echániz Salgado (สเปน) ประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๒) Mr. Sergei Rakhmanov (เบลารุส) รองประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๓) Mr. Raphael Nnanna Igbokwe (ในจีเรีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา

- (๔) Mr. Abdulatif Ssebaggala (ยูกันดา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๕) Ms. Given Katuta (แซมเบีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๖) Mr. Khaled Albakkar (จอร์แดน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๗) Ms. Zeanab Ahmed Hassan Gaber (ซูดาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๘) Mr. Ali Jasem Ahmad (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๙) Mr. Hari Babu Kambhampati (อินเดีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๐) Ms. Samina Saeed (ปากีสถาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๑) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล (ไทย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๒) Ms. Valentina Stratan (มอลโดวา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๓) Ms. Marcia Arregui (เอกวาดอร์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๔) Ms. Laura Rojas (เม็กซิโก) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๕) Mr. José Carlos Mahía (อุรุกวัย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๖) Mr. Haim Jelin (อิสราเอล) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๗) Ms. Lutfiye Ilksen Ceritoğlu Kurt (ตุรกี) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส

๓.๒ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า (The IPU Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

### <u>กำหนดการประชุม</u>

🕏 วันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

- การนำเสนอร่างข้อมติ
- การอภิปรายร่างข้อมติ

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๗.๓๐ นาฬิกา

การพิจารณาร่างข้อมติ

้อ แหล่งอ้างอิงบางสำนักอาจอ้างถึงชื่อดังกล่าวโดยใช้ตัวสะกดภาษาอังกฤษที่แตกต่างจากที่ปรากฏในรายงานฉบับนี้

\_

<sup>ุ้</sup> แหล่งอ้างอิงบางสำนักอาจอ้างถึงชื่อดังกล่าวโดยใช้ตัวสะกดภาษาอังกฤษที่แตกต่างจากที่ปรากฏในรายงานฉบับนี้

วันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๒.๓๐ นาฬิกา

การพิจารณาและสรุปร่างข้อมติ

൙ วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สาม)

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๖.๐๐ นาฬิกา

- การรับรองร่างข้อมติ
- การพิจารณาหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการประชุม
   คณะกรรมาธิการฯ ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพ-รัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙
- > การพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๓ และ ๔ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๓) พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า เป็นวาระที่หนึ่ง โดยมี Mr. Amadou Cissé สมาชิกรัฐสภามาลี รองประธานคณะกรรมาธิการฯ ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้รับฟังการนำเสนอจากผู้ร่วมเสนอรายงาน (co – rapporteurs) คือ Mr. Andries Gryffroy สมาชิกรัฐสภาเบลเยียม และ Mr. Duong Quoc Anh สมาชิกสภาแห่งชาติเวียดนาม เกี่ยวกับร่างข้อมติ หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงาน หมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" ในโอกาสนี้ สมาชิกรัฐสภา จำนวน ๒๕ คน ได้กล่าวอภิปรายต่อร่างข้อมติ รวมถึงนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติๆ ซึ่งได้แสดงความเห็นสอดคล้องกับเนื้อหาร่างข้อมติในประเด็นต่าง ๆ อาทิ (๑) การยกระดับบทบาทของภาคเอกชนในการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน โดยมุ่งเน้นการยึดหลักธรรมาภิบาล ความรับผิดชอบต่อสังคม และสิ่งแวดล้อม และนวัตกรรมสีเขียว (๒) การบรรจุแนวคิดเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนลงในหลักสูตรการศึกษา เพื่อสร้างความตระหนักรู้ของเยาวชน (๓) การถ่ายทอดความรู้และเทคโนโลยีเพื่อส่งเสริมพลังงานหมุนเวียน และ (๔) บทบาทที่สำคัญของสมาชิกรัฐสภาในการออกกฎหมายเพื่อส่งเสริมการพัฒนาพลังงานหมุนเวียน

นอกจากนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ตั้งข้อสังเกตต่อร่างข้อมติในหลายประเด็น อาทิ (๑) การดำเนินโครงการผลิตไฟฟ้าพลังงานหมุนเวียนโดยภาคเอกชน เช่น จากพลังงานแสงอาทิตย์จะมี ประสิทธิภาพสูงสุดในเวลากลางวัน ดังนั้น หากจะต้องสำรองไฟฟ้าในช่วงที่มีแสงแดดน้อยหรือช่วงฤดูฝน ควร เตรียมความพร้อมในเรื่องนวัตกรรมสำหรับการสำรองไฟฟ้าไว้ด้วย (๒) การเปิดให้ภาคเอกชนผลิตไฟฟ้าพลังงานหมุนเวียน หมุนเวียนอาจส่งผลต่อการวางแผนกำลังไฟฟ้าสำรองของประเทศ (๓) โครงการผลิตไฟฟ้าพลังงานหมุนเวียน ควรดำเนินการในระยะกลางและระยะยาว โดยตรวจสอบความพร้อมของโครงสร้างพื้นฐานของประเทศ ข้อกฎหมาย และผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และ (๔) การจัดเตรียมความพร้อมด้านความปลอดภัย ควรกำหนดให้เป็น มาตรฐานเดียวกัน และมีอัตรารับซื้อไฟฟ้าที่เป็นธรรม โดยประเทศไทยได้เสนอแนะประเด็นเพิ่มเติมเกี่ยวกับ การให้ความสำคัญกับสตรีในฐานะผู้มีบทบาทต่อการซื้ออุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้าประหยัดพลังงาน ในครัวเรือน และการบริหารจัดการด้านพลังงานในชุมชน



นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนฯ (ซ้าย) ขณะกล่าวอภิปรายเนื้อหาร่างข้อมติ ในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า

จากนั้น ที่ประชุม ในวาระที่สอง ได้พิจารณาร่างข้อมติตามคำขอแก้ไขร่างข้อมติจากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๑๘ ประเทศ พร้อมด้วยคำขอแก้ไขร่างข้อมติจากการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี รวมทั้งสิ้นจำนวน ๑๑๕ ข้อ ซึ่งดำเนินต่อเนื่องถึงวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๒.๓๐ นาฬิกา โดยแบ่งเป็นการพิจารณา ในส่วนของวรรคนำ ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ และการพิจารณาในส่วนของวรรคปฏิบัติการ ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ ทั้งนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้มีส่วนร่วมในกระบวนการดังกล่าว โดยจัดทำ และเสนอคำขอแก้ไขร่างข้อมติ ตามระยะเวลาที่กำหนด คือ ภายในวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๑ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จึงมีภารกิจในการอภิปรายเหตุผลประกอบข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติต่อที่ประชุมด้วย

ในการนี้ ที่ประชุมได้ดำเนินการตามคำขอแก้ไขร่างข้อมติเป็นรายบรรทัด โดย Mr. Amadou Cissé ประธานการประชุมได้กล่าวเรียกรัฐสภาสมาชิกตามลำดับเพื่อขอให้ชี้แจงเหตุผลของการขอแก้ไขร่างข้อมติของ ตนทีละข้อ กรณีที่มีผู้คัดค้านหรือไม่เห็นด้วยกับคำขอแก้ไขร่างข้อมติใด ประธานการประชุมได้ขอให้ที่ประชุม ยกมือลงมติรับรองด้วยเสียงข้างมาก โดยนับจากจำนวนผู้ลงคะแนนทั้งหมด ในการนี้ นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ร่วมอภิปรายเพื่อแก้ไขร่างข้อมติในประเด็นเรื่องการสร้างความตระหนักรู้ ในเรื่องพลังงานทดแทนให้กับประชาชนทุกคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มเยาวชนและสตรีที่ถือเป็นกำลังสำคัญที่จะ

ช่วยผลักดันเรื่องพลังงานทดแทนให้เป็นรูปธรรม และบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งคำขอแก้ไขร่างข้อมติ ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ผ่านความเห็นชอบจากที่ประชุมโดยไม่มีผู้คัดค้าน

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๖.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการฯ เป็นวาระที่สาม โดยมี Mr. Amadou Cissé ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ในการนี้ ที่ประชุมได้รับรองร่างข้อมติ หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติตาม เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" และได้รับทราบกิจกรรมที่คณะกรรมาธิการฯ จะดำเนินการ ต่อไป ตลอดจนรับทราบหัวข้อสำหรับการอภิปรายในการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป (ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑) จากประธานการประชุม คือ "บทบาทของการค้าและการลงทุนที่เป็นธรรมและเปิดเสรีในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนา ที่ยั่งยืน โดยเฉพาะในด้านความเท่าเทียมทางเศรษฐกิจ ระบบโครงสร้างพื้นฐาน การพัฒนาอุตสาหกรรม และนวัตกรรมที่ยั่งยืน (The role of fair and free trade and investment in achieving the SDGs, especially regarding economic equality, sustainable infrastructure, industrialization and innovation)" พร้อมทั้งรับทราบรายนามผู้ร่วมเสนอรายงาน ได้แก่ Mr. Josh Wilson สมาชิกรัฐสภาออสเตรเลีย Ms. Sanda Rašković Ivić สมาชิกรัฐสภาเซอร์เบีย และ Mr. Haruna Iddrisu สมาชิกรัฐสภากานา ทั้งนี้ เมื่อจัดการอภิปรายแล้ว ผู้ร่วมเสนอรายงานจะได้ยกร่างข้อมติในหัวข้อดังกล่าวเสนอต่อที่ประชุมคณะกรรมาธิการฯ ในโอกาสการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๔๐ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง (เมษายน ๒๕๖๒) เพื่อพิจารณารับรองต่อไป

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้รับทราบว่าตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการฯ ซึ่งปัจจุบันยังเป็น ตำแหน่งว่าง และตำแหน่งรองประธานคณะกรรมาธิการฯ ของ Mr. Amadou Cissé กำลังจะหมดวาระลง ที่ประชุมจึงได้เห็นชอบรายนามประธานคณะกรรมาธิการฯ คนใหม่ คือ Ms. Jennifer Nomsa Mhlanga สมาชิก-รัฐสภาซิมบับเว จากสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา และรองประธานคณะกรรมาธิการฯ คนใหม่ คือ Ms. Wafa Bani Mustapha สมาชิกรัฐสภาจอร์แดน จากสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ

สำหรับตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง ที่ประชุมได้เห็นชอบการแต่งตั้งผู้แทนจากกลุ่มภูมิ-รัฐศาสตร์ต่าง ๆ ให้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการๆ ซึ่งรวมถึงนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ทั้งนี้ ภายหลังเสร็จสิ้นการประชุม พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เข้าแสดงความยินดีกับ Ms. Jennifer Nomsa Mhlanga ประธานคณะกรรมาธิการฯ คนใหม่ด้วย



พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนฯ ขณะเข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า



พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนฯ (ซ้าย) ขณะเข้าแสดงความยินดีกับ Ms. Jennifer Nomsa Mhlanga สมาชิกรัฐสภาซิมบับเว ประธานคณะกรรมาธิการฯ คนใหม่ (ขวา)

# สรุปองค์ประกอบกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนา ที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ตามข้อมูลจากเว็บไซต์สหภาพรัฐสภา (สถานะข้อมูล ณ วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

- (๑) Ms. Jennifer Nomsa Mhlanga (ซิมบับเว) ประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๒) Ms. Wafa Bani Mustapha (จอร์แดน) รองประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๓) Mr. Mohamed Djellab (แอลจีเรีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๔) Mr. Laré Batouth Penn (โตโก) กรรมาธิการฯ กล่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๕) Mr. Mohammed Al Juboori (อิรัก) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๖) Mr. Rahhou El Hilaa (โมร็อกโก) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๗) Mr. Nagendra Singh (อินเดีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๘) นายวรพล โสคติยานุรักษ์ (ไทย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๙) Ms. Lena Nazaryan (อาร์เมเนีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๐) Ms. Liliya Gumerova (รัสเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๑) Ms. Doris Solíz (เอกวาดอร์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๒) Mr. Richard Franck Acuña Nuñez (เปรู) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน

- (๑๓) Mr. Luis Alberto Heber (อุรุกวัย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๔) Ms. Agnes Mulder (เนเธอร์แลนด์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๕) Ms. Silvia Monica Dinica (โรมาเนีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๖) Mr. Nigel Evans (สหราชอาณาจักร) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส

## ๓.๓ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน (The IPU Standing Committee on Democracy and Human Rights)

#### <u>กำหนดการประชุม</u>

วันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

> การอภิปรายเพื่อเตรียมการจัดทำร่างข้อมติ

🕏 วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๑๖.๓๐ - ๑๘.๓๐ นาฬิกา

- การพิจารณาข้อเสนอในการจัดการอภิปรายหัวข้อเกี่ยวกับ การขจัดการเลือกปฏิบัติต่อกลุ่มผู้มีความหลากหลาย ทางเพศ
- > การพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๓๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๓ และ ๔ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) นายนรนิติ เศรษฐบุตร ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๓) พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน เป็นวาระที่หนึ่ง โดยมี Ms. Botlogile Tshireletso สมาชิกรัฐสภาบอตสวานา ประธานคณะกรรมาธิการฯ ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้อภิปรายและรับฟังข้อคิดเห็น เพื่อเตรียมการจัดทำร่างข้อมติ หัวข้อ "การเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างรัฐสภาว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานและการบริหารจัดการการโยกย้ายถิ่นฐาน
ในบริบทของการรับรองข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ
(Strengthening inter – parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration)" สำหรับการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป ที่จะมีขึ้นในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ โดยมีมติแต่งตั้งให้ (๑) Mr. José Ignacio Echániz Salgado สมาชิกรัฐสภาสเปน (๒) Ms. Karina Sosa de Rodas สมาชิกรัฐสภาเอลซัลวาดอร์ และ (๓) Mr. Ahmed Touizi รองประธานวุฒิสภาโมร็อกโก เป็นผู้ร่วมเสนอรายงาน (co – rapporteurs) สำหรับการจัดทำร่างข้อมตินี้ จากนั้นที่ประชุมได้รับฟังการนำเสนอจากผู้ร่วมเสนอรายงานทั้งสามคน และผู้ร่วมประสานงาน (co – facilitators) สำหรับการจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ (Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration : GCM) ได้แก่ (๑) Mr. Jürg Lauber เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรสวิตเซอร์แลนด์ประจำสหประชาชาติ ณ นครนิวยอร์ก และ (๒) Mr. Juan José Gómez Camacho เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรเม็กซิโกประจำสหประชาชาติ ณ นครนิวยอร์ก

ผู้ร่วมประสานงานได้กล่าวถึงกระบวนการปรึกษาหารือและเจรจาซึ่งคาดว่าจะนำไปสู่การรับรองร่างข้อตกลงระหว่างประเทศว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ ภายในเดือน ชันวาคม ๒๕๖๑ โดยได้บรรยายสรุปให้คณะกรรมาธิการๆ รับทราบเกี่ยวกับโครงสร้างของร่างข้อตกลงฉบับนี้ และยินดีนำข้อคิดเห็นของสมาชิกรัฐสภาเข้าสู่กระบวนการปรึกษาหารือและเจรจาดังกล่าว นอกจากนี้ ได้เน้นย้ำ ถึงความจำเป็นในการเปลี่ยนแปลงการเล่าเรื่อง (narrative) ของการโยกย้ายถิ่นฐานซึ่งส่วนใหญ่เกิดขึ้นภายใน ภูมิภาค เช่น การโยกย้ายถิ่นฐานของประชากรภายในทวีปแอฟริกา และการโยกย้ายถิ่นฐานของประเทศภายใน ภูมิภาคลาตินอเมริกา ซึ่งปรากฏหลักฐานที่แสดงให้เห็นว่าผู้โยกย้ายถิ่นฐานสร้างมูลค่าทางเศรษฐกิจในประเทศ ปลายทางประมาณเจ็ดล้านล้านดอลลาร์สหรัฐ หรือร้อยละ ๙ ของผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศทั่วโลก (Global GDP) ดังนั้น จึงจำเป็นอย่างยิ่งที่นโยบายการโยกย้ายถิ่นฐานและการอภิปรายทั้งหลายเกี่ยวกับการ-โยกย้ายถิ่นฐานต้องคำนึงถึงข้อมูลเชิงประจักษ์เหล่านี้และเคารพซึ่งสิทธิมนุษยชนของผู้โยกย้ายถิ่นฐาน

ลำดับถัดมา ผู้ร่วมเสนอรายงานได้กล่าวแสดงความคิดเห็นต่อประเด็นสำคัญสำหรับเตรียมการ-จัดทำร่างข้อมติภายใต้หัวข้อดังกล่าวเพื่อสนับสนุนการพัฒนามาตรฐานร่วมกันในเรื่องการโยกย้ายถิ่นฐาน อนึ่ง ในระหว่างการอภิปรายสมาชิกรัฐสภา จำนวน ๓๕ คน จากทุกกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ได้ร่วมอภิปรายในหัวข้อดังกล่าว โดยให้ความสำคัญต่อความจำเป็นในการจัดให้มีการอภิปรายเพื่อให้ได้รับทราบข้อมูลต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงปัจจัย ที่ก่อให้เกิดการโยกย้ายถิ่นฐาน รูปแบบที่หลากหลายของการโยกย้ายถิ่นฐาน ความท้าทายและประโยชน์จากการ-โยกย้ายถิ่นฐาน ซึ่งพบว่าการโยกย้ายถิ่นฐานมีส่วนสำคัญในการพัฒนาทางเศรษฐกิจ และไม่มีประเทศใดที่มี สถานะเป็นประเทศต้นทาง ประเทศทางผ่าน หรือประเทศปลายทางเพียงสถานะเดียว

จากนั้นสมาชิกรัฐสภาได้หยิบยกประเด็นปัญหาสำคัญในเรื่องการโยกย้ายถิ่นฐาน ประกอบด้วย การพัฒนากฎหมายให้ครอบคลุมการปกป้องสิทธิของผู้โยกย้ายถิ่นฐาน ความจำเป็นในการจัดการกับรากฐาน ของปัญหาที่ก่อให้เกิดการโยกย้ายถิ่นฐาน และความจำเป็นในการต่อสู้กับการเลือกปฏิบัติและความเกลียดกลัว ชาวต่างชาติที่โยกย้ายถิ่นฐาน ขณะเดียวกัน ปัญหาการโยกย้ายถิ่นฐานอันเกิดจากภัยพิบัติต้องได้รับการแก้ไข อย่างแน่วแน่เพื่อปกป้องผู้โยกย้ายถิ่นฐานที่จำเป็นต้องอพยพอย่างมิได้สมัครใจ นอกจากนี้ การสร้างบรรยากาศ การมีส่วนร่วมของผู้โยกย้ายถิ่นฐานในการพัฒนาและการตัดสินใจทางการเมือง ทั้งในประเทศต้นทางและ ประเทศปลายทาง เป็นสิ่งจำเป็นที่รัฐสภาสามารถมีบทบาทในการสนับสนุนให้เกิดขึ้นเช่นกัน ซึ่งรวมถึงการสร้าง หลักประกันการคุ้มครองความเสมอภาคระหว่างเพศและสิทธิของเด็ก ในทุกมิติของการโยกย้ายถิ่นฐาน โดยสหภาพรัฐสภาควรต้องสนับสนุนสมาชิกรัฐสภาในความพยายามเหล่านี้

ในโอกาสนี้ พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวอภิปรายต่อ ที่ประชุมในประเด็นดังกล่าว เกี่ยวกับบทบาทของประเทศไทยในการสร้างความตระหนักต่อสังคมในเรื่องผู้โยกย้าย ถิ่นฐาน การส่งเสริมการโยกย้ายถิ่นฐานที่เป็นปกติ และการแก้ไขปัญหาที่เกี่ยวข้องกับการโยกย้ายถิ่นฐาน โดยเฉพาะ ปัญหาการค้ามนุษย์ ทั้งนี้ ไทยเป็นประเทศในลำดับที่สาม ซึ่งให้สัตยาบันต่ออนุสัญญาอาเซียนว่าด้วยการต่อต้าน การค้ามนุษย์ โดยเฉพาะสตรีและเด็ก และนับเป็นครั้งแรกของประเทศสมาชิกอาเซียนที่มีพันธกรณีร่วมกันเพื่อ แก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์ในระดับประเทศ นอกจากนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติยังได้ปรับปรุงแก้ไขพระราชบัญญัติ ป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ที่มีผลบังคับใช้ เมื่อปี ๒๕๖๐ โดยเฉพาะการแก้ไขสาระสำคัญในนิยามคำว่า "แสวงหาประโยชน์โดยมิชอบ" และคำว่า "การบังคับใช้แรงงานหรือบริการ" เพื่อรับรองว่าผู้ได้รับผลกระทบ จากการค้ามนุษย์ จะได้รับการปกป้องคุ้มครองภายใต้กฎหมายไทย ตลอดจนเพื่อให้สอดคล้องกับอนุสัญญา สหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร (United Nations Convention against Transnational Organized Crime: UNTOC)

ในช่วงท้ายของการกล่าวถ้อยแถลง พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เน้นย้ำการดำเนินการภายในประเทศของไทย ซึ่งกำลังอยู่ในระหว่างการร่างกฎหมายว่าด้วยการป้องกันและ ปราบปรามการลักลอบขนผู้โยกย้ายถิ่นฐานโดยทางบก ทางทะเล และทางอากาศ เพื่อให้สอดคล้องกับพันธกรณี ตามพิธีสารระหว่างประเทศว่าด้วยเรื่องดังกล่าว กฎหมายฉบับนี้ถือเป็นฉบับแรกของไทยที่จัดทำขึ้นเพื่อมุ่งจัดการ กับปัญหาการลักลอบขนผู้โยกย้ายถิ่นฐานเป็นการเฉพาะ ทั้งหมดนี้ เป็นการยืนยันความพร้อมของไทยที่จะดำเนิน นโยบายเพื่อแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐาน ในบริบทของความร่วมมือทั้งภายในและภายนอกประเทศ อย่างใกล้ชิด เพื่อส่งเสริมให้มีช่องทางในการโยกย้ายถิ่นฐานที่เป็นปกติและปลอดภัย และเพื่อป้องกันการแพร่ขยาย ของเครือข่ายค้ามนุษย์



พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนฯ (ซ้าย) ขณะกล่าวอภิปราย ในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๖.๓๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๒) พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุม คณะกรรมาธิการฯ เป็นวาระที่สอง โดยมี Ms. Botlogile Tshireletso ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้พิจารณาข้อเสนอในการจัดการอภิปราย (panel discussion) ว่าด้วย**บทบาทของ** รัฐสภาในการขจัดการเลือกปฏิบัติโดยเพศวิถีและอัตลักษณ์ทางเพศ และการสร้างหลักประกันต่อการเคารพ สิทธิมนุษยชนของกลุ่มผู้มีความหลากหลายทางเพศ (The role of parliaments in ending discrimination based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons) เสนอโดยเบลเยียม ซึ่งสืบเนื่องจากมติของที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๗ เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ ได้เสนอให้คณะกรรมาธิการฯ นำข้อเสนอในการจัดการอภิปรายว่าด้วยหัวข้อดังกล่าว กลับมาพิจารณาทบทวนอีกครั้งในการประชุมครั้งนี้ ทั้งนี้ ภายหลังเสร็จสิ้นการอภิปรายซึ่งได้รับทราบความคิดเห็น อย่างกว้างขวางโดยผู้แทนจากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๒๘ ประเทศแล้ว ที่ประชุม รวมถึงคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้ลงมติรับรองข้อเสนอในการจัดการอภิปรายว่าด้วยหัวข้อดังกล่าว ด้วยคะแนน ๓๑ เสียง ต่อ ๒๔ เสียง โดยที่ประชุมมีมติเห็นชอบการจัดการอภิปรายว่าด้วยหัวข้อดังกล่าว ในการประชุมคณะกรรมาธิการฯ ครั้งต่อไป

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้เห็นชอบการแต่งตั้งผู้แทนจากกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ต่าง ๆ ให้ดำรงตำแหน่ง กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการๆ ทั้งนี้ Mr. Anil Yeshwant Desai สมาชิกรัฐสภาอินเดีย ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่ง ประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ ทดแทน Ms. Botlogile Tshireletso สมาชิกรัฐสภาบอตสวานา ประธานคณะกรรมาธิการๆ ที่กำลังจะหมดวาระลง สำหรับตำแหน่งรองประธานคณะกรรมาธิการๆ ที่ประชุมได้พิจารณาแล้ว มีมติไม่ตัดสินใจแต่งตั้งผู้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวจนกว่าจะมีการประชุมครั้งต่อไป



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ขณะลงมติ ในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนษยชน



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน

# สรุปองค์ประกอบกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยประชาธิปไตย และสิทธิมนุษยชน ตามข้อมูลจากเว็บไซต์สหภาพรัฐสภา (สถานะข้อมูล ณ วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

- (๑) Mr. Anil Yeshwant Desai (อินเดีย) ประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๒) Ms. Botlogile Tshireletso (บอตสวานา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๓) Mr. Anicet Niyongabo (บุรุนดี) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๔) Mr. Remy Ossele Ndong (กาบอง) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๕) Ms. Jameela Alsammak (บาห์เรน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๖) Mr. M. Musa (เลบานอน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๗) Mr. Yousif Al Khater (กาตาร์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๘) Mr. Pelzang Wangchuk (ภูฏาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๙) Ms. Saranchimeg Batsukh (มองโกเลีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๐) Ms. Shake Isayan (อาร์เมเนีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๑) Mr. Vlad Batrîncea (มอลโดวา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๒) Ms. Nargis Rahmonova (ทาจิกิสถาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๓) Ms. Graciela Fermín (โดมินิกัน)
  กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๔) Ms. Rosa María Bartra Barriga (เปรู) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๕) Mr. Manuel Teixeira (เวเนซุเอลา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๖) Ms. Sabien Lahaye Battheu (เบลเยียม) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๗) Mr. Sven Spengemann (แคนาดา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๘) Mr. Arda Gerkens (เนเธอร์แลนด์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส

## ๓.๔ การประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ (The IPU Standing Committee on United Nations Affairs)

#### <u>กำหนดการประชุม</u>

🕝 วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑

เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

- การอภิปราย จำนวน ๒ หัวข้อ
- > การพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๒) พลเอก ธีรเดช มีเพียร ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ โดยมี Mr. Anti Avsan สมาชิกรัฐสภาสวีเดน ประธานคณะกรรมาธิการฯ ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมได้อภิปรายเกี่ยวกับการติดตามความก้าวหน้าของการดำเนินการตามเป้าหมายการ-พัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) ของสหประชาชาติ ในสองหัวข้อ ประกอบด้วย

(๑) การอภิปราย หัวข้อ "รัฐสภากับการติดตามความก้าวหน้าของเป้าหมายการพัฒนา ที่ยั่งยืนเพื่อเตรียมการสำหรับเวทีหารือระดับสูงทางการเมืองว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน (HLPF) ประจำปี ๒๕๖๑ ของสหประชาชาติ (Parliamentary follow – up on the Sustainable Development Goals (SDGs) in preparation for the 2018 session of the United Nations High – level Political Forum (HLPF) on Sustainable Development)"

ที่ประชุมได้รับฟังการบรรยายจากผู้อภิปรายนำ (panelist) ได้แก่ (๑) Mr. Milorad Mijatović สมาชิกรัฐสภาเซอร์เบีย (๒) Ms. Carmen Lucila Crexell สมาชิกวุฒิสภาอาร์เจนตินา (๓) Mr. Eswarapatham Saravanapavan สมาชิกรัฐสภาศรีลังกา และ (๔) Ms. Nadia Isler ผู้อำนวยการ SDG Lab นครเจนีวา โดยให้ ความสำคัญกับแนวคิดริเริ่มโดยภาครัฐสภาในการกำหนดให้เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนอยู่ในโครงสร้างของรัฐสภา พร้อมทั้งกำกับดูแลการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยยกตัวอย่างแนวปฏิบัติที่ดี เช่น การจัดตั้ง กลุ่มสมาชิกรัฐสภาที่สนใจติดตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน การทบทวนศักยภาพของรัฐสภาเกี่ยวกับเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืน โดยวัดจากคู่มือประเมินตนเองที่สหภาพรัฐสภาจัดทำร่วมกับโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (United Nations Development Programme : UNDP) การจัดให้มีเวทีสาธารณะเพื่อสร้างความตระหนักรู้ให้กับ ประชาชน องค์กรภาคประชาสังคม และผู้ประกอบการ การสนับสนุนให้มีเวทีปรึกษาหารือระหว่างกลุ่มผู้มีส่วนได้ ส่วนเสียที่หลากหลาย การจัดตั้งหน่วยสังเกตการณ์ภายในรัฐสภาเพื่อประเมินข้อเสนอทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ้กับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และการกำหนดให้กฎหมายใหม่แต่ละฉบับระบุแนวทางการดำเนินการตาม เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน นอกจากนี้ ที่ประชุมยังได้ร่วมอภิปรายในประเด็นความเสี่ยงเกี่ยวกับภารกิจของ ภาครัฐสภาต่อการสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ได้แก่ (๑) แนวโน้มที่สมาชิกรัฐสภาซึ่งมาจากการ-เลือกตั้งจะแบกรับความกดดันเพื่อบรรลุเป้าหมายระยะสั้นมากกว่าที่จะกำหนดวิสัยทัศน์ระยะยาวให้สอดคล้อง กับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (๒) แนวโน้มที่รัฐสภาและรัฐบาลมุ่งเน้นไปที่เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเฉพาะ บางเป้าหมายที่เห็นว่าสำคัญและจำเป็นสำหรับประเทศ โดยไม่สนใจความเชื่อมโยงและสัมพันธ์กันระหว่าง เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (๓) ความยุ่งยากในการจัดลำดับความสำคัญของนโยบายภายใต้กรอบการทำงาน ที่ซับซ้อนเสมือนว่าปัญหาทุกอย่างมีความสำคัญเท่าเทียมกัน และ (๔) ผลกระทบอันเนื่องมาจากความต้องการ บรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเพียงอย่างเดียวของประเทศพัฒนาแล้ว



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

ในด้านการส่งเสริมการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระหว่างภูมิภาค เห็นว่า ความท้าทายประการสำคัญ ประกอบด้วย (๑) การแสวงหาแนวทางในการสร้างหลักประกันว่าข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ทั้งหมดได้รับการส่งผ่านภายในกระบวนการจัดทำนโยบาย (๒) การแสวงหาความสมดุลระหว่างการเพิ่มแหล่งเงินทุน เพื่อจัดสรรงบประมาณและสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนกับการใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ให้เกิดประโยชน์สูงสุด และ (๓) ความยากลำบากในการยกเลิกการบริหารที่ขาดความเข้าใจภาพรวมเพื่อให้นโยบายสอดคล้องกับเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืน นอกจากนี้ ยังมีความจำเป็นในการเรียบเรียงนิยามของคำว่า "ภาคเอกชน (Private Sector)" ที่คลุมเครือ เพื่อให้ตัวแสดงต่าง ๆ (actors) ที่หลากหลาย อาทิ บรรษัทข้ามชาติ วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และธุรกิจในครัวเรือนมีส่วนร่วมในการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ บทบาทของเยาวชนกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนก็ได้รับการเน้นย้ำเช่นกัน ด้วย กระบวนการระยะยาวของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน เยาวชนในวันนี้จะเป็นอนาคตของสังคมในฐานะผู้มีสิทธิ- เลือกตั้ง ผู้จ่ายภาษี และผู้ตัดสินใจเชิงนโยบายเพื่อนำพาไปสู่จุดหมายปลายทางของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน รัฐสภาจึงต้องทำงานร่วมกับเยาวชน ซึ่งรวมถึงการผลักดันให้เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนได้รับการบรรจุไว้ใน หลักสูตรการศึกษาตั้งแต่ระดับขั้นพื้นฐาน ดังนั้น รัฐสภา สมาชิกรัฐสภาและทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องต้องดำเนินการ เพื่อสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้แก่สาธารณชนและทุก ๆ คน

ที่ประชุมยังได้อภิปรายเพิ่มเติมในประเด็นของความรับผิดชอบต่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ขึ้นอยู่กับรัฐบาลผู้ใช้อำนาจบริหาร โดยสหประชาชาติจะยังมีบทบาทสำคัญยิ่งในการสนับสนุนความพยายามของ รัฐบาลประเทศสมาชิกเพื่อดำเนินการในเรื่องดังกล่าว และมีอำนาจในการประสานงานให้รัฐบาลร่วมกันถกเถียง ในประเด็นปัญหาซึ่งยากต่อการแก้ไขเพื่อให้ได้แนวทางในการแก้ไขที่แตกต่างจากเดิม นอกจากนี้ สหประชาชาติ ยังมีศักยภาพในการแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีเพื่อให้รัฐบาลได้ใช้ประโยชน์ โดยรัฐสภาสามารถได้รับประโยชน์ จากการสนับสนุนของสหประชาชาติในเรื่องดังกล่าวเช่นกัน ผ่านการทำงานร่วมกับสหภาพรัฐสภา

อนึ่ง สำหรับการอภิปรายนี้ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้แจ้งต่อที่ประชุมว่า ประเทศไทยไม่ได้เข้าร่วมการทบทวนการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนโดยสมัครใจ หรือ Voluntary National Review (VNR) ในปีนี้ เนื่องจากได้เข้าร่วมในกระบวนการดังกล่าวไปแล้วเมื่อปี ๒๕๖๐

(๒) การอภิปราย หัวข้อ "**การเปลี่ยนผ่านสู่สังคมที่ยั่งยืนและสามารถฟื้นกลับคืนสู่สภาพเดิม** (Transformation towards sustainable and resilient societies)" ซึ่งเป็นหัวข้อหลักของการประชุมเวทีหารือ ระดับสูงทางการเมือง (High Level Political Forum : HLPF) ในปีนี้ โดยมุ่งหมายที่จะสะท้อนถึงแนวทางการ-ประเมินความก้าวหน้าเพื่อมุ่งไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืนต่าง ๆ เช่น รอยเท้านิเวศ (Ecological Footprint) เป็นต้น

ที่ประชุมได้รับฟังการบรรยายจาก (๑) Mr. Ángel Sinmaleza สมาชิกรัฐสภาเอกวาดอร์ (๒) Ms. Hege Haukeland Liadal สมาชิกรัฐสภานอร์เวย์ (๓) Mr. Mathis Wackernagel ผู้ก่อตั้งและประธานกรรมการบริหาร Global Footprint Network และ (๔) Mr. Steven Stone ผู้อำนวยการฝ่ายเศรษฐกิจและการค้า โครงการสิ่งแวดล้อม แห่งสหประชาชาติ (United Nations Environment Programme : UNEP) ประจำสำนักงาน ณ นครเจนีวา และได้ร่วมกันอภิปรายถึงแง่มุมที่สำคัญ ซึ่งบรรจุไว้ในเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ประกอบด้วย (๑) การรับรอง การมีน้ำใช้ การจัดการน้ำและสุขาภิบาลที่ยั่งยืนสำหรับทุกคน หรือ เป้าหมายที่ ๖ (๒) การรับรองการมีพลังงาน ที่ทุกคนเข้าถึงได้ เชื่อถือได้ ยั่งยืน และทันสมัย หรือ เป้าหมายที่ ๓ (๓) การทำให้เมืองและการตั้งถิ่นฐานของมนุษย์ มีความปลอดภัย ทั่วถึง พร้อมรับการเปลี่ยนแปลงและพัฒนาอย่างยั่งยืน หรือ เป้าหมายที่ ๑๑ (๔) การรับรอง แผนการบริโภคและการผลิตที่ยั่งยืน หรือ เป้าหมายที่ ๑๒ และ (๕) การปกป้อง ฟื้นฟู และส่งเสริมการใช้ประโยชน์ จากระบบนิเวศทางบกอย่างยั่งยืน หรือ เป้าหมายที่ ๑๕

การอภิปรายมุ่งเน้นไปที่สิ่งแวดล้อมซึ่งเป็นหนึ่งในเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะการกล่าวถึงความท้าทายที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงจากรูปแบบการบริโภคและการผลิตที่ไม่ยั่งยืน ไปสู่การผลิต พลังงานด้วยแหล่งพลังงานทดแทน (พลังงานสีเขียว) เพื่อต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ซึ่งถือเป็นภัย-คุกคามที่ร้ายแรงต่อโลกใบนี้ ปัจจุบัน การบริโภคและการผลิตของโลกอยู่ในระดับเกินกว่าความสามารถในการพื้นฟูตนเองของสิ่งแวดล้อม แม้ว่าเศรษฐกิจอาจเติบโตในทางการเงินและความมั่งคั่ง แต่ได้ทำลายทรัพยากรและ สร้างความเสียหายให้กับสภาพแวดล้อมซึ่งไม่อาจแก้ไขได้ รอยเท้านิเวศและวิธีการคำนวณที่เกี่ยวข้องได้แสดง ให้เห็นว่าความต้องการในกิจกรรมเพื่อการบริโภคและการผลิตมีมากกว่าขีดความสามารถของธรรมชาติ และ จากหลักฐานที่เกี่ยวข้องกับการเพิ่มขึ้นของปริมาณก๊าซคาร์บอน และผลกระทบต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ จึงเชื่อได้ว่าระบบนิเวศที่เสียหายเช่นนี้เกิดจากวิถีชีวิตที่ไม่ยั่งยืนของประชาชนในประเทศพัฒนาแล้ว



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

นอกจากนี้ การอภิปรายได้เผยให้เห็นถึงข้อบกพร่องของการนำผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (Gross Domestic Product : GDP) เป็นเครื่องชี้วัดความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจและสังคม โดยตั้งสมมติฐานว่า ความมั่งคั่งทางวัตถุมีคุณค่าเท่ากับความเป็นอยู่ที่ดีของมนุษยชาติ ทั้งที่ในความเป็นจริงนั้น ความเป็นอยู่ที่ดีของ มนุษยชาติขึ้นอยู่กับปัจจัยอื่น ๆ มากมาย อาทิ การศึกษา สุขภาพ วัฒนธรรม เวลา มิตรภาพ ความเป็นชุมชน และ สภาพแวดล้อมที่สะอาด

ที่ประชุมยังได้อภิปรายว่าพลังงานเป็นสิ่งสำคัญต่อทุกกิจกรรมของมนุษย์ โดยที่การเพิ่มขึ้นของ ปริมาณก๊าซคาร์บอนด้วยการใช้เชื้อเพลิงจากซากดึกดำบรรพ์เป็นสาเหตุหลักของสภาพแวดล้อมที่เสื่อมโทรม ในปัจจุบัน ดังนั้น การลงทุนขนาดใหญ่เพื่อพัฒนาแหล่งพลังงานทดแทน เช่น พลังงานแสงอาทิตย์และพลังงานลม จึงเป็นสิ่งจำเป็นเร่งด่วน อย่างไรก็ดี การลงทุนขนาดใหญ่ดังกล่าวจะไม่ประสบผลสำเร็จหากไม่มีการเร่งรัดแก้ไข ปัญหาการเคลื่อนย้ายเงินทุนอย่างผิดกฎหมายและการหลีกเลี่ยงภาษี และการส่งเสริมให้มีการเพิ่มงบประมาณสาธารณะของภาครัฐเพื่อให้มีแหล่งเงินทุนสำหรับช่วยเหลือประเทศกำลังพัฒนา ทั้งนี้ นอกเหนือจากการเร่งรัด เพื่อไปสู่การใช้พลังงานสีเขียว ยังมีปัจจัยอื่น ๆ ที่มีผลต่อการมุ่งไปสู่ความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม เช่น การออกแบบ เมืองที่คำนึงถึงขนาดที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพเพื่อปรับปรุงการใช้พลังงานให้ดีขึ้น การผลิตอาหารอย่างยั่งยืน ซึ่งจะช่วยให้เกิดการเกษตรกรรมและการใช้ที่ดินอย่างมีประสิทธิภาพ และการกำหนดนโยบายควบคุมจำนวน ประชากร เป็นต้น

ในโอกาสนี้ นางพิโลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวถ้อยแถลง อภิปรายต่อที่ประชุมในประเด็นดังกล่าว เกี่ยวกับการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของประเทศไทย โดยน้อมนำหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร รัชกาลที่ ๙ เป็นแนวทางในการพัฒนาที่ยั่งยืน มากว่า ๔๐ ปี ก่อนหน้าที่วาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) จะได้รับการรับรองจากสมัชชาสหประชาชาติ อีกทั้งปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงและการพัฒนาที่ยั่งยืนยังได้รับการบรรจุไว้ในเนื้อหาของรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ ตลอดจนกำหนดให้มีการจัดทำยุทธศาสตร์ชาติ ๒๐ ปี เพื่อรับประกัน ว่าแนวทางดังกล่าวจะเป็นแกนสำคัญในการจัดทำแนวนโยบายของรัฐและการปฏิรูปประเทศของไทย นอกจากนี้ ไทยยินดีอย่างยิ่งที่จะร่วมแบ่งปันแนวปฏิบัติที่ดีในการพัฒนาที่ยั่งยืนตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ด้วยความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนา ผ่านโครงการ "SEP for SDGs Partnership" ทั้งนี้ เพื่อเสริมสร้าง ชุมชนที่พร้อมรับการเปลี่ยนแปลงและยั่งยืน ด้วยการพัฒนาชุมชนในด้านการเกษตร การจัดการดินและน้ำ และการจัดการป่าไม้และที่ดิน โดยยกตัวอย่างราชอาณาจักรเลโซโทที่ไทยได้ไปร่วมจัดตั้งศูนย์การเรียนรู้ด้วย

หลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง มาปรับใช้ในการทำเกษตรกรรมแบบวนเกษตร (agroforestry) เพื่อทดแทนเกษตรกรรม พืชเดี่ยว ในโอกาสนี้ จึงขอเชิญชวนให้ประเทศกำลังพัฒนาเข้าร่วมโครงการนี้ เพื่อขยายความร่วมมือในการ-พัฒนาแบบใต้ – ใต้ (South – South) หรือความร่วมมือระหว่างประเทศกำลังพัฒนาด้วยกันต่อไป

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้เห็นชอบการแต่งตั้งผู้แทนจากกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ต่าง ๆ ให้ดำรงตำแหน่ง กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการๆ ทั้งนี้ Mr. Juan Carlos Romero สมาชิกรัฐสภาอาร์เจนตินา ได้รับเลือกให้ ดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการๆ คนใหม่ ทดแทน Mr. Anti Avsan สมาชิกรัฐสภาสวีเดน ประธานคณะกรรมาธิการๆ ที่กำลังจะหมดวาระลง สำหรับตำแหน่งรองประธานคณะกรรมาธิการๆ ที่ประชุมได้พิจารณาแล้ว มีมติไม่ตัดสินใจแต่งตั้งผู้ดำรงตำแหน่งดังกล่าวจนกว่าจะมีการประชุมครั้งต่อไป



นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนๆ (ขวา) ขณะกล่าวอภิปราย ในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

# สรุปองค์ประกอบกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการ สหประชาชาติ ตามข้อมูลจากเว็บไซต์สหภาพรัฐสภา (สถานะข้อมูล ณ วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

- (๑) Mr. Juan Carlos Romero (อาร์เจนตินา) ประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๒) Mr. Duma G. Boko (บอตสวานา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๓) Mr. Seddik Chiheb (แอลจีเรีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๔) Ms. Ayawavi Djigbodi Dagban Zonvide (โตโก) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๕) Ms. Safaa Al Hashem (คูเวต) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๖) Mr. A. Al Amri (โอมาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๗) Mr. Mohamed Ben Souf (ตูนีเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ

<sup>ี้</sup> แหล่งอ้างอิงบางสำนักอาจอ้างถึงชื่อดังกล่าวโดยใช้ตัวสะกดภาษาอังกฤษที่แตกต่างจากที่ปรากฏในรายงานฉบับนี้

(๘) Mr. Abul Kalam Azad (บังกลาเทศ) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก

## (๙) นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ (ไทย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก

- (๑๐) Ms. Evita Nursanty (อินโดนีเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๑) Ms. Dariga Nazarbayeva (คาซัคสถาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๒) Mr. Sergei Gavrilov (รัสเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๓) Mr. Damirbek Asylbek uulu (คีร์กีซสถาน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๔) Ms. María José Carrion (เอกวาดอร์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๕) Mr. Blas Antonio Llano Ramos (ปารากวัย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๖) Ms. Anette Trettebergstuen (นอร์เวย์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๗) Mr. Anti Avsan (สวีเดน) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๑๘) Mr. Laurent Wehrli (สวิตเซอร์แลนด์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส

# ๔) การประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี

# ๔.๑ การประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ (27<sup>th</sup> session of Forum of Women Parliamentarians)

### <u>กำหนดการประชุม</u>

วันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่หนึ่ง)

เวลา ๑๐.๓๐ - ๑๑.๓๐ นาฬิกา

คำกล่าวเปิดการประชุมและการอภิปรายเกี่ยวกับกิจกรรม
 ที่ผ่านมาด้านความเท่าเทียมทางเพศ

เวลา ๑๑.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

 แบ่งกลุ่มเพื่ออภิปรายร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการ-สามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ คณะ

เวลา ๑๔.๓๐ - ๑๗.๓๐ นาฬิกา

> การอภิปราย หัวข้อ "เพราะเหตุใดสัดส่วนของสตรี ในเวทีการเมืองยังคงมีน้อย สาเหตุที่สำคัญและวิธีการ-แก้ไขปัญหา (Why are women still underrepresented in politics? The root causes and how to address them)"

🕏 วันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ (วันที่สอง)

เวลา ๑๒.๐๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา

การพิจารณาตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาที่ว่างลง

เวลา ๑๕.๓๐ - ๑๖.๐๐ นาฬิกา

 การรับรองตำแหน่งประธานและรองประธานคณะ -กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๐.๓๐ – ๑๑.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๒) พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมสหภาพ-รัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ เป็นวาระที่หนึ่ง โดยมี Ms. Margaret Mensah – Williams สมาชิกรัฐสภานามิเบีย ประธาน-คณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ทำหน้าที่ประธานการประชุม

ที่ประชุมซึ่งประกอบด้วยสมาชิกรัฐสภา จำนวน ๙๐ คน โดยเป็นหญิง ๗๖ คน และเป็นชาย ๑๔ คน จากรัฐสภาสมาชิก จำนวน ๖๓ ประเทศ ได้รับฟังคำกล่าวเปิดการประชุมอย่างเป็นทางการโดยประธาน การประชุม รวมถึงคำกล่าวต้อนรับจาก Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ตลอดจนได้รับทราบ รายละเอียดของกิจกรรมที่ผ่านมาของสหภาพรัฐสภาสตรี

อนึ่ง ที่ประชุมได้แบ่งกลุ่มย่อยออกเป็น ๒ กลุ่ม เพื่ออภิปรายร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการ-สามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ ฉบับ และเพื่อนำส่งคำขอแก้ไขร่างข้อมติในมุมมองของสตรีต่อที่ประชุมคณะ-กรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาที่เกี่ยวข้องต่อไป

ในการนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้รับมอบหมาย ในฐานะ กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ให้ทำหน้าที่ประธานการประชุม กลุ่มที่ ๒ ระหว่างเวลา ๑๑.๓๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมเจนีวา (Salle Genève) อาคาร CCV Annexe ซึ่งพิจารณาร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า หัวข้อ "การให้ภาคเอกชนมีส่วนร่วมในการปฏิบัติ ตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะเรื่องพลังงานหมุนเวียน (Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy)" ในมุมมองของสตรี



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ (ขวา) ขณะทำหน้าที่ประธานการประชุม กลุ่มที่ ๒ ในโอกาสการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

พร้อมนี้ พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวถ้อยแถลง อภิปรายต่อที่ประชุม กลุ่มที่ ๒ เกี่ยวกับเรื่องพลังงานหมุนเวียน โดยสตรีจำนวนมากทั่วโลกยังขาดความรู้ความเข้าใจ ในเรื่องนี้ นับเป็นข้อเท็จจริงที่ต้องยอมรับและหาทางแก้ไขปัญหาร่วมกัน คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ขอยืนยันในสิ่งที่ได้อภิปรายและเสนอไว้ เมื่อการประชุมครั้งที่ผ่านมา ณ นครเซนต์ปีเตอร์สเบิร์ก สหพันธรัฐ- รัสเซีย เกี่ยวกับการบรรจุแนวความคิดที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและความรู้เกี่ยวกับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ไว้ในหลักสูตรการเรียนการสอนในสถานศึกษา เพื่อเพิ่มความตระหนักรู้ของเยาวชนรุ่นใหม่ ซึ่งเนื้อหาดังกล่าว ได้ปรากฏอยู่ในร่างข้อมติซึ่งที่ประชุมกำลังอภิปรายอยู่นี้แล้ว นอกจากนี้ สตรีที่อาศัยอยู่ในชนบทของไทยส่วนใหญ่ ยังคงใช้เตาที่ใช้เชื้อเพลิงจากทรัพยากรธรรมชาติแบบสิ้นเปลืองและหมดไป การใช้พลังงานในรูปแบบใหม่จะ สามารถยกระดับสถานะทางเศรษฐกิจและสังคมของสตรี และช่วยลดระยะเวลาการทำงานบ้าน อีกทั้งยังช่วย บรรเทาความเสี่ยงต่อสุขภาพที่เกิดจากการใช้พลังงานในรูปแบบเดิม อนึ่ง คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติข เห็นว่า เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) เป้าหมายที่ ๕ ว่าด้วยความ-เท่าเทียมทางเพศ และเป้าหมายที่ ๗ ว่าด้วยพลังงานสะอาดที่ทุกคนเข้าถึงได้ มีความเชื่อมโยงกัน ซึ่งหากบรรลุ เป้าหมายดังกล่าวทั้งสองจะช่วยแก้ไขปัญหาเพื่อบรรลุเป้าหมายอื่น ๆ เช่น การขจัดความยากจนและความหิวโหย การเติบโตทางเศรษฐกิจ และการรับมือกับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศได้อีกด้วย

ในช่วงท้ายของการกล่าวถ้อยแถลง พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวเพิ่มเติมว่า สตรีควรร่วมกันสร้างเครือข่ายของตนขึ้นเพื่อแบ่งปัน แสดงความคิดเห็น ถ่ายทอด ประสบการณ์ด้านพลังงาน และเป็นที่พบปะหารือเพื่อช่วยเหลือสตรีในสังคม ให้สามารถเข้าถึงพลังงานและ เทคโนโลยีใหม่ ๆ ได้มากขึ้น โดยควรร่วมมือกับเครือข่ายของบุรุษด้วย ในการพัฒนาบทบาทของสตรี เกี่ยวกับ พลังงานหมุนเวียน ควรส่งเสริมให้สตรีสามารถเข้าถึงแหล่งทุน และส่งเสริมสิ่งแวดล้อมต่าง ๆ ที่เอื้อประโยชน์ ให้แก่ผู้ประกอบการสตรี นอกจากนี้ สตรีที่เป็นนักวิชาชีพทั้งภาครัฐและเอกชนอาจเพิ่มขีดความสามารถของ สตรีในสังคมด้วยการพัฒนาเทคโนโลยีด้านพลังงาน และพลังงานหมุนเวียนถือเป็นสิ่งที่มีความสำคัญอย่างยิ่งใน ยุคใหม่นี้ ด้วยศักยภาพของสตรี เชื่อว่าจะสามารถประยุกต์ใช้เทคโนโลยีพลังงานหมุนเวียนในครัวเรือนของตน หรือการค้าได้ ซึ่งในฐานะอนุกรรมาธิการกิจการสตรี ในคณะกรรมาธิการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส สภานิติบัญญัติแห่งชาติ ตนยินดีร่วมกันทำงานกับสมาชิกรัฐสภาสตรีเพื่อขับเคลื่อน ความเท่าเทียมทางเพศต่อไป



พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนฯ ขณะกล่าวอภิปราย ในการประชุม กลุ่มที่ ๒ ในโอกาสการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

จากนั้น เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๗.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๒ ชั้น ๐ คณะผู้แทนสภานิติ-บัญญัติแห่งชาติฯ ประกอบด้วย (๑) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๒) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และ (๓) พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติ-แห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ เป็นวาระที่สอง

ที่ประชุมได้รับฟังการแนะนำเครือข่ายองค์กรเคลื่อนไหวระดับสากลด้านความเท่าเทียมทางเพศ ที่เรียกว่า "International Gender Champions" จาก Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา และ Ms. Rosemary McCarney เอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรแคนาดาประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา ต่อมา ที่ประชุมได้รับฟังการอภิปราย หัวข้อ "เพราะเหตุใดสัดส่วนของสตรีในเวทีการเมือง ยังคงมีน้อย สาเหตุที่สำคัญและวิธีการแก้ไขปัญหา (Why are women still underrepresented in politics? The root causes and how to address them)" ซึ่งเห็นร่วมกันว่าการศึกษาและการขัดเกลาทางสังคม ต้องเตรียมความพร้อมให้แก่เด็กหญิงเพื่อที่จะสามารถใช้ชีวิตส่วนรวมในสังคมและทางการเมืองได้ การศึกษา ยังเป็นปัจจัยหลักที่มีอิทธิพลต่อการเปลี่ยนแปลงบรรทัดฐานทางวัฒนธรรมและสังคมที่เป็นอุปสรรคขวางกั้น การเข้าถึงตำแหน่งทางการบริหารของสตรี สมาชิกรัฐสภาต่างอภิปรายโดยมุ่งไปที่เจตจำนงทางการเมืองในทุกระดับ การสนับสนุนจากพรรคการเมือง มาตรการส่งเสริมสตรีในการมีส่วนร่วมทางการเมือง และการเข้าถึงเงินทุน เพื่อรณรงค์การหาเสียงเลือกตั้ง ล้วนเป็นทางออกของการไปสู่ความก้าวหน้าในด้านความเท่าเทียมทางเพศทาง การเมือง นอกจากนี้ ความรุนแรงทางเพศและความเชื่อที่ผิดเกี่ยวกับสตรีในเวทีการเมืองเป็นอุปสรรคที่จำเป็น ต้องได้รับการแก้ไขโดยเร็ว และควรที่จะดำเนินการปฏิรูปและกำหนดแผนเพื่อต่อต้านพฤติกรรมเหยียดเพศ การคุกคามทางเพศ และความรุนแรงจากการแสดงอคติทางเพศภายในรัฐสภาและพรรคการเมือง ซึ่งรวมถึง การกำหนดมาตรการเพื่อยุติความรุนแรงทางไซเบอร์ และคำพูดที่แสดงถึงความเกลียดชังต่อสตรี ที่ขณะนี้ กำลังระบาดในสื่อสังคมทั่วไป

ในการนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวถ้อยแถลง อภิปรายต่อที่ประชุม โดยมีสาระสำคัญกล่าวถึงประเทศไทยซึ่งไม่มีบทบัญญัติทางกฎหมายหรือข้อห้ามมิให้ ผู้หญิงลงสมัครรับเลือกตั้งในตำแหน่งทางการเมือง ทั้งในระดับประเทศและท้องถิ่น สตรีจึงมีสิทธิที่จะลงสมัคร รับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร และมีสิทธิที่จะได้รับการสรรหาเป็นสมาชิกวุฒิสภา ทั้งนี้ พบว่า "จำนวนของผู้สมัครที่เป็นสตรี" มีจำนวนน้อยมากเมื่อเทียบกับจำนวนของผู้สมัครที่เป็นบุรุษ จึงอาจส่งผลให้ จำนวนสตรีที่เข้าสู่เวทีทางการเมืองยังมีจำนวนน้อย

นอกจากนี้ เหตุผลอีกประการหนึ่ง เกี่ยวข้องกับบรรทัดฐานทางสังคมและความเข้าใจของคน ในสังคมที่มีต่อสตรีในทางการเมือง โดยบรรทัดฐานทางสังคมเกี่ยวข้องกับพฤติกรรมของมนุษย์ ทัศนคติ และ จริยธรรม ซึ่งสังคมไทยในอดีต ผู้ชายมีอำนาจเหนือกว่าจึงทำให้ผู้หญิงตกอยู่ในสถานะถูกกดขี่และถูกทำร้าย นับตั้งแต่ยุคเริ่มต้นอารยธรรมมนุษย์เป็นต้นมา สังคมที่ยกย่องผู้ชายให้เป็นใหญ่เริ่มคลี่คลายลง ในขณะที่ผู้หญิง เริ่มเรียกร้องในสิทธิความเท่าเทียมมากขึ้น ทั้งนี้ เชื่อว่าทุกคนต่างตระหนักว่าการมีส่วนร่วมของสตรีในกิจกรรม ทางด้านเศรษฐกิจและสังคม รวมทั้งการตัดสินใจ ต่างมีความสำคัญต่อการพัฒนาสตรี กระนั้น บรรทัดฐานทาง สังคมยังคงเป็นอุปสรรคต่อการพัฒนาสตรี



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ (ชวา) ขณะกล่าวอภิปราย ในการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

ข้อเท็จจริงที่น่าสนใจอีกประการหนึ่งเกี่ยวกับจำนวนประชากรของโลก ซึ่งพบว่าเกือบทุกประเทศ ในโลกมีจำนวนประชากรหญิงมากกว่าชาย เช่นเดียวกับจำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งในแต่ละประเทศ ซึ่งเป็นหญิง มากกว่าชาย แต่เมื่อจัดการเลือกตั้ง ปรากฏว่าผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่เป็นชายส่วนใหญ่ลงคะแนนเสียงให้กับผู้สมัครชาย แต่ผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่เป็นหญิงกลับไม่ได้ลงคะแนนเสียงให้ผู้สมัครหญิงด้วยกัน จึงอาจสะท้อนได้ว่าคนส่วนใหญ่ เห็นว่าเวทีการเมืองเป็นพื้นที่ของผู้ชาย โดยผู้หญิงอาจทำหน้าที่ได้ดีกว่าในด้านการดูแลครอบครัว จึงทำให้ สัดส่วนของสตรีในทางการเมืองมีจำนวนน้อยอย่างไม่ต้องสงสัย

ในช่วงท้ายของการกล่าวถ้อยแถลง นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้กล่าวเพิ่มเติมว่า ในการแก้ไขปัญหาดังกล่าวนี้ จำเป็นต้องส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสตรีในทางการเมืองมากขึ้น โดยให้เรื่องการเมืองมีความน่าสนใจและดึงดูดให้สตรีเข้ามาเป็นผู้สมัครให้มากขึ้น ยิ่งกว่านั้น ผู้สมัครหญิง จะต้องสร้างความเชื่อมั่นในด้านความสามารถและศักยภาพของตน โดยนักการเมืองหญิงทั้งในอดีตและ ปัจจุบันที่ปฏิบัติหน้าที่ของตนอย่างดีจะเป็นแบบอย่างและสร้างแรงจูงใจ เพื่อนำไปสู่จำนวนสมาชิกรัฐสภาสตรี ที่มากขึ้น นอกจากนี้ การปฏิบัติงานด้วยผลงานที่โดดเด่นจะช่วยขจัดความเชื่อที่คลาดเคลื่อนในเรื่องความสามารถของสตรี จึงขอเรียกร้องให้สตรีสนับสนุนสตรีโดยการลงคะแนนเสียงให้ผู้สมัครหญิง หากผู้หญิงได้รับ การเลือกตั้งมากขึ้น เชื่อว่าพรรคการเมืองจะให้ความสำคัญกับผู้สมัครหญิงอย่างแน่นอน

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๒.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา และเวลา ๑๕.๓๐ – ๑๖.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๓ และ ๔ ชั้น ๐ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติ- แห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ เป็นวาระที่สาม

ที่ประชุมได้เห็นชอบการแต่งตั้งผู้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีจากกลุ่มภูมิ-รัฐศาสตร์ต่าง ๆ เพื่อแทนที่ผู้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีที่หมดวาระไปแล้ว ทั้งนี้ กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีซึ่งได้รับเลือกใหม่ มีจำนวนทั้งสิ้น ๑๑ คน วาระการดำรงตำแหน่งถึงเดือนมีนาคม ๒๕๖๕ จากนั้น ที่ประชุมได้พิจารณาแล้ว เห็นชอบตามข้อเสนอของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ให้มีผู้ดำรงตำแหน่ง ดังนี้ (๑) Ms. Ulrika Karlsson สมาชิกรัฐสภาสวีเดน ดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี (๒) Ms. Susan Wakarura Kihika สมาชิกรัฐสภาเคนยา ดำรงตำแหน่งรองประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี คนที่หนึ่ง และ (๓) Ms. Afraa Al – Basti สมาชิกรัฐสภาสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ดำรงตำแหน่งรองประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี คนที่สอง



บรรยากาศในระหว่างการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

# สรุปองค์ประกอบกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ตามข้อมูลจากเว็บไซต์สหภาพรัฐสภา (สถานะข้อมูล ณ วันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑)

- (๑) Ms. Ulrika Karlsson (สวีเดน) ประธานคณะกรรมาธิการฯ
- (๒) Ms. Susan Wakarura Kihika (เคนยา) รองประธานคณะกรรมาธิการฯ คนที่หนึ่ง
- (๓) Ms. Afraa Al Basti (สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์) รองประธานคณะกรรมาธิการฯ คนที่สอง
- (๔) Ms. Funke Adedoyin (ในจีเรีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๕) Ms. Jeanne d'Arc Gakuba (รวันดา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๖) Ms. Maimouna Drame (มาลี) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์แอฟริกา
- (๗) Ms. H. Alhelaissi (ซาอุดีอาระเบีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๘) Ms. M. Azer Abdelmalak (อียิปต์) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ
- (๙) Ms. Inas Almlohi (ซีเรีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์อาหรับ

# (๑๐) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ (ไทย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก

- (๑๑) Ms. R. W Karirathna (ศรีลังกา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๒) Ms. Poonamben Hematbhai Maadam (อินเดีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๑๓) Ms. Shushan Sardaryan (อาร์เมเนีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๔) Ms. Liliya Gumerova (รัสเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๕) Ms. Zinaida Greceanîi (มอลโดวา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๖) Ms. Elena Vtorygina (รัสเซีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ยูเรเชีย
- (๑๗) Ms. Edith Mendoza Fernández (โบลีเวีย) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๘) Ms. Karina Juliza Beteta Rubín (เปรู) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๑๙) Ms. Jenny Àlvarez Vera (ชิลี) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน

- (๒๐) Ms. Karina Sosa de Rodas (เอลซัลวาดอร์)
  กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ลาตินอเมริกาและแคริบเบียน
- (๒๑) Ms. Salma Ataullahjan (แคนาดา) กรรมาธิการฯ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๒๒) Ms. Pia Elda Locatelli (อิตาลี) กรรมาธิการๆ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๒๓) Ms. Anne Tolley (นิวซีแลนด์) กรรมาธิการๆ กลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ทเวลฟ์พลัส
- (๒๔) Ms. Fawzia Benbadis (แอลจีเรีย) กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๒๕) Ms. Idalina Oliveira Valente (แองโกลา) กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๒๖) Ms. Yolanda Ferrer Gómez (คิวบา) กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๒๗) Ms. Aminatou Habibou (ในเจอร์) กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๒๘) Ms. Hege Haukeland Liadal (นอร์เวย์) กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๒๙) Ms. Margret Kiener Nellen (สวิตเซอร์แลนด์)
  กรรมาธิการฯ ในฐานะผู้แทนจากคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา
- (๓๐) Ms. Dipu Moni (บังกลาเทศ) กรรมาธิการฯ ในฐานะประธานการประชุมในกรอบสหภาพรัฐสภาสตรี
- (๓๑) Ms. Galina Karelova (รัสเซีย) กรรมาธิการฯ ในฐานะประธานการประชุมในกรอบสหภาพรัฐสภาสตรี

## ๕) การประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี และการประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญ-สหภาพรัฐสภา

# ๕.๑ การประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๐.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมเจนีวา (Salle Genève) อาคาร CCV Annexe นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการ-ประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑ ในฐานะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี เป็นวาระที่หนึ่ง ในการนี้ พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมด้วยในฐานะผู้สังเกตการณ์

ที่ประชุมได้พิจารณาระเบียบวาระการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ และรับฟังรายงานการ-ดำเนินการและข้อเสนอแนะของกลุ่มความร่วมมือระหว่างชายหญิง (Gender Partnership Group) ที่ระบุถึง พัฒนาการของการมีส่วนร่วมของสมาชิกรัฐสภาสตรีซึ่งมีจำนวนเพิ่มมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รัฐสภากาตาร์ได้ส่งผู้แทนรัฐสภาที่เป็นสตรี จำนวนถึง ๔ คน เข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาในครั้งนี้ หลังจากที่ก่อนหน้านี้ ได้ส่งคณะผู้แทนรัฐสภาที่เป็นชายล้วนมาตลอดหลายปี นอกจากนี้ ที่ประชุมได้อภิปราย อย่างกว้างขวางถึงความรุนแรงที่เกิดขึ้นต่อสตรี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการล่วงละเมิดทางเพศต่อสมาชิกรัฐสภาสตรี



บรรยากาศในระหว่างการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑

ในการนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ ของประเทศไทย ในการขจัดความรุนแรงต่อสตรี ภายใต้กิจกรรมของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในโครงการประกวด วิดีโอประกอบเพลง "เธอ (she)" ทั้งนี้ เพื่อสร้างความตระหนักรู้และลดการใช้ความรุนแรงต่อสตรี พร้อมนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้มอบแผ่นซีดีเพลงดังกล่าว ให้แก่ Ms. Margaret Mensah – Williams ประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา และกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีทุกท่าน ซึ่งที่ประชุมให้ความสนใจและชื่นชมต่อกิจกรรมดังกล่าว เป็นอย่างมาก



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ (กลาง) พร้อมด้วยพลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนฯ (ชวา) ระหว่างมอบแผ่นซีดีเพลง "เธอ (she)" ให้แก่ Ms. Margaret Mensah – Williams ประธานคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี (ซ้าย)



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนฯ ขณะนำเสนอแผ่นซีดีเพลง "เธอ (she)" ในการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑

ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๕.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑๘ ชั้น -๑ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพ-รัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑ ในฐานะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี เป็นวาระที่สอง

ที่ประชุมได้รับฟังการแนะนำกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ซึ่งได้รับแต่งตั้งใหม่ วาระการดำรง-ตำแหน่งถึงเดือนมีนาคม ๒๕๖๕ ดังนี้ (๑) Ms. Ulrika Karlsson สมาชิกรัฐสภาสวีเดน (๒) Ms. Susan Wakarura Kihika สมาชิกรัฐสภาเคนยา (๓) Ms. Afraa Al – Basti สมาชิกรัฐสภาสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ (๔) Ms. Maimouna Drame สมาชิกรัฐสภามาลี (๕) Ms. Inas Almlohi สมาชิกรัฐสภาซีเรีย (๖) Ms. Poonamben Hematbhai Maadam สมาชิกรัฐสภาอินเดีย (๗) Ms. Zinaida Greceanii สมาชิกรัฐสภามอลโดวา (๘) Ms. Elena Vtorygina สมาชิกรัฐสภารัสเซีย (๙) Ms. Jenny Àlvarez Vera สมาชิกรัฐสภาชิลี (๑๐) Ms. Karina Sosa de Rodas สมาชิกรัฐสภาเอลซัลวาดอร์ และ (๑๑) Ms. Anne Tolley สมาชิกรัฐสภานิวซีแลนด์

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้พิจารณาบุคคลเพื่อดำรงตำแหน่งประธาน รองประธานคนที่หนึ่ง และ รองประธานคนที่สอง ของคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี แทนที่ผู้ดำรงตำแหน่งปัจจุบัน ซึ่งจะหมดวาระลง ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาครั้งนี้ ผลปรากฏว่าผู้แทนรัฐสภาสวีเดน เคนยา และสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ได้รับเลือกจากที่ประชุมให้ดำรงตำแหน่งประธาน รองประธานคนที่หนึ่ง และรองประธานคนที่สอง ตามลำดับ

ในวันพุธที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑๘ ชั้น -๑ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพ-รัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๔๑ ในฐานะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี เป็นวาระที่สาม

ที่ประชุมได้รับฟังการบรรยายบทบาทหน้าที่ของกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ให้บุคคลซึ่งเพิ่ง ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการๆ ได้รับทราบ รวมถึงหัวข้อวาระ (subject item) สำหรับการประชุม ครั้งต่อไป ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ ซึ่งเป็นการอภิปรายมุมมองของสตรีต่อการยกร่างข้อมติว่าด้วยการโยกย้าย ถิ่นฐาน ทั้งนี้ ที่ประชุมได้มีมติเลือกหัวข้อวาระ จำนวน ๒ หัวข้อ ประกอบด้วย (๑) หัวข้อการป้องกันความรุนแรง และภัยคุกคามด้านการค้ามนุษย์ต่อสตรี และ (๒) หัวข้อการรับประกันสิทธิของแรงงานสตรีต่างด้าวในบริบทของ การโยกย้ายถิ่นฐาน

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้เปิดโอกาสให้กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ร่วมแสดงความคิดเห็น ต่อการทำงานของคณะกรรมาธิการฯ ในโอกาสนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้เสนอแนะต่อที่ประชุม ให้รัฐสภาสมาชิกประเทศที่มีความก้าวหน้าในด้านการส่งเสริมความเท่าเทียมระหว่างเพศ ได้ร่วมแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีและแบ่งปันให้กับประเทศอื่นนำไปปฏิบัติ และเสนอแนะให้ที่ประชุมสร้าง เครื่องมือในการศึกษาวิจัยถึงรากเหง้าของปัญหาและสาเหตุที่สตรีไม่เลือกสตรีทำหน้าที่ในเวทีการเมือง ซึ่งที่ประชุม เห็นด้วยกับข้อเสนอแนะดังกล่าว

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้มีมติมอบหมายให้นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติ-แห่งชาติๆ ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงาน (rapporteur) สรุปผลการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรีครั้งนี้ ต่อที่ประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑

# ๕.๒ การประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคง ระหว่างประเทศ

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๖.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑๘ ชั้น -๑ นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมกรรมาธิการใน คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ในฐานะกรรมาธิการฯ

ที่ประชุมได้รับฟังข้อเสนอหัวข้อสำหรับอภิปรายในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพ-รัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ครั้งต่อไป ได้แก่ ข้อเสนอจากสวีเดน หัวข้อ "การต่อต้าน การใช้ความรุนแรงทางเพศในปฏิบัติการรักษาสันติภาพของสหประชาชาติและอื่น ๆ (Combatting sexual violence in UN peacekeeping operations and beyond)" และข้อเสนอจากยูเครน หัวข้อ "การไม่ยอมรับกระบวนการ ว่าจ้างผู้รับจ้างรบซึ่งบ่อนทำลายสันติภาพและละเมิดสิทธิมนุษยชน (Non – admissibility of using mercenaries as a means of undermining peace and violating human rights)" จากนั้น ที่ประชุมได้อภิปรายเกี่ยวกับ ข้อเสนอทั้งสองดังกล่าว ซึ่งต่างมีความเห็นไม่ตรงกันเกี่ยวกับความสอดคล้องของเนื้อหาในข้อเสนอดังกล่าว กับภารกิจหลักของคณะกรรมาธิการๆ จึงไม่สามารถหาข้อสรุปเกี่ยวกับการพิจารณาในเรื่องนี้ได้ ที่ประชุมจึง เห็นชอบให้นำเรื่องนี้เข้าสู่การพิจารณาของกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการๆ อีกครั้ง ในวันอังคารที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๑ ก่อนการประชุมคณะกรรมาธิการๆ โดยจะเปิดให้มีการอภิปรายเพื่อให้ได้ข้อสรุปในเรื่องนี้ อนึ่ง ในชั้นนี้ ที่ประชุมจะออกเป็นข้อเสนอแนะต่อคณะกรรมาธิการๆ เพื่อรับทราบมติดังกล่าวอย่างไม่เป็นทางการไปก่อน



นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนๆ ขณะกล่าวอภิปราย ในการประชุมกรรมาธิการ ในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

ในการนี้ ระหว่างการรับฟังข้อเสนอหัวข้อสำหรับอภิปราย นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทน-สภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้สอบถามและแสดงความคิดเห็นในที่ประชุม โดยเฉพาะนิยามและขอบเขตของข้อเสนอ จากยูเครน โดยเห็นว่าอาจพิจารณาให้มีถ้อยคำซึ่งขยายความเพิ่มเติมถึงนักรบต่างชาติ (foreign fighters) เพื่อให้ หัวข้อมีความครอบคลุมยิ่งขึ้น



บรรยากาศในระหว่างการประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

## ๕.๓ การประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

ในวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑๘ ชั้น -๑ นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมกรรมาธิการในคณะ-กรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ ในฐานะกรรมาธิการฯ

ที่ประชุมได้รับฟังรายงานเกี่ยวกับความร่วมมือระหว่างสหภาพรัฐสภาและสหประชาชาติที่ผ่านมา นับตั้งแต่การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๗ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ ทั้งในระดับสูง และระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ตลอดจนแผนความร่วมมือในอนาคต เช่น การส่งเสริมการมีส่วนร่วม ของสมาชิกรัฐสภาในการประชุมความร่วมมือเพื่อการพัฒนา ครั้งที่ ๖ (Development Cooperation Forum : DCF) ระหว่างวันที่ ๒๑ – ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๑ ณ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา จัดโดยคณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคม แห่งสหประชาชาติ (Economic and Social Council : ECOSOC) และได้หารือเกี่ยวกับการปฏิรูปสหประชาชาติ และ การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสหประชาชาติและสหภาพรัฐสภา ตลอดจนสถานะความคืบหน้าของการยกร่างข้อมติสมัชชาสหประชาชาติว่าด้วยปฏิสัมพันธ์ระหว่างสหประชาชาติ รัฐสภา และสหภาพรัฐสภา ซึ่งสมัชชาสหประชาชาติมีกำหนดจะให้การรับรองร่างข้อมติดังกล่าวในช่วงปลายเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑

จากนั้น ที่ประชุมได้ร่วมหารือเกี่ยวกับบทบาทของภาครัฐสภาในการส่งเสริมการดำเนินการของ สหประชาชาติ โดยเฉพาะการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) ในการนี้ นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้อภิปรายเกี่ยวกับบทบาทของรัฐสภา ในการส่งเสริมการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งควรได้รับการผลักดันจากประธานรัฐสภา และได้ แลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีในเรื่องดังกล่าวของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เช่น ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ อนุมัติการแต่งตั้งคณะอนุกรรมาธิการติดตามความคืบหน้าของการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืน ของสหประชาชาติ ภายใต้คณะกรรมาธิการการต่างประเทศ สภานิติบัญญัติแห่งชาติ เพื่อประสานงานกับ กระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งเป็นศูนย์กลางประสานงานเกี่ยวกับการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน กับทุกหน่วยงานและส่วนราชการภายในประเทศ ตลอดจนการกำหนดให้การพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นหลักการสำคัญ ในยุทธศาสตร์ชาติตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญไทย



บรรยากาศในระหว่างการประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

ในช่วงท้าย ที่ประชุมได้พิจารณาร่างระเบียบวาระการประชุมของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพ-รัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยมีข้อเสนอให้จัดการอภิปรายเกี่ยวกับประเด็นต่าง ๆ ประกอบด้วย การทบทวนการลดอาวุธใน กรอบของสหประชาชาติ การปฏิรูประบบสหประชาชาติ ปัญหาเงินอุดหนุนเพื่อสนับสนุนสหประชาชาติ และการ-ประสานงานระหว่างหน่วยชำนัญพิเศษภายในระบบสหประชาชาติเพื่อการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน



บรรยากาศในระหว่างการประชุมกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ

### b) วาระการพบปะหารือทวิภาคี

# ๖.๑ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๑๔ ชั้น ๒ นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น นำโดย Mr. Takeyuki Watanabe สมาชิกวุฒิสภา ในฐานะรองหัวหน้าคณะผู้แทนฯ โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจระหว่างไทยกับญี่ปุ่น โดยฝ่ายไทยได้เชิญชวนนักลงทุนญี่ปุ่น เข้ามาร่วมลงทุนในเขตพื้นที่เศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) ในฐานะ ที่ญี่ปุ่นเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ที่สำคัญของไทย
  - (๒) ความร่วมมือในด้านอื่น ๆ อาทิ โครงการรถไฟทางคู่ และการท่องเที่ยว
- (๓) ฝ่ายไทยได้อวยพรให้ญี่ปุ่นประสบความสำเร็จในการทำหน้าที่เจ้าภาพจัดกีฬาโอลิมปิกและ พาราลิมปิก ในปี ๒๕๖๓ นอกจากนี้ ฝ่ายญี่ปุ่นยังได้ขอให้ฝ่ายไทยให้การสนับสนุนเมืองโอซากา เพื่อเป็นเจ้าภาพ

การจัดงานมหกรรมโลกเวิลด์ เอ็กซ์โป (World Expo) ประจำปี ๒๕๖๘ ซึ่งฝ่ายไทยพร้อมที่จะให้การสนับสนุน ตามที่ญี่ปุ่นเสนอ และ

(๔) เนื่องจากประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐสภาระหว่างประเทศหลายรายการ ในระหว่างปี ๒๕๖๑ – ๒๕๖๒ และจะเป็นประธานอาเซียน ในปี ๒๕๖๒ ฝ่ายไทยจึงได้เชิญชวนให้ฝ่ายญี่ปุ่น ส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุมดังกล่าวด้วย เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างกันโดยเฉพาะในภาคนิติบัญญัติ ตลอดจนเพื่อยกระดับความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับอาเซียน



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น



Mr. Takeyuki Watanabe สมาชิกวุฒิสภา รองหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาญี่ปุ่น

### ๖.๒ การพบปะหารือทวิภาคีกับเลขาธิการสหภาพรัฐสภา

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมหมายเลข ๗ ชั้น ๒ นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคีกับ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ฝ่ายไทยได้แจ้งเลขาธิการสหภาพรัฐสภาว่า นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้รับการเสนอชื่อในสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก เพื่อดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ซึ่งเลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้แสดงความยินดีที่สหภาพรัฐสภาจะมีผู้แทนจากรัฐสภาไทยดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาเพิ่มขึ้นอีก ๑ คน ซึ่งจะเป็นกำลังสำคัญการขับเคลื่อนงานของสหภาพรัฐสภา
- (๒) เลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้ขอบคุณที่ฝ่ายไทยได้ให้ข้อมูลสถานะล่าสุดของพัฒนาการ ทางการเมืองของประเทศไทย ซึ่งเลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้รายงานให้คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา รับทราบแล้ว พร้อมทั้งยืนยันว่า สหภาพรัฐสภาพร้อมให้การสนับสนุนการเปลี่ยนผ่านสู่ประชาธิปไตยที่มั่นคงและ ยั่งยืนของไทย โดยแสดงความชื่นชมบทบาทของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการผ่านพระราชบัญญัติประกอบ รัฐธรรมนูญ (พ.ร.ป.) ครบทั้ง ๑๐ ฉบับ ตามโรดแมป (Road Map) และยินดีที่ได้รับทราบว่าไทยได้เริ่มเปิดให้มี การดำเนินกิจกรรมทางการเมืองเป็นครั้งแรก ในช่วงเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ เพื่อเตรียมความพร้อมสู่การเลือกตั้ง
- (๓) ประเด็นเรื่องการแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภาซึ่งเสนอโดยประธานสหภาพ-รัฐสภา เลขาธิการสหภาพรัฐสภาได้แจ้งสถานะล่าสุดเกี่ยวกับเรื่องนี้ว่าประธานสหภาพรัฐสภาได้ถอนเรื่องดังกล่าว ออกจากระเบียบวาระเพื่อพิจารณาของคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภาแล้ว ภายหลังที่ได้รับข้อเสนอแนะจาก คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ทั้งนี้ คณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ได้มีมติให้จัดการประชุมวาระพิเศษ โดยใช้เวลาพิจารณาเรื่องการแก้ไขธรรมนูญและข้อบังคับสหภาพรัฐสภาเพิ่มเติมอีก ๖๐ วัน และ
- (๔) ทั้งสองฝ่ายต่างเห็นพ้องว่า การปฏิรูปสหภาพรัฐสภาในฐานะที่เป็นองค์การรัฐสภาระหว่าง-ประเทศซึ่งมีจำนวนรัฐสภาสมาชิกมากที่สุดของโลก ควรใช้เวลาในการพิจารณาศึกษาด้วยความรอบคอบ และ ได้รับฉันทานุมัติจากทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา

### ๖.๓ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมมองเทรอซ์ (Salle Montreux) อาคาร CCV Annexe นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคี กับคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม นำโดย Mr. Nguyen Van Giau สมาชิกสภาแห่งชาติเวียดนาม ในฐานะ รองหัวหน้าคณะผู้แทนฯ โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ฝ่ายไทยได้ขอบคุณฝ่ายเวียดนามที่ให้การสนับสนุนนายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทน-สภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ให้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนา ที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ณ ที่ประชุมกลุ่มอาเชียน+๓ และ ที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก
- (๒) ฝ่ายไทยได้ขอบคุณฝ่ายเวียดนาม ในฐานะที่ Mr. Nguyen Van Giau ซึ่งดำรงตำแหน่ง กรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ให้ข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับประเทศไทยต่อคณะกรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ซึ่งฝ่ายเวียดนามได้แสดงความเชื่อมั่นว่าไทยจะประสบความสำเร็จในการเปลี่ยนผ่านไปสู่ประชาธิปไตยซึ่งนำไปสู่ การเลือกตั้งเพื่อให้มีผู้แทนประชาชนที่มีคุณภาพ และ
- (๓) ทั้งสองฝ่ายได้เน้นย้ำถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยกับเวียดนามในฐานะหุ้นส่วน ทางยุทธศาสตร์ที่สำคัญ ตลอดจนความร่วมมือในด้านต่าง ๆ อาทิ ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว ซึ่งฝ่ายไทยมี นโยบายให้การดูแลนักท่องเที่ยวชาวเวียดนามที่เดินทางมายังประเทศไทยเป็นอย่างดี



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม



Mr. Nguyen Van Giau สมาชิกสภาแห่งชาติเวียดนาม รองหัวหน้าคณะผู้แทนสภาแห่งชาติเวียดนาม

### ๖.๔ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน

ในวันเสาร์ที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๕.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมนียง (Salle Nyon) อาคาร CCV Annexe นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน นำโดย Mr. Wu Heng สมาชิกสภาประชาชนแห่งชาติจีน ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนฯ โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ทั้งสองฝ่ายได้หารือถึงความสัมพันธ์อันดียิ่งระหว่างไทยกับจีนที่ดำเนินมาอย่างยาวนาน และความร่วมมือที่ใกล้ชิดในด้านต่าง ๆ อาทิ โครงการก่อสร้างรถไฟความเร็วสูงไทย – จีน การลงทุนในเขตพื้นที่ เศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) และการส่งเสริมการท่องเที่ยว และ
- (๒) ทั้งสองฝ่ายได้หารือเกี่ยวกับการที่จีนประกาศจะลงสมัครรับเลือกตั้งเพื่อดำรงตำแหน่ง กรรมการบริหารสหภาพรัฐสภา ซึ่งตำแหน่งดังกล่าวจะว่างลง ๑ ตำแหน่ง ในสัดส่วนของกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ โดยฝ่ายไทยแสดงความพร้อมที่จะสนับสนุนฝ่ายจีนในเรื่องดังกล่าว





การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน



Mr. Wu Heng สมาชิกสภาประชาชนแห่งชาติจีน หัวหน้าคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน

## ๖.๕ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๔.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมนียง (Salle Nyon) อาคาร CCV Annexe นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย นำโดย Mr. Irakli Kobakhidze ประธานรัฐสภาจอร์เจีย ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนฯ โดยมี ประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ทั้งสองฝ่ายได้หารือถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยกับจอร์เจีย ซึ่งได้ดำเนินมาเป็น เวลา ๒๖ ปี นับตั้งแต่การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกัน ขณะที่ความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาทั้งสอง ยังคงดำเนินมาอย่างต่อเนื่อง โดยเมื่อปี ๒๕๕๘ ในระหว่างการประชุมใหญ่สมัชชารัฐสภาอาเซียน (AIPA General Assembly) ครั้งที่ ๓๖ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้พบปะหารือ ทวิภาคีกับรองประธานรัฐสภาจอร์เจีย และคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย ซึ่งได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวในฐานะแขก ของรัฐสภาประเทศเจ้าภาพ ในโอกาสดังกล่าว ทั้งสองฝ่ายจึงได้หารือถึงความเป็นไปได้ในการจัดตั้งกลุ่ม มิตรภาพสมาชิกรัฐสภาระหว่างกัน
- (๒) ทั้งสองฝ่ายได้หารือเกี่ยวกับศักยภาพในการพัฒนาความร่วมมือระหว่างกันในด้านต่าง ๆ อาทิ ด้านเศรษฐกิจ โดยฝ่ายไทยได้เชิญชวนให้นักลงทุนจอร์เจียเข้ามาร่วมลงทุนในเขตพื้นที่เศรษฐกิจพิเศษ ภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) ขณะที่ฝ่ายจอร์เจียได้เชิญชวนนักลงทุนไทย ให้ไปร่วม ลงทุนในจอร์เจียซึ่งมีที่ตั้งทางภูมิศาสตร์อยู่ระหว่างทวีปยุโรปและเอเชีย รวมทั้งด้านการท่องเที่ยวและการศึกษา ซึ่งนับเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ในระดับประชาชนกับประชาชนของทั้งสองประเทศ และ
- (๓) ฝ่ายไทยได้เชิญชวนให้ฝ่ายจอร์เจียส่งผู้แทนเข้าร่วมการประชุมรัฐสภาระหว่างประเทศ ที่รัฐสภาไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ในระหว่างปี ๒๕๖๑ ๒๕๖๒ โดยฝ่ายจอร์เจียได้ใช้โอกาสนี้เชิญฝ่าย ไทยให้ส่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เข้าร่วมการประชุม Open Government Partnership (OGP) Global Summit ประจำปี ๒๕๖๑ ซึ่งจอร์เจียจะเป็นเจ้าภาพการประชุมในช่วงเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๑ ที่จะถึงนี้ด้วย



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย



Mr. Irakli Kobakhidze ประธานรัฐสภาจอร์เจีย หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาจอร์เจีย

### **๖.**๖ การพบปะหารือทวิภาคีกับประธานสหภาพรัฐสภา

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๖.๐๐ นาฬิกา ณ ห้องทำงานประธานสหภาพรัฐสภา (ห้อง VIP Suite ชั้น ๓) นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง นำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ พร้อมด้วยนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต พบปะหารือทวิภาคีกับ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

(๑) รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ได้แจ้งให้ประธานสหภาพรัฐสภาทราบว่า รัฐสภาไทยจะมีผู้ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา เพิ่มขึ้นอีก ๑ คน คือ นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ซึ่งได้รับการเสนอชื่อในสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์เอเชีย-แปซิฟิก ในตำแหน่ง กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า

โดยในปัจจุบัน มีสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติของไทยดำรงตำแหน่งในสหภาพ-รัฐสภาแล้ว ๓ คน ได้แก่ (๑) นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย กิจการสหประชาชาติ (๒) นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี และ (๓) นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ส่งผลให้ขณะนี้รัฐสภาไทยมีผู้ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา รวมเป็น ๔ คน ถือเป็นเกียรติประวัติที่น่าภาคภูมิใจ ของรัฐสภาไทย ฝ่ายไทยจึงขอเป็นกำลังใจให้ประธานสหภาพรัฐสภา ในการปฏิบัติหน้าที่อันทรงเกียรติ ตลอดจน การรับมือกับภารกิจที่ท้าทาย และพร้อมที่จะให้การสนับสนุนการทำงานของประธานสหภาพรัฐสภา

ในโอกาสนี้ ประธานสหภาพรัฐสภาได้ชื่นชมรัฐสภาไทยที่แสดงบทบาทอย่างแข็งขันอย่าง ต่อเนื่องในเวทีสหภาพรัฐสภา และถือเป็นข่าวดีที่มีผู้ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภาจากรัฐสภาไทย เพิ่มขึ้นอีก ๑ คน ซึ่งจะเป็นกำลังสำคัญในการยกระดับการทำงานของสหภาพรัฐสภาให้มีความเข้มแข็งยิ่งขึ้น

(๒) ฝ่ายไทยได้ให้ข้อมูลสถานะล่าสุดเกี่ยวกับพัฒนาการทางการเมืองของไทยให้ประธาน-สหภาพรัฐสภาทราบ ดังนี้

(๒.๑) สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ผ่านพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญ (พ.ร.ป.) ครบทั้ง ๑๐ ฉบับ และประเทศไทยได้เริ่มเปิดให้มีการดำเนินกิจกรรมทางการเมืองเป็นครั้งแรก เพื่อเตรียม ความพร้อมสู่การเลือกตั้ง และ

(๒.๒) เมื่อต้นเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ พรรคการเมืองใหม่แสดงความสนใจลงทะเบียน จดจองชื่อพรรคกับคณะกรรมการการเลือกตั้งถึง ๖๒ พรรค ท่ามกลางบรรยากาศที่เต็มไปด้วยความกระตือรือร้น ซึ่งถือเป็นนิมิตหมายอันดีในการเตรียมการขั้นแรก เพื่อเดินหน้าไปสู่การจัดการเลือกตั้งที่จะเกิดขึ้น

ทั้งนี้ มุ่งหวังให้พรรคการเมืองมีความเป็นสถาบันที่เป็นตัวแทนของประชาชนที่แท้จริง โดยมิใช่ตัวแทนของกลุ่มผลประโยชน์กลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง และสภานิติบัญญัติแห่งชาติพร้อมที่จะร่วมมือกับสหภาพ-รัฐสภาอย่างใกล้ชิด ในการดำเนินการตามโรดแมป (Road Map) เพื่อมุ่งสู่ประชาธิปไตยที่มั่นคงและยั่งยืน และ

(๓) ประธานสหภาพรัฐสภาได้แจ้งว่าสหภาพรัฐสภากำลังอยู่ในระหว่างการพิจารณาปฏิรูป องค์กร โดยเฉพาะการกระจายบทบาทการมีส่วนร่วมในการขับเคลื่อนกิจกรรมต่าง ๆ ของสหภาพรัฐสภาไปสู่ รัฐสภาสมาชิกทุกประเทศให้มากขึ้น เพื่อให้สหภาพรัฐสภาเป็นองค์กรที่รัฐสภาสมาชิกมีบทบาทและพัฒนาไปสู่ การเป็นองค์การระหว่างประเทศของรัฐสภาซึ่งเป็นตัวแทนพลเมืองของโลกอย่างแท้จริง



การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา

### ๖.๗ การพบปะหารือทวิภาคีกับคณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี

ในวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ เวลา ๑๖.๓๐ นาฬิกา ณ ห้องประชุมมองเทรอซ์ (Salle Montreux) อาคาร CCV Annexe นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในฐานะประธาน กลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย – ตุรกี พร้อมด้วยคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ร่วมพบปะหารือทวิภาคี กับคณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี นำโดย Mr. Coskun Cakir ประธานหน่วยประจำชาติตุรกีในสหภาพรัฐสภา ในฐานะ รองหัวหน้าคณะผู้แทนฯ โดยมีประเด็นสนทนาที่สำคัญ ดังนี้

- (๑) ทั้งสองฝ่ายได้หารือถึงความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับตุรกีที่ดำเนินมาอย่างยาวนานกว่า ๔๐๐ ปี นับแต่สมัยอยุธยา โดยฝ่ายไทยได้แสดงความยินดีกับตุรกีที่ได้รับตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย (Asian Parliamentary Assembly : APA) และชื่นชมตุรกีที่ประสบความสำเร็จในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม สมัชชารัฐสภาเอเชียได้เป็นที่น่าประทับใจ ซึ่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติของไทยได้เข้าร่วมการประชุม ดังกล่าวด้วย พร้อมนี้ ฝ่ายไทยได้เชิญชวนให้ฝ่ายตุรกีส่งคณะผู้แทนรัฐสภาเข้าร่วมการประชุมคณะกรรมาธิการ-ว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชีย ซึ่งรัฐสภาไทยจะเป็นเจ้าภาพในปี ๒๕๖๒ และ
- (๒) ทั้งสองฝ่ายได้หารือเกี่ยวกับความร่วมมือระหว่างกันในด้านต่าง ๆ อาทิ ด้านการศึกษา ที่ตุรกีได้ให้ทุนการศึกษาแก่นักเรียนไทยในตุรกี และด้านการส่งเสริมความร่วมมือภาครัฐสภา โดยฝ่ายไทยได้ แจ้งว่า สภานิติบัญญัติแห่งชาติร่วมกับสถานเอกอัครราชทูตตุรกีประจำประเทศไทย มีกำหนดจัดนิทรรศการ เฉลิมฉลองในโอกาสครบรอบ ๖๐ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างไทย ตุรกี ในเดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ โดยเชิญเอกอัครราชทูตตุรกีประจำประเทศไทยร่วมกับประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เป็นประธาน ในกิจกรรมดังกล่าว และเพื่อเป็นการกระชับความสัมพันธ์อันดีระหว่างรัฐสภาไทยและตุรกี ในโอกาสนี้ ฝ่ายไทยได้ แจ้งความประสงค์ในการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างสภานิติบัญญัติแห่งชาติและรัฐสภาตุรกี ซึ่ง Mr. Coskun Cakir สนับสนุนแนวคิดดังกล่าวและจะประสานข้อเสนอของไทยไปยังประธานรัฐสภาตุรกีต่อไป





การพบปะหารือทวิภาคีระหว่างคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ กับคณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี



Mr. Coskun Cakir ประธานหน่วยประจำชาติตุรกีในสหภาพรัฐสภา รองหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาตุรกี

### บทสรุป

การเดินทางไปเข้าร่วมการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ นำโดยนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง ในครั้งนี้ สามารถลำดับสาระสำคัญซึ่งเป็นบทสรุปที่ได้จากการปฏิบัติภารกิจเข้าร่วมการประชุม ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ สะท้อนจากมุมมองของฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ใน ๕ ประเด็น ดังนี้

### ๑. การรักษาสมาชิกภาพในสหภาพรัฐสภาของรัฐสภาไทย

จากการทูตรัฐสภาที่คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา นับตั้งแต่ครั้งที่ ๑๓๑ เป็นต้นมา ได้ยึดถือเป็นแนวทางเพื่อสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องและความก้าวหน้าในเชิงบวก ของประเทศไทยต่อสายตาประชาคมโลก โดยเฉพาะการนำเสนอสถานะล่าสุดเกี่ยวกับพัฒนาการทางการเมือง ของไทย ผ่านหนังสือชี้แจงและการพบปะหารือทวิภาคีกับบุคคลสำคัญของสหภาพรัฐสภา ตลอดจนการผนึกกำลัง ภายใต้ทีมประเทศไทย (Team Thailand) ผนวกกับความมุ่งมั่นของรัฐบาลไทยที่สะท้อนจากการปฏิรูปและการ-ดำเนินการตามโรดแมป (Road Map) ช่วยให้คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ สามารถนำเสนอให้ที่ประชุม เข้าใจถึงเจตจำนงที่แน่วแน่และชัดเจนเพื่อไปสู่ประชาธิปไตยที่ยั่งยืนโดยแท้จริง ส่งผลให้สหภาพรัฐสภารวมถึง รัฐสภาสมาชิกทุกประเทศได้รับทราบข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว โดยเห็นชอบให้รัฐสภาไทยดำรงซึ่ง สมาชิกภาพในสหภาพรัฐสภาเช่นเดิม และได้มีมติให้ติดตามพัฒนาการที่เกี่ยวข้องในเรื่องนี้ต่อไป

## ๒. การได้รับตำแหน่งเพิ่มในสหภาพรัฐสภา

นับเป็นความสำเร็จของสภานิติบัญญัติแห่งชาติอีกครั้งหนึ่งที่สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาให้ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา ซึ่งในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง นายวรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เป็นสมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติรายล่าสุดที่ดำรงตำแหน่งในสหภาพรัฐสภา ในฐานะกรรมาธิการใน คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า ในสัดส่วนกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ เอเชีย-แปซิฟิก ความสำเร็จดังกล่าวมีพื้นฐานจากกลยุทธ์ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่ได้หาเสียง สนับสนุนอย่างแข็งขันจากรัฐสภามิตรประเทศ ณ ที่ประชุมกลุ่มอาเซียน+๓ และที่ประชุมกลุ่มภูมิรัฐศาสตร์ เอเชีย-แปซิฟิก นอกจากนี้ ความสำเร็จดังกล่าวยังได้รับการยอมรับจาก Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา และ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภาใหยซึ่งขณะนี้มีจำนวน ๔ คน จะเป็นกำลัง สำคัญในการยกระดับการทำงานของสหภาพรัฐสภาให้มีความเข้มแข็งยิ่งขึ้น

# ๓. <u>การแสดงบทบาทอย่างสร้างสรรค์และแข็งขันของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ</u> <u>ในระหว่างการประชุม</u>

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ได้แสดงบทบาทอย่างสร้างสรรค์และแข็งขันในการประชุมต่าง ๆ ระหว่างการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่นเดียวกับ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาครั้งที่ผ่านมา ดังนี้ (๑) การกล่าวถ้อยแถลง ในการอภิปรายทั่วไปของนายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง หัวหน้า-คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ (๑) การอภิปรายและการมีส่วนร่วมต่อการจัดทำร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา จำนวน ๒ ฉบับ ทั้งในรูปแบบการเสนอคำขอแก้ไขร่างข้อมติเป็นลายลักษณ์อักษร และ การชี้แจงคำขอแก้ไขร่างข้อมติด้วยวาจา (๓) การร่วมลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วนในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และ (๔) การร่วมอภิปรายแสดงความคิดเห็นอย่างกระตือรือรันในที่ประชุมต่าง ๆ บทบาท ดังกล่าวทั้งหมดได้ส่งเสริมภาพลักษณ์ของสภานิติบัญญัติแห่งชาติต่อประชาคมโลก ในฐานะองค์กรนิติบัญญัติของไทยที่ให้ความสำคัญต่อการสนับสนุนการดำเนินกิจกรรมขององค์การรัฐสภาระหว่างประเทศในระดับสากล เช่นนี้ ซึ่งรับรู้ได้จากการส่งคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่ประกอบด้วยผู้มีความรู้และประสบการณ์ด้าน นิติบัญญัติตามข้อกำหนดของการประชุมและหัวข้อการประชุม และสะท้อนให้เห็นถึงความมุ่งมั่นอย่างเต็มเปี่ยม ของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ที่มีต่อการปฏิบัติภารกิจการประชุม

# ๔. <u>บทบาทที่โดดเด่นของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในการประชุมในกรอบ</u> สหภาพรัฐสภาสตรี

ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ยังได้ ประจักษ์ถึงบทบาทของการประชุมในกรอบสหภาพรัฐสภาสตรีที่โดดเด่นเป็นที่ยอมรับในวงกว้างของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ซึ่งย่อมช่วยส่งเสริมภาพลักษณ์เชิงบวกของประชาคมโลกที่มีต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติ โดยเฉพาะกรณีของนางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ซึ่งได้รับความไว้วางใจให้ทำหน้าที่ ประธานการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗ ในการประชุมย่อย กลุ่มที่ ๒ โดยมี พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ และนายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เข้าร่วมการประชุมด้วย คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ จึงเป็นเพียงคณะผู้แทนรัฐสภาจำนวนไม่กี่คณะที่เล็งเห็นถึง ความสำคัญของการส่งเสริมบทบาทสตรีในลักษณะความร่วมมือชายหญิง (Gender Partnership) ในการส่ง สมาชิกรัฐสภาที่เป็นบุรุษเข้าร่วมการประชุมในกรอบสหภาพรัฐสภาสตรี นอกจากนี้ นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ยังได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานสรุปผลการประชุมคณะกรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี ต่อที่ประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๙ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ในเดือนตุลาคม ๒๕๖๑ อีกด้วย

### ๕. ผลลัพธ์จากการพบปะหารือทวิภาคี

ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ด้วยการสนับสนุนข้อคิดเห็นที่เป็นประโยชน์จากนายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต ได้ใช้โอกาสในวาระที่เหมาะสมพบปะหารือทวิภาคีกับบุคคลสำคัญของสหภาพรัฐสภาและคณะผู้แทนรัฐสภาประเทศต่าง ๆ รวม ๗ วาระ แสดงให้เห็นถึงสถานภาพและระดับการยอมรับที่รัฐสภามิตรประเทศ มีต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในฐานะองคาพยพที่พร้อมขับเคลื่อนไปสู่เป้าหมายเพื่อนำพาประเทศไทยไปสู่ ประชาธิปไตยที่ยั่งยืน ซึ่งจากการพบปะหารือทวิภาคีทุกวาระที่กล่าวมาเป็นโอกาสที่มีค่ายิ่งในการชี้แจงและ สร้างความเข้าใจที่ถูกต้องต่อพัฒนาการทางการเมืองของไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในวาระพบปะหารือทวิภาคีกับ Mr. Martin Chungong เลขาธิการสหภาพรัฐสภา และ Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ที่ได้หยิบยกประเด็นล่าสุดเกี่ยวกับพัฒนาการทางการเมืองของไทยขึ้นหารือกับคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เป็นผลให้บุคคลทั้งสองสามารถนำเสนอข้อมูลเชิงบวกเกี่ยวกับประเทศไทยต่อที่ประชุมคณะมนตรีบริหารสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒ ในระหว่างการพิจารณาสถานการณ์ทางการเมืองของบางประเทศ

### ข้อเสนอแนะ/ข้อสังเกต

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ มีข้อเสนอแนะ/ข้อสังเกตที่อาจเป็นประโยชน์ ต่อการเข้าร่วมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาครั้งต่อไป ดังนี้

# ๑. รูปแบบของการสื่อสารที่ทันสมัยในระหว่างการประชุม

การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ได้อาศัย กลไกการสื่อสารในยุคดิจิทัลสำหรับการประชาสัมพันธ์อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งผ่านการสตรีมถ่ายทอดสดบรรยากาศ การอภิปรายทั่วไป จำนวน ๓ วัน บนเว็บไซต์ของสหภาพรัฐสภา (www.ipu.org) การเปิดให้ใช้เครือข่ายสังคมออนไลน์ ทางการของสหภาพรัฐสภา เช่น ทวิตเตอร์ (Twitter) และเฟซบุ๊ก (Facebook) และการใช้แอพพลิเคชั่นของ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ (Assembly App) เป็นต้น เพื่อช่วยอำนวยความสะดวกการเข้าถึง ข้อมูล ตลอดจนเผยแพร่เหตุการณ์ขณะที่กำลังประชุมตามเวลาจริง (real time) ดังนั้น ในโอกาสต่อไป เครือข่าย สังคมออนไลน์ดังกล่าวจะมีประโยชน์อย่างยิ่งต่อการติดตามข้อมูลข่าวสารที่เกิดขึ้นในการประชุม จึงเป็นการ- เหมาะสมหากคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติจะได้รับการสนับสนุนอุปกรณ์การสื่อสารที่ทันสมัยและรองรับ เครือข่ายสังคมออนไลน์นี้ในระหว่างการรับฟังการประชุม

## ๒. แนวปฏิบัติที่ดีในด้านการประสานงานในลักษณะทีมประเทศไทย

การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา เป็นเวทีหารือของรัฐสภาสมาชิกจำนวนมากที่อาจมี ความคิดเห็นหลากหลาย ด้วยวัฒนธรรม ศาสนา ความเชื่อ อุดมการณ์ทางการเมือง และค่านิยมที่แตกต่างกัน ซึ่งแม้ว่าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติจะได้รับการสนับสนุนและเตรียมความพร้อมด้วยข้อมูลพื้นฐาน ประกอบด้วยท่าที่ไทยต่อประเด็นที่อภิปรายในการประชุม และแนวทางในการตัดสินใจมาเป็นอย่างดี้แล้วก็์ตาม แต่การประชุมในระดับนี้มีปัจจัยเฉพาะหน้าที่อาจส่งผลกระทบต่อการประเมินสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในระหว่าง การประชุม ดังนั้น การประสานงานอย่างใกล้ชิดของทีมประเทศไทย จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งเพื่อช่วยสนับสนุน ให้การตัดสินใจของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติเป็นไปอย่างเหมาะสม และสอดคล้องกับผลประโยชน์ของ ประเทศไทยมากที่สุด ซึ่งฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ เห็นว่า กรณีของการประสานงาน อย่างใกล้ชิดในลักษณะทีมประเทศไทยร่วมกับคณะผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ ณ นครเจนีวา ในการ-ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง สามารถนำไปเป็นแบบอย่างของ แนวปฏิบัติที่ดีซึ่งควรยึดถือปฏิบัติสำหรับการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภาครั้งต่อไป โดยเฉพาะในช่วงของการ-พิจารณาเลือกระเบียบวาระเร่งด่วนในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ ซึ่งแม้ว่าด้วยสถานการณ์ และกำหนดการประชุมที่ทับซ้อนทำให้คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ บางส่วนต้องปฏิบัติภารกิจในความ-รับผิดชอบของตนในการประชุมต่าง ๆ แต่ด้วยการประสานงานอย่างใกล้ชิดในลักษณะทีมประเทศไทยผ่าน เครื่องมือสื่อสารเคลื่อนที่ จึงทำให้การประสานงานเป็นไปอย่างไร้รอยต่อ (seamless) และทันท่วงที จนได้มาซึ่ง แนวทางที่เหมาะสมที่สุดของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ในการลงคะแนนเสียงเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน

\_\_\_\_\_

# ประมวลภาพกิจกรรม



นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
หัวหน้าคณะผู้แทนฯ (บุคคลยีนขวา) มอบหนังสือ "ศาสตร์ของพระราชา : ผู้นำโลกในการพัฒนาอย่างยั่งยืน
รวมกฎหมายสนับสนุนโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร"
แก่นายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์ อัครราชทูต ในฐานะผู้แทนเอกอัครราชทูต ผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ
ณ นครเจนีวา (บุคคลยีนซ้าย) เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ Restaurant du Creux – de – Genthod



Ms. Gabriela Cuevas Barron ประธานสหภาพรัฐสภา ขณะกล่าวเปิดงานเลี้ยงรับรอง จัดโดยรัฐสภาสวิตเซอร์แลนด์ เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG)



วงดนตรีบรรเลงในงานเลี้ยงรับรองจัดโดยรัฐสภาสวิตเซอร์แลนด์ เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG)





ส่วนหนึ่งของกิจกรรมจำลองตัวอย่างค่ายผู้ลี้ภัยของสำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) และนิทรรศการสถานการณ์การละเมิดสิทธิมนุษยชนของสมาชิกรัฐสภา ในปี ๒๕๖๐ ซึ่งจัดแสดงบริเวณลานนิทรรศการ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG)



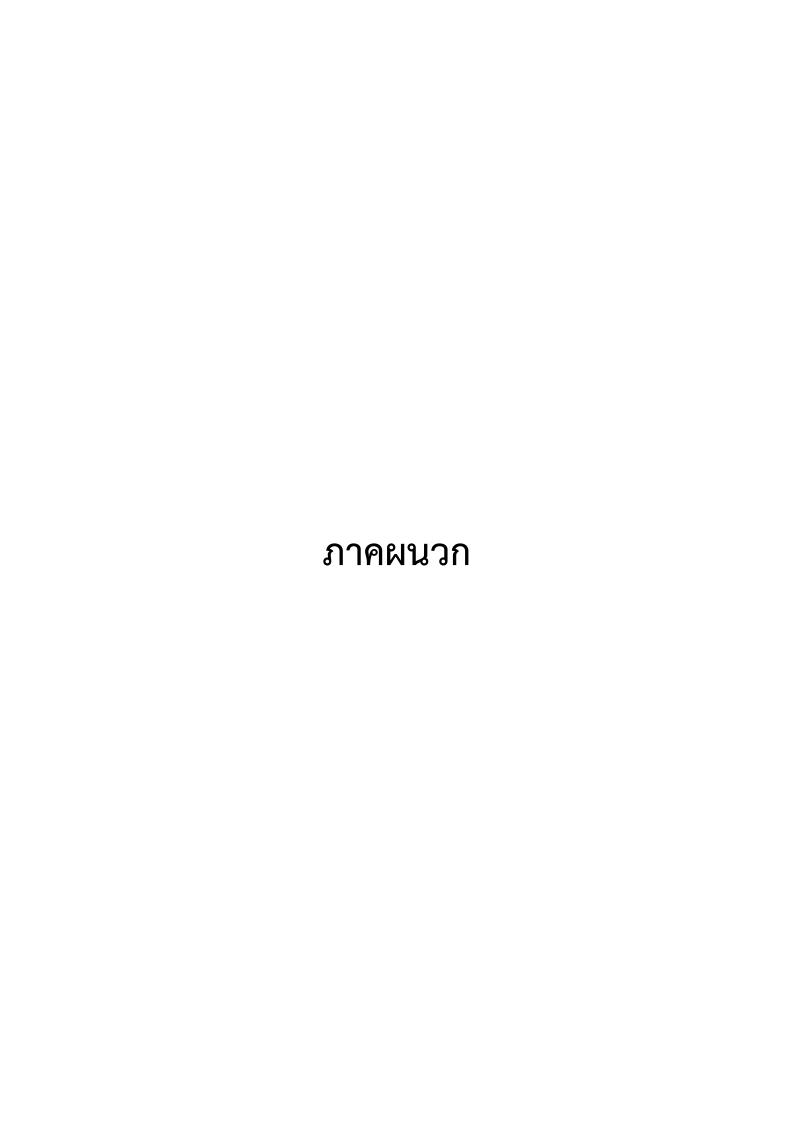
เอกสารวิชาการที่จัดพิมพ์โดยสหภาพรัฐสภา ซึ่งจัดแสดงบริเวณลานนิทรรศการ ณ ศูนย์การประชุมนานาชาติเจนีวา (CICG)



พิธีลงนามระหว่างสหภาพรัฐสภากับรัฐสภาอาร์เจนตินา ในโอกาสที่รัฐสภาอาร์เจนตินารับเป็นเจ้าภาพ การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๕๐ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งมีกำหนดการประชุมระหว่างวันที่ ๖ – ๑๐ เมษายน ๒๕๖๒ ณ กรุงบัวโนสไอเรส สาธารณรัฐอาร์เจนตินา

# จัดทำโดย

ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



ก. หนังสือเชิญประชุม (Convocation)



# 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24-28.03.2018

# Convocation

A/138/C.1 20 November 2017

Dear Madam President, Dear Mr. President,

The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings will be held at the International Conference Centre of Geneva (CICG), Switzerland, from Saturday, 24 to Wednesday, 28 March 2018.

We are pleased to enclose detailed information on these meetings, including the agendas of the main IPU statutory bodies. We very much hope that your Parliament will be represented at the 138<sup>th</sup> Assembly and that the delegation, under your leadership, will take an active part in the proceedings.

Yours sincerely,

Martin CHUNGONG Secretary General Gabriela CUEVAS BARRON President

- 3 - A/138/C.1

#### INFORMATION ON THE ASSEMBLY

### **AGENDA**

- 1. Election of the President and Vice-Presidents of the 138th Assembly
- 2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
- 3. General Debate
- 4. Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development (Standing Committee on Peace and International Security)
- 5. Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)
- 6. Reports of the Standing Committees
- 7. Approval of the subject items for the Standing Committees on Peace and International Security and for the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade at the 140<sup>th</sup> IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs
- 8. Amendments to the IPU Statutes and Rules

#### **TIMETABLE**

The Timetable of the Assembly and related meetings is set out in **Annex 1**.

The Governing Council will convene on 25 and 28 March and will consider and take decisions on a host of matters relating to the functioning and activities of the IPU. The convocation of the 202<sup>nd</sup> session of the IPU Governing Council is attached.

The Assembly will start its General Debate on 25 March with the high-level segment reserved for Speakers of Parliament. At its sittings on 27 and 28 March, the Assembly will adopt resolutions on the emergency item and on the subject items taken up by the Standing Committees. The Assembly is expected to conclude with outcome documents on the theme of its General Debate and wrap up business by 6 p.m. on Wednesday, 28 March 2018.

#### **EMERGENCY ITEM**

According to Assembly Rule 11.1 and Article 14.2 of the IPU Statutes, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. If the Assembly so decides, the emergency item will be debated by the Assembly in the morning of Monday, 26 March. Provision has also been made for a drafting committee to meet in the afternoon that same day in order to prepare a draft resolution. The Assembly will then adopt a resolution on 27 March 2018.

All requests for inclusion of an emergency item must relate to a recent major situation of international concern, on which urgent action by the international community is required and on which it is appropriate for the IPU to express its opinion and mobilize a parliamentary response. All proposals for an emergency item should be accompanied by a brief explanatory memorandum and a draft resolution, which clearly define the scope of the subject covered by the request.

### **GOVERNING COUNCIL**

The Governing Council is composed of three members from each parliament represented in the IPU. Each parliament's representation on the Governing Council must include both men and women. Single-gender delegations will be limited to two members (Rule 1.2 of the Rules of the Governing Council).

In conformity with Governing Council Rule 13, members of the Council may request the inclusion of supplementary items in the agenda. Such items must fall within the mandate of the Council which, according to Article 20 of the Statutes, determines and guides the activities of the IPU and controls their implementation.

Any requests for the inclusion of supplementary items will be immediately transmitted by the Secretariat to all Council members. After hearing the opinion of the Executive Committee, the Council shall decide on such a request by a majority of votes cast if the request is received by the Secretariat at least 15 days before the opening of the session; otherwise by a two-thirds majority.

- 4 - A/138/C.1

#### STANDING COMMITTEES

The Standing Committee on Peace and International Security will discuss and adopt a resolution on *Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development.* 

The Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade will discuss and adopt a resolution on the issue of *Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy*.

The other two Standing Committees will hold hearings and panel discussions.

The agendas of the four Standing Committees, as approved at the 137th IPU Assembly, are attached.

Member Parliaments are kindly reminded that Bureau members and other IPU office-holders should be included in the national delegations to the Assembly.

#### **PARTICIPATION**

IPU Members may appoint a maximum of eight delegates, or 10 for parliaments of countries with a population of 100 million inhabitants or more. The number of additional MPs accompanying delegations as Advisers must not exceed two.

All Member Parliaments are encouraged to strive for gender parity in the composition of their delegations. Any delegation which, for three consecutive sessions of the Assembly, is composed exclusively of parliamentarians of the same sex will automatically be reduced by one person. Please note that the Forum of Women Parliamentarians is open to both women and men parliamentarians who are members of delegations to IPU Assemblies. I therefore urge you to encourage men and women members of your delegation to participate.

Member Parliaments are also encouraged to include in their delegation young members of parliament, i.e. below 45 years of age. The IPU Forum of Young Parliamentarians will meet on 25 March 2018. Among other things, the Forum will formulate and provide input to the deliberations of the Assembly.

The Forum's draft agenda is attached.

In addition to the Secretaries General who will attend the regular session of the Association of Secretaries General of Parliaments (ASGP), Members are encouraged to include professional parliamentary staff (IPU focal points) in their delegations, with a view to ensuring adequate support during and in follow-up to the Assembly (in particular in terms of meeting the statutory obligation by Members to prepare and disseminate reports on action undertaken on IPU decisions and resolutions).

IPU Members whose arrears equal or exceed the amount of the contributions due from them for the preceding two full years <u>will not be represented by more than two delegates</u> at meetings of the IPU (Article 5.2 of the Statutes), nor will they be entitled to vote.

Associate Members may participate in the Assembly and its Standing Committees with the same rights as Members, with the exception of the right to vote and to present candidates for elective office.

International organizations and other bodies invited by the Governing Council to be represented at the Assembly as permanent <u>Observers</u> are reminded that they are entitled to <u>register a maximum of two delegates</u>.

The Plenary Hall, where the meetings of the Assembly and Governing Council are held, has limited seating capacity. Depending on actual attendance at the 138<sup>th</sup> Assembly, the Secretariat will endeavour to allocate an adequate number of seats for all delegations. At a minimum, each delegation will be allocated a sufficient number of seats required for a possible vote by the Assembly or Governing Council.

### **STEERING COMMITTEE**

The Steering Committee of the Assembly is composed of the President of the Assembly, the President of the Inter-Parliamentary Union and the Vice-President of the Executive Committee. The Presidents of the Standing Committees may take part in the work of the Steering Committee in an advisory capacity.

The Steering Committee, assisted by the IPU Secretary General, is mandated to take all appropriate measures to ensure the effective organization and smooth running of the Assembly proceedings. The first sitting of the Steering Committee is scheduled for the early morning of Sunday, 25 March 2018.

- 5 - A/138/C.1

#### VACANCIES TO BE FILLED DURING THE 138th ASSEMBLY

A provisional list of vacancies for IPU bodies will be posted on the IPU website prior to the opening of the Assembly.

Member Parliaments are invited to consider submitting candidatures for the main committees and bodies of the IPU (https://www.ipu.org/about-us/structure/assembly). Candidates should have the expertise, as far as possible, in the areas of work of the given bodies, and should be supported by their respective parliament in carrying out their functions as IPU office-holders. New Members of the IPU and Members currently not holding IPU offices are encouraged to submit candidatures.

As the meeting of the Forum of Women Parliamentarians will be held on Saturday, 24 March, all geopolitical groups are urged to schedule their meetings in the afternoon of Friday, 23 March, or at another time which does not conflict with the meeting of the Forum of Women Parliamentarians. The Forum's third sitting on 27 March will be devoted to renewing the membership of the Bureau of Women Parliamentarians in order to (i) replace the regional representatives whose term expires at the end of the session, or who are no longer parliamentarians, (ii) elect the President of the Bureau, and (iii) elect the two Vice-Presidents of the Bureau. The Forum's draft agenda is attached.

A meeting of the Chairpersons of the Geopolitical Groups with the President and Secretary General of the IPU will take place on Saturday, 24 March, from 11.30 a.m. to 1 p.m. The Secretaries of the Geopolitical Groups are also invited to attend the meeting.

#### PREPARATION OF DRAFT RESOLUTIONS AND SELECTION OF AGENDA ITEMS

The deadlines pertaining to the preparation of resolutions for the Standing Committee on Peace and International Security and the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade are the following:

15 December 2017	Deadline for the co-rapporteurs to submit the draft resolution and explanatory memorandum to the IPU Secretariat.
9 March 2018	Deadline for Member Parliaments to submit written amendments to the draft resolution.
24-27 March 2018	Committees meet to debate, amend and adopt the draft resolution. Co-rapporteurs present the draft resolution and provide advice throughout the drafting process.
28 March 2018	138th IPU Assembly formally adopts the resolution.

All Members can contribute to the drafting of resolutions by submitting a brief written input (Article 13.1 of the Rules of the Standing Committees). The deadline for written input to the First and Second Standing Committees has passed (29 September 2017). Members are encouraged to submit input for the draft resolution to be adopted by the Third Standing Committee (Democracy and Human Rights) at the 139<sup>th</sup> IPU Assembly (October 2018), on *Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration*. Written input to this draft resolution is welcome in the process leading up to the Geneva Assembly, and no later than 20 April 2018.

In accordance with the Rules of the Standing Committees, proposals for subject items to be taken up by Standing Committees should be submitted up to one day prior to the meeting of the respective Standing Committee Bureau. As such, Members wishing to do so should submit to the IPU Secretariat their proposals for subject items to be taken up by the Standing Committee on Peace and International Security by 25 March 2018 and for the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade by 26 March 2018 at the latest.

These will serve as the basis for consultations by the respective Standing Committee Bureaux before a final decision is taken by the Standing Committee. When considering the proposals for subject items to be discussed at future Assemblies, the Bureau may recommend one of the proposals, combine two or more of them dealing with the same subject or related subjects into a single item, put forward another subject item or decide to submit more than one proposal to the Standing Committee.

#### **GENERAL DEBATE (Item 3 of the agenda)**

A concept note on the overall theme of the General Debate will be circulated and posted on the Assembly webpage in the coming weeks.

- 6 - A/138/C.1

In accordance with the Assembly Rules and unless the Steering Committee decides otherwise, every delegation is entitled to eight minutes speaking time in the General Debate. When two speakers from the same delegation are registered for the Debate, the eight minutes will be shared as appropriate. By decision of the IPU Governing Council, the speaking time for Observers will be five minutes.

In light of the growing membership of the IPU (and implicitly the growing number of speakers in the General Debate), as well as of the difficulties in time management experienced at recent Assemblies, the Steering Committee may consider limiting <u>speaking time in the General Debate</u> (seven minutes for Members and four minutes for Permanent observers).

Registration of speakers will take place at the desk situated just outside the main entrance to the Plenary Hall (Room 1) on the first floor of the CICG. This desk will open 24 hours before the beginning of the first plenary of the Assembly, on Saturday, 24 March at 11 a.m.

Members may also send the names of their speaker(s) in advance to the IPU Secretariat by e-mail or fax, using the attached Speakers pre-registration form (**Annex 2**). As per established practice, the order of speakers will be determined by a public drawing of lots at 6 p.m. on Saturday, 24 March 2018.

### **VICE-PRESIDENTS OF THE ASSEMBLY**

According to Assembly Rule 7.3, all delegations from Member Parliaments are entitled to designate one of their members as a Vice-President of the Assembly. Some of them will be called upon to replace the President of the Assembly during a sitting or part of a sitting.

Upon arrival at the IPU Registration Desk in Geneva, delegations are invited to indicate the name of the parliamentarian nominated as a Vice-President of the Assembly. Alternatively, names may be communicated to the Documents Submission and Control Service (office 224/225, on the second floor of the CICG), no later than Sunday, 25 March 2018.

### **ALLOCATION OF VOTES**

A provisional table showing the votes allocated to delegations to the 138<sup>th</sup> Assembly is contained in **Annex 3**.

Member Parliaments are kindly requested to check the figures against their country name and, if necessary, inform the IPU Secretariat in Geneva in writing of any modifications required, preferably ahead of the Assembly. The final table showing the allocation of votes at the Assembly will be distributed at the opening of the session.

#### LANGUAGES AND DOCUMENTATION

The IPU Secretariat will provide simultaneous interpretation in the IPU Assembly's working languages (Arabic, English, French and Spanish) at the meetings of all statutory bodies.

Four other interpretation channels have been reserved for Chinese, Japanese, Portuguese and Russian at sittings of the Assembly and the Governing Council, and for some sittings of the Standing Committees. These booths are provided free of charge and may be used by the interpretation teams for these languages.

Delegates may, exceptionally, use another language provided that they arrange for their speech to be interpreted into one of the IPU's official languages (English and French) by a person designated by them, who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact well in advance the Chief Interpreter (Ms. F. Steinig-Huang) or the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of the translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the Chief Interpreter or to the English booth for distribution to the other interpreters.

Electronic copies of speeches should be e-mailed in PDF format to <a href="maileo-speeches@ipu.org">speeches@ipu.org</a>, a minimum of three hours before the speech is to be made, so as to also ensure a high quality of simultaneous interpretation into the other working languages

The texts of official statements delivered in the General Debate will be published on the Assembly webpage and will be part of the records of the Assembly. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be posted.

Documentation pertaining to the work of the Assembly, Governing Council, Standing Committees and other IPU bodies, as well as other events taking place during the 138<sup>th</sup> Assembly, will be available on the IPU website at: <a href="https://www.ipu.org/conf-e/138agnd.htm">www.ipu.org/conf-e/138agnd.htm</a>, as well as on the Assembly App.

- 7 - A/138/C.1

In keeping with the decision by the IPU Governing Bodies to reduce the carbon footprint of the Organization and continue to curb paper waste, <u>only a limited number of documentation sets will be printed for the various sittings of the Assembly.</u>

#### **ASSEMBLY APP**

The 138<sup>th</sup> Assembly App will be available for downloading free of charge, in early February 2018. Staff will be available to assist delegates download the App and show the different functionalities. A short users' manual in English and French will be posted on the website.

The App is intended to allow the online consultation of official IPU documents as part of the IPU's paper smart policy and to facilitate delegates' participation in IPU Assemblies.

#### **MEETINGS OF OTHER BODIES**

The following IPU bodies will also meet during the Assembly:

- Executive Committee (22, 23 and 27 March, closed meeting);
- Sub-Committee on Finance (21 March, *closed meeting*);
- Forum of Women Parliamentarians (24 and 27 March, public sittings);
- Forum of Young Parliamentarians of the IPU (25 March, public sitting);
- Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU (25 March, closed meeting);
- Bureau of Women Parliamentarians (24, 27 and 28 March, closed meeting);
- Gender Partnership Group (23 and 27 March, closed meeting);
- Committee on the Human Rights of Parliamentarians (23 to 27 March, closed meeting);
- Committee on Middle East Questions (24 and 26 March, closed meeting);
- Group of Facilitators for Cyprus (24 March, closed meeting);
- Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law (IHL) (26 March, closed meeting);
- Advisory Group on Health (24 March, closed meeting, English only).

The Association of Secretaries General of Parliaments (ASGP) will also meet at the CICG during the Assembly. It will be convened by its President.

### **RESULTS OF THE ASSEMBLY**

All delegations will receive two printed copies of the *Results* of the 138<sup>th</sup> Assembly. In addition, the document will become accessible on the IPU website two weeks after the close of the Assembly, when a complete electronic version can be downloaded in PDF format.

### **ADDITIONAL INFORMATION**

Further information concerning the session will be provided in the Assembly Guidebook that will be distributed to delegations upon registration in Geneva. Delegates will also find the Assembly Journal every day in all meeting rooms and at the Registration and Information Desk, as well as on the IPU website and on the Assembly App. The Journal provides the latest updates on the programme of meetings and other important information.

### **REGISTRATION**

All delegations are requested to respect the registration deadline of  $\underline{11 \text{ March } 2018}$  and should use the IPU online registration system. **Annex 4** provides instructions on how to use the system, which will be operational as of  $\underline{1 \text{ December } 2017}$ . It is recommended that only one person be designated as the delegation coordinator and have access to the system.

In the event of difficulties, delegations may contact the registration service at <a href="mailto:postbox@ipu.org">postbox@ipu.org</a>. If for any reason a Parliament is unable to register online, the composition of its delegation may be transmitted either by e-mail or fax (+41 22 919 41 60).

The Registration and Information Service will be open at the CICG as of Friday, 23 March 2018 from 2 p.m. to 7 p.m. and from 24 to 27 March from 8 a.m. to 7 p.m., as well as on Wednesday, 28 March from 8 a.m. to 6 p.m.

Important: As part of the online registration procedure, delegates are requested to provide their individual e-mail addresses and Committee assignments. By doing so, they tacitly accept to be added to the IPU's mailing list and will receive regular updates on the work of the IPU. This information will also serve as the basis for an IPU database to facilitate networking among MPs.

- 8 - A/138/C.1

#### HOTEL ACCOMMODATION

March is a particularly busy month for hotels in Geneva. Delegates are therefore advised to make their hotel reservations as soon as possible. Those delegations from countries with a Permanent Mission in Geneva are invited to contact their respective Mission, as they are accustomed to receiving delegations to UN meetings and handling hotel reservations. Many of them have agreements for preferential rates with hotels close to the Palais des Nations area and the CICG.

For those Members without diplomatic representation in Geneva, as well as Associate Members and official observers, the IPU Secretariat has pre-booked a limited number of rooms at the following hotels:

- Mövenpick <a href="http://www.movenpick.com/en/europe/switzerland/geneva/hotel-geneva">http://www.movenpick.com/en/europe/switzerland/geneva/hotel-geneva</a> (5-star, located close to the airport, offers a shuttle service morning and evening to the CICG), prices from CHF 190 for a classic room with breakfast. Please contact
   <a href="mailto:Reservation.Geneva.Airport@movenpick.com">Reservation.Geneva.Airport@movenpick.com</a>, quoting IPU Assembly, to make your reservations.
- Warwick <a href="http://warwickhotels.com/geneva">http://warwickhotels.com/geneva</a> (4-star, located opposite main train station in downtown Geneva), prices from CHF 210 for a classic room with breakfast. Please contact <a href="mailto:resa.group@warwickhotels.com">resa.group@warwickhotels.com</a>, quoting IPU Assembly, to make your reservations.
- **Ibis Centre Genève Nations** <a href="http://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml">http://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml</a> (3-star, 10-15 minute walk to the CICG), prices range from CHF 159 to CHF 186 for a standard single room with breakfast. Please contact <a href="https://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml">https://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml</a> (3-star, 10-15 minute walk to the CICG), prices range from CHF 159 to CHF 186 for a standard single room with breakfast. Please contact <a href="https://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml">https://www.ibis.com/fr/hotel-8069-ibis-geneve-centre-nations/index.shtml</a> (3-star, 10-15 minute walk to the CICG), prices range from CHF 159 to CHF 186 for a standard single room with breakfast. Please contact <a href="https://www.ibis.com/h

An electronic copy of the hotel booking forms can be obtained from the IPU Secretariat (<a href="mailto:postbox@ipu.org">postbox@ipu.org</a>). In general, the preferential negotiated rates are available until 20 February 2018, after which the rooms will be released.

In keeping with the practice of hotels in Geneva, only reservations made with a credit card guarantee will be confirmed. It is also possible to make reservations online via the Tourist Office's website at: www.geneve-tourisme.ch/en/accommodation.

### **VISAS**

Switzerland is an Associate Member of the Schengen Agreement and part of the Schengen area. The Visa Information System (VIS) was introduced in the Schengen area in October 2011, which stores biometric data (fingerprints and facial image) of the Schengen visa applicant. All Swiss embassies and consulates are connected to the VIS system.

All visa applicants are required to make an appointment with the Swiss embassy/consulate responsible for their place of residence or with an external visa service provider in order to submit their visa application and register their biometric data in person. This data remains valid in the VIS system for a period of five years.

The Swiss embassy/consulate responsible for the visa applicant's place of residence can be found in: <a href="https://www.eda.admin.ch/eda/en/home/representations-and-travel-advice.html">https://www.eda.admin.ch/eda/en/home/representations-and-travel-advice.html</a>. Applicants should contact immediately the Swiss embassy/consulate or external visa provider for the list of documents to be submitted when applying for a visa. The application form for a type C Schengen visa (short stay) is available at: <a href="https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/themen/einreise/visumantragsformular.html">https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/themen/einreise/visumantragsformular.html</a>.

The time needed to obtain a visa depends greatly on local circumstances. In addition, Switzerland has signed agreements with certain countries where it is not represented by a diplomatic or consular entity. Under certain conditions these agreements allow for the issuing of visas by a Schengen State in a country where Switzerland is not represented. It is therefore highly recommended that applicants enquire directly with the Swiss embassy/consulate responsible for their place or to consult the appropriate website. Appointments for submitting and registering biometric data must therefore be taken well in advance, according to the information provided by the Swiss authorities. The waiting time for an appointment varies depending on local circumstances and can sometimes take several weeks. Following Switzerland's entry into the Schengen area, visas are no longer issued upon arrival at Geneva International Airport.

Additional useful information on visas is available from the website of the State Secretariat for Migration at: https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/themen/einreise.html.

#### GENERAL TIMETABLE OF THE 138<sup>th</sup> ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 to 28 March 2018

Wednesday, 21 March 2018	Wednesday.	21	March	2018
--------------------------	------------	----	-------	------

***	15:00 - 18:00	Sub-Committee on Finance*
		Main meeting room, IPU Headquarters

#### Thursday, 22 March 2018

***	10:00 - 13:00 15:00 - 18:00	Executive Committee*  Main meeting room, IPU Headquarters
Friday, 2	23 March 2018	
***	09.00 – 10.00	Gender Partnership Group*  Main meeting room, IPU Headquarters
***	09.30 – 13.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
***	10.00 – 13.00	Executive Committee*  Main meeting room, IPU Headquarters
***	14.30 - 16.30	Executive Committee*  Main meeting room, IPU Headquarters
***	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
	14.30 – 19.00	Beginning of Registration Lobby, CICG
***	16.30 – 18.00	Working Group on Syria*  Main meeting room, IPU Headquarters

#### Saturday, 24 March 2018

- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
***	09.00 - 10.00	Bureau of Women Parliamentarians* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
****	10.00 - 11.00	Meeting of Advisers and Secretaries to delegations Rooms 3 & 4, level 0, CICG
***	10.00 – 11.30	Group of Facilitators for Cyprus*  Room 15, level -1, CICG
****	10.30 – 13.00	Forum of Women Parliamentarians Room 2, level 0, CICG
***	11.30 – 13.00	Break out Group of the Forum of Women Parliamentarians Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
***	11.30 – 13.00	Meeting with the Chairpersons of the Geopolitical Groups* Room 18, level -1, CICG
****	14.30 – 17.30	Forum of Women Parliamentarians Room 2, level 0, CICG
***	14.30 – 17.30	Advisory Group on Health ( <b>ENGLISH ONLY</b> )* Room 15, level -1, CICG
***	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
***	15.00 – 18.00	Committee on Middle East Questions* Room 18, level -1, CICG

closed meeting

#### Sunday, 25 March 2018

***	08.00 - 09.00	Assembly Steering Committee* VIP Lounge, level 3, CICG
***	08.00 - 09.00	Board of the Forum of Young Parliamentarians* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
	09.00 – 11:00	Governing Council Room 1, level 1, CICG
***	09.00 – 11.00	Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs* Room 18, level -1, CICG
1111	09.30 – 12.30	Standing Committee on Peace and International Security Debate on the draft resolution on Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development Room 2, level 0, CICG
1111	09.30 – 13.00	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  Debate and start of drafting in plenary on the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Rooms 3 & 4, level 0, CICG
	11.00 – 13.00	Assembly: Start of the General Debate Room 1, level 1, CICG
***	11.30 – 13.00	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights* Room 18, level -1, CICG
	14.30 – 17.00	Assembly: General Debate Room 1, level 1, CICG
1111	14.30 – 17.30	Standing Committee on Peace and International Security Drafting in plenary of the resolution on Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development Room 2, level 0, CICG
***	14.30 – 18.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
1111	14.30 – 18.30	Forum of Young Parliamentarians of the IPU Rooms 3 & 4, level 0, CICG
	17.00 – 18.30	Assembly: Decision on the emergency item Room 1, level 1, CICG

#### Monday, 26 March 2018

***	09.00 – 11.00	High-Level Advisory Group on countering terrorism and violent extremism* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
	09.00 - 13.00 09.00 - 10.30 10.30 - 13.00	Assembly - Debate on the emergency item, and - Continuation of the General Debate Room 1, level 1, CICG
1111	09.30 – 12.30	Standing Committee on Peace and International Security Completion of drafting in plenary of the resolution on Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development Room 2, level 0, CICG
1111	09.30 – 13.00	Standing Committee on Democracy and Human Rights Debate on the draft resolution to be adopted at the 139 <sup>th</sup> Assembly on Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration Rooms 3 & 4, level 0, CICG
***	09.30 – 13.00	Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
ASGP	11.00 – 12.30	ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG
***	11.30 – 13.00	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
***	14.30 – 16.30	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security*  Room 18, level -1, CICG
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG
1111	14.30 – 18.30	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  Drafting in plenary of the resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Rooms 3 & 4, level 0, CICG
	14.30 – 18.30	<b>Assembly</b> : Continuation of the General Debate <i>Room 1, level 1, CICG</i>
***	14.30 – 18.30	Possible drafting committee on the emergency item* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
***	17.00 – 18.30	Committee on Middle East Questions* Room 18, level -1, CICG

#### Tuesday, 27 March 2018

***	09.00 – 10.00	Gender Partnership Group* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
***	09.00 – 10.30	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG
*****	09.00 – 13.00	Standing Committee on United Nations Affairs Debate on Preparations for the 2018 session of the UN High-Level Political Forum (HLPF) on sustainable development Room 2, level 0, CICG
*****	09.30 – 11.30	Standing Committee on Peace and International Security Adoption of the draft resolution on Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development Rooms 3 & 4, level 0, CICG
***	10.00 – 12.30	Executive Committee* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG
	11.00 – 13.00	Assembly: Continuation of the General Debate Room 1, level 1, CICG
****	12.00 – 13.00	Forum of Women Parliamentarians: Bureau elections Rooms 3 & 4, level 0, CICG
***	14.30 – 15.30	Bureau of Women Parliamentarians* Room 18, level -1, CICG
	14.20 16.00	Other Programming and Constained by Development
1111	14.30 – 16.00	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Room 2, level 0, CICG
ASGP	14.30 – 16.00	Finance and Trade Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy
		Finance and Trade Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Room 2, level 0, CICG ASGP Meeting
	14.30 – 17.30	Finance and Trade  Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Room 2, level 0, CICG  ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG  Committee on the Human Rights of Parliamentarians*
	14.30 – 17.30 14.30 – 18.00	Finance and Trade  Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Room 2, level 0, CICG  ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG  Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG  Assembly  - Adoption of the resolution on the emergency item, and - Conclusion of the General Debate
	14.30 – 17.30 14.30 – 18.00 14.30 – 18.30	Finance and Trade  Adoption of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy Room 2, level 0, CICG  ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG  Committee on the Human Rights of Parliamentarians* Salle Lausanne, CCV Annexe building, CICG  Assembly  - Adoption of the resolution on the emergency item, and - Conclusion of the General Debate Room 1, level 1, CICG  Forum of Women Parliamentarians

#### Wednesday, 28 March 2018

***	09.00 – 11.00	Bureau of Women Parliamentarians* Salle Genève, CCV Annexe building, CICG
	09.30 – 13.00	Governing Council Decisions on the human rights of MPs, and Reports of specialized meetings Room 1, level 1, CICG
ASGP	10.00 – 12.30	ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG
ASGP	14.30 – 17.30	ASGP Meeting Rooms 5 & 6, level 3, CICG
	14.30 -	Governing Council Room 1, level 1, CICG
	At the end of the Governing Council	Assembly - Adoption of resolutions - Reports of the Standing Committees - Outcome document of the General debate, and - Closing sitting Room 1, level 1, CICG

Legend:

Assembly / Governing Council

Committees / Panel discussions Other Assembly events, including in camera sessions





# 138th IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24-28.03.2018

A/138/C.1 Annex 2

# SPEAKERS' PRE-REGISTRATION FORM

## **GENERAL DEBATE**

(ITEM 3 OF THE AGENDA)

# PARLIAMENT OR ORGANIZATION.....

	Please circle one	Family name	Given name(s)	Is s/he presiding officer
	title			(Speaker) of parliament?
_	MR./ MS.			Yes / No
2*	MR./ MS.			Yes / No

<u>S</u>	
speaker	
second	
i ne	
<u> </u>	

only applicable to IPU Member Parliaments and Associate Members F +

SIGNATURE: ..... DATE:

Kindly fill out this form and return it by 6 p.m. (Geneva time) at the latest on 16 March 2018

E-mail: postbox@ipu.org or fax number: + 41 22 919 41 60

#### PROVISIONAL TABLE SHOWING THE ALLOCATION OF VOTES AT THE 138th ASSEMBLY

(According to Article 15.2 of the Statutes)

MEMBERS		MEMBERO	Votes	Population	Votes	Total
1.         Afghanistan         10         24.1         4         14           2.         Albania         10         3.0         1         11           3.         Algeria         10         30.0         1         11           4.         Andorra         10         0.08         0         10           5.         Angola         10         25.7         4         14           6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12         12           11.         Bahrain         10         9.5         2         12         12           11.         Bahrain         10         12.2         1         11         11           12.         Bahrain         10         10.2         3         13         13         13         14         Belgium         10		MEMBERS	under	in 	under	number
2.         Albania         10         3.0         1         11         11           3.         Algeria         10         33.2         5         15           4.         Andorra         10         0.08         0         10           5.         Angola         10         25.7         4         14           6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Argentina         10         3.4         1         11           8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Barsian         10         12.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         10.7         6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7 <td< td=""><td></td><td>I Ac. 1</td><td></td><td></td><td>` '</td><td></td></td<>		I Ac. 1			` '	
3.         Algeria         10         33.2         5         15           4.         Andorra         10         0.08         0         10           5.         Angola         10         25.7         4         14           6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         3.4         1         11           8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         10.2         3         13           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         11.2         3         13 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td>_</td><td></td></t<>					_	
4.         Andorra         10         0.08         0         10           5.         Angola         10         25.7         4         14           6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         3.4         1         11           8.         Austria         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         9.5         2         12           11.         Babrain         10         10.2         3         13           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         10.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>-</td> <td></td>					-	
5.         Angola         10         25.7         4         14           6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         3.4         1         11           8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10         11         11         11         11         11         11         11         11         11         12         12         12         12         12				II.		
6.         Argentina         10         41.0         6         16           7.         Armenia         10         3.4         1         11           8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Australia         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         4.3 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td>II.</td><td></td><td></td></t<>				II.		
7.         Armenia         10         3.4         1         11           8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         21.0         4         14           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>						
8.         Australia         10         21.0         4         14           9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         8.4         2         12           11.         Bahrain         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bahrain         10         1.2         1         11           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Bosiwana         10         1.3         1				II.		
9.         Austria         10         8.4         2         12           10.         Azerbaijan         10         9.5         2         12           11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           19.         Bursria         10         8.5         2						11
10.   Azerbaijan				II.		
11.         Bahrain         10         1.2         1         11           12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         4.3         1         11           20.         Brazil         10         20.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         10.1	9.	Austria	10	8.4		12
12.         Bangladesh         10         153.0         10         20           13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         10.4         3         13           25.         Cameroon         10         12.9	10.	Azerbaijan	10	9.5	2	12
13.   Belarus	11.	Bahrain	10	1.2	1	11
13.         Belarus         10         10.2         3         13           14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           19.         Botswana         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         204.4         12         22           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         10.1         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8	12.	Bangladesh	10	153.0	10	20
14.         Belgium         10         11.2         3         13           15.         Benin         10         7.6         2         12           16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameron         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3	13.		10	10.2	3	13
15.   Benin   10   7.6   2   12   16.   Bhutan   10   0.7   0   10   17.   Bolivia (Plurinational State of)   10   6.7   2   12   18.   Bosnia and Herzegovina   10   4.3   1   11   19.   Botswana   10   1.3   1   11   11   20.   Brazil   10   204.4   12   22   22   22   22.   Burkina Faso   10   10.4   3   13   3   3   3   3   3   3   3				II.		
16.         Bhutan         10         0.7         0         10           17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameron         10         12.9         3         13           25.         Cameron         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3						
17.         Bolivia (Plurinational State of)         10         6.7         2         12           18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameron         10         12.9         3         13           25.         Cameron         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10						
18.         Bosnia and Herzegovina         10         4.3         1         11           19.         Botswana         10         1.3         1         11           20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3 <td></td> <td></td> <td></td> <td>II.</td> <td></td> <td></td>				II.		
19.   Botswana		,				
20.         Brazil         10         204.4         12         22           21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3         13           32.         Colombia         10         1,200.0         13						
21.         Bulgaria         10         8.5         2         12           22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3         13           31.         China         10         12.20.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comroros         10         0.7         0 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>						
22.         Burkina Faso         10         10.4         3         13           23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         Chile         10         15.1         3         13           32.         Colombia         10         15.1         3         13           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11<				II.		
23.         Burundi         10         10.1         3         13           24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3         13           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13						
24.         Cambodia         10         14.6         3         13           25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3         13           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11						
25.         Cameroon         10         12.9         3         13           26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         0.2         3         1						
26.         Canada         10         30.8         5         15           27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						
27.         Cape-Verde         10         0.3         0         10           28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         <				II.		
28.         Central African Republic         10         5.1         2         12           29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>						
29.         Chad         10         11.3         3         13           30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem Republic of the Congo         10         56.8				II.		
30.         Chile         10         15.1         3         13           31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         0.79						
31.         China         10         1,200.0         13         23           32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79						
32.         Colombia         10         29.5         4         14           33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0				II.		
33.         Comoros         10         0.7         0         10           34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         85.7<						
34.         Congo         10         1.9         1         11           35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10						
35.         Costa Rica         10         3.3         1         11           36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         85.7         9         19           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>						
36.         Côte d'Ivoire         10         15.5         3         13           37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
37.         Croatia         10         4.8         1         11           38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
38.         Cuba         10         10.2         3         13           39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
39.         Cyprus         10         0.7         0         10           40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
40.         Czech Republic         10         10.5         3         13           41.         Dem. People's Rep. of Korea         10         20.9         4         14           42.         Dem. Republic of the Congo         10         56.8         7         17           43.         Denmark         10         5.2         2         12           44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
41.       Dem. People's Rep. of Korea       10       20.9       4       14         42.       Dem. Republic of the Congo       10       56.8       7       17         43.       Denmark       10       5.2       2       12         44.       Djibouti       10       0.79       0       10         45.       Dominican Republic       10       9.0       2       12         46.       Ecuador       10       14.0       3       13         47.       Egypt       10       85.7       9       19         48.       El Salvador       10       5.3       2       12						
42.       Dem. Republic of the Congo       10       56.8       7       17         43.       Denmark       10       5.2       2       12         44.       Djibouti       10       0.79       0       10         45.       Dominican Republic       10       9.0       2       12         46.       Ecuador       10       14.0       3       13         47.       Egypt       10       85.7       9       19         48.       El Salvador       10       5.3       2       12						
43.       Denmark       10       5.2       2       12         44.       Djibouti       10       0.79       0       10         45.       Dominican Republic       10       9.0       2       12         46.       Ecuador       10       14.0       3       13         47.       Egypt       10       85.7       9       19         48.       El Salvador       10       5.3       2       12						
44.         Djibouti         10         0.79         0         10           45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
45.         Dominican Republic         10         9.0         2         12           46.         Ecuador         10         14.0         3         13           47.         Egypt         10         85.7         9         19           48.         El Salvador         10         5.3         2         12						
46.     Ecuador     10     14.0     3     13       47.     Egypt     10     85.7     9     19       48.     El Salvador     10     5.3     2     12						
47.     Egypt     10     85.7     9     19       48.     El Salvador     10     5.3     2     12				9.0		12
48. El Salvador 10 5.3 2 12		Ecuador		14.0		13
48. El Salvador 10 5.3 2 12	47.	Egypt	10	85.7		19
49. Equatorial Guinea 10 1.0 1 11	48.	El Salvador	10	5.3	2	12
	49.	Equatorial Guinea	10	1.0	1	11

		Votes	Population	Votes	Total
	MEMBERS	under	in	under	number
		(a)	millions	(b)	of votes
50.	Estonia	10	1.5	1	11
51.	Ethiopia	10	87.9	9	19
52.	Federated States of Micronesia	10	0.10	0	10
53.	Fiji	10	0.80	0	10
54.	Finland	10	5.4	2	12
55.	France	10	65.8	8	18
56.	Gabon	10	1.0	1	11
57.	Gambia (The)	10	1.5	1	11
58.	Georgia	10	4.7	1	11
59.	Germany	10	81.3	9	19
60.	Ghana	10	25.0	4	14
61.	Greece	10	10.2	3	13
62.	Guatemala	10	8.2	2	12
63.	Guinea	10	10.6	3	13
64.	Guinea-Bissau	10	1.5	1	11
65.	Guyana	10	0.76	0	10
66.	Haiti	10	10.2	3	13
67.	Honduras	10	8.1	2	12
68.	Hungary	10	10.4	3	13
69.	Iceland	10	0.31	0	10
70.	India	10	1,000.3	13	23
71.	Indonesia	10	206.0	12	22
72.	Iran (Islamic Republic of)	10	60.5	8	18
73.	Iraq	10	26.7	4	14
74.	Ireland	10	4.5	1	11
75.	Israel	10	6.7	2	12
76.	Italy	10	57.0	7	17
77.	Japan	10	123.6	10	20
78.	Jordan	10	5.5	2	12
79.	Kazakhstan	10	17.0	3	13
80.	Kenya	10	38.6	5	15
81.	Kuwait	10	2.2	1	11
82.	Kyrgyzstan	10	5.5	2	12
83.	Lao People's Dem. Rep.	10	5.6	2	12
84.	Latvia	10	2.7	1	11
85.	Lebanon	10	2.4	1	11
86.	Lesotho	10	2.1	1	11
87.	Libya	10	3.9	1	11
88.	Liechtenstein	10	0.03	0	10
89.	Lithuania	10	3.9	1	11
90.	Luxembourg	10	0.4	0	10
91.	Madagascar	10	20.6	4	14
92.	Malawi	10	13.9	3	13
93.	Malaysia	10	22.7	4	14
94.	Maldives	10	0.35	0	10
95.	Mali	10	16.4	3	13
96.	Malta	10	0.3	0	10
97.	Marshall Islands*	10	0.05	0	10
98.	Mauritania	10	3.1	1	11
99.	Mauritius	10	1.02	1	11
100.	Mexico	10	104.0	10	20
101.	Monaco	10	0.03	0	10

		Votes	Population	Votes	Total
	MEMBERS	under	in	under	number
		(a)	millions	(b)	of votes
102.	Mongolia	10	2.9	1	11
103.	Montenegro	10	0.62	0	10
104.	Morocco	10	31.5	5	15
105.	Mozambique	10	12.1	3	13
106.	Myanmar	10	60.3	8	18
107.	Namibia	10	1.5	1	11
107.	Nepal	10	26.4	4	14
		10	15.3	3	
109.	Netherlands				13
110.	New Zealand	10	4.4	1	11
111.	Nicaragua	10	5.1	2	12
112.	Niger	10	16.5	3	13
113.	Nigeria	10	140.4	10	20
114.	Norway	10	5.0	2	12
115.	Oman	10	2.5	1	11
116.	Pakistan	10	160.9	11	21
117.	Palau	10	0.02	0	10
118.	Palestine	10	3.9	1	11
119.	Panama	10	1.7	1	11
120.	Papua New Guinea	10	3.0	1	11
121.	Paraguay	10	5.7	2	12
122.	Peru	10	23.0	4	14
123.	Philippines	10	62.1	8	18
124.	Poland	10	38.5	5	15
125.	Portugal	10	10.3	3	13
126.	Qatar	10	0.88	0	10
127.	Republic of Korea	10	50.8	7	17
128.	Republic of Moldova	10	4.3	1	11
129.	Romania	10	23.0	4	14
130.	Russian Federation	10	148.8	10	20
131.	Rwanda	10	6.2	2	12
132.	Saint Lucia*	10	0.18	0	10
133.	Samoa	10	0.17	0	10
134.	San Marino	10	0.02	0	10
135.	Sao Tome and Principe	10	0.16	0	10
136.	Saudi Arabia	10	27.1	4	14
137.	Senegal	10	7.0	2	12
138.	Serbia	10	9.7	2	12
139.	Seychelles	10	0.08	0	10
140.	Sierra Leone	10	4.9	1	11
141.	Singapore	10	5.08	2	12
142.	Slovakia	10	5.2	2	12
143.	Slovenia	10	1.9	1	11
144.	Somalia	10	10.4	3	13
145.	South Africa	10	51.7	7	17
146.	Spain	10	39.4	5	15
147.	South Sudan	10	10.0	3	13
148.	Sri Lanka	10	17.0	3	13
149.	Sudan	10	33.4	5	15
150.	Suriname	10	0.4	0	10
151.	Swaziland	10	1.1	1	11
152.	Sweden	10	10.0	3	13
153.	Switzerland	10	6.7	2	12
154.	Syrian Arab Republic	10	12.5	3	13
104.	Syrian Arab Nepublic	10	12.0	<u> </u>	13

		Votes	Population	Votes	Total
MEMBERS		under	in	under	number
WEWBERG		(a)	millions	(b)	of votes
155.	Tajikistan	10	5.1	2	12
156.	Thailand	10	60.1	8	18
157.	The fYR of Macedonia	10	2.3	1	11
158.	Timor-Leste	10	0.92	0	10
159.	Togo	10	5.4	2	12
160.	Tonga	10	0.10	0	10
161.	Trinidad and Tobago	10	1.22	1	11
162.	Tunisia	10	10.2	3	13
163.	Turkey	10	76.6	8	18
164.	Turkmenistan	10	6.2	2	12
165.	Tuvalu	10	0.01	0	10
166.	Uganda	10	34.6	5	15
167.	Ukraine	10	50.1	7	17
168.	United Arab Emirates	10	2.5	1	11
169.	United Kingdom	10	60.2	8	18
170.	United Rep. of Tanzania	10	34.4	5	15
171.	Uruguay	10	3.2	1	11
172.	Uzbekistan	10	32.0	5	15
173.	Venezuela (Bolivarian Rep. of)	10	30.0	5	15
174.	Vanuatu*	10	0.27	0	10
175.	Viet Nam	10	90.3	9	19
176.	Yemen	10	10.5	3	13
177.	Zambia	10	10.9	3	13
178.	Zimbabwe	10	10.4	3	13

<sup>\*</sup>Membership effective as of 1 January 2018



Geneva, 24 - 28.03.2018

A/138/C.1 Annex 4

#### **Explanatory note on IPU online registration**

The IPU Secretariat online registration system can be accessed through the 138<sup>th</sup> Assembly webpage, simply by clicking on the Registration button. The system will be open from 1<sup>st</sup> December 2017 to 20 March 2018, after which delegates should register with the IPU registration service: registration@ipu.org.

**Important**: There should only be one coordinator per delegation. S/he will be the sole user of the online registration system and will choose a password.

The registration process is as follows:

- Sign up for an account and enter the requested details on this page.
   If you registered successfully for a recent Assembly, your identification information is still valid and may be used.
- 2. Once you have successfully created an account, sign in using your user name and password.
- 3. Click on "Register for this event" to register for the 138<sup>th</sup> Assembly.
- 4. Click on "Start registration" to register your delegation. In your capacity as delegation coordinator, do not forget to include yourself if you plan to attend the event.
- 5. Please ensure that:
  - All information relating to membership in **IPU governing bodies and committees** is included under: "Title or function within the IPU";
  - Details pertaining to your national parliament are included under:
     "Title/function in Parliament/Organization".
  - You **DO NOT** use ALL CAPITALS.
  - You click on the "+" **sign** to add committees (when there are more than one).
- 6. More information under FAQs: http://w3.ipu.org/registration/index.php/FAQs/en.
- 7. It will be possible to make changes to your data until 20 March 2018, after which you should contact the IPU directly at <a href="mailto:registration@ipu.org">registration@ipu.org</a>.

The registration process includes a **validation phase**, during which system administrators will examine your registration. Once your registration has been validated, you will be sent a confirmation e-mail. Otherwise, one of our administrators will contact you for any action that requires follow-up.

Should you have any questions on registration, please send them to Ms. Sally-Anne Sader, Conference Services Officer, at <a href="mailto:sas@ipu.org">sas@ipu.org</a>, with copies to the generic IPU e-mail addresses: <a href="mailto:postbox@ipu.org">postbox@ipu.org</a> and <a href="mailto:registration@ipu.org">registration@ipu.org</a>.



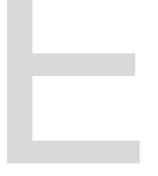
Geneva, 24 - 28.03.2018

Assembly

A/138/A.1.rev 3 February 2018

#### Agenda of the 138th Assembly

- 1. Election of the President and Vice-Presidents of the 138th Assembly
- 2. Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda
- 3. General Debate on the theme *Strengthening the global regime for migrants and refugees: the need for evidence-based policy solutions*
- 4. Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development (Standing Committee on Peace and International Security)
- 5. Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)
- 6. Reports of the Standing Committees
- 7. Approval of the subject items for the Standing Committee on Peace and International Security and for the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade at the 140<sup>th</sup> IPU Assembly and appointment of the Rapporteurs
- 8. Amendments to the IPU Statutes and Rules





Geneva, 24 - 28.03.2018

**Governing Council** 

CL/202/A.1 23 March 2018

#### 202<sup>nd</sup> session of the Governing Council

Geneva, 25 and 28 March 2018

Revised provisional agenda

At its sitting on Sunday, 25 March, the Governing Council will examine items 1 to 7.\*\*

- 1. Adoption of the agenda
- 2. Approval of the summary records of the 201<sup>st</sup> session of the Governing Council (CL/201/SR.1)<sup>\*\*</sup>
- 3. Proposals for the election of the President of the 138<sup>th</sup> Assembly
- 4. Report of the President
  - (a) On her activities since the 201<sup>st</sup> session of the Governing Council (CL/202/4(a)-R.1)
  - (b) On the activities of the Executive Committee
- 5. Annual report of the Secretary General on the activities of the IPU in 2017
- **6. Financial results for 2017 and financial situation** (CL/202/6-R.1, 6-R.1-Add and R.2)
- 7. Reports on recent IPU specialized meetings
  - (a) Parliamentary Meeting on the occasion of the UN Climate Change Conference (COP23/CMP13) (CL/202/7(a)-R.1)
  - (b) International Conference on *Promoting better regional cooperation toward* smart and humane migration across the Mediterranean (CL/202/7(b)-R.1)
  - (c) Fourth Global Conference of Young Parliamentarians (CL/202/7(c)-R.1)
  - (d) Annual session of the Parliamentary Conference on WTO (CL/202/7(d)-R.1)
  - (e) Annual Parliamentary Hearing at the United Nations (CL/202/7(e)-R.1)
  - (f) Parliamentary Meeting on the occasion of the 62<sup>nd</sup> session of the Commission on the status of Women (CL/202/7(f)-R.1)
- 8. Implementation of the IPU Strategy for 2017-2021 (CL/202/8-R.1)
- **9.** Cooperation with the United Nations system (CL/202/9-R.1.rev and P.1)
- 10. Questions relating to IPU membership and the situation of certain parliaments
  - (a) Requests for affiliation and reaffiliation to the IPU
  - (b) Situation of certain parliaments
  - (c) Observer status

<sup>\*</sup> The only documents distributed on 25 March are those relating to items 1 to 6.

<sup>\*\*</sup> These documents are available only on the IPU website and will not be distributed in the meeting room.

- 2 - CL/202/A.1

#### 11. Activities of committees and other bodies

- (a) Forum of Women Parliamentarians
- (b) Committee on the Human Rights of Parliamentarians
- (c) Committee on Middle East Questions
- (d) Group of Facilitators for Cyprus
- (e) Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law
- (f) Gender Partnership Group
- (g) Advisory Group on Health
- (h) Forum of Young Parliamentarians of the IPU

#### 12. 139<sup>th</sup> IPU Assembly (October 2018)

#### 13. Future Inter-Parliamentary meetings (CL/202/13-P.1)

- (a) Statutory meetings
- (b) Specialized meetings and other events

#### 14. Amendments to the IPU Statutes and Rules (CL/202/14-P.1.rev)

#### 15. Elections to the Executive Committee

(cf. Article 21(k) of the Statutes and Rules 37, 38 and 39 of the Rules of the Governing Council)

#### 16. Miscellaneous



Geneva, 24 – 28.03.2018

Standing Committee on Peace and International Security

C-I/138/A.1 20 November 2017

#### **Agenda**

- 1. Adoption of the agenda
- 2. Approval of the summary record of the Committee's session held on the occasion of the 137<sup>th</sup> IPU Assembly in St. Petersburg (October 2017)
- 3. Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development
  - (a) Presentation of the draft resolution and the explanatory note prepared by the co-Rapporteurs
  - (b) Debate
  - (c) Drafting and adoption of the draft resolution in plenary
  - (d) Appointment of a rapporteur to the 138th Assembly
- 4. Preparations for future Assemblies
  - (a) Proposals for a subject item for the next resolution to be considered by the Committee
  - (b) Proposals for the choice of two co-Rapporteurs
  - (c) Proposals for other items for the Committee agenda
- 5. Elections to the Bureau of the Standing Committee

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals received from the geopolitical groups.



Geneva, 24 - 28.03.2018

Standing Committee on Sustainable Development Finance and Trade C-II/138/A.1 20 November 2017

#### **Agenda**

- 1. Adoption of the agenda
- 2. Approval of the summary record of the Committee's session held on the occasion of the 137<sup>th</sup> IPU Assembly in St. Petersburg (October 2017)
- 3. Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy
  - (a) Presentation of the draft resolution and the explanatory note prepared by the co-Rapporteurs
  - (b) Debate
  - (c) Drafting and adoption of the draft resolution in plenary
  - (d) Appointment of a rapporteur to the 138th Assembly
- 4. Preparations for future Assemblies
  - (a) Proposals for a subject item for the next resolution to be considered by the Committee
  - (b) Proposals for the choice of two co-Rapporteurs
  - (c) Proposals for other items for the Committee agenda
- 5. Elections to the Bureau of the Standing Committee

The Committee will fill the existing vacancies on the Bureau based on proposals received from the geopolitical groups.





Geneva, 24 - 28.03.2018

Standing Committee on Democracy and Human Rights

C-III/138/A.1 20 November 2017

#### **Agenda**

- 1. Adoption of the agenda
- 2. Approval of the summary record of the Committee's session held during the 137<sup>th</sup> IPU Assembly in St. Petersburg (October 2017)
- 3. The next resolution of the Standing Committee: Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration
  - (a) Confirmation of the Co-Rapporteurs

The 137<sup>th</sup> IPU Assembly decided that one of the co-Rapporteurs will be from Morocco, whose name needs to be confirmed at the 138<sup>th</sup> IPU Assembly.

As per the Rules of the Standing Committee, the IPU President will nominate a second co-Rapporteur for the Committee's consideration.

(b) Preparatory debate on the next resolution

The preparatory debate provides an opportunity for all Members to express their opinion on the issues to be included in the resolution. In addition, Members can submit written input to the resolution up to 20 April 2018.

Members' contributions will assist the Rapporteurs in drafting the resolution, which will be examined at the 139<sup>th</sup> IPU Assembly in October 2018.

4. Consideration of proposal for a debate on The role of parliaments in ending discrimination based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons

In accordance with the decisions taken at the 137<sup>th</sup> IPU Assembly, the Committee is invited to give further consideration to this matter.

5. Elections to the Bureau of the Standing Committee

The Committee will fill the vacancies on the Bureau based on proposals received from the geopolitical groups. The Committee will also elect a new President and Vice-President from among the Bureau members.



Geneva, 24 - 28.03.2018

Standing Committee on United Nations Affairs

C-IV/138/A.1 20 November 2017

#### **Agenda**

- 1. Adoption of the agenda
- 2. Approval of the summary record of the Committee's session held at the 137<sup>th</sup> IPU Assembly in St. Petersburg (October 2017)
- 3. Parliamentary follow-up on the Sustainable Development Goals (SDGs) in preparation for the 2018 session of the United Nations High-level Political Forum (HLPF) on Sustainable Development

Following a panel presentation, participants will be invited to share lessons learned and best practices in support of the SDGs, and with a focus on results obtained. How well are parliaments integrating the SDGs into their work, and how effective are they in holding governments to account on SDG implementation?

Best practices to be featured may include: mechanisms to oversee the implementation of the national plan for the SDGs; parliamentary input to the 48 voluntary national reviews (VNRs) that will be presented to the HLPF; ways to garner citizens' feedback on the results of government action, and legislative and budgetary reforms to support the implementation of the SDGs.

4. Panel discussion on the main theme of the 2018 HLPF: Transformation towards sustainable and resilient societies

This panel will reflect on ways to measure progress towards sustainability, such as the ecological footprint, and on some of the main aspects of sustainability, such as those that are reflected in the cluster of SDGs under review at the HLPF session, which includes the following:

- Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all (Goal 6):
- Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all (Goal 7);
- Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable (Goal 11);
- Ensure sustainable consumption and production patterns (Goal 12);
- Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, and halt and reverse land degradation and halt biodiversity loss (Goal 15).
- 5. Any other business



Geneva, 24 - 28.03.2018

#### FORUM OF WOMEN PARLIAMENTARIANS 27th SESSION

Geneva, 24 and 27 March 2018

Forum of Women Parliamentarians Agenda

FEM/27/A.1 20 November 2017

#### I. MEETING SCHEDULE AND SPEAKING ARRANGEMENTS

The 27<sup>th</sup> session of the Forum of Women Parliamentarians will be held at the *Centre International de Conferénces Genève* (CICG), Switzerland, on Saturday, 24 March 2018, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 to 5.30 p.m. The Forum will hold a special sitting on Tuesday, 27 March 2017, from 2 to 2.30 p.m. and from 3.30 to 4 p.m.

The session is meant to elicit spontaneous and active debate. Speaking time may not exceed three minutes. There will be no formal list of speakers. In plenary, participants will be able to request the floor by completing the form to be found on the desks.

#### II. ANNOTATED PROVISIONAL AGENDA

First and second sittings Saturday, 24 March 2018, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 to 5.30 p.m Room 2, level 0, CICG

#### 1. Adoption of the agenda

#### 2. Activities to advance gender equality

- (a) Report of the Bureau of Women Parliamentarians
  Participants will be briefed about the Bureau's deliberations at its sessions in
  St. Petersburg on 18 October 2017 and in Geneva on 24 March 2018.
- (b) Report of the Gender Partnership Group
  Participants will be briefed about the work and recommendations of the Group.
  The Group works to ensure gender equality within the IPU. It initiates reforms in this area and oversees their implementation. It is composed of two men and two women members of the Executive Committee.
- (c) <u>Update on recent IPU activities for the promotion of gender equality</u>
  Participants will be briefed about IPU's recent activities to promote gender equality.

The discussion will conclude by 11.15 a.m.

- 2 - FEM/27/A.1

#### 3. Contributing to the work of the 138th Assembly from a gender perspective

Participants will be invited to discuss the two draft resolutions on the agenda of the 138<sup>th</sup> Assembly. They will discuss each topic from a gender perspective and issue recommendations on amendments to be submitted by the Forum of Women Parliamentarians. For this purpose they will work in two groups, each covering one topic as follows:

Group 1 will discuss item 4 of the agenda:

Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development (Standing Committee on Peace and International Security)

Group 2 will discuss item 5 of the agenda:

Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

After a short presentation on the two draft resolutions, the Forum will split into the discussion groups. On the recommendation of its Bureau, the Forum will designate a chairperson and a rapporteur for each group. The rapporteurs will submit the groups' recommendations to the Forum of Women Parliamentarians at its afternoon sitting.

Each group will meet from 11.30 a.m. to 1 p.m.

The Forum will resume its work at 2.30 p.m.

#### 4. Panel discussion on Why are women still underrepresented in politics? The root causes and how to address them.

The Forum will debate the current state of affairs of women's political participation, based on the latest IPU analysis on women in parliaments. Looking beyond statistics, the discussion will also aim to explore the root causes of women's underrepresentation. Participants will be invited to share best practices and innovative ways to address these challenges through a holistic and cross-sectoral approach. This will include a discussion on the International Gender Champions initiative and how it might impact positively on women's political participation.

The panel discussion will conclude by 4.30 p.m.

#### 5. Reports of the discussion group rapporteurs

The discussion group rapporteurs will present their reports. The Forum will then ask them to consult with the President of the Bureau of Women Parliamentarians and prepare amendments to be presented during the debate of the Standing Committee on Peace and International Security (scheduled for Sunday 25 March from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6.30 p.m.), and of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade (scheduled for Sunday 25 March from 9.30 a.m. to 1 p.m.).

#### 6. Venue and date of the 28th session of the Forum of Women Parliamentarians

Third sitting
Tuesday, 27 March 2018, from 12 to 1 p.m. and from 3.30 to 4 p.m.
Rooms 3 & 4. level 0. CICG

#### 7. Elections to the Bureau of Women Parliamentarians (12 to 1 p.m.)

The 27<sup>th</sup> Forum of Women Parliamentarians will renew half of the membership of its Bureau of Women Parliamentarians, to replace those regional representatives whose terms expire in March 2018, as well as those members of parliament who have lost their seats in parliament.

After the elections, the sitting will be suspended until 3.30 p.m. to allow the newly-constituted Bureau to meet *in camera* and select candidates for its Presidency (President, First Vice-President and Second Vice-President).

#### 7. Elections of the Presiding Officers of the Bureau of Women Parliamentarians (continued) (3.30 to 4 p.m.)

The Forum of Women Parliamentarians will resume its sitting to approve the candidatures for the offices of President and First- and Second Vice-Presidents of the Bureau of Women Parliamentarians.

- 3 - FEM/27/A.1

#### COMPOSITION AND OFFICERS OF THE BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS (as at 20 November 2017)

**OFFICERS (March 2016–2018)** 

President Ms. M. Mensah-Williams (Namibia)

First Vice-President Vacancy

Second Vice-President Ms. N. Al Kharoosi (Oman)

REGIONAL REPRESENTATIVES		Expiry of term
African Group: Ms. M. Mensah-Williams (Namibia) Ms. F. Adedoyin (Nigeria)	Ms. J. Nze Mouenidiambou (Gabon) Ms. J. Gakuba (Rwanda)	March 2018 March 2020
Arab Group: Ms. N. Al Kharoosi (Oman) Ms. H. Alhelaissi (Saudi Arabia)	Ms. S. Ksantini (Tunisia) Ms. M. Azer Abdelmalak (Egypt)	March 2018 March 2020
Asia-Pacific Group: Ms. W. A. Khan (Bangladesh) Ms. S. Sirivejchapun (Thailand)	Ms. A. Khalid Parvez (Pakistan) Ms. R.W Karirathna (Sri Lanka)	March 2018 March 2020
Eurasia Group: Ms. V. Petrenko (Russian Federation) Ms. L. Gumerova (Russian Federation)	Ms. A. Naumchik (Belarus) Ms. K. Atshemyan (Armenia)	March 2018 March 2020
Group of Latin American and the Carib Vacancy Ms. E. Mendoza Fernández (Bolivia, [Plurinational State of])	Ms. J. Vicente (Dominican Republic) Ms. K.J. Beteta Rubín (Peru)	March 2018 March 2020
Twelve Plus Group: Ms. S. Errante (France) Ms. S. Ataullahjan (Canada)	<i>Vacancy</i> Ms. P. Locatelli (Italy)	March 2018 March 2020
MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMM (ex officio, for the duration of their term Ms. F. Benbadis (Algeria) Ms. M.I. de Oliveira Valente (Angola)	October 2018 October 2019 October 2019	
Ms. H. Haukeland Liadal (Norway) Ms. A. Habibou (Niger) Ms. Y. Ferrer Gómez (Cuba) Ms. M. Kiener-Nellen (Switzerland)		October 2019 October 2020 October 2021



Geneva, 24 - 28.03.2018

FYP/138/A.1 20 November 2017

#### FORUM OF YOUNG PARLIAMENTARIANS

Sunday, 25 March 2018, from 2.30 to 6.30 p.m. Rooms 3 & 4 (level 0), CICG

#### **Draft Agenda**

1. Adoption of the agenda

#### 2. Country updates on youth participation

The Forum will discuss recent developments in youth participation in different countries. It will debate the progress made to date and the current challenges, draw conclusions and make recommendations.

#### 3. Contribution to the work of the 138th Assembly

Members of the Forum will exchange their views from a youth perspective on the draft resolutions under consideration at the 138<sup>th</sup> Assembly entitled Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development and Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy.

Members will review the Forum's written contributions that were presented to the co-Rapporteurs of these resolutions. As the Standing Committees on Peace and International Security and on Sustainable Development, Finance and Trade respectively will debate and amend the resolutions at the 138<sup>th</sup> Assembly, Members may wish to make additional recommendations.

Members will also consider how to include a youth perspective in the outcomes of the 138th Assembly, particularly on the theme of the General Debate.

Members will be briefed on efforts to enhance youth participation at the IPU.

#### 4. Update and discussion on the Forum's workplan and activities (2017-2018)

The Forum will discuss IPU activities aimed at supporting youth participation held since October 2017 and the future activities planned for 2018.

#### 5. Question and Answer session on policy reform related to HIV and youth

The session will allow the young parliamentarians to pose questions and discuss the best ways in which to strengthen collaboration between young parliamentarians and young people on policy reform related to HIV, comprehensive sexuality education, and sexual and reproductive health and rights. The discussion will also serve to consolidate the commitment of young parliamentarians to advancing policy review and reform related to HIV and youth.

The session will include a presentation by UNAIDS, the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS leading the global effort to end AIDS as a public health threat, and Pact, the global coalition of youth-led and youth-focused organizations and networks working on HIV and sexual and reproductive health and rights.

#### 6. Preparations for the 139<sup>th</sup> Assembly (October 2018)

The Forum will prepare for its next meeting by discussing the items on the agenda of the IPU Committees for the 139<sup>th</sup> Assembly.

ข. รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ



#### รายนามคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในการประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๒๒ – ๓๐ มีนาคม ๒๕๖๑ ณ นครเจนีวา สมาพันธรัฐสวิส

๑. นายสุรชัย เลี้ยงบุญเลิศชัย	- รองประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ คนที่หนึ่ง
	- หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๒. นายเสข วรรณเมธี	- เอกอัครราชทู <sup>่</sup> ตผู้แทนถาวรไทยประจำสหประชาชาติ
	ณ นครเจนีวา
	- ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๓. นางพิไลพรรณ สมบัติศิริ	- สมาชิกสภานิติ้บัญญัติแห่งชาติ
	- ประธานคณะกรรมาธิการการต่างประเทศ
	- กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา
	ว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ
	- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๔. นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
	- รองประธานคณะกรรมาธิการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน
	สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส คนที่สอง
	- กรรมาธิการสหภาพรัฐสภาสตรี
	- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๕. นายอนุศาสน์ สุวรรณมงคล	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
	- เลขานุการคณะกรรมาธิการการต่างประเทศ
	<ul> <li>กรรมาธิการในคณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา</li> </ul>
	ว่าด้วยสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ
	- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๖. พลเอก วรพงษ์ สง่าเนตร	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
	- รองประธานคณะกรรมาธิการการคมนาคม คนที่สี่
	- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๗. พลเอก ธีรเดช มีเพียร	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
	- กรรมาธิการและประธานที่ปรึกษาคณะกรรมาธิการ
	การต่างประเทศ
	- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ಡ.	พลเอก วีรัณ ฉันทศาสตร์โกศล	<ul> <li>สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> <li>กรรมาธิการและที่ปรึกษาคณะกรรมาธิการสังคม กิจการเด็ก เยาวชน สตรี ผู้สูงอายุ คนพิการ และผู้ด้อยโอกาส</li> <li>ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
๙.	นายวรพล โสคติยานุรักษ์	<ul> <li>สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> <li>กรรมาธิการการเศรษฐกิจ การเงินและการคลัง</li> <li>ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
<b>9</b> 0.	นายนรนิติ เศรษฐบุตร	<ul> <li>สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> <li>กรรมาธิการและที่ปรึกษาคณะกรรมาธิการ การต่างประเทศ</li> <li>ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
<b>99.</b>	พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์	<ul> <li>สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> <li>กรรมาธิการการบริหารราชการแผ่นดิน</li> <li>ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
<b>ම</b> ේ.	นางสาวสตีจิตร ไตรพิบูลย์สุข	<ul> <li>ผู้อำนวยการสำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ</li> <li>สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร</li> <li>เลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
୭୩.	นายธนูคม บำรุงผล	<ul> <li>ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานสหภาพรัฐสภา</li> <li>สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ</li> <li>สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร</li> <li>ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
୭୯.	นายสนันท์ ศิริบูรณ์	<ul> <li>ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิตบัญญูติแต่งขาด</li> <li>นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ</li> <li>กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ</li> <li>สำนักการต่างประเทศ</li> <li>สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา</li> <li>ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
<b>ଉ</b> ଝଁ.	นางสาวปฐมพร รักษ์พลเมือง	<ul> <li>ผู้บรอะเบาะุการหนะผู้แทนภานะคอบถู่เดิดแผ่งอาดา</li> <li>นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ</li> <li>กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ</li> <li>สำนักภาษาต่างประเทศ</li> <li>สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร</li> <li>ล่ามประจำคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ</li> </ul>
ඉට්.	นายจุลทรรศน์ ใสกระจ่าง	- นักวิเทศสัมพันธ์ช้ำนาญการ กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๑๗. นายภัทรพงศ์ อิสริยะพฤทธิ์

นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
 กลุ่มงานภาษาอังกฤษ
 สำนักภาษาต่างประเทศ
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๑๘. นายคณน สุขพรชัยรัก

นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
 กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา
 สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
 สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

กลุ่มงานสหภาพรัฐสภา สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร โทรศัพท์ ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๕๖, ๓๑๗๘, ๓๒๖๓

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๕๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ : thaiipu@gmail.com

สถานะเอกสาร : ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๑

เจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ : นายคณน สุขพรชัยรัก ผู้ช่วยเลขานุการคณะฯ

IPU/คณน/รายนาม IPU138 (TH)/13-03-2561/15.08 น.



### Namelist of the Thai National Legislative Assembly Delegation to attend the 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union and related meetings from 22<sup>nd</sup> to 30<sup>th</sup> March 2018 Geneva, Swiss Confederation

1. Hon. Mr. Surachai LIENGBOONLERTCHAI - First Vice-President of the National Legislative Assembly - Leader of the Delegation 2. H.E. Mr. Sek WANNAMETHEE - Ambassador and Permanent Representative of Thailand to the United Nations and Other International Organizations in Geneva - Advisor to the Delegation 3. Hon. Mrs. Bilaibhan SAMPATISIRI - Member of the National Legislative Assembly - Chairperson, Standing Committee on Foreign Affairs - Member of the Bureau of the IPU Standing Committee on United Nations Affairs - Delegate 4. Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN - Member of the National Legislative Assembly - Second Vice-Chairperson, Standing Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged Affairs - Member of the Bureau of Women Parliamentarians - Delegate 5. Hon. Mr. Anusart SUWANMONGKOL - Member of the National Legislative Assembly - Secretary to the Standing Committee on Foreign Affairs - Member of the Bureau of the IPU Standing Committee on Peace and International Security - Delegate 6. Hon. Gen. Worapong SANGANETRA - Member of the National Legislative Assembly

- Fourth Vice-Chairperson, Standing Committee

on Transportation

- Delegate

7.	Hon. Gen. Teeradej MEEPIEN	<ul> <li>Member of the National Legislative Assembly</li> <li>Chief Advisor and Member, Standing Committee on Foreign Affairs</li> <li>Delegate</li> </ul>
8.	Hon. Gen. Veerun CHANTASATKOSOL	<ul> <li>Member of the National Legislative Assembly</li> <li>Advisor and Member, Standing Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged Affairs</li> <li>Delegate</li> </ul>
9.	Hon. Mr. Vorapol SOCATIYANURAK	<ul> <li>Member of the National Legislative Assembly</li> <li>Member, Standing Committee on Economics,</li> <li>Monetary Affairs and Finance</li> <li>Delegate</li> </ul>
10.	Hon. Mr. Noranit SETABUTR	<ul> <li>Member of the National Legislative Assembly</li> <li>Advisor and Member, Standing Committee on Foreign Affairs</li> <li>Advisor to the Delegation</li> </ul>
11.	Hon. ADM. Choomnoom ARDWONG	<ul> <li>Member of the National Legislative Assembly</li> <li>Member, Standing Committee on Administration of State Affairs</li> <li>Advisor to the Delegation</li> </ul>
12.	Miss Steejit TAIPIBOONSUK	<ul> <li>Director of the Bureau of Inter-Parliamentary</li> <li>Organizations</li> <li>Secretariat of the House of Representatives</li> <li>Secretary to the Delegation</li> </ul>
13.	Mr. Tanukom BAMRUNGPON	<ul> <li>Director of the Inter-Parliamentary Union Division         Bureau of Inter-Parliamentary Organizations         Secretariat of the House of Representatives     </li> <li>Assistant Secretary to the Delegation</li> </ul>
14.	Mr. Sanan SIRIBOON	- Foreign Affairs Officer (Professional Level) International Relations Division Bureau of Foreign Affairs Secretariat of the Senate - Assistant Secretary to the Delegation

15.	Miss Pathomporn	RAKSAPOLMUANG	- Foreign Affairs Officer (Professional Level)
			Spanish, German and Arabic Division

and Arabic Division Bureau of Foreign Languages

Secretariat of the House of Representatives

- Interpreter attached to the Delegation

- Foreign Affairs Officer (Professional Level) 16. Mr. Chulatas SAIKRACHANG

Inter-Parliamentary Union Division

Bureau of Inter-Parliamentary Organizations Secretariat of the House of Representatives

- Assistant Secretary to the Delegation

- Foreign Affairs Officer (Practitioner Level) 17. Mr. Pattrapong ISSARIYAPRUET

English Division

Bureau of Foreign Languages

Secretariat of the House of Representatives

- Assistant Secretary to the Delegation

18. Mr. Kanon SUKPORNCHAIRAK - Foreign Affairs Officer (Practitioner Level)

Inter-Parliamentary Union Division

Bureau of Inter-Parliamentary Organizations Secretariat of the House of Representatives

- Assistant Secretary to the Delegation

Inter-Parliamentary Union Division Bureau of Inter-Parliamentary Organizations Secretariat of the House of Representatives

Tel. +66 2357 3100 Ext. 3156, 3178, 3263

Fax. +66 2357 3154

Email: thaiipu@gmail.com As of: 13 March 2018

Responsible Officer: Mr. Kanon Sukpornchairak, Assistant Secretary to the Delegation

#### ค. ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไป ของหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ

#### Statement by

## Hon. Mr. Surachai Liengboonlertchai First Vice-President of the National Legislative Assembly At the General Debate on the Theme "Strengthening the Global Regime for Migrants and Refugees: The Need for Evidence Based Policy Solutions" 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union 26 March 2018, CICG, Geneva

Madam President, Ladies and Gentlemen,

- 1. At Southeast Asia, the Kingdom of Thailand, has committed and immersed ourselves to facilitate legal migration based on human rights and humanitarian principles. One country shall not be given the burden to face this issue alone as migrants and refugees are crossing borders involving the whole international community. We would like to share our experience and invite our friends and partners to cooperate for the betterment of the global community and citizens.
- 2. For the past four decades, Thailand has hosted over one million displaced persons from various countries and is currently hosting over one-hundred thousand displaced persons in nine contemporary shelters along Thai-Myanmar border. Moreover, we also shouldered a large group of maritime irregular migrants and Persons of Concern to UNHCR in urban settings from Countries near and far.
- 3. Thailand believes in a balanced, inclusive and comprehensive approach towards international migration management and supports the principles of the New York Declaration, the draft Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration and the draft Global Compact for Refugees, as it will help us achieve the Sustainable Development Goals and truly leave no one behind.
- 4. Thailand has adopted comprehensive approach to make Thailand's labour management system more effective and sustainable. We have signed bilateral MoUs with immediate neighboring countries to expand regular employment pathways and control irregular movement in the sub-region. To date, more than five-hundred-and-fifty-thousand migrant workers are working in Thailand under the MoU arrangements. Though challenges remain, Thailand have repeatedly been acknowledged by key international organizations, namely IOM, UNHCR and UNICEF for our efforts.

- 5. Complimenting those efforts, the National Legislative Assembly recently passed or upgraded legislation aimed at promoting long-term and comprehensive change. These legislations include two-thousand-sixteen Law on Bringing Migrant Workers to Work with Employers in the Kingdom and two-thousand-seventeen Law on Foreign Workers Management. We are also in the process of enacting legislations to prohibit all forms of forced labour, and fight against people smuggling.
- 6. Parliaments can help maximize the benefits of migration through legislative process to reduce unfair burdens on migrants, as well as support Government's policies. Furthermore, we support UN and IPU goals on important global policies. Also, we are ready to positively contribute to the IPU process and coordinate with government agencies to strengthen Thailand's national migration policy and the implementation of both Global Compacts at national, regional and global levels.

#### Madam President, Ladies and Gentlemen,

- 7. This meeting provides the best opportunities for us to share and learn from our colleagues worldwide on how best we can improve migration management and what roles can the parliament play to coordinate and support the Government in promoting effective migration policies. Thailand is open to hear about our friends' lessons, reflect on our experiences and continue our contribution as we would like to invite the international community to work together to promote safe and orderly migration based on human rights and humanitarian principles.
- 8. Thank you very much for your kind attention.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

 ถ้อยแถลงและข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติ ในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพ และความมั่นคงระหว่างประเทศ

As delivered

### Intervention of Hon. Mr. Anusart Suwanmongkol Member of the Thai National Legislative Assembly to the Draft Resolution on

"Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development" during the IPU Standing Committee on Peace and International Security 25 March 2018

CICG, Geneva, Switzerland

Mister / Madam Chair, My Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen,

- On behalf of the Thai delegation, I would be very pleased to convey to the meeting about our views on the draft resolution entitled "Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development".
- Thailand has well recognized that the draft resolution provides overall projections on the Goal 16 of the SDGs which emphasizes the need to enhance general well-being, human rights, inclusiveness, governance and public management and legislation within all segments of society. Therefore, Thailand has implemented specific policies and strategies which correspond to the needs of all segments of society towards sustaining peace, such as, zero tolerance on human trafficking. At the parliamentary front, the National Legislative Assembly of Thailand approved some recommendations concerning such issues to support government's policies.

Mister / Madam Chair, My Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen,

- With a view to look towards the future of later generations, Thailand has conducted a feasibility study aiming to draft a 20-year national strategy. Within this, Thailand has put forward its vision by following the guidelines of Sufficiency Economy Philosophy (SEP) given by His Majesty King Bhumibol Adulyadej. Moreover, it suggests on 6 different development strategies, such as, national security, equality within the society and new public management.
- Lastly, it is worth noting that within the context of the draft resolution, Thailand has already conducted a national legal reform by setting up 'guidelines' and 'measures' to ensure an effective reform and making sure that related domestic laws are consistent with international agenda on sustaining peace.

Mister / Madam Chair, My Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen,

- Parliaments are placed at the center of decision-making process and our primary role is to ensure that effective implementation must be delivered.
   I believe that overall context of the draft resolution, eventually seeks for sustaining peace and sustainable development, contains some recommendations which are useful and can be generally applied in domestic sphere.
- Thank you very much for your kind attention.

#### Intervention of

#### Hon. Mr. Anusart Suwanmongkol Member of the Thai National Legislative Assembly

on Written Amendments

from the Thai National Legislative Assembly Delegation to the Draft Resolution on

"Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development" during the Drafting in Plenary

at the IPU Standing Committee on Peace and International Security 25 - 26 March 2018

CICG. Geneva. Switzerland

Amend preambular paragraph 8 to read as follows:

Underlining that, in view of the interdependent mutually reinforcing nature of development, human rights and peace and security, the strengthening of democracy, inclusive development, the promotion of human rights, effective, accountable and inclusive institutions and good governance are among the most effective ways to sustain peace and prevent the outbreak, escalation, continuation and recurrence of conflicts,

Reason:

Concepts underlying in this preambular paragraph 8 have positive effects on each of them and are well placed towards sustaining peace. That is to say, using the word 'mutually reinforcing' is, in general, meant to better point out the linkages of all concepts mentioned in this paragraph.

#### Amend preambular paragraph 12 to read as follows:

Emphasizing the importance of the equal participation and full inclusive involvement of national, ethnic, religious and linguistic and other minorities and persons with disabilities in national efforts towards sustaining peace.

Using the word 'inclusive' is meant to suggest that equal participation must not Reason: exclude any section of society or any party involved.

#### Amend preambular paragraph 18 to read as follows:

Recognizing the contribution of regional actors, namely regional parliamentary assemblies and other regional forums, to sustaining peace and the implementation of the SDGs, It is worth noting that 'other regional forums', held by the governments or the Reason:

NGOs, are positioned to share any information related to the scope of work and best practices, which eventually interconnected with regional parliamentary assemblies. Therefore, these should also be mentioned.

Amend operative paragraph 6 to read as follows:

Also calls on all parliaments to use the preventive potential of the parliamentary process 6.

fully as a way of mitigating and resolving conflict, including through inclusive dialogue processes to peacefully address the grievances of the needs of all segments of society;

Reason: Using the word 'the needs of' may generally refer to any requirements towards

sustaining peace of all segments of society. It represents not only the negative

effects but also the positive ones.

#### Amend operative paragraph 9 to read as follows:

Calls on parliaments to partner with civil society more regularly in order to build trust among the general public, ensure inclusiveness and representation of a variety of

needs and enable more effective access to decision making processes;

Adding the word 'inclusiveness' is aimed to point out and emphasize that all Reason:

segments of society are part of the process towards sustaining peace and to

ensure the concept of 'no one left behind'.

# Written Amendments from the Thai National Legislative Assembly Delegation to the Draft Resolution on "Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development" Standing Committee on Peace and International Security

# Amend preambular paragraph 2 to read as follows:

(2) Recalling the IPU resolutions on Achieving peace, stability and comprehensive development in the world and forging closer political, economic and cultural ties among peoples (103<sup>rd</sup> Inter-Parliamentary Conference, Amman, 2000); Ensuring respect for and peaceful co-existence between all religious communities and beliefs in a globalized world (116<sup>th</sup> Assembly, Nusa Dua, 2007); Promoting and practising good governance as a means of advancing peace and security: Drawing lessons from recent events in the Middle East and North Africa (126<sup>th</sup> Assembly, Kampala, 2012); Enforcing the responsibility to protect: The role of parliament in safeguarding civilians lives (128<sup>th</sup> Assembly, Quito, 2013) and The role of parliament in respecting the principle of non-intervention in the internal affairs of States (136<sup>th</sup> Assembly, Dhaka, 2017),

# Amend <u>preambular paragraph 7</u> to read as follows:

(7) Emphasizing that peace is not only a political issue defined by the absence of violence and war but also the freedom ef from fear, and that it encompasses political, cultural, economic, social and educational issues,

### Amend preambular paragraph 8 to read as follows:

(8) Underlining that, in view of the interdependent mutually reinforcing nature of development, human rights and peace and security, the strengthening of democracy, inclusive development, the promotion of human rights, effective, accountable and inclusive institutions and good governance are among the most effective ways to sustain peace and prevent the outbreak, escalation, continuation and recurrence of conflicts,

# Amend preambular paragraph 12 to read as follows:

(12) Emphasizing the importance of the equal participation and full inclusive involvement of national, ethnic, religious and linguistic and other minorities and persons with disabilities in national efforts towards sustaining peace,

# Amend preambular paragraph 14 to read as follows:

(14) Fully supporting United Nations Security Council Resolution 1325 (2000) on Women, and peace and security which emphasizes the important role of women in the prevention and resolution of conflicts as well as United Nations Security Council Resolution 2250 (2015) on Youth, peace and security which recognizes the positive role of youth in the maintenance and promotion of international peace and security,

# Amend preambular paragraph 18 to read as follows:

(18) Recognizing the contribution of regional actors, namely regional parliamentary assemblies and other regional forums, to sustaining peace and the implementation of the SDGs,

# Amend operative paragraph 6 to read as follows:

6. Also calls on all parliaments to use the preventive potential of the parliamentary process fully as a way of mitigating and resolving conflict, including through inclusive dialogue processes to peacefully address the grievances of the needs of all segments of society;

# Amend operative paragraph 9 to read as follows:

9.

Calls on parliaments to partner with civil society more regularly in order to build trust among the general public, ensure **inclusiveness and** representation of a variety of needs and enable more effective access to decision making processes;

# Amend operative paragraph 10 to read as follows:

10. Recommends parliamentarians to engage with governments, international organizations and civil society to promote gender equality, bearing in mind the impact of conflict on women and children, as well as the womaen, peace and security agenda of the United Nations, and to further promote the participation of women in peace processes, particularly, in mediation, peacekeeping and peacebuilding activities, as well as in education and promotion of a culture of peace;

# Amend operative paragraph 12 to read as follows:

12. Calls on parliaments to monitor the implementation of the sustaining peace and sustainable development agendas informed by the work of independent oversight bodies such as supreme audit institutions, ombudsman institutions and national human rights institutions:

# Amend operative paragraph 17 to read as follows:

17. Encourages parliamentarians to legislate and collaborate with governments, international organizations and civil society, in accordance to international law, and international humanitarian law, to reduce and limit the flow of arms in conflict-affected societies;

# Responses from the IPU on the Written Amendments from the Thai National Legislative Assembly Delegation to the Draft Resolution on "Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development" The IPU Standing Committee on Peace and International Security

Amended text	Comment
Amend preambular paragraph 2 to read as follows:  Recalling the IPU resolutions on Achieving peace, stability and comprehensive development in the world and forging closer political, economic and cultural ties among peoples (103 <sup>rd</sup> Inter-Parliamentary Conference, Amman, 2000); Ensuring respect for and peaceful co-existence between all religious communities and beliefs in a globalized world (116 <sup>th</sup> Assembly, Nusa Dua, 2007); Promoting and practising good governance as a means of advancing peace and security: Drawing lessons from recent events in the Middle East and North Africa (126 <sup>th</sup> Assembly, Kampala, 2012); Enforcing the responsibility to protect: The role of parliament in safeguarding civilians? Iives (128 <sup>th</sup> Assembly, Quito, 2013) and The role of parliament in respecting the principle of non-intervention in the internal affairs of States (136 <sup>th</sup> Assembly, Dhaka, 2017),	Incorrect title in the draft resolution: this amendment is editorial and has been taken on board
Amend preambular paragraph Z to read as follows:  (7) Emphasizing that peace is not only a political issue defined by the absence of violence and war but also the freedom of from fear, and that it encompasses political, cultural, economic, social and educational issues,	Linguistic error: this amendment is editorial and has been taken on board
Amend preambular paragraph 8 to read as follows:  (8) Underlining that, in view of the interdependent mutually reinforcing nature of development, human rights and peace and security, the strengthening of democracy, inclusive development, the promotion of human rights, effective, accountable and inclusive institutions and good governance are among the most effective ways to sustain peace and prevent the outbreak, escalation, continuation and recurrence of conflicts,	
Amend preambular paragraph 12 to read as follows: (12)	
Amend preambular paragraph 14 to read as follows:  (14) Fully supporting United Nations Security Council Resolution 1325 (2000) on Women, and peace and security which emphasizes the important role of women in the prevention and resolution of conflicts as well as United Nations Security Council Resolution 2250 (2015) on Youth, peace and security which recognizes the positive role of youth in the maintenance and promotion of international peace and security,	Incorrect title in the draft resolution: this amendment is editorial and has been taken on board

Amended text	Comment
Amend <u>preambular paragraph 18</u> to read as follows:  (18) Recognizing the contribution of regional actors, namely regional parliamentary assemblies and other regional forums, to sustaining peace and the implementation of the SDGs,	
Amend <u>operative paragraph 6</u> to read as follows: 6. Also calls on all parliaments to use the preventive potential of the parliamentary process fully as a way of mitigating and resolving conflict, including through inclusive dialogue processes to peacefully address the grievances of the needs of all segments of society;	
Amend <u>operative paragraph 9</u> to read as follows: 9. Calls on parliaments to partner with civil society more regularly in order to build trust among the general public, ensure inclusiveness and representation of a variety of needs and enable more effective access to decision making processes;	
Amend operative paragraph 10 to read as follows:  10. Recommends parliamentarians to engage with governments, international organizations and civil society to promote gender equality, bearing in mind the impact of conflict on women and children, as well as the womaen, peace and security agenda of the United Nations, and to further promote the participation of women in peace processes, particularly, in mediation, peacekeeping and peacebuilding activities, as well as in education and promotion of a culture of peace;	Linguistic error: this amendment is editorial and has been taken on board
Amend <u>operative paragraph 12</u> to read as follows: 12. Calls on parliaments to monitor the implementation of the sustaining peace and sustainable development agendas informed by the work of independent oversight bodies such as supreme audit institutions, ombudsman institutions and national human rights institutions;	Linguistic error: this amendment is editorial and has been taken on board
Amend <u>operative paragraph 17</u> to read as follows:  17.	Linguistic error: this amendment is editorial and has been taken on board

.

 ถ้อยแถลงและข้อเสนอขอแก้ไขร่างข้อมติ ในการประชุมคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า Intervention on the draft resolution

"Engaging the private sector in implementing the SDGs,
especially on renewable energy"

The Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade
Monday 25<sup>th</sup> March 2018, 14.30 – 18.30 hrs.

Geneva, Swiss Federation

Mr. / Madam Chair,

Distinguished Delegates,

Ladies and Gentlemen,

We agree with the draft resolution in many points, including the elevation of the role of the private sector in delivering the SDGs, especially on renewable energy, by focusing on good governance, social and environmental responsibility, and greenovation. The draft resolution seeks to incorporate environmentally friendly ideas and SDGs knowledge into an educational curriculum to raise awareness among the youth of the next generation. It is also transferring knowledge and technology, both national and international level, in order to enhance sustainable energy, while stressing a crucial role that parliamentarians can play in legal and regulatory reform such as

creation of market incentive to promote the growth of modern sustainable and clean energy infrastructures.

Much work remains to be done, however. Firstly, the private sector operating in the electricity generation from solar energy could only produce electricity during the daytime hours. Therefore, the public sector and the private companies should take into account the energy storage innovation in order to store up solar energy when there is a lack of sunlight. Secondly, allowing the private investment in renewable energy electricity generation may have an impact on the country's planning reserve margin. Lastly, the private investment into off-grid renewable energy electrification projects should be implemented over the medium or long term, with the required evaluation of the country's renewable energy infrastructure, related laws and regulation, and Moreover, the safety standard and feed-in-tariff rate stakeholders. must be standardized in order to foster private investment in renewable energy.

Mr. /Madam Chair,

Distinguished Delegates,

Ladies and Gentlemen.

Another point we would like to add is that we should focus on individual household members, particularly women, in rural and urban areas, since they have a great important role to play in selecting energy saving devices. Last but not least, we would like to emphasize the importance of energy management in communities. In Thailand, for example, our national energy policymakers have applied the Sufficiency Economy Philosophy or "SEP" that highlight the value of and the need for energy conservation, the importance of using local source of energy sustainably, and the application of energy technology to empower communities to become self-reliant in the future.

I thank you all for your kind attention.

-----

Intervention for the Thai National Legislative Assembly Delegation
during the drafting in plenary on the Draft Resolution of
the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade
"Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy"

Mr. / Madam Chair, Mr. Co-Rapporteurs, Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

# Preambulatory paragraph

(4) "Asserting that sustainable development is the common goal of society and that the achievement of Goal 7 is interlinked with among the 17 Sustainable Development Goals, Goal 7 occupies a central position and is the linchpin for the success of the others, especially those relating to poverty reduction, education, health and environment protection in response to climate

<u>Intervention</u>: The proposed inserted text is "the achievement of Goal 7 is interlinked with". This is because every goal in the SDG is mutually reinforcing and of equal importance in ensuring that the purpose of the 2030 Agenda is realized. Thus, there should not be any single goal occupying a central position.

# Preambulatory paragraph

(6) "Recognizing that the contribution of the private sector to development goes beyond capital provision and employment creation and that the private sector can be a true development agent, who drives technology development and innovation, makes smart investment in key areas, encourages and facilitates technology transfer, and participates in the transition towards sustainable production, operation and consumption, and that the active involvement of the private sector and the strategic partnership between the private sector and the public community the private and the public sectors, and civil society are critical, especially in the field of renewable energy,"

Intervention: The proposed inserted text is "encourages and facilitates technology transfer". This is because the private sector has not only the ability to generate new technologies and innovation for renewable energy but also a pivotal role to play in promoting the diffusion of renewable energy technology to developing countries and less developed countries. Therefore, the proposed words "encourages and facilitates technology transfer" should be included to enhance comprehensive action and contribution by the private sector toward the renewable energy development. Furthermore, the other proposed inserted text is "between the private and the public sectors, and civil society". This is because partnership should imply all parties concerned in order to ensure the common interests and goals. Therefore, achieving the sustainable development, especially in the field of renewable energy will require cooperation and partnerships between various actors including the public and private sectors, as well as civil society.

# Preambulatory paragraph

(8) "Cognisant of the fact that developing countries are particularly vulnerable to the impact of suffering from climate change at an even more severe level than developed countries, and that although technology advancement has offered a reduction in renewable energy cost, developing countries are at a disadvantage when it comes to technology and finance access,"

<u>Intervention</u>: Climate change affects all countries in the world no matter state of development they are. However, what makes developing countries experience more is their particularities - such as being small island country, lacking technological infrastructure, etc. Therefore, we try to propose amendment that reflect this reality.

# Operative paragraph

(1) "Strongly urges parliaments to raise public awareness about the need for the engagement of multi-stakeholders in SDG implementation, especially renewable energy, by increasing the number of campaigns and activities reaching out to all members of society, in particular women and youth, in order to equip them with enhanced knowledge on sustainable development, states' laws and policies on SDG implementation, and also to incorporate sustainable development content into curricula at all education levels, especially undergraduate and graduate courses in investment, production, business and commerce in order to change business mindset towards SDG implementation;"

Intervention: The proposed inserted text is ", in particular women and youth," This is because women are the main users of household energy and have an influence on household energy consumption. Women also play a key role in educating their children's energy usage and conservation. Furthermore, the young generation is getting actively involved in fulfilling their important role in promoting sustainable development, particularly energy conservation and a shift to renewable energy as they are shaping their own future in the present. Therefore, women and young people, in particular, should be taken into account for driving the achievement of the sustainable development, especially renewable energy deployment.

\*-----

# Proposed Amendments

# to the Draft Resolution of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

"Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy"

# Page 1:

# Amend preambular paragraph 4 to read as follows:

"Asserting the sustainable development is the common goal of society and that the achievement of Goal 7 is interlinked with among the 17 Sustainable Development Goals, Goal 7 occupies a central position and is the linchpin for the success of the others, especially those relating to poverty reduction, education, health and environmental protection in response to climate change,"

# Amend preambular paragraph 6 to read as follows:

"Recognizing that the contribution of the private sector to development goes beyond capital provision and employment creation and that the private sector can be a true development agent, who drives technology development and innovation, makes smart investment in key areas, encourages and facilitate technology transfer, and participates in the transition towards sustainable production, operation and consumption, and that the active involvement of the private sector and the strategic partnership between the private sector and the public community the private and the public sectors, and civil society are critical, especially in the field of renewable energy,"

### Page 2:

# Amend preambular paragraph 8 to read as follows:

"Cognisant of the fact that developing countries are particularly vulnerable to the impact of suffering from climate change at an even more severe level than developed countries and that although technology advancement has offered a reduction in renewable energy cost, developing countries are at a disadvantage when it comes to technology and finance access,"

### Amend operative paragraph 1 to read as follows:

"Strongly urges parliaments to raise public awareness about the need for the engagement of multistakeholders in SDG implementation, especially renewable energy, by increasing the number of campaigns and activities reaching out to all members of society, in particular women and youth, in order to equip them with enhanced knowledge on sustainable development, states' laws and policies on SDG implementation, and also to incorporate sustainable development content into curricula at all education levels, especially undergraduate and graduate courses in investment, production, business and commerce in order to change business mindset towards SDG implementation;"

# ฉ. ถ้อยแถลงในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย ประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน

# Intervention by Hon. Gen. Teeradej Meepien

At the Standing Committee on Democracy and Human Rights Meeting 26 March 2018 (9.30 - 13.00 hrs.)

Mister / Madam Chair,

Distinguished Colleagues,

Ladies and Gentlemen,

- As a country of origin, transit and destination for various groups of migrants from near and far, Thailand believes in a more integrated, balanced and comprehensive approach towards international migration management as underlined in the Zero Draft of the Global Compact on Migration (GCM).
- So far, the National Legislative Assembly of Thailand remains committed to work within our mandate to increase positive public awareness on migrants, promoting regularization of migrants, and addressing migration related problems, particularly on human trafficking.
- At the regional level, Thailand was the third country in ASEAN
  to deposit the Instrument of Ratification for the ASEAN
  Convention against Trafficking in Persons, Especially
  Women and Children, for we believe that this first regional
  legally binding instrument will help foster regional cooperation
  among ASEAN member states in tackling trafficking in persons.

- Furthermore, the amendment to the 2017 Prevention and Suppression of Human Trafficking Act by the NLA clarifies the definition of "exploitation" to include practices similar to slavery, as well as "forced labour or services", seizure of identification documents and debt bondage, which is in line with UNTOC. This ensures that all victims of trafficking are protected under Thai law.
- In addition to the said efforts in addressing human trafficking,
   Thailand is now drafting a new law, which is being prepared by
   the Office of the Attorney General as the first stand-alone anti human smuggling legislation, aiming to fulfill Thailand's
   obligations under UNTOC.
- Thailand stands ready to work closely with all partners at home and abroad to strengthen more effective national migration related policies and implementation which will help expand regular pathways for migration and prevent migrants from falling prey to the hands of trafficking networks to ensure that Thai migration governance is in line with international standards.

•	Thank you very much for your kind attention

# ช. ถ้อยแถลงในการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย กิจการสหประชาชาติ

# Intervention

during panel discussion on the main theme of the 2018 HLPF: Transformation towards sustainable and resilient societies

> Standing Committee on United Nations Affairs in 138<sup>th</sup> IPU Assembly 27 March 2018 (9.00 - 13.00 hrs.) (Second part) Room 2, level 0, CICG

> > by Hon. Mrs. Bilaibhan Sampatisiri

Chairperson, Standing Committee on Foreign Affairs of the Thai National Legislative Assembly and Member of the Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs

Mister / Madam Chair,

My Dear Colleagues,

Ladies and Gentlemen,

- It is forty years ago that all Thai people, regardless of their ethnicity, race, culture or religion, started to enjoy the improved and sustainable livelihoods paved by the Sufficiency Economy Philosophy and thousands of royal projects under the late King's initiative. Forty years ago before the 2030 Agenda was adopted.
- The concept of sustainable development has been acknowledged in Thailand for decades through the SEP, which we believe in conformity with the 2030 Agenda and can serve as an approach to realization of the SDGs. SEP is enshrined in the Constitution of Thailand as one of the directive principles for State legislation or determination of policy. In addition, the National Legislative

Assembly will approve the 20-year national strategy in this upcoming May, to ensure that the philosophy of the Sufficiency Economy will be embedded in all aspects of our national development plans as well as in the core of the budgeting and the implementation of the SDGs.

- One of highly valued characteristics among Thai people is reciprocity of kindness, particularly the practice of being grateful, which is seen as a marker of cohesiveness in the society. In this regard, Thailand is willing to extend this generosity to the global community, especially to those Least Developed Countries, by sharing our best practices and applying SEP in the areas toward building resilient society and sustainable alternative livelihood, such as community development, agriculture, water management, forestry and land management, through the SEP for SDGs Partnership.
- Thailand is working with a number of countries to implement SEP-based development programs in their own countries. For example, <u>Lesotho</u> has set up a center that welcomes the introduction of integrated and agroforestry farming as an alternative to mono cropping. Mixed farming and crop rotation of different plants replenishes the soil and reduces pests; while fruit crops, including bamboo from Thailand, help increase food

sources, add soil moisture and serve other household and commercial uses.

Mister / Madam Chair, My Dear Colleagues,
Ladies and Gentlemen,

• Conceived over forty years ago, SEP has put Thailand on a steady growth path for decades and remains today the key guiding principle of Thailand's sustainable development efforts. I also feel deeply honored to learn that Thailand is the first country in the Global South to adjust her role from being an aid recipient to becoming an emerging development partner. I would like to invite more countries of the South to participate in development cooperation through "SEP for SDGs Partnership".

<ul> <li>Thank you very much</li> </ul>	<b>- ,</b>	

ซ. ถ้อยแถลงในการประชุมสหภาพรัฐสภาสตรี ครั้งที่ ๒๗

# Intervention

# On "Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy"

(Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

# Hon. General Veerun Chantasatkosol

Advisor and Member of the Standing Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged of the Thai National Legislative Assembly

In the 27<sup>th</sup> Session of Forum of Women Parliamentarians 24 March 2018, 11.30 – 13.00 hrs. Room 2, Level 0, CICG Swiss Confederation

Thank You Madam Chair,

Distinguished Delegates,

There are still a lot of women all over the world that have not been given some insight into the renewable energy. This is the fact that we must accept and seek for solutions together. We insist on what the Thai Delegation discussed and proposed last October in St.Petersberg, that "Environmentally friendly ideas and SDGs knowledge should be incorporated into a school curriculum to raise awareness among the youth of the next generation". We are delighted with the inclusion of such content in the draft resolution we all are discussing on.

- In Thailand, women in rural areas are still relying on traditional stove which use depleted natural resources. Improved and modern energy services can upgrade women's socio-economic status by reducing the time and effort involved in household chores and alleviating the health risks associated with traditional energy practices.
- It is a clear intersection between clean & renewable energy access SDG Goal 7 and gender equality Goal 5 and also helping to address many other targets such as eliminating poverty and hunger, increase the economy and combating climate change.
- Besides, Women's network in energy should be built up in order to share ideas, transfer energy experiences, and meet up among women members in order to help other women in society to afford and access more energy and technology. This effort would be accelerated by working hand in hand with men's network.
- Women's roles in renewable energy development, women's access to finance and superior environment for women entrepreneurs should be enhanced. Many professional women in both public and private sector can

increase capacity of women in society in the development of cleaner and more efficient energy technologies. This can also be done through CSR projects.

# Distinguished Delegates,

- Renewable energy is very important in the new era and with women's potential, I believe women can cope with renewable energy technology for their own use or for commercial.
- Last but not least, I may be a few men in this forum but as a member in Women Affairs Sub-Committee in the Thai Parliament, I devote myself to be "He for She".
- Thank you.

# Intervention

On Panel Discussion "Why are women still underrepresented in politics? The root causes and how to address them"

# Hon. Mrs. Suwannee Sirivejchapun

Second Vice Chairperson of the Standing Committee on Social, Children, Youth, Women, the Elderly, the Disabled and the Underprivileged of the Thai National Legislative Assembly and Member of Bureau of Women Parliamentarians of the IPU

In the 27<sup>th</sup> Session of Forum of Women Parliamentarians 24 March 2018. 14.30 – 16.30 hrs. Room 2, Level 0, CICG Swiss Confederation

\_\_\_\_\_\_

Thank You Madam Chair,

Dear Distinguished Delegates,

- In Thailand, there is no limitation and restriction for female candidate to run for a political office, both national level and local level. Women have the right to be a candidate in general election of Member of the House of Representatives and also have the right to be selected fairly as a Member of the Senate. Therefore, on legislative side there have not been any legal constraints for women representation in politics at all.

- The problem of this matter is "the number of women candidates". Why do we have so few women in politics? The answer of this question might be women candidates are much fewer when it is compared to men candidates. As a result, elected-men candidates far outnumber elected-women candidates.
- The social norms and public perception of women in politics is another reason. Social norms are related to human behavior, attitude, and ethics. Historically, the Thai society is male dominating society as a result women are in either suppression or vulnerable situation. Since the beginning of human civilization patriarchal societies males are emancipated and female are seeking equal of rights but social norm towards female suppression. I believed that we all realized that women participation in socio-economic activities as well as decision making, essential for women development but social norms are the main impediments of women development.

- The interesting facts about the world population are that almost every country has experienced more female than male. Like the number of women population in each country, more female voters are seen. Men voters have elected men candidates on many occasions. Besides, women voters rarely elected women candidates. This might reflect that most people believe in the men's role in public space which women's role might be good in family space. This lessens the proportion of women in political seats unquestionably.

# Distinguished Delegates,

To effectively address this problem, increasing more number of women to be engaged in politics is needed. Thus, we need to make politics more inviting need to work harder in order to gain voters' trust in their ability and potential. The former or current women politicians who perform their duties very well shall be a good prototype that will eventually lead to the surge of female members in both Houses. Their outstanding performance during political office will instantly wipe out any misperception on women's capability. My primary

change would call for women's support by voting for women candidates.

- If more women are elected, I have a confidence that all political parties will place importance on women candidates without doubt. Many of them will be included in the party list and nominated to run in the constituency which will result in representation of women in politics.
- Thank you.

ณ. ปฏิญญา (Declaration) การประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๘



# 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

For democracy. For everyone.

Declaration on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions

Endorsed by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 28 March 2018)

At the end of a week-long debate on strengthening the global regime for migrants and refugees, and with the added input of survey responses (in Annex), of the outcome of the 2018 annual Parliamentary Hearing at the UN, entitled *Towards a global compact for safe, orderly and regular migration: A parliamentary perspective*, and of the insights gained from the interactive debate with the heads of the International Organization for Migration (IOM), the Office of the High Commissioner for Refugees (UNHCR) and the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR), we, parliamentarians from around the world, issue the following declaration.

Migration has been a feature of human civilization and interaction from time immemorial. Properly managed, it contributes to greater human well-being and collective wealth. It expands knowledge and strengthens the bonds of human solidarity.

Likewise, the flight of refugees from persecution and conflict is not new. When refugees flee, those who provide them with the protection and assistance that they need contribute to the cause of humanity and should be supported in their efforts by the international community.

Over and beyond national differences, people everywhere aspire to the same things: a decent life, good health and education, a safe environment, strong democratic institutions and, above all, peace.

Yet today's global regime for migrants does not always harness the potential benefits of migration, nor does the international refugee regime do enough to ease the pressures on those who host large numbers of refugees. Too often, both regimes fail to protect increasing numbers of migrants and refugees from discrimination, exploitation, or other kinds of abuse. The human and economic costs of this failure are enormous and run counter to our common vision for a prosperous, sustainable, and peaceful world.

A large portion of refugee and migration policy today remains ad hoc, with countries devising their own solutions to a host of common problems. We need a more coordinated system that brings countries together around practical solutions that work for all. As this is one of the most important issues facing our countries, we welcome wholeheartedly the United Nations initiative to forge two Global Compacts – one for safe, orderly and regular migration, and another on refugees – which governments will formally adopt later this year.

While acknowledging important legal distinctions between *migrants* and *refugees*, we see many commonalities between these two large groups in terms of their need for basic services and their fear of discrimination or unlawful persecution. We affirm that all people on the move – voluntary and involuntary, regular and irregular, economic migrants, displaced people and refugees, regardless of their individual drivers to move to other countries – are entitled to the full enjoyment of their human rights pursuant to the relevant international treaties and covenants. We should not condone discrimination against migrants or refugees based on culture, gender, race, ethnicity, religion or other differences. We should support enhanced protection for the most vulnerable migrants and refugees, beginning with women, children and people with disabilities.

Our challenge, as policy-makers and opinion leaders and as representatives of the people, is to reconcile our short-term national interests with this long-term world view that seeks to reap the benefits of human mobility in an orderly fashion. We strongly believe that migration policies and the public debate about migrants and refugees must be more balanced and based on empirical evidence of what works and what does not. We recognize that diversity makes our countries stronger, not weaker. We condemn the worrying trend of holding foreigners responsible for home-grown problems not of their making. We affirm our duty, as trustees of the common good, to avoid language that stokes the flames of xenophobia and racism.

Most importantly, we have a responsibility to work resolutely to address the root causes of refugee situations (including persecution and armed conflict) and the drivers of migration, be they economic, social or environmental. Doing so will affirm the right to leave as well as the right to stay in one's home country. In a world of extreme income and wealth inequality, climate change, and weakening democratic institutions, a sense of deep insecurity on the part of growing numbers of people is both a reason why people move and a prime cause of the negative response to migrants and refugees in many countries. The response must be an all-encompassing one that seeks to support the well-being and prosperity of all people – citizens and non-citizens alike – everywhere.

We reiterate our pledge to work for the implementation of the UN-approved 2030 Agenda for Sustainable Development and attendant Sustainable Development Goals (SDGs). The SDGs provide a clear road map for inclusive and sustainable prosperity for all. By empowering all countries economically and institutionally, and by strengthening the foundations of peace between and within countries, the SDGs will help to address the root causes of refugee movements and help to achieve a better balance between the benefits and the costs of migration, such as the benefit of remittances and the costs of brain drain to developing countries. The implementation of the SDGs will also support a fairer sharing of the responsibility all countries have toward migrants and refugees.

Combined, all of these actions will allow people to move by choice, not through necessity, thus largely containing the potential disruption that can come from large, unpredictable movement of persons related to society-wide shocks. At the same time, we recognize that the integration of migrants and refugees is not an event but a process requiring time and effort. Unlike inanimate capital and goods that can move quickly across borders, people have emotional ties and personal needs. We must be sensitive to this from the perspective both of host communities and of the migrants and refugees themselves by adopting proactive policies for social cohesion. That said, we find that by and large integration is possible and is working as it should in the majority of our countries.

As the statistics clearly show, only a tiny fraction of migrants and refugees has ever posed a threat to national security. While this is paramount to all of us, we commit to help dispel the misconceptions in the media and in the public discourse that migrants and refugees present a heightened risk. At the same time, we commit to ensuring that border controls and admission procedures are designed to detect and filter out potential terrorists and elements of organized crime.

We recognize that putting up artificial obstacles to the migration of people will generate needless human suffering and social tensions. The response to growing irregular migration is to generate more regular pathways for people to work and live in destination countries in mutually beneficial ways. Not all migrants seek permanent residence. Many of them can be accommodated through temporary arrangements and through policies that will facilitate their return to their home countries. At the same time, countries of origin need to do more to allow their people to return.

#### **The Global Compacts**

The Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration and the Global Compact on Refugees need to be mutually reinforcing, creating a comprehensive practical framework to manage all types of human mobility more effectively at national, regional and global levels. They need to embed the key principle of shared responsibility between countries of origin and destination as well as between countries and the international community.

For the compacts to be effective, they must first articulate a clear definition of migrant as a distinct category from refugee, which will be particularly useful in targeting policy at mixed flows, emerging new categories such as people fleeing the consequences of climate change, or displaced people whose status as migrants or refugees is not always easy to determine. The compacts need to reaffirm all relevant human rights treaties and conventions, including the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families and the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination.

The compacts need to establish strong review mechanisms to hold governments to account for their commitments. The role of parliaments as key stakeholders, particularly with regard to the implementation of both compacts, needs to be specifically acknowledged in the text. As for the legal status of the compacts, as our survey shows, the possibility of a legally binding regime should not be discounted altogether.

Our debate demonstrated high support for the following specific provisions to be articulated in both compacts:

- More and better data on migrants and refugees must be generated and exchanged at all levels nationally and globally to inform public debate as well as relevant national policies;
- Partnerships with local authorities, civil society organizations and private enterprises that are first in line to respond to the flow of migrants and refugees should be encouraged;
- Birth registration of all children of migrants and refugees needs to be enforced to ensure their rights are protected;
- An international standard of practice for countries dealing with vulnerable migrants, including unaccompanied children, needs to be established;
- Human trafficking must be brought to an end through stronger bilateral and multilateral cooperation as well as stronger enforcement of existing laws;
- National security policies should not single out migrants and refugees, and should instead aim at a comprehensive approach to detect and prosecute criminal elements in our societies at large:
- Public services such as health and education, housing and food support, should be provided to all refugees and migrants, along with a firewall protecting them from law enforcement;
- Hate speech should be sanctioned and hate crimes clearly defined in the law, with law enforcement and social services departments provided with the tools to combat and punish such crimes:
- More support from the international community is needed to help countries cope with large inflows of migrants and refugees.

#### **Migrants**

With regard specifically to regular and irregular migrants, we are supportive of the following provisions to be reflected in the Global Compact for Migration:

- Countries of origin, transit and destination need to cooperate more closely to facilitate the
  movement of migrant workers, including by facilitating the accreditation of academic and
  professional credentials, by allowing the portability of social security benefits, and by lowering
  the cost of remittances;
- Vulnerable groups such as women, children and people with disabilities should be given special protection in migration policies and in the law against exploitation and abuse;
- National migration policies need to include input from migrants themselves, ensuring that migrants are not passive subjects but active participants in the societies in which they live;
- National quotas of labour migrants can contribute to greater predictability of migration flows, although it remains up to each country to decide whether to establish a quota or not;
- Migrants should generally be granted the right to participate in political decision-making in their host countries only upon the obtainment of citizenship, though some provision for the participation of permanent residents should be considered.

# Refugees

With regard to the Global Compact on Refugees, we welcome the Comprehensive Refugee Response Framework and its four key pillars to ease pressure on countries receiving large numbers of refugees, to provide for a dignified life for all refugees, to facilitate third-country resettlement, and to prepare for the return of refugees to their home countries when conditions so allow.

We further recommend that the following provisions should be reflected in the completed, final document:

- People fleeing conflict should enjoy legal protection as refugees under the 1951 Convention relating to the Status of Refugees:

- To the extent possible, countries should be incentivized to give long-term refugees permanent residence, while no refugee should be denied the right to return to the homeland;
- The freedom of movement of refugees in their host countries must be upheld in all circumstances;
- The return and resettlement of refugees requires their consent and needs to be carefully coordinated between host countries, countries of origin or third countries;
- The return of refugees to countries of origin can only take place when all fundamental freedoms and personal safety can be guaranteed;
- More funding for the accommodation of refugees in host countries should be channeled to developing countries where the vast majority of refugees live;
- All countries that have yet to join the 1951 Refugee Convention and its 1967 Protocol should be encouraged to do so.

#### The way forward

Along with governments and the United Nations, including in particular IOM and UNHCR, parliaments will have a key role to play in the implementation of the global compacts.

Our task as parliamentarians is to hold governments accountable for their commitments and to see to it that laws and budgets are consistent with those commitments. To that end, we encourage the international community and the IPU, as our world organization, to continue to work closely with our parliaments, strengthening our institutional capacities to design relevant policies for migrants and refugees and to oversee such policies effectively.

More importantly, we commit to stimulating a debate on migrants and refugees that builds on people's strengths, their dreams and aspirations, regardless of their differences.

Where there are walls, we will work to build bridges; where there is fear, we will seek to restore hope.

# \* \* \* \* \* \* \* \* \*

# Parliamentary Survey on Migrants and Refugees

To ensure maximum parliamentary input in the present Declaration that would go beyond the official statements made during the general debate of the 138<sup>th</sup> Assembly, all participating MPs were invited to respond to an online survey questionnaire prepared in cooperation with First Contact, a polling firm specializing in public policy. The questionnaire was also made available to participants in the 2018 Parliamentary Hearing at the United Nations (22-23 February 2018) and in the Parliamentary Meeting at the UN Commission on the Status of Women (13 March).

Two hundred and thirty-nine (239) delegate surveys, representing 84 countries, were analysed. Respondents were about equally divided between members of governing parties and opposition/independent parliamentarians. Sixty-four percent (64%) of respondents identified as men, 33 per cent as women and 3 per cent as another gender or declined. Seventy-nine percent (79%) of respondents believe their views are broadly aligned with those of members of their political party. The average tenure of parliamentarians answering the survey was 8.2 years.

Respondents described their country either as a country of origin (24%), transit (43%), destination (65%) or none of these (12%), totalling 144 per cent, and reflecting the multiple roles each country can play in the migration phenomenon. The survey found a high level of support for a Global Compact on Migration and a Global Compact for Refugees, with 86 per cent of respondents being strongly in favour, or in favour. Respondents reported a lower level (67%) of familiarity with a proposed Compact.

Ninety-one percent (91%) of respondents believe there should be an international standard of practice when dealing with vulnerable migrants, including women and children. Ninety-four per cent (94%) believe countries should act to protect migrants from exploitation and human rights abuses. In both cases, respondents who support both Global Compacts were strongly supportive of these measures.

Support for a Global Compact was positively correlated with familiarity; respondents who reported being very familiar or somewhat familiar were more likely to be supportive than those who were unfamiliar. Similarly, respondents who reported that migration was viewed positively in their country were more likely to support a Global Compact, although only 45 per cent reported migration being viewed very positively or somewhat positively. Seventy per cent strongly agreed or agreed that their country needed a more balanced, evidence-based debate on the migration issue.

Fifty-one percent (51%) of respondents believe a Compact should be legally binding, while 36 per cent believe it should be voluntary and 14 per cent were undecided. A minority of respondents expressed support for adopting a quota of migrants to be admitted, with 15 per cent strongly agreeing and 26 per cent agreeing.

When asked when migrants should become involved in political decision-making in their country, 68 per cent said when they become citizens, 27 per cent when they have permanent status and 5 per cent when they arrive.

Taken together, the above suggests that although there is broad support for a Global Compact, some of the support expressed may be socially conditioned, and there is less support for specific binding measures on individual countries or measures that would give migrants equal participation with citizens. Further research may reveal that opponents of a Global Compact responded as undecided or unfamiliar rather than state opposition or lack of focus on migration and the Global Compact. Building awareness through continued education of parliamentarians will positively impact the debate.

Seventy-three per cent (73%) of respondents report that migration is one of the most important issues facing their country, while only 31 per cent say their country is well prepared to deal with the issue. Respondents from Africa reported being the least prepared (14%) to deal with migration, while Western Europe reported the highest level of preparedness (52%). By contrast, 56 per cent of respondents report that their countries are doing a good job of integrating migrants.

Seventy-five percent (75%) of delegates believe the migration issue is equally the responsibility of the individual country and the international community, while 13 per cent believe it is primarily the responsibility of the individual country and 12 per cent believe it is primarily the responsibility of the international community. Respondents from transit countries and countries that were less prepared to deal with migration were more likely to believe responsibility for the migration issue is the responsibility of the international community or the international community and the host country.

Respondents' predictions about the numbers of future migrants had little impact on their perception of the importance of the issue or their support for a Global Compact. Just under half of respondents (48%) believe that the number of migrants arriving in their country will increase in the future, while 29 per cent believe the number will stay the same and 23 per cent believe the number will decrease. By contrast, 72 per cent of respondents expect the number of global migrants to increase in the future, while 9 per cent believe the number will stay about the same and 19 per cent believe the number will decrease.

ญ. ผลการลงมติเลือกระเบียบวาระเร่งด่วน

# Repercussions of Iran's malign activities, led by the Islamic Revolutionary Guard Corps and its Quds Force, in core arenas in the Middle East, including Syria, Lebanon, Iraq and Yemen, and in the Palestinian arena

# Results of the roll-call vote on the request of the delegation of Israel for the inclusion of an emergency item

### Results

Affirmative votes	118	Total of affirmative and negative votes	613
Negative votes	495	Two-thirds majority	409
Abstantions	0/1		

Country	Yes	No	Abst.	Country	Yes	No	Abst.	Country	Yes	No	Abst.
Afghanistan	Afghanistan Absent		Germany	12 7		7	Paraguay	Absent		ıt	
Albania	,	Absen	t	Ghana		Abser	nt	Peru	,	Absen	ıt
Algeria		16		Greece		3	10	Philippines	,	Absen	ıt
Andorra			10	Guatemala		Abser	nt	Poland		15	
Angola			14	Guinea		Abser	nt	Portugal			13
Argentina	,	Absen	t	Guyana	/	Abser	nt	Qatar		11	
Armenia	,	Absen	t	Hungary			13	Republic of Korea			17
Australia			14	Iceland			10	Republic of	,	Absen	t
Austria			12	India			23	Moldova			
Bahrain		11		Indonesia		22		Romania			14
Bangladesh		20		Iran (Islamic		18		Russian			20
Belarus		Absen	t	Republic of)				Federation			
Belgium			13	Iraq		14		Rwanda			12
Benin		12		Ireland			10	San Marino			10
Bhutan			10	Israel	12			Saudi Arabia		14	
Bolivia		12		Italy			17	Serbia			12
(Plurinational				Japan			20	Seychelles	-	Absen	t
State of)				Jordan		12		Singapore			12
Bosnia and		Absen	t	Kazakhstan			13	Slovenia			11
Herzegovina				Kenya	/	Abser	nt	Somalia		13	
Botswana			11	Kuwait		11		South Africa			17
Brazil			22	Lao People's Dem.			12	South Sudan			10
Bulgaria		Absen	t	Republic				Spain			15
Burkina Faso		13		Latvia			11	Sri Lanka	-	Absen	it
Burundi		12		Lebanon		11		Sudan		15	
Cabo Verde			10	Lesotho	/	Abser	nt	Suriname			10
Cameroon			13	Liechtenstein			10	Sweden		13	
Canada	15			Lithuania	11			Switzerland			12
Chad			13	Madagascar			10	Syrian Arab Rep.		13	
Chile		9	4	Malawi		Abser		Thailand			18
China			23	Maldives	Absent		nt	The fYR of	Absent		t
Colombia			10	Mali		13		Macedonia			
Costa Rica	,	Absen	t	Malta	/	Abser	nt	Timor-Leste			11
Côte d'Ivoire		Absen		Mexico			20	Togo	,	Absen	t
Croatia	,	Absen	t	Micronesia (Fed.			8	Tunisia		13	
Cuba		13		States of)				Turkey		18	
Cyprus			10	Monaco			10	Uganda			15
Czech Republic	13			Mongolia			11	Ukraine	10		7
DPR of Korea		12		Montenegro	/	Abser	nt	United Arab		11	
DR of the Congo			17	Morocco		15		Emirates			
Denmark			12	Mozambique		13		United Kingdom	12		6
Ecuador		5	8	Namibia		11		Uruguay	3	8	
Egypt		19		Netherlands			13	Uzbekistan		Absen	
El Salvador	,	Absen	t	New Zealand			11	Vanuatu	,	Absen	t
Equatorial Guinea			11	Nicaragua		Abser		Venezuela	15		
Estonia			11	Niger	/	Abser		(Bolivarian Rep.			
Ethiopia			19	Nigeria			10	of)			
Fiji	,	Absen		Norway	12			Viet Nam			19
Finland			12	Oman		11		Yemen		11	
France	3		15	Pakistan		21		Zambia			13
Gabon			11	Palestine		11		Zimbabwe			13
Georgia		Absen	t	Panama	/	Abser	nt				

N.B. This list does not include delegations present at the session which were not entitled to vote pursuant to the provisions of Article 5.2 of the Statutes.

# Violence against women in the workplace, in particular in parliaments, in the wake of the #MeToo movement

# Results of the roll-call vote on the request of the delegation of Sweden for the inclusion of an emergency item

#### Results

Affirmative votes	830	Total of affirmative and negative votes	1,128
Negative votes	298	Two-thirds majority	752
Abstentions	326		

Country	Yes		Abst.	Country	Yes	No	Abst.	Country	Yes		Abst.
Afghanistan	/	Absen	t	Germany	19			Paraguay		Abser	
Albania Absent		Ghana	Absent		nt	Peru	Absent		nt		
Algeria 16		Greece	13			Philippines	Absent		nt		
Andorra 10		Guatemala	Absent		nt	Poland	5	10			
Angola			14	Guinea		Abser		Portugal	13		
Argentina	,	Absen	t	Guyana		Abser		Qatar		11	
Armenia		Absen		Hungary	13			Republic of Korea	17		
Australia	14			Iceland	10			Republic of		Abser	n†
Austria	12			India			23	Moldova			-
Bahrain		11		Indonesia			22	Romania	14		
Bangladesh		20		Iran (Islamic		18		Russian			20
Belarus	,	Abser	t	Republic of)				Federation			
Belgium	13	10007		Iraq		14		Rwanda	12		
Benin	10		12	Ireland	10			San Marino	2		8
Bhutan	10		12	Israel	12			Saudi Arabia		14	
Bolivia	10		12	Italy	17			Serbia	12	17	
(Plurinational			12	Japan	20			Seychelles		Abser	n#
State of)				Jordan	20	12		Singapore	12	70301	1
Bosnia and		Absen	<i>t</i>	Kazakhstan		12	13	Slovenia	11		
Herzegovina	′	70361	ι			Abser		Somalia	1.1	13	
Botswana	11			Kenya	,	11	π	South Africa	17	13	
Brazil	22			Kuwait Lao People's Dem.	•	11	_	South Sudan	10		
		A 6			6		6				
Bulgaria		Absen		Republic	4.4			Spain	15	A /	,
Burkina Faso	3		10	Latvia	11	4.4		Sri Lanka		Abser	)t
Burundi	4.0		12	Lebanon		11		Sudan	4.0	15	
Cabo Verde	10			Lesotho		Abser	nt	Suriname	10		
Cameroon	13			Liechtenstein	10			Sweden	13		
Canada	15			Lithuania	11			Switzerland	12		
Chad	13			Madagascar	10			Syrian Arab Rep.		13	
Chile			13	Malawi		Abser		Thailand	18		
China	13		10	Maldives	Absent			The fYR of	Absent		nt
Colombia	10			Mali			13	Macedonia			1
Costa Rica		Abser		Malta		Abser	nt	Timor-Leste	11		
Côte d'Ivoire		Absen		Mexico	20			Togo		Abser	nt
Croatia	/	Absen		Micronesia (Fed.	8			Tunisia		13	
Cuba			13	States of)				Turkey		18	
Cyprus	7		3	Monaco	10			Uganda	15		
Czech Republic	7		6	Mongolia	11			Ukraine	17		
DPR of Korea			12	Montenegro	/	<u>Abser</u>	nt	United Arab		11	
DR of the Congo			17	Morocco		15		Emirates			
Denmark	12			Mozambique			13	United Kingdom	18		
Ecuador	13			Namibia			11	Uruguay			11
Egypt		19		Netherlands	13			Uzbekistan		Abser	nt
El Salvador	/	Absen	t	New Zealand	11			Vanuatu		Abser	nt
Equatorial Guinea	11	$\bot$		Nicaragua		Abser	nt	Venezuela	11		4
Estonia	11			Niger		4 <i>bser</i>	nt	(Bolivarian Rep.			
Ethiopia	15		4	Nigeria			10	of)	<u></u>		L
Fiji	,	Abser	t	Norway	12			Viet Nam	19		
Finland	12			Oman		11		Yemen		11	
France	18			Pakistan			21	Zambia	13		
Gabon	11			Palestine		11		Zimbabwe			13
Georgia		Abser	t	Panama		Abser	nt .	-		1	1

N.B. This list does not include delegations present at the session which were not entitled to vote pursuant to the provisions of Article 5.2 of the Statutes.

# The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions

# Results of the roll-call vote on the request of the delegations of Palestine, Kuwait, Bahrain and Turkey for the inclusion of an emergency item

### Results

Affirmative votes	843	Total of affirmative and negative votes	964
Negative votes	121	Two-thirds majority	643
Abstentions	490		

Country	Yes	No	Abst.	Country	Yes	No	Abst.	Country	Yes	No	Abst.
Afghanistan	Absent		t	Germany	10 9		9	Paraguay	-	Absent	
Albania	,	Absen	t	Ghana	Absent		nt	Peru	Absent		
Algeria	16			Greece			Philippines	Absent			
Andorra			10	Guatemala		Abser	nt	Poland	15		
Angola	14			Guinea	,	Abser	nt	Portugal			13
Argentina		Absen	t	Guyana	,	4bser	nt	Qatar	11		
Armenia	,	Absen	t	Hungary			13	Republic of Korea			17
Australia		10	4	Iceland			10	Republic of	-	Absen	t
Austria			12	India	23			Moldova			
Bahrain	11			Indonesia	22			Romania			14
Bangladesh	20			Iran (Islamic	18			Russian	10		10
Belarus		Absen	t	Republic of)				Federation			
Belgium			13	Iraq	14			Rwanda			12
Benin	12			Ireland			10	San Marino	8		2
Bhutan			10	Israel		12		Saudi Arabia	14		
Bolivia	12			Italy	10	7		Serbia	6		6
(Plurinational				Japan			20	Seychelles	-	Absen	t
State of)				Jordan	12			Singapore			12
Bosnia and	,	Absen	t	Kazakhstan	13			Slovenia			11
Herzegovina				Kenya	,	Abser	nt	Somalia	13		
Botswana			11	Kuwait	11			South Africa	17		
Brazil			22	Lao People's Dem.	12			South Sudan	10		
Bulgaria		Absen	t	Republic				Spain			15
Burkina Faso	13			Latvia		11		Sri Lanka		Absen	t
Burundi	12			Lebanon	11			Sudan	15		
Cabo Verde			10	Lesotho	,	4bser	nt	Suriname	5		5
Cameroon			13	Liechtenstein			10	Sweden		13	
Canada		15		Lithuania			11	Switzerland	12		
Chad	13			Madagascar	10			Syrian Arab Rep.	13		
Chile	11		2	Malawi	,	4bser	nt	Thailand	10		8
China	23			Maldives		Abser	nt	The fYR of	Absent		t
Colombia			10	Mali	13			Macedonia			
Costa Rica		Absen		Malta		Abser		Timor-Leste	11		
Côte d'Ivoire		Absen		Mexico	10		10	Togo		Absen	t
Croatia	,	Absen	t	Micronesia (Fed.			8	Tunisia	13		
Cuba	13			States of)				Turkey	18		
Cyprus	3	4	3	Monaco			10	Uganda	15		
Czech Republic		13		Mongolia			11	Ukraine			17
DPR of Korea	12			Montenegro		Abser	nt	United Arab	11		
DR of the Congo	17			Morocco	15			Emirates			
Denmark	12			Mozambique	13			United Kingdom		18	
Ecuador		8	5	Namibia	11			Uruguay	8		3
Egypt	19			Netherlands			13	Uzbekistan		Absen	
El Salvador	,	Absen		New Zealand			11	Vanuatu		Absen	
Equatorial Guinea			11	Nicaragua		4 <i>bser</i>		Venezuela	4		11
Estonia			11	Niger		Abser	nt	(Bolivarian Rep.			
Ethiopia	19			Nigeria	10			of)			
Fiji	,	Absen		Norway			12	Viet Nam	19		
Finland			12	Oman	11			Yemen	11		_
France	18			Pakistan	21			Zambia			13
Gabon	11	<u> </u>		Palestine	11	<u> </u>		Zimbabwe	13		
Georgia		Absen	t	Panama	,	4 <i>bser</i>	nt				

N.B. This list does not include delegations present at the session which were not entitled to vote pursuant to the provisions of Article 5.2 of the Statutes.

ฎ. ข้อมติระเบียบวาระเร่งด่วน



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions

Resolution adopted by consensus<sup>1</sup> by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 27 March 2018)

The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Recalling the resolutions of the United Nations Security Council, including resolutions 181 (II) (1947), 242 (1967), 252 (1968), 298 (1971), 446 (1979), 465 (1980), 478 (1980), 1322 (2000), 2334 (2016), United Nations General Assembly resolutions and other relevant international documents,

Taking note of the final communiqué and resolutions adopted by the Extraordinary Islamic Summit Conference and the Extraordinary Meeting of the Council of Foreign Ministers of the Organization of Islamic Cooperation held in Istanbul on 13 December 2017 and the Istanbul Declaration on "Freedom for Al-Quds",

Rejecting any unilateral decisions dealing with any changes to the resolutions of the United Nations Security Council and General Assembly and other international covenants dealing with the legal status of the city of Jerusalem, whether through governments of States or the Israeli occupation or otherwise,

Deploring and condemning the announcement by the US Administration of the transfer of its Embassy to occupied Jerusalem by mid-May, which coincides with the anniversary of the Nakba (15 May 1948),

Reaffirming its support for the right of the Palestinian people in their legitimate struggle to end the Israeli occupation and to regain their rights to return and establish their independent state with East Jerusalem as its capital,

- Renews its solidarity with and support to the Palestinian people in defending their just cause and their legitimate rights, including their historical and rooted rights in Jerusalem, guaranteed by the relevant resolutions of international legitimacy;
- Supports all legal and peaceful steps taken by the Palestinian leadership at the national and international levels to consolidate the sovereignty of Palestine over the Holy City of Jerusalem and the Occupied Palestinian Territory;
- 3. Affirms its absolute rejection in its entirety of the recent US Administration's decision regarding Jerusalem and considers it null and void under international law:

Delegations expressed their support for a two-State solution, but had concerns with some of the language and elements of the substance of the resolution. The following delegations expressed reservation on specific operative paragraph/s: Finland, Italy and San Marino (para 2); France (paras 2 and 5); and Switzerland (paras 2, 4 and 5). France also expressed reservation to preambular paragraph 5. Furthermore Andorra, Australia, Austria, Belgium, Canada, Czech Republic, Ecuador, Estonia, Fiji, Germany, Hungary, Latvia, Malta, Netherlands, New Zealand, Norway, Poland, Portugal, Republic of Korea, Serbia, Seychelles, Sweden, Thailand, United Kingdom, and Venezuela (Bolivarian Republic of) all expressed reservation on the resolution.

- 2 - A/138/9-DR

- 4. Calls on all parliaments to urge their governments to recognize the State of Palestine along the 1967 borders with East Jerusalem as its capital in accordance with UN resolutions:
- 5. Reaffirms that all legislative and administrative measures and actions taken by Israel to impose its law and measures on Jerusalem are illegal and have no legitimacy;
- 6. Demands that Israel cease all settlement-building activities and any other measures aimed at altering the status, character and demographic composition of the Occupied Palestinian Territory, including in and around Jerusalem, all of which have a detrimental impact on the human rights of the Palestinian people and on the prospects for a peaceful settlement;
- 7. Expresses grave concern at the restrictions imposed by Israel to impede access by worshippers to the holy sites in Jerusalem;
- 8. *Calls on* international organizations to take the necessary steps to preserve and maintain the historical heritage of Jerusalem;
- Emphasizes the need to support the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) to carry out aid programmes for the relief of the Palestinian refugees in line with UN General Assembly Resolution 302 (IV) of December 1949;
- 10. Encourages the relaunch of the peace process through a multilateral initiative in accordance with United Nations resolutions to achieve the existence of a two-State solution on the basis of the 1967 borders.

ฏ. ข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยสันติภาพ และความมั่นคงระหว่างประเทศ



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

# Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development

Resolution adopted unanimously by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 28 March 2018)

The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Reaffirming that, according to its Statutes, working for peace and cooperation among peoples is one of the main purposes of the Inter-Parliamentary Union.

Recalling the IPU resolutions entitled *The prevention of conflicts and the restoration of peace and trust in countries emerging from war; the return of refugees to their countries of origin, the strengthening of democratic processes and the hastening of reconstruction (99<sup>th</sup> Inter-Parliamentary Conference, Windhoek, 1998), <i>Achieving peace, stability and comprehensive development in the world and forging closer political, economic and cultural ties among peoples* (103<sup>rd</sup> Inter-Parliamentary Conference, Amman, 2000); *Ensuring respect for and peaceful co-existence between all religious communities and beliefs in a globalized world* (116<sup>th</sup> Assembly, Nusa Dua, 2007); *Promoting and practising good governance as a means of advancing peace and security: Drawing lessons from recent events in the Middle East and North Africa* (126<sup>th</sup> Assembly, Kampala, 2012); *Enforcing the responsibility to protect: The role of parliament in safeguarding civilians' lives* (128<sup>th</sup> Assembly, Quito, 2013) and *The role of parliament in respecting the principle of non-intervention in the internal affairs of States* (136<sup>th</sup> Assembly, Dhaka, 2017),

Also recalling the IPU outcomes of general debates, namely the Quito Communiqué (128<sup>th</sup> Assembly, Quito, 2013), the Hanoi Declaration (132<sup>nd</sup> Assembly, Hanoi, 2015) and the St. Petersburg Declaration (137<sup>th</sup> Assembly, St. Petersburg, 2017), containing, among other things, the parliamentary community's action towards implementation of the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs),

Also recalling the determination to establish a just and lasting peace all over the world in accordance with the purpose and principles of the Charter of the United Nations.

Further recalling that sustaining peace has been defined in the substantively identical resolutions of the United Nations General Assembly (70/262) and the United Nations Security Council (2282 [2016]) adopted on 27 April 2016 "as a goal and a process to build a common vision of a society, ensuring that the needs of all segments of the population are taken into account, which encompasses activities aimed at preventing the outbreak, escalation, continuation and recurrence of conflict, addressing root causes, assisting parties to conflict to end hostilities, ensuring national reconciliation, and moving towards recovery, reconstruction and development, and emphasizing that sustaining peace is a shared task and responsibility that needs to be fulfilled by the government and all other national stakeholders, and should flow through all three pillars of the United Nations' engagement at all stages of conflict, and in all of its dimensions, and needs sustained international attention and assistance",

Welcoming the renewed mandate these United Nations resolutions give to the Peacebuilding Commission, the Peacebuilding Fund and the Peacebuilding Support Office within the context of the Sustaining Peace Agenda,

Also welcoming the prioritization of prevention of violent conflict by the Secretary-General of the United Nations,

Fully supporting United Nations Security Council resolution 1325 (2000) on women, peace and security which emphasizes the important role of women in the prevention and resolution of conflicts, as well as United Nations Security Council Resolution 2250 (2015) on youth, peace and security which recognizes the positive role of youth in the maintenance and promotion of international peace and security,

Recognizing these resolutions and the full implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development (2030 Agenda) as crucial steps towards more coherence among the three pillars of the United Nations, namely peace and security, development and human rights,

*Mindful* that the 2030 Agenda recognizes the need for sustaining peace and ensuring security and includes them as cross-cutting issues,

Recognizing that the SDGs apply to all States, while acknowledging that their implementation shall be adapted to the uniqueness of each and every State and that each State shall have the right to determine its priorities concerning the SDGs depending on its prevailing circumstances and needs,

Recalling that the 2030 Agenda calls on governments, parliaments and other stakeholders to design and deliver laws and programmes that meet the needs of the people, break down policy silos, uphold human rights, and leave no one behind,

Underlining that there is a link between peace and the promotion and protection of all human rights, included in, but not limited to, the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and *recognizing* the will of the United Nations General Assembly to continue examining the issue of the promotion and protection of the right to peace,

Also underlining that, in view of the mutually reinforcing nature of development, human rights, peace and security, the strengthening of democracy and good governance, inclusive development, the promotion and protection of human rights, the eradication of poverty and the reduction of inequalities, the elimination of all forms of discrimination, the reduction of illicit financial and arms flows, effective, accountable and inclusive institutions and equal application of the law to all people are among the most effective ways to sustain peace and security and prevent the outbreak, escalation, continuation and recurrence of conflicts,

Emphasizing that peace and security are not only political issues defined by the absence of violence and war but also the freedom from fear, and that they encompass political, cultural, economic, social, environmental, educational and humanitarian issues,

Recognizing that violence is increasingly driven by domestic political instability and that one out of every two people in the world has been affected by or lives in proximity to political violence (OECD report States of Fragility 2016),

Convinced that parliaments can significantly contribute to sustaining peace, and highlighting both the constructive and preventive nature of parliamentary diplomacy in enhancing democracy and human rights, including its capacity to reduce tensions and mitigate and resolve conflicts by peaceful means,

Reaffirming that parliaments must guarantee inclusiveness through the representation and empowerment of women, the respect of the rights of children, youth, persons with disabilities, and marginalized groups, including ethnic and religious groups and those of LGBTI sexual orientation, and the expression of all their interests through parliamentary representation to ensure peace among all community members,

Also reaffirming that parliaments must guarantee that the situation and particular needs of migrant, refugee and displaced women and girls are taken into account, as well as the protection of their rights, their security, economic and social integration and their empowerment,

Recognizing that climate change has direct and indirect implications for peace and security, mainly affecting those in the most fragile and vulnerable situations, exacerbating the threat of social and political unrest, increasing environmental pressures and disaster risks, and causing the migration of populations that can be the source of conflicts,

Underlining the importance of enhancing national and regional initiatives, with international support, to address the negative consequences for sustainable peace, security and development of all aspects of the extraction and exploitation of mineral resources,

Noting with concern the plight of children in conflict situations, in particular the phenomenon of the recruitment and use of children by parties to armed conflicts, as well as other violations and abuses committed against children, and *stressing* the need for the protection of children in armed conflicts and for ensuring that the protection and rights of children in armed conflicts are integrated into all peace processes,

Recognizing that sustaining peace and achieving sustainable development requires regular, predictable and adequate financing and that innovative solutions must be pursued to increase the financial contributions made by non-traditional stakeholders, including the private sector.

Emphasizing the importance of the equal participation and inclusive involvement of all citizens of the nation, and of ethnic, religious and linguistic and other minorities, such as persons with different sexual orientations and persons with disabilities in national efforts towards sustaining peace, and also emphasizing the acknowledgement of the rights of all community groups and minorities, as principal partners in the attainment of peace,

Stressing the importance of addressing the socioeconomic dimension of youth unemployment, as well as of facilitating the enhanced participation of youth in decision-making processes, with a view of addressing social, political, cultural, and economic challenges, and welcoming in this regard the adoption of the United Nations Global Initiative on Decent Jobs for Youth aimed at addressing youth unemployment,

Also stressing the need to accelerate the process of adoption of national plans of action for the implementation of United Nations Security Council resolution 1325 (2000) on women, peace and security while ensuring the full participation of parliaments in their drafting, oversight of their implementation and financing,

Highlighting the contribution of civil society in ensuring sustaining peace and the implementation of the SDGs, and welcoming mutually beneficial interaction with it in order to build linkages to enhance citizens' well-being,

Reaffirming the principle of national ownership and leadership in sustaining peace which is understood as a broadly shared responsibility by the parliament, the government, the judiciary and all other national stakeholders,

Recognizing the contribution of regional actors, governmental and non-governmental, regional parliamentary assemblies, local bodies, and other regional forums, to sustaining peace and the implementation of the SDGs,

- 1. Welcomes the adoption by consensus of the substantively identical resolutions on sustaining peace by the United Nations General Assembly (70/262) and the United Nations Security Council (2282 [2016]);
- Calls on all parliaments to contribute to the implementation of the concept of sustaining peace and the SDGs, and to identify specific measures of implementation in accordance with their national contexts;
- Stresses the importance of national ownership and leadership in sustaining peace, and that the primary responsibility for identifying, driving and directing priorities, strategies and activities for sustaining peace and the implementation of the SDGs lies with national parliaments and governments;
- 4. *Underlines* that, in this regard, inclusiveness and diversity are crucial to ensuring that the needs of all segments of society are taken into account, and *acknowledges* inclusiveness itself as a means of conflict prevention;
- 5. Calls on all parliamentarians to bear in mind the notion of sustaining peace in the implementation of the SDGs as well as in their daily parliamentary work, and to include conflict prevention and the implementation of peacebuilding strategies in their parliamentary relations agenda, without prejudice to the principle of State sovereignty;

- 6. Also calls on all parliaments to use the preventive potential of the parliamentary process fully as a way of mitigating and resolving conflict, including through monitoring of human rights protection, inclusive dialogue processes, and mediation to peacefully address the needs of all segments of society;
- 7. Encourages parliaments to collaborate with the United Nations Peacebuilding Commission in their conflict prevention efforts and recommends that their national governments seek inclusion of their country's situation on the Commission's agenda where appropriate;
- 8. *Invites* parliaments to adopt enabling legislation, including key budget laws in order to advance both the SDGs and sustaining peace agendas, including measures that promote increased financial support from national stakeholders, notably the private sector:
- 9. Also invites parliaments to apply all generic parliamentary functions to hold governments accountable for the effective implementation of the sustaining peace framework and the SDGs, including the relevant law-making, oversight, budget, representative and elective functions and sustainable development agendas informed by the work of independent oversight bodies such as audit institutions, ombudsman institutions and national human rights institutions;
- 10. Calls on parliaments to partner with civil society more regularly in order to build trust among the general public, including the marginalized sections of society, to ensure inclusiveness and representation of a variety of needs and enable more effective access to decision-making processes, according to the national legislations;
- 11. Recommends parliamentarians to engage with governments, international organizations and civil society to promote gender equality, bearing in mind the impact of conflict on women and children, as well as the women, peace and security agenda of the United Nations, and to further promote the participation of women in peace processes, particularly, in mediation, peacekeeping and peacebuilding activities, as well as in education, health care and promotion of a culture of peace; moreover, urges parliaments to work towards concrete measures to promote gender equality and to protect the rights of children such as encouraging gender responsive budgets and the provision of adequate funding of human rights components in UN peacekeeping operations;
- 12. Calls on parliaments to adopt national plans of action for the implementation of United Nations Security Council resolution 1325 (2000) on women, peace and security, and to oversee their implementation and adequate financing;
- 13. Recommends parliamentarians to work with governments, international organizations and civil society in order to guarantee the protection of children from conflict at all times, and to avoid the use of children in armed conflict;
- 14. Insists that national parliaments and the international community, in accordance with the Paris Agreement on climate change, put in place legislative and financial provisions based on the principle of common but differentiated responsibilities, and calls on them to engage against climate change and its consequences, in particular on people who have to move and should be guaranteed a bedrock of international inalienable rights;
- 15. Calls on parliaments to ensure implementation of international commitments and treaties by the government, including the 2030 Agenda and human rights obligations, and stresses that a signed treaty is binding upon its signatories, who are obliged to implement it without any preconditions;
- 16. Acknowledges that particular attention must be paid to the prevention of violence in the context of elections, as pivotal moments of the political cycle, since politically stable situations provide an environment that is conducive to sustainable development and sustaining peace;

- 17. Recognizes the responsibilities of political parties and associations in this regard and the important role of free and fair elections and supporting institutions such as an independent electoral commission, the judiciary and free media;
- 18. Urges parliaments of conflict-affected countries to exert more efforts in supporting national reconciliation and transitional justice, the establishment of the truth, and in dealing with the past; acknowledges the important role of parliaments and national human rights institutions in national reconciliation; underlines the importance of bringing perpetrators to justice, and calls on parliaments to ratify the Rome Statute;
- Encourages parliamentarians to legislate and collaborate with governments, international organizations and civil society, in accordance with international law, and international humanitarian law, to prevent the flow of arms in conflict-affected societies and regions;
- 20. Declares that an effective implementation of the SDGs not only contributes to preventing the outbreak of conflict but also supports the sustainability of peace and development by significantly reducing all forms of violence;
- Looks forward to the High-level Meeting on Peacebuilding and Sustaining Peace on 24 and 25 April 2018 convened by the President of the United Nations General Assembly;
- 22. Acknowledges that cultural diversity has significant importance for achieving sustainable development and *invites* the Inter-Parliamentary Union to organize with the United Nations a world conference on the interfaith and inter-ethnic dialogue with the participation of the Heads of States, Parliaments and leaders of world religions;
- 23. Encourages ever-closer cooperation among parliaments and regional parliamentary organizations and local bodies within the Inter-Parliamentary Union with a view to contribute to sustaining peace and the implementation of the SDGs;
- 24. Recommends that governments of developed countries carry out their responsibilities in maintaining international peace and security in developing countries and promote the sustainable development process they originally initiated;
- 25. *Emphasizes* parliament's role in sponsoring active dialogues among various community members from different backgrounds to ensure sustaining peace and tolerance within communities.

# ฐ. ข้อมติของคณะกรรมาธิการสามัญ สหภาพรัฐสภาว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน การคลัง และการค้า



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

# Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy

Resolution adopted unanimously by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 28 March 2018)

The 138<sup>th</sup> Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

Reaffirming its commitment to effectively implementing United Nations General Assembly resolution A/RES/70/1 of 25 September 2015, entitled *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*, which laid the foundations for an inclusive sustainable development agenda with the involvement of all stakeholders, including the private sector, and set forth Sustainable Development Goal 7 on energy, in which the necessity of renewable energy development is affirmed,

Stressing that the Hanoi Declaration of 1 April 2015, adopted by the 132<sup>nd</sup> IPU Assembly, recognized parliament's role in mobilizing finance from both private and public sources to attain the Sustainable Development Goals (SDGs) and stated that the environment for private investments should be strengthened in ways that directly support sustainable development; and reaffirming the IPU resolution on Promoting enhanced international cooperation on the SDGs, in particular on the financial inclusion of women as a driver of development, which was adopted by the 136<sup>th</sup> IPU Assembly and calls for enhancing women's entrepreneurship and access to financial resources,

Referring to United Nations General Assembly resolutions A/RES/69/313 of 27 July 2015, entitled Addis Ababa Action Agenda of the Third International Conference on Financing for Development, and A/RES/71/233 of 21 December 2016, entitled Ensuring access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all, and to the outcomes of the United Nations Private Sector Forum 2017, the 2017 High-level Political Forum on Sustainable Development on progress towards the implementation of Goal 17, the 2017 IPU Regional Seminar on Achieving the Sustainable Development Goals for the Parliaments in the Asia-Pacific Region, the 2017 IPU Regional Seminar on the Sustainable Development Goals for the Parliaments of Sub-Saharan Africa, which recognized that the SDGs will have a disproportionate effect on the younger generations, in Africa and around the world, which should be included in the planning and implementation of development policies, and the 26<sup>th</sup> Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum,

Asserting that sustainable development is the common goal of society and that among the interconnected and indissociable 17 Sustainable Development Goals, Goal 7 is a significant linchpin for the success of the others, especially those relating to poverty reduction, education, health and environmental protection in response to climate change,

Emphasizing that the development of renewable energy sources and access to affordable, reliable, sustainable and modern energy sources have a significant contribution to make in ensuring energy security, minimize inequalities in energy access, both within and between countries, create jobs and improve people's livelihoods, including those of youths and women in society,

Recognizing the urgent need to ensure full and equal access of women to renewable energy as a means to enhance their economic empowerment, as well as women's potential, given their key role in producing and using energy in households and communities, particularly in developing countries,

Observing that renewable energy technologies have experienced remarkable cost reductions over the last decade, exhibiting lower unit costs than traditional thermal power plants in many regions, and that similar developments are envisaged for generation and storage technologies in the foreseeable future,

Recognizing that the contribution of the private sector to development goes beyond capital provision and employment creation and that the private sector can be a true development agent which drives technology development and innovation, makes smart investment in key areas, facilitates technology transfer and participates in the transition towards sustainable production, operation and consumption, and that the active involvement of the private sector and the strategic partnership between the private sector and the public sectors, civil society and local communities are critical, especially in the field of renewable energy,

Emphasizing the responsibility of private sector entities for safeguarding and promoting the welfare of the surrounding community in which they operate their businesses, including in terms of environmental preservation and human rights protection,

Stressing, however, that it continues to lie primarily within the State's responsibility to assure and steer the SDG implementation process, not least because private investments tend to flow into middle-income countries and/or countries with a certain level of reliability in their respective investment structures which, in turn, results in a further disadvantage for the group of LDCs and thus for the countries that are the most dependent on support by the international community in implementing the 2030 Agenda,

Acknowledging that the organization and operation of the private sector are diverse, ranging from multinationals, cooperatives, small and medium enterprises, microenterprises, social enterprises and households to the informal sector, and that the modalities and scale and scope of public-private partnership vary from country to country and there should be institutional frameworks for these partnerships,

Affirming the need for countries to support small and medium enterprises through policies that support the creation of synergies between domestic companies and foreign actors,

Cognizant of the fact that developing countries are particularly vulnerable to the impact of climate change, and that although technology advancement has offered a reduction in renewable energy cost, developing countries are at a disadvantage when it comes to the technology and finance required for easier access to renewable energy,

Underscoring the indispensable role of parliaments in institution-building and sovereign oversight of the Government in effectively executing policies on engagement of the private sector in implementing the SDGs, especially in terms of renewable energy,

Wishing to promote international and national legal institutions where there is alignment between the interests of the private sector and poverty eradication and sustainable development, especially renewable energy,

- 1. Strongly urges parliaments to raise public awareness about the need for the engagement of multi-stakeholders in SDG implementation, especially renewable energy, by increasing the number of educational and awareness-raising campaigns and activities reaching out to <u>all members</u> of society in order to equip them with enhanced knowledge on sustainable development, and also to incorporate sustainable development content into curricula at all education levels, especially undergraduate and graduate courses in investment, production, business and commerce in order to change the business mindset towards SDG implementation;
- 2. Calls on parliaments to support gender-responsive legislation, policies and budgets aimed at ensuring equal access of youth, women and men to science and technology, education and training, capacity-building programmes for women, especially in rural areas, and equal opportunities to engage in all stages of the renewable energy value chain, including entrepreneurship opportunities, jobs and careers, as well as equal participation in local, national and international decision-making processes in the renewable energy sector;

- 3. Also calls on parliaments to support capacity-building programmes for poor and vulnerable sections of the population, and promote legislation and policies with a view to reducing energy poverty for vulnerable consumer groups;
- 4. Urges State agencies to recognize the important role of the private sector and simultaneously enlighten the private sector on its own important part and responsibility in SDG implementation, especially renewable energy, and to further promote entrepreneurship for sustainable development, boost corporate social responsibility and support social enterprise development so that the private sector is encouraged to integrate sustainable development concerns into its respective core business areas;
- Welcomes the joining of hands by parliaments with governments to adopt national development strategies with mid-term and long-term sustainable development targets in which the engagement of the private sector as a stakeholder in SDG implementation is identified and SDGs are built into innovative and sustainable investment programmes;
- 6. Appeals to parliaments to build, and supervise governments in following, the road map to accelerate the transition to a low carbon economy, increase the share of renewable energy in the national energy mix, mitigate environmental pollution, implement solutions for efficient-effective energy usage and the use of renewable energy, develop green technologies and new environment-friendly materials as well as to develop domestic industries and infrastructure supporting renewable energy production, distribution and use;
- 7. Also appeals to parliaments together with governments to reorient financial markets to advance sustainability and consider suitable risk-sharing partnerships, such as innovative blended public-private finance mechanisms for funding sustainable development that ensure transparency and accountability and the balancing out of returns on private capital with social impacts;
- 8. *Urges* parliaments to establish, and support the development of, a transparent and competitive electricity market that will ensure that the production of electricity from renewable energy sources is self-supporting;
- 9. Suggests that parliaments safeguard policy space for investment into off-grid renewable energy and encourage private investment into off-grid renewable energy technology, including small-scale electricity generators converting power from renewable energy sources and mini-grids, through support to building risk management tools for such investments and an enabling regulatory and institutional framework and by preparing reliable long-term rural electrification road maps that mitigate the risks of grid extension interfering with private mini-grid and off-grid markets;
- 10. Exhorts parliaments to allocate appropriate budgets for investment and stimulate private investment into research and development (R&D) and innovation, and prioritize investment into essential infrastructure for renewable energy development;
- Urges technologically advanced States to lead research in the practical application of technical solutions for storing and utilizing hydrogen produced from renewable energy, thereby making this technology a powerful option for the effective utilization of renewable energy;
- 12. Calls on parliaments to support the establishment of transparent and reliable databases for potential private investment in sustainable development, especially pipelines of small projects, the setting up of broader investor networks in the field of sustainable development, performance indicators, reporting systems for joint monitoring and evaluation on investment impacts, and standards for sustainable products and technologies, as well as the organization of multi-stakeholder forums allowing for constructively sharing knowledge, technical know-how, success stories, causes of failure and lessons learned in sustainable investment, production, operation and consumption;

- 13. Also calls on parliaments to continue their efforts to build economic institutions which foster an enabling business climate for the private sector to engage in SDG implementation and ensure the participation of the private sector and other stakeholders in policymaking and assessment;
- 14. Further calls on parliaments to support regulations for comprehensive, detailed and real-time energy measurements to facilitate cost-reflective billing and transparent revenue models:
- 15. Recommends that each parliament issue suitable incentive policies for the private sector, particularly small investment in small projects, in accordance with the respective socioeconomic conditions of the country in its own development period and without distorting functioning markets;
- 16. Invites parliaments, governments, international and regional organizations to identify and deliberate on new generation international investment agreements that focus on the promotion of sustainable development policies, bearing in mind the implementation of existing climate funding mechanisms;
- 17. Proposes more exchanges and enhanced cooperation between countries in order to promote the transfer of high-end technologies with more incentives, build policies that widen access to environmentally sound technologies, strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development as set forth in SDG Goal 17;
- 18. Encourages, in particular, the participation of parliaments and their members in specialized organizations and forums on renewable energy, such as the International Renewable Energy Agency (IRENA), and the establishment of networks of parliamentarians, including between parliaments, parliamentary organizations and parliamentarians, to facilitate exchanges on best practices and enable knowledge transfer, including on policy, technology and finance; and invites the IPU to cooperate with these bodies with a view to enhancing parliamentary support for the SDG Goal 7 renewable energy targets.

# พ. รายงานการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภาว่าด้วย ประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

### Report of the Standing Committee on Democracy and Human Rights

Noted by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 28 March 2018)

Preparatory debate on the next resolution: Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration

The debate took place on Monday 26 March with the Committee President Ms. B. Tshireletso (Botswana) in the chair. The Committee approved the appointment of three Rapporteurs for the next resolution, Mr. J. Echániz (Spain), Ms. K. Sosa (El Salvador) and Mr. A. Touizi (Morocco). The debate was introduced by the two co-facilitators of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration, Ambassador J. Lauber (Switzerland) and Ambassador J. Gomez Camacho (Mexico), followed by the three Rapporteurs.

The co-facilitators outlined the consultation and negotiation processes that should lead to the adoption of the Global Compact on Migration in December 2018. They briefed the Committee on the structure of the current draft, and welcomed the input of parliamentarians to this process. The co-facilitators underlined the need to change the narrative on migration. Most migration takes place within the same region - for example, Africans moving within Africa, Latin Americans within Latin America. Evidence was now available that showed that the economic contribution of migrants was around USD 7 trillion or nine per cent of global GDP. Most of these economic benefits stayed in the country of destination. Migration policy, and indeed the entire debate on migration, needed to be informed by evidence and respect for the human rights of people on the move.

The Rapporteurs shared their views on the key issues that the IPU resolution on this theme could address in order to support the development of common standards in the area of migration. During the debate, 35 delegates from all geopolitical groups took the floor. Delegates highlighted the need for a well-informed debate, including information on the push and pull factors of migration, on the various forms it took, as well as on the challenges and benefits it brought. Migration contributed to economic development. No country was exclusively a country of origin, transit or destination.

Delegates raised a number of priority issues. These included the development of comprehensive legislation that protects the rights of migrants, the need to address the root causes of migration, and the imperative to combat discrimination and xenophobia in the context of migration. Disaster-related migration required stronger responses that provided adequate protection for people who were forced to move. There was also a need to support migrants' participation in development and political decision-making, both in host countries and in countries of origin. Parliaments had a crucial role to play in all these areas, and in ensuring that gender equality and the rights of children were protected in all aspects of migration. The IPU could and should support them in this endeavor.

The President invited all Members to assist the Rapporteurs in drafting the resolution by providing written contributions by the deadline of 20 April 2018.

# Consideration of the proposal for a debate on the theme *The role of parliaments in ending discrimination based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons*

On Tuesday 27 March, the Committee gave further consideration to the proposal to hold a debate, which would not lead to a resolution, on the role of parliaments in ending discrimination on the basis of sexual orientation and gender identity. On the occasion of the 137<sup>th</sup> Assembly in October 2017, that proposal had been approved by the Committee without a vote. However, in light of opposing views on the matter, the President of the 137<sup>th</sup> Assembly subsequently referred the matter back to the Committee for further consideration at the 138<sup>th</sup> Assembly.

At the session on 27 March, the Committee worked in an atmosphere of mutual respect, where all delegates were able to give their views on the proposal and listen to the views of others. The proposal was presented by Belgium, then 28 delegates from all geopolitical groups took the floor to express their position. In order to avoid any possible doubt about the decision, the Committee held a roll call vote and voted in favour of holding this debate at the next Assembly.

#### **Elections**

The Committee elected new members to its Bureau (see pages 22-23).

The Committee elected Mr. A. Desai (India) as its new President. It reserved the decision of who will become vice-president until the 139<sup>th</sup> Assembly, when the new Bureau will meet for the first time.

# ฒ. รายงานการประชุม คณะกรรมาธิการสามัญสหภาพรัฐสภา ว่าด้วยกิจการสหประชาชาติ



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

# Report of the Standing Committee on United Nations Affairs

Noted by the 138<sup>th</sup> IPU Assembly (Geneva, 28 March 2018)

The Standing Committee on United Nations Affairs met on 27 March 2018, with its President Mr. A. Avsan, in the Chair. He noted that since his term as president was coming to a close, a new president would be elected at the end of the meeting.

Seven new members of the Bureau were confirmed: Ms. S. Alhashim (Kuwait), Mr. A. Al-Amri (Oman), Mr. M. Ben Souf (Tunisia), Mr. B. Llano Ramos (Paraguay), Ms. M.J. Carrión (Ecuador), Mr. L. Wehrli (Switzerland) and Ms. D. Nazarbaeva (Kazakhstan). Ms. L. Crexell (Argentina) resigned from the Bureau and was replaced by Mr. J.C. Romero (Argentina).

The President explained that the sitting was meant to provide a bridge to the session of the UN High-level Political Forum (HLPF) for sustainable development in July 2018 and that it had two primary objectives: to take stock of parliamentary action for the SDGs, and to prepare parliamentarians for the debate to be held at the HLPF.

## Panel discussion on the parliamentary follow-up to the Sustainable Development Goals.

Presenters: Mr. M. Mijatovic, MP (Serbia), Ms. L. Crexell, Senator (Argentina), Mr. E. Saravanpavan, MP (Sri Lanka), Ms. N. Isler, Director, SDG Lab, Geneva.

The discussion highlighted various initiatives taken by parliaments to institutionalize the SDGs and to oversee their implementation. Best practices included: setting up a focus group of MPs; reviewing institutional capacity for the SDGs using the IPU-UNDP self-assessment toolkit; holding public debates to raise awareness among citizens, civil society organizations and entrepreneurs; supporting multi-stakeholder consultative platforms; creating an observatory within parliament to evaluate legislative proposals from an SDG standpoint; and requiring each new piece of legislation to clearly indicate an SDG that would be advanced by it.

Some of the most common risks associated with parliamentary work for the SDGs were also discussed. They included: the tendency of most MPs to be conditioned by short-term electoral pressures more than the long-term vision of the SDGs; the tendency of governments and parliaments to only focus on those SDGs that were seen as critical to their countries, ignoring that the SDGs were all interlinked; the difficulty of setting policy priorities within a complex framework where virtually all issues mattered; the relative disadvantage of developed countries that were only now learning ways of pursuing global goals.

Looking at ways to improve the implementation of the SDGs across regions, it was noted that while the collection of quality data remained critical, an even bigger challenge was finding ways to ensure that all relevant data informed the policymaking process. A second challenge was finding an optimal balance between raising additional resources to finance and support the SDGs and making the best use of the resources that were already available. A third, common problem was the difficulty of breaking up policy silos in order to improve policy coherence among the goals. There was also a need to better articulate the vaguely defined "private sector" so that different actors such as transnational corporations, small and medium enterprises, and family-run businesses could be engaged more effectively in SDG implementation.

The particular role of youth was underscored. In the relatively long lifespan of the SDGs, today's youth would be tomorrow's voters, taxpayers and decision-makers who would need to carry the SDGs through to the end. It was important therefore that parliaments work particularly closely with young people, including by ensuring that the SDGs were part of the school curriculum at a very early stage. Parliaments and MPs, along with governments and other stakeholders, also needed to do a much better job of publicizing the SDGs in language that everyone could understand.

As much of the responsibility for the SDGs lay with the governments that held executive power, the UN would continue to play a critical role in supporting the relevant efforts by its Member States. It had a unique convening power to bring governments together, the means and the moral authority to raise difficult questions for which innovative solutions were needed, and the ability to provide a repository of good practices for governments to learn from. With the help of the IPU, parliaments too could benefit from all that the UN had to offer with regard to SDGs implementation.

# Panel discussion on the main theme of the HLPF: Transformation towards sustainable and resilient societies.

Presenters: Mr. A. Sinmaleza, MP (Ecuador), Ms. H. Haukeland Liadal, MP (Norway), Mr. M. Wackernagel, President and CEO (Global Footprint Network), Mr. S. Stone (United Nations Environment Programme).

The discussion focused on the environment as one of the pillars of sustainable development. The challenge of reversing unsustainable consumption and production patterns and of shifting energy production toward renewable sources (green energy) to combat climate change was deemed the most immediate threat to the planet.

Global consumption and production was now well above the environment's regenerative capacities. While economies might be growing in monetary terms, they were also undermining their own resource base and causing irreparable damage to the environment. The concept of the ecological footprint and its attendant calculator very effectively demonstrated how current consumption and production patterns demanded more of nature than nature could deliver. That was evidenced in particular by rising carbon emissions and their impact on climate change. Most of the ecological deficit could be attributed to unsustainable lifestyles in developed countries.

The discussion exposed the shortcomings of GDP as a key measure of economic and social progress. GDP assumed that material wealth was tantamount to human well-being, when in fact the latter depended on many other factors, such as education, health, culture, free time, friendship, community and a clean environment. Health care expenditure related to environmental pollution was counted towards GDP, as a benefit to the economy, when in fact it should count as a liability. The ecological footprint therefore provided the ideal counterweight to GDP: whereas GDP assumed potential infinite economic growth, the ecological footprint showed the limits of growth in environmental terms.

Energy was vital to all human activity. As carbon emissions linked to fossil fuels were the principle cause of the current environmental deficit, massive investments in renewable energy sources such as solar and wind power were urgently needed. However, that required urgent action against illicit capital flows and tax evasion, as well as increasing levels of public finance, so that more funds could be allocated to help developing countries.

In addition to scaling up green energy, other factors would prove decisive in the conversion toward environmental sustainability: urban design, so that cities were more compact and more efficient in their use of energy and other inputs; sustainable food production, which required more efficient agriculture and land use; and policies to contain population growth.

At the end of the session, the President encouraged participants to join their national delegations to the upcoming HLPF, from 9 to 18 July, in New York. He further announced that the IPU would hold an event on 16 July as an opportunity for parliamentarians to take stock of the main messages of the HLPF.

The Committee proceeded to formally endorse the nomination of Mr. J.C. Romero as its President, and the sitting was then closed.

# ณ. สรุปรายงานการประชุมคณะมนตรีบริหาร สหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๒๐๒

### 202<sup>nd</sup> session of the Governing Council

(Geneva, 25 and 28 March 2018)

### Contents:

- 1. Membership of the IPU
- 2. Financial results for 2017
- 3. Financial situation of the IPU
- 4. Cooperation with the United Nations system
- 5. Implementation of the IPU Strategy for 2017-2021
- 6. Recent specialized meetings
- 7. Activities of committees and other bodies
- 8. Future inter-parliamentary meetings
- 9. Amendments to the Statutes and Rules

### 1. Membership of the IPU

At its sitting on 25 March, the Governing Council approved modalities aimed at retaining the membership of defaulting Member Parliaments while suspending their participation in statutory meetings and voting rights. Such parliaments would henceforth be placed in a new category of "non-participating" Members. That measure was part of the organization's overall efforts to achieve universal membership. The Council entrusted the Secretariat with formulating the necessary amendments to the Statutes and Rules in order to reflect those changes.

At its sitting on 28 March, the Council was apprised of the situation of certain parliaments and endorsed relevant recommendations formulated by the Executive Committee with regard to: Burundi, Cambodia, Democratic Republic of the Congo, Eritrea, Guinea-Bissau, Libya, Maldives, South Sudan, Syrian Arab Republic, Thailand, Turkey, Venezuela (Bolivarian Republic of) and Yemen.

### 2. Financial results for 2017

The Governing Council considered the <u>Financial Report and Audited Financial Statements for 2017</u>. The Financial Statements had been prepared in full compliance with the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) and the accounts of the IPU and the closed Pension Fund were again consolidated into a single set of financial statements.

The financial results for 2017 were presented by Mr. R. del Picchia (France), Chair of the Sub-Committee on Finance, who reported that the External Auditor had indicated to the Sub-Committee on Finance that the financial statements were of high quality and the collaboration with the IPU finance team had been excellent. During the year under review, the net assets had increased by CHF 559,617 which had resulted from a combination of several positive factors. The performance of IPU investments had achieved a very good return, the addition of new Members had increased revenues above their originally budgeted amount, and tight budget control had been exercised on expenditures.

Savings had been made on the second Assembly, which had taken place in St. Petersburg, where the Parliament of the Russian Federation had provided additional support to cover more costs than usual. In addition, voluntary contributions and related expenditure had remained stable. The Chair of the Sub-Committee also drew attention on the fact that the collection of assessed contributions from Members was lower than in previous years and asked the geopolitical groups to draw Members' attention to their responsibility to pay their dues on time.

The Internal Auditors' report was presented by Mr. K. Ornfjäder (Sweden). He said that the accounts accurately portrayed the financial situation of the IPU at 31 December 2017 and complied with all

current standards and rules. The External Auditor had expressed no reservations on the Financial Statements and had made no recommendations for improvements.

The Governing Council approved the Secretary General's financial administration of the IPU and the financial results for 2017.

### 3. Financial situation of the IPU

The Governing Council received a written overview of the IPU's financial situation at 31 January 2018 which noted that the overall level of expenditure was on track at this early stage of the year. Arrears in assessed contributions amounted to CHF 619,000, with 37 Members having overdue accounts. Assessed contributions of CHF 5.9 million had already been paid for 2017, being 56 per cent of the total amount due. The Secretary General gave an oral report to the Governing Council on the mobilization of voluntary funding towards implementation of the IPU Strategy for 2017-2021.

### 4. Cooperation with the United Nations system

The Council took note of the checklist of activities conducted in cooperation with the United Nations since the previous Assembly held in October 2017 in St. Petersburg.

It noted that the draft resolution on "Interaction between the United Nations, national parliaments and the Inter-Parliamentary Union" would likely be adopted by the UN General Assembly on 22 May 2018 and urged Member Parliaments to lobby their foreign ministers to sponsor the resolution.

The Secretary General informed the Council about a memorandum of understanding (MoU) that had been signed with UNDP in November 2017 and a planned MoU to be concluded with UN Environment in 2018.

The Council noted in particular that a first meeting of the High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism (HLAG) had been held in Geneva on 5 and 6 February in cooperation with the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). While encouraging the Group to pursue its work, it recommended that its composition be reviewed as part of its Terms of Reference by the Executive Committee and resubmitted for endorsement at the next session.

### 5. Implementation of the IPU Strategy for 2017-2021

The Council took note of a report on recent activities aimed at implementing the Strategy and endorsed the detailed project report on the Centre for Innovation in Parliament. The report would be used primarily for resource mobilization purposes.

### 6. Recent specialized meetings

The Governing Council took note of the results of the Parliamentary Meeting on the occasion of the United Nations Climate Change Conference (<a href="http://archive.ipu.org/splz-e/cop23.htm">http://archive.ipu.org/splz-e/cop23.htm</a>); the International Conference on *Promoting better regional cooperation towards smart and humane migration across the Mediterranean* (<a href="http://archive.ipu.org/splz-e/valletta17.htm">http://archive.ipu.org/splz-e/valletta17.htm</a>); the Fourth Global Conference of Young Parliamentarians (<a href="http://archive.ipu.org/splz-e/youngmp17.htm">http://archive.ipu.org/splz-e/youngmp17.htm</a>); the Parliamentary Conference on the WTO (<a href="https://archive.ipu.org/splz-e/trade17.htm">https://archive.ipu.org/splz-e/trade17.htm</a>); the 2018 Parliamentary Hearing at the United Nations (<a href="https://www.ipu.org/event/annual-parliamentary-hearing-united-nations">https://www.ipu.org/event/annual-parliamentary-hearing-united-nations</a>); and the Parliamentary Meeting on the occasion of the 62<sup>nd</sup> session of the Commission on the Status of Women (<a href="https://www.ipu.org/event/parliamentary-meeting-62nd-session-commission-status-women-parliaments-deliver-rural-women-and-girls">https://www.ipu.org/event/parliamentary-meeting-62nd-session-commission-status-women-parliaments-deliver-rural-women-and-girls</a>).

### 7. Activities of committees and other bodies

At its sitting on 18 October, the Governing Council took note of the reports on the activities of the Forum of Women Parliamentarians; the Committee on Middle East Questions; the Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law; the Gender Partnership Group; the Advisory Group on Health; the Group of Facilitators for Cyprus and the Forum of Young Parliamentarians of the IPU.

The Council also heard the report of the Committee on the Human Rights of Parliamentarians and approved nine decisions submitted by the latter, noting the reservations expressed by the delegations of Mongolia, Niger and Turkey concerning the cases in their respective countries.

### 8. Future inter-parliamentary meetings

The Council was informed that visa guarantees had been provided by the Argentinian authorities for all delegates invited to attend the 140<sup>th</sup> Assembly in Buenos Aires barring those individuals who were on a UN Security Council sanctions list or an Interpol arrest warrant list. It approved proposals for a number of specialized meetings.

### 9. Amendments to the Statutes and Rules

The Council approved amendments to the Statutes and Rules aimed at enhancing youth participation at the IPU. Two other sets of amendments, submitted respectively by the Russian Federation and the IPU President, would be the subject of further consultations among the geopolitical groups and the wider membership. A new set of proposals would be examined by the Executive Committee with a view to their adoption at the next session in October 2018.

ด. เอกสารประกอบการประชุมกลุ่มอาเซียน+๓

### **Provisional Agenda**

### **ASEAN+3 Meeting**

Saturday, 24 March 2018

08.30 - 09.15 am

5 & 6 Rooms, CICG

Geneva, Switzerland

- 1. Opening Remarks of the Chairperson of the ASEAN+3 Meeting
- 2. Adoption of the Draft Agenda
- 3. Adoption of the Minutes of the ASEAN+3 Meeting held in St. Petersburg, October 2017
- 4. Briefing by members of the IPU Executive Committee
- 5. Vacancies to be filled during the 138<sup>th</sup> IPU Assembly
- 6. Consideration of Emergency Items for Inclusion in the Assembly Agenda
- 7. Nominations to the Drafting Committees
- 8. Announcement of the Next Chair of ASEAN+3 Meeting
- 9. Other Matters (if any)

ต. บันทึกกิจกรรมประจำวัน



# 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 – 28.03.2018

No. 1

# JOURNAL<sup>1</sup> Saturday, 24 March 2018

Time	Meeting	Place
9 a.m. – 10 a.m.	Bureau of Women Parliamentarians	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
10 a.m. – 11.30 a.m.	Group of Facilitators for Cyprus	Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)
10.30 a.m. – 1 p.m.	Forum of Women Parliamentarians	Room 2
11 a.m. – 11.30 a.m.	Welcome remarks and discussion on recent gender activities	level 0, CICG
11.30 a.m. – 1 p.m.	<ul> <li>Contribution, in two breakout groups, to draft resolutions:</li> <li>Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development (Assembly agenda item 4) (Group 1); and</li> <li>Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on</li> </ul>	
	renewable energy (Assembly agenda item 5) (Group 2)	
	Group 1 will meet in Room 2 (CICG) and Group 2 in Salle Genève (CCV Annexe).	
11.30 a.m. – 1 p.m.	Meeting of Chairpersons of Geopolitical Groups	Room 18 level -1, CICG (in camera)
2 p.m. – 3 p.m.	Meeting of Advisers and Secretaries to delegations	Rooms 5 & 6 level 3, CICG
<b>2.30 p.m. – 5.30 p.m.</b> 2.30 p.m. – 4.30 p.m.	Forum of Women Parliamentarians Panel discussion:	Room 2 level 0, CICG
2.30 - 3  p.m.	Dialogue between International Gender Champions	
3 – 4.30 p.m.	<ul> <li>Discussion on Why are women still underrepresented in politics? The root causes and how to address them</li> </ul>	
2.30 p.m. – 5.30 p.m.	Advisory Group on Health	Room 15 level -1, CICG (in camera) (English only)
2.30 p.m. – 6 p.m.	Committee on the Human Rights of Parliamentarians The Committee will hold hearings on cases in Ecuador and Niger.	Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)
3 p.m. – 6 p.m.	Committee on Middle East Questions	Room 18 level -1, CICG (in camera)
3.30 p.m. – 5.30 p.m.	Workshop on Refugee protection: Implementing the Comprehensive Refugee Response Framework – What can parliaments do? In addition to a panel of experts from UNHCR and members of parliament, the workshop will feature the presentation of Handbook for Parliamentarians No. 27 – A guide to international refugee protection and building state asylum systems, jointly produced by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) and the IPU.	Salle Genève CCV Annexe, CICG

<sup>1</sup> Information as at 6 p.m. on 23 March.

### Preview of main programme for Sunday, 25 March

(Daylight saving reminder: The clocks go forward one hour at 2 a.m. on 25 March)

9 a.m. – 11 a.m.	Governing Council	Room 1 level 1, CICG
9.30 a.m. – 12.30 p.m. 2.30 p.m. – 5.30 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Presentation and debate of the draft resolution on Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development</li> <li>Drafting of the resolution in plenary</li> </ul>	Room 2 level 0, CICG
9.30 a.m. – 1 p.m.	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade Presentation, debate and start of drafting in plenary of the draft resolution on Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
11 a.m. – 1 p.m.	Assembly     Start of the General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions	Room 1 level 1, CICG
	<ul> <li>Special guest speakers for interactive session:</li> <li>Mr. William Lacy Swing, Director General, International Organization for Migration</li> <li>Mr. Zeid Ra'ad Al Hussein, United Nations High Commissioner for Human Rights</li> <li>Mr. Filippo Grandi, United Nations High Commissioner for Refugees</li> </ul>	
12.15 p.m.	<ul> <li>High-level segment of the General Debate</li> </ul>	
2.30 p.m. – 5 p.m. 5 p.m. – 6.30 p.m.	<ul><li>Continuation of the General Debate</li><li>Decision on the emergency item</li></ul>	
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	<ul> <li>Forum of Young Parliamentarians of the IPU</li> <li>Contribution to the work of the 138<sup>th</sup> Assembly</li> <li>Update and discussion on the Forum's workplan and activities (2017-2018)</li> <li>Preparations for the 139<sup>th</sup> Assembly</li> <li>Q&amp;A session on policy reform related to HIV and youth</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
6.30 p.m.	Reception hosted by Switzerland  *	Events area level 1, CICG

### OTHER INFORMATION

- **GENERAL DEBATE IMPORTANT INFORMATION:** <u>Seating arrangements in view of high attendance Plenary Hall (Room 1)</u>. On the basis of seats available at desks, most delegations will be allocated four seats (two at desks). Where possible, delegations led by a Speaker of Parliament and Members entitled to 10-MP delegations will have a total of six seats (three at desks). Single-member delegations and Observers will have one desk seat.
- Assembly App: As part of the IPU's PaperSmart policy and also to enhance delegates' participation in IPU Assemblies, an App is available which facilitates the online consultation of Assembly documents and provides access to Assembly-related information. The App can be downloaded through the CrowdCompass AttendeeHub event name: IPU 138 Assembly or by personal e-mail invitation by sending a request to <a href="mailto:sas@ipu.org">sas@ipu.org</a>. IPU staff will be promoting the App and helping first-time users to download it and familiarize themselves with its various features. A user manual is available at <a href="https://www.ipu.org/download/4467">www.ipu.org/download/4467</a> and can also be obtained, upon request, at the Registration Desk.
- Survey on the global regime for migrants and refugees: As part of the outcome of the General Debate, MPs are invited to contribute to the theme by completing a survey online, in English, French or Spanish (<a href="https://www.surveymonkey.com/r/9MG8GYY">www.surveymonkey.com/r/9MG8GYY</a> (English), <a href="https://www.surveymonkey.com/r/2QTM8DY">www.surveymonkey.com/r/2QTM8DY</a> (Spanish)), or by filling out a paper version which is available in Room 1, during the Assembly plenary, until 4 p.m. tomorrow, Sunday, 25 March.

- Survey on Assemblies and IPU Communications: During the Assembly, IPU staff will be inviting delegates to complete a short survey on <u>Assemblies and IPU Communications</u>, the aim of which is to learn more about delegates' expectations and experiences at Assemblies, as well as to receive input that will help the IPU to craft its next communications strategy. The online version of the survey is available at <a href="https://www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU">www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU</a> and on the Assembly App; paper copies can be obtained from and returned to the Publications Stand.
- **UNHCR tent on display:** In view of the theme of the General Debate, an example of a tent and equipment for refugees is on display on the ground floor of the CICG. A 10-minute film about the equipment is being shown next to the tent.
- Humans and climate change exhibition: Delegates are invited to view the exhibition which is on display on level 1 of the CICG, by the main entrance to the Plenary Hall.
- Pop-up discussion with the IPU Secretariat Global Parliamentary Report on oversight and accountability: The
  Report, published in October 2017, makes 28 recommendations for strengthening parliamentary oversight. Delegates are
  invited to come and talk with the Secretariat about the Report's findings and practical steps towards effective oversight of
  government, at the IPU Publications Desk, on Sunday, 25 March between 11 a.m. and noon (English only).
- **Print-on-demand service:** This service is available at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1, close to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the IPU Assembly web page.
- List of Participants: Delegations are reminded that the provisional List of Participants is available for consultation on the Assembly App and that only a limited number of copies have been printed. In order to ensure the accuracy of the final List of Participants, delegations are kindly requested to report any changes to Ms. Marina Filippin at the Registration Desk by 12 noon on Tuesday, 27 March 2018. The final list of participants will be published on the IPU website.
- Delegates will notice that **two boxes** have been placed on the counter at the Registration Desk for their use; one is for business cards and the other is for any suggestions delegates may wish to make regarding IPU Assemblies.
- IPU gift items: IPU logo gift items will be on sale at a stand located on level 0 of the CICG, near the coffee bar. The stand will be open from Monday, 26 to Wednesday, 28 March, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

### **MEDIA INFORMATION**

B

Follow or join in the discussions at the Assembly on **Twitter** using **#IPU138** (<a href="www.twitter.com/ipuparliament">www.twitter.com/ipuparliament</a>). Follow the IPU on @IPUparliament, the Forum of Women Parliamentarians on #WomenMPs and the Forum of Young Parliamentarians on #YoungMPs.



Photos from the Assembly are available on <a href="www.flickr.com/photos/inter-parliamentary-union/albums">www.flickr.com/photos/inter-parliamentary-union/albums</a>. Please credit: Inter-Parliamentary Union.

For further information, please contact Ms. Jean Milligan (e-mail: jm@ipu.org; mobile: +41 79 854 31 53).

\*

### VACANCIES TO BE FILLED AT THE 138th ASSEMBLY

For more detailed information, please see Vacancies document.

\* \* \*

For all vacancies, candidatures should be accompanied by a signed cover letter and a brief curriculum vitae (one-page maximum). In addition, candidatures for the Standing Committee Bureaux should include a written commitment from the candidate's parliament, and candidates for the Committee on the Human Rights of Parliamentarians are required to complete the vacancies form available at archive.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf.

Candidatures from the geopolitical groups concerned may be submitted to the Submission and Control of Documents Service (Office 224/225, level 2, CICG) up to 12 noon on Monday, 26 March 2018 for the Bureau of Women Parliamentarians and up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018 for the Committees and other bodies. For the Standing Committee Bureaux, candidatures may be submitted up to the time of the elections.

#### **BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS**

At its sitting on Tuesday, 27 March 2018, the Forum of Women Parliamentarians will hold elections to renew half of the membership of its Bureau and to fill **two** additional vacancies: one for the Arab Group and one for the Eurasia Group.

\* \* \*

On 28 March 2018, the Governing Council will hold elections as outlined below.

#### **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

### Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be required to elect **one member**, preferably from the Asia-Pacific Group.

To date, the following candidature has been received:

- Mr. D. Carter (New Zealand): candidature submitted by the candidate.

### Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **two members** (female), preferably from the African Group, the Eurasia Group or the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC).

### Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect **one member** (male) for GRULAC.

#### \* \* \*

### STANDING COMMITTEE BUREAUX

The following elections to the Bureaux will be held.

#### Standing Committee on Peace and International Security

**Ten members:** One member (female or male) for the African Group; two members (at least one female) for the Arab Group; three members (at least one male) for the Eurasia Group; two members (at least one male) for GRULAC; and two members (at least one male) for the Twelve Plus Group.

### Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

**Five members:** One member (female or male) for the African Group; one member (female or male) for the Arab Group; two members (at least one female) for the Asia-Pacific Group; and one member (male) for the Twelve Plus Group.

### Standing Committee on Democracy and Human Rights

**Seven members:** One member (female or male) for the African Group; two members (at least one male) for the Arab Group; one member (female) for the Asia-Pacific Group; two members (at least one male) for GRULAC; and one member (female) for the Twelve Plus Group.

### Standing Committee on United Nations Affairs

**Seven members:** Three members (at least one female) for the Arab Group; one member (female) for the Eurasia Group; two members (at least one male) for GRULAC; and one member (female or male) for the Twelve Plus Group.

\* \*



Maatina

## 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

No. 2

# JOURNAL<sup>1</sup> Sunday, 25 March 2018

Meeting	Place
Steering Committee of the Assembly  The Steering Committee is composed of the President of the IPU and the Vice-President of the Executive Committee, as well as the Presidents of the Standing Committees.	VIP Salon level 3, CICG (in camera)
Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU CCV ann	Salle Genève nexe, CICG (in camera)
<ul> <li>Governing Council</li> <li>Reports by the President and Secretary General</li> <li>Financial situation of the IPU</li> <li>Reports on recent IPU specialized meetings</li> </ul>	Room 1 level 1, CICG
Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs leve	Room 18 el -1, CICG (in camera)
<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development         <ul> <li>Presentation of the draft resolution; debate</li> <li>co-Rapporteurs: — Ms. M. Vargas Barcena (Mexico)</li> <li>Mr. A. Caroni (Switzerland)</li> </ul> </li> </ul>	Room 2 level 0, CICG
Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  • Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy  - Presentation of the draft resolution; debate; start of drafting of the resolution in plenary  co-Rapporteurs: - Mr. A. Gryffroy (Belgium)  - Mr. D. Duong Quoc Anh (Viet Nam)	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
	Steering Committee of the Assembly  The Steering Committee is composed of the President of the IPU and the Vice-President of the Executive Committee, as well as the Presidents of the Standing Committees.  Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU  CCV and  Governing Council  Reports by the President and Secretary General Financial situation of the IPU Reports on recent IPU specialized meetings  Bureau of the Standing Committee on United Nations Affairs  Lev  Standing Committee on Peace and International Security Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development Presentation of the draft resolution; debate co-Rapporteurs: — Ms. M. Vargas Barcena (Mexico) — Mr. A. Caroni (Switzerland)  Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy  Presentation of the draft resolution; debate; start of drafting of the resolution in plenary co-Rapporteurs: — Mr. A. Gryffroy (Belgium)

### **GENERAL DEBATE - IMPORTANT INFORMATION**

<u>Seating arrangements in view of high attendance – Plenary Hall (Room 1)</u>. On the basis of seats available at desks, most delegations will be allocated four seats (two at desks). Where possible, delegations led by a Speaker of Parliament and Members entitled to 10-MP delegations will have a total of six seats (three at desks). Single-member delegations and Observers will have one desk seat.

Interpretation. Delegates may, exceptionally, use another language provided that they arrange for their speech to be interpreted into one of the IPU's official languages by a member of their delegation who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact, well in advance, the Chief Interpreter (Ms. F. Steinig-Huang) through the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of the translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the Chief Interpreter or to the English booth for distribution to the other interpreters. Electronic copies of speeches should be e-mailed in PDF format to <a href="mailto:speeches@ipu.org">speeches@ipu.org</a>, a minimum of three hours before the speech is to be made, so as to also ensure a high quality of simultaneous interpretation into the other working languages.

<u>Publication of speeches</u>: As far as possible, the texts of official statements delivered in the General Debate will be published on the Assembly web page and be part of the records of the Assembly. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be published. Please note that the IPU Secretariat is not in a position to translate the texts of speeches.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Information as at 6 p.m. on 24 March.

level 1, CICG

11 a.m. – 1 p.m.	Assembly Inaugural session of the General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions  Inaugural session of the General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions	Room 1 level 1, CICG
	<ul> <li>Special guest speakers for high-level interactive session:</li> <li>Mr. William Lacy Swing, Director General, International Organization for Migration</li> <li>Mr. Zeid Ra'ad Al Hussein, United Nations High Commissioner for Human Rights</li> <li>Mr. Filippo Grandi, United Nations High Commissioner for Refugees</li> </ul>	
12.15 p.m. – 1 p.m.	<ul> <li>Start of the General Debate (A list of speakers is available.)</li> <li>High-level segment of the General Debate</li> </ul>	
11.30 a.m. – 1 p.m.	Bureau of the Standing Committee on Democracy and Human Rights	Room 18 level -1, CICG (in camera)
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Assembly	Room 1
2.30 p.m. – 5 p.m. 5 p.m. – 6.30 p.m.	<ul><li>Continuation of the General Debate</li><li>Decision on the emergency item</li></ul>	level 1, CICG
2.30 p.m. – 5.30 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development</li> <li>Drafting of the resolution in plenary</li> </ul>	Room 2 level 0, CICG
2.30 p.m. – 6 p.m.	Committee on the Human Rights of Parliamentarians The Committee will hold hearings on cases in Turkey and Zambia.	Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	<ul> <li>Forum of Young Parliamentarians of the IPU</li> <li>Contribution to the work of the 138<sup>th</sup> Assembly</li> <li>Update and discussion on the Forum's workplan and activities (2017-2018)</li> <li>Preparations for the 139<sup>th</sup> Assembly</li> <li>Q&amp;A session on policy reform related to HIV and youth</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
6.30 p.m.	Reception hosted by Switzerland	Events area

Preview of main programme for Monday, 26 March					
9 a.m. – 1 p.m. 9 a.m. – 10.30 a.m.	Assembly  • Debate on the emergency item	Room 1 level 1, CICG			
10.30 a.m. – 1 p.m. &	Continuation of the General Debate				
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Continuation of the General Debate				
3 p.m. – 3.30 p.m.	<ul> <li>Interactive session with Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director-General of the World Health Organization</li> </ul>				
9.30 a.m. – 12.30 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development</li> <li>Finalization of the draft resolution in plenary</li> </ul>	Room 2 level 0, CICG			
9.30 a.m. – 1 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on Democracy and Human Rights</li> <li>Debate on Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG			

Journal Sunday, 25 March 2018

12.45 p.m. – 2.15 p.m. Interactive session on Ensuring accountability and oversight for adolescent

healtl

Room 18 level -1, CICG

2.30 p.m. - 6.30 p.m.

Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

Rooms 3 & 4 level 0, Cl

 Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy

- Drafting of the resolution in plenary

\* \*

### OTHER INFORMATION

- Assembly App: As part of the IPU's PaperSmart policy and also to enhance delegates' participation in IPU Assemblies, an App is available which facilitates the online consultation of Assembly documents and provides access to Assembly-related information. The App can be downloaded through the CrowdCompass AttendeeHub event name: IPU 138 Assembly or by personal e-mail invitation by sending a request to <a href="mailto:sas@ipu.org">sas@ipu.org</a>. IPU staff will be promoting the App and helping first-time users to download it and familiarize themselves with its various features. A user manual is available at <a href="www.ipu.org/download/4467">www.ipu.org/download/4467</a> and can also be obtained, upon request, at the Registration Desk.
- Survey on the global regime for migrants and refugees: As part of the outcome of the General Debate, MPs are invited to contribute to the theme by completing a survey online, in English, French or Spanish (<a href="www.surveymonkey.com/r/9MG8GYY">www.surveymonkey.com/r/9MG8GYY</a> (English), <a href="www.surveymonkey.com/r/2625XNF">www.surveymonkey.com/r/2625XNF</a> (French), <a href="www.surveymonkey.com/r/2QTM8DY">www.surveymonkey.com/r/2QTM8DY</a> (Spanish)), or by filling out a paper version which is available in Room 1, during the Assembly plenary, until 4 p.m. <a href="today">today</a>, Sunday, 25 March.
- Survey on Assemblies and IPU Communications: During the Assembly, IPU staff will be inviting delegates to complete a short survey on <u>Assemblies and IPU Communications</u>, the aim of which is to learn more about delegates' expectations and experiences at Assemblies, as well as to receive input that will help the IPU to craft its next communications strategy. The online version of the survey is available at <a href="https://www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU">www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU</a> and on the Assembly App; paper copies can be obtained from and returned to the Publications Stand.
- **UNHCR tent on display:** In view of the theme of the General Debate, an example of a tent and equipment for refugees is on display on the ground floor of the CICG. A 10-minute film about the equipment is being shown next to the tent.
- Humans and climate change exhibition: Humans&ClimateChangeStories is a multimedia project that provides a documentary approach to the effects of climate change on our lives. Over the course of the next 10 years, the project will follow 12 families, scattered across the globe, who are directly affected by different types of climate change phenomena. Each family will be visited every three years. Through their stories, it is hoped to gain a better understanding of the effects of climate change on our daily lives and our capacity for resilience. The stories also put into perspective the social, economic and political forces that have an impact on environmental phenomena. Delegates are invited to view the exhibition which is on display on level 1 of the CICG, by the main entrance to the Plenary Hall.
- Pop-up discussion with the IPU Secretariat Global Parliamentary Report on oversight and accountability: The Report, published in October 2017, makes 28 recommendations for strengthening parliamentary oversight. Delegates are invited to come and talk with the Secretariat about the Report's findings and practical steps towards effective oversight of government, at the IPU Publications Desk, today, Sunday, 25 March between 11 a.m. and noon (English only).
- **Print-on-demand service:** This service is available at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1, close to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the IPU Assembly web page.
- List of Participants: Delegations are reminded that the provisional List of Participants is available for consultation on the Assembly App and that only a limited number of copies have been printed. In order to ensure the accuracy of the final List of Participants, delegations are kindly requested to report any changes to Ms. Marina Filippin at the Registration Desk by 12 noon on Tuesday, 27 March 2018. The final list of participants will be published on the IPU website.
- Delegates will notice that **two boxes** have been provided on the counter at the Registration Desk for their use; one is for business cards and the other is for any suggestions delegates may wish to make regarding IPU Assemblies.
  - IPU gift items: IPU logo gift items will be on sale at a stand located on level 0 of the CICG, near the coffee bar. The stand will be open from Monday, 26 to Wednesday, 28 March, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

**MEDIA INFORMATION** 



Follow or join in the discussions at the Assembly on **Twitter** using **#IPU138** (<a href="www.twitter.com/ipuparliament">www.twitter.com/ipuparliament</a>). Follow the IPU on @IPUparliament, the Forum of Women Parliamentarians on #WomenMPs and the Forum of Young Parliamentarians on #YoungMPs.



Photos from the Assembly are available on www.ipu.org/138pics. Please credit: Inter-Parliamentary Union.

For further information, please contact Ms. Jean Milligan (e-mail: jm@ipu.org; mobile: +41 79 854 31 53).

\*

### **VACANCIES TO BE FILLED AT THE 138<sup>th</sup> ASSEMBLY**

For more detailed information, please see Vacancies document.

For all vacancies, candidatures should be accompanied by a signed cover letter and a brief curriculum vitae (one-page maximum). In addition, candidatures for the Standing Committee Bureaux should include a written commitment from the candidate's parliament, and candidates for the Committee on the Human Rights of Parliamentarians are required to complete the vacancies form available at archive.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf.

Candidatures from the geopolitical groups concerned may be submitted to the Submission and Control of Documents Service (Office 224/225, level 2, CICG) up to 12 noon on Monday, 26 March 2018 for the Bureau of Women Parliamentarians and up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018 for the Committees and other bodies. For the Standing Committee Bureaux, candidatures may be submitted up to the time of the elections.

#### **BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS**

At its sitting on Tuesday, 27 March 2018, the Forum of Women Parliamentarians will hold elections to renew half of the membership of its Bureau and to fill **two** additional vacancies: one for the Arab Group and one for the Eurasia Group. *To date, the following candidatures have been received:* 

- Ms. E. Vtorygina (Russian Federation), Ms. S. Sardaryan (Armenia) and Ms. Z. Greceanîi (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. J. Alvarez (Chile) and Ms. K. Sosa (El Salvador): candidatures submitted by GRULAC;
- Ms. U. Karlsson (Sweden) and Ms. A Tolley (New Zealand): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

On 28 March 2018, the Governing Council will hold elections as outlined below.

#### **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be required to elect **one member**, preferably from the Asia-Pacific Group.

To date, the following candidature has been received:

 Mr. D. Carter (New Zealand): candidature submitted by the candidate and supported by the Asia-Pacific Group and the Twelve Plus Group.

### Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **two members** (female), preferably from the African Group, the Eurasia Group or the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC).

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. M. Guerra Castillo (Mexico): candidature submitted by GRULAC;
- Mr. R. De Roon (Netherlands): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

#### Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect one member (male) for GRULAC.

To date, the following candidature has been received:

- Mr. A, Sinmalez (Ecuador): candidature submitted by GRULAC.

### **STANDING COMMITTEE BUREAUX**

The following elections to the Bureaux will be held.

Standing Committee on Peace and International Security

**Ten members:** One member (female or male) for the African Group; two members (at least one female) for the Arab Group; three members (at least one male) for the Eurasia Group; two members (at least one male) for GRULAC; and two members (at least one male) for the Twelve Plus Group.

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. V. Stratan (Republic of Moldova), Mr. K. Avagyan (Armenia) and Mr. S. Rakhmanov (Belarus): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Mr. J.C. Mahía (Uruquay) and Ms. M. Arrequi (Ecuador): candidatures submitted by GRULAC;
- Mr. J.I. Echaniz (Spain) and Mr. H. Jelin (Israel): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

### Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

**Five members:** One member (female or male) for the African Group; one member (female or male) for the Arab Group; two members (at least one female) for the Asia-Pacific Group; and one member (male) for the Twelve Plus Group.

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. V. Socatiyanurak (Thailand): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. L. Gumerova (Russian Federation) and Ms. L. Nazaryan (Armenia): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. A. Mulder (Netherlands) and Mr. N. Evans (United Kingdom): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on Democracy and Human Rights

**Seven members:** One member (female or male) for the African Group; two members (at least one male) for the Arab Group; one member (female) for the Asia-Pacific Group; two members (at least one male) for GRULAC; and one member (female) for the Twelve Plus Group.

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. S. Batsukh (Mongolia): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. N. Rahmonova (Tajikistan), Ms. S. Isayan (Armenia) and Mr. V. Batrincea (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. G. Fermin (Dominican Republic) and Mr. M. Teixeira (Bolivarian Republic of Venezuela): candidatures submitted by GRULAC:
- Ms. A. Gerkens (Netherlands) and Ms. S. Lahaye-Battheu (Belgium): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on United Nations Affairs

**Seven members:** Three members (at least one female) for the Arab Group; one member (female) for the Eurasia Group; two members (at least one male) for GRULAC; and one member (female or male) for the Twelve Plus Group.

To date, the following candidature has been received:

- Ms. D. Nazarbayeva (Kazakhstan): candidature submitted by the Eurasia Group;
- Mr. B.A. Llano (Paraguay) and Ms. M.J. Carrión (Ecuador): candidatures submitted by GRULAC;
- Mr. L. Wehrli (Switzerland): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

#### **IMPORTANT INFORMATION – Presidencies of the Standing Committees**

Further to consultations among the Geopolitical Groups, agreement has been reached on the following distribution of the presidencies of the Standing Committees:

- > Standing Committee on Peace and International Security: Twelve Plus Group;
- > Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade: African Group;
- > Standing Committee on Democracy and Human Rights: Asia-Pacific Group:
- > Standing Committee on United Nations Affairs: GRULAC.

The Bureaux of the Standing Committees will discuss and make a recommendation for their Vice-President from among their members, either sitting (with a term ending no earlier than March 2020) or newly designated. New Bureau members duly designated by their respective Geopolitical Group may request to attend a part of the Bureau meeting to introduce themselves. Every effort will be made to ensure gender balance in the leadership of the Standing Committees.

The Presidents and Vice-Presidents of the Standing Committees will be formally elected at the last sitting of the Committee. Their mandate will commence immediately after the conclusion of the 138<sup>th</sup> Assembly, on 29 March.



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

No. 3

### JOURNAL<sup>1</sup> Monday, 26 March 2018

Time	Meeting	Place
<b>9 a.m. – 1 p.m.</b> 9 a.m. – 10.30 a.m.	Assembly • Item 9 (emergency item) – The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions  – Debate	Room 1 level 1, CICG
10.30 a.m. – 1 p.m.	• Continuation of the General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions	
9 a.m. – 11 a.m.	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
9.30 a.m. – 12.30 p.m.	Standing Committee on Peace and International Security  Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development  Finalization of the draft resolution in plenary	Room 2 level 0, CICG
9.30 a.m. – 1 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on Democracy and Human Rights</li> <li>Debate on Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
9.30 a.m. – 1 p.m.	Committee on the Human Rights of Parliamentarians The Committee will hold hearings on cases in Iraq and Mongolia.	Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)
12.45 p.m. – 2.15 p.m.	Interactive session on Ensuring accountability and oversight for adolescent health	Room 18 level -1, CICG

#### **GENERAL DEBATE - IMPORTANT INFORMATION**

<u>Seating arrangements in view of high attendance – Plenary Hall (Room 1)</u>. On the basis of seats available at desks, most delegations will be allocated four seats (two at desks). Where possible, delegations led by a Speaker of Parliament and Members entitled to 10-MP delegations will have a total of six seats (three at desks). Single-member delegations and Observers will have one desk seat.

Interpretation. Delegates may, exceptionally, use another language provided that they arrange for their speech to be interpreted into one of the IPU's official languages by a member of their delegation who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact, well in advance, the Chief Interpreter (Ms. F. Steinig-Huang) through the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of the translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the Chief Interpreter or to the English booth for distribution to the other interpreters. Electronic copies of speeches should be e-mailed in PDF format to <a href="mailto:speeches@ipu.org">speeches@ipu.org</a>, a minimum of three hours before the speech is to be made, so as to also ensure a high quality of simultaneous interpretation into the other working languages.

<u>Publication of speeches</u>: As far as possible, the texts of official statements delivered in the General Debate will be published on the Assembly web page and be part of the records of the Assembly. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be published. Please note that the IPU Secretariat is not in a position to translate the texts of speeches.

\_

Information as at 6 p.m. on 25 March.

2.30 p.m. – 4.30 p.m.	Bureau of the Standing Committee on Peace and International Security	Room 18 level -1, CICG (in camera)
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade  • Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy  — Drafting of the resolution in plenary	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
2.30 p.m. – 6.30 p.m. 2.30 p.m. – 3 p.m. 3 p.m. – 3.30 p.m. 3.30 p.m. – 6.30 p.m.	<ul> <li>Assembly</li> <li>Continuation of the General Debate</li> <li>Interactive session with Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director-General of the World Health Organization</li> <li>Continuation of the General Debate</li> </ul>	Room 1 level 1, CICG
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	<ul> <li>Composition: Canada, Chad, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Mexico, Uruguay, Zambia         Those Geopolitical Groups which have not yet submitted the names of their representatives in the drafting committee are requested to do so before the start of its work.     </li> </ul>	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
5 p.m. – 6.30 p.m.	Committee on Middle East Questions	Room 18 level -1, CICG (in camera)
	Preview of main programme for Tuesday, 27 March	
9 a.m. – 1 p.m.	Standing Committee on United Nations Affairs  • Panel discussions on:  - Parliamentary follow-up on the Sustainable Development Goals (SDGs) in preparation for the 2018 session of the United Nations High-level Political Forum (HLPF) on Sustainable Development	Room 2 level 0, CICG

	r review or main programme for raceaay, 21 march	
9 a.m. – 1 p.m.	Standing Committee on United Nations Affairs  ◆ Panel discussions on:  − Parliamentary follow-up on the Sustainable Development Goals (SDGs) in preparation for the 2018 session of the United Nations High-level Political Forum (HLPF) on Sustainable Development  − Transformation towards sustainable and resilient societies, the main theme of the 2018 HLPF	Room 2 level 0, CICG
	Elections to the Bureau	
9.30 a.m. – 11.30 a.m.	<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development</li> <li>Adoption of the draft resolution</li> <li>Elections to the Bureau</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
11 a.m. – 1 p.m.	Assembly ◆ Continuation of the General Debate	Room 1 level 1, CICG
12 noon – 1 p.m.	Forum of Women Parliamentarians  • Elections to the Bureau	Rooms 3 & 4 level 0, CICG

• Elections to the Bureau

2.30 p.m. - 4 p.m.

#### Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

Room 2 level 0, CICG

- Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy
  - Adoption of the draft resolution
- Elections to the Bureau

2.30 p.m. – 6.30 p.m.

#### **Assembly**

Room 1 level 1, CICG

- 2.30 p.m. − 3 p.m. Special segme
  - Special segment on The dangers of weapons of mass destruction Guest speakers:
    - Mr. Ahmet Üzümcü, Director-General of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons
    - H.E. Ambassador Nobushige Takamizawa, President of the Fourth Conference of States Parties to the Arms Trade Treaty

3 p.m. - 3.30 p.m.

- Item 9 (emergency item) The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions
- Adoption of the resolution
- 3.30 p.m. 6.30 p.m. Conclusion of the General Debate

(continued)

3.30 p.m. - 4 p.m.

#### Forum of Women Parliamentarians

Rooms 3 & 4 level 0. CICG

- Elections to the Bureau
- 4.30 p.m. 6.30 p.m.

#### Standing Committee on Democracy and Human Rights

Room 2 level 0, CICG

- Consideration of the proposal for a debate on The role of parliaments in ending discrimination based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons
- · Elections to the Bureau

4.30 p.m. - 6.30 p.m.

Interactive session with regional and other parliamentary assemblies and organizations on the implementation of the Sustainable Development Goals

Salle Genève CCV Annexe, CICG

\* \*

#### OTHER INFORMATION

- Assembly App: As part of the IPU's PaperSmart policy and also to enhance delegates' participation in IPU Assemblies, an App is available which facilitates the online consultation of Assembly documents and provides access to Assembly-related information. The App can be downloaded through the CrowdCompass AttendeeHub event name: IPU 138 Assembly or by personal e-mail invitation by sending a request to <a href="mailto:sas@ipu.org">sas@ipu.org</a>. IPU staff will be promoting the App and helping first-time users to download it and familiarize themselves with its various features. A user manual is available at www.ipu.org/download/4467 and can also be obtained, upon request, at the Registration Desk.
- Survey on Assemblies and IPU Communications: During the Assembly, IPU staff will be inviting delegates to
  complete a short survey on <u>Assemblies and IPU Communications</u>, the aim of which is to learn more about delegates'
  expectations and experiences at Assemblies, as well as to receive input that will help the IPU to craft its next
  communications strategy. The online version of the survey is available at <u>www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU</u> and
  on the Assembly App; paper copies can be obtained from and returned to the Publications Stand.
- **UNHCR tent on display:** In view of the theme of the General Debate, an example of a tent and equipment for refugees is on display on the ground floor of the CICG. A 10-minute film about the equipment is being shown next to the tent.

- Humans and climate change exhibition: Humans&ClimateChangeStories is a multimedia project that provides a documentary approach to the effects of climate change on our lives. Over the course of the next 10 years, the project will follow 12 families, scattered across the globe, who are directly affected by different types of climate change phenomena. Each family will be visited every three years. Through their stories, it is hoped to gain a better understanding of the effects of climate change on our daily lives and our capacity for resilience. The stories also put into perspective the social, economic and political forces that have an impact on environmental phenomena. Delegates are invited to view the exhibition which is on display on level 1 of the CICG, by the main entrance to the Plenary Hall.
- Pop-up discussion with the IPU Secretariat Global Parliamentary Report on oversight and accountability: The
  Report, published in October 2017, makes 28 recommendations for strengthening parliamentary oversight. Delegates are
  invited to come and talk with the Secretariat about the Report's findings and practical steps towards effective oversight of
  government, at the IPU Publications Desk, today, Monday, 26 March between 1 p.m. and 2 p.m. (English only).
- Print-on-demand service: This service is available at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1, close to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the IPU Assembly web page.
- List of Participants: Delegations are reminded that the provisional List of Participants is available for consultation on the Assembly App and that only a limited number of copies have been printed. In order to ensure the accuracy of the final List of Participants, delegations are kindly requested to report any changes to Ms. Marina Filippin at the Registration Desk by 12 noon on Tuesday, 27 March 2018. The final list of participants will be published on the IPU website.
- Delegates will notice that **two boxes** have been provided on the counter at the Registration Desk for their use; one is for business cards and the other is for any suggestions delegates may wish to make regarding IPU Assemblies.
- IPU gift items: IPU logo gift items are on sale at a stand located on level 0 of the CICG, near the coffee bar. The stand is open from today, Monday, 26 to Wednesday, 28 March, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

#### **MEDIA INFORMATION**

B

Follow or join in the discussions at the Assembly on **Twitter** using **#IPU138** (<a href="www.twitter.com/ipuparliament">www.twitter.com/ipuparliament</a>). Follow the IPU on @IPUparliament, the Forum of Women Parliamentarians on #WomenMPs and the Forum of Young Parliamentarians on #YoungMPs.



Photos from the Assembly are available on <a href="www.ipu.org/138pics">www.ipu.org/138pics</a>. Please credit: Inter-Parliamentary Union.

For further information, please contact Ms. Jean Milligan (e-mail: jm@ipu.org; mobile: +41 79 854 31 53).

### **VACANCIES TO BE FILLED AT THE 138th ASSEMBLY**

For more detailed information, please see  $\underline{\text{Vacancies}}$  document.

For all vacancies, candidatures should be accompanied by a signed cover letter and a brief curriculum vitae (one-page maximum). In addition, candidatures for the Standing Committee Bureaux should include a written commitment from the candidate's parliament, and candidates for the Committee on the Human Rights of Parliamentarians are required to complete the vacancies form available at <a href="mailto:acreative.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf">acreative.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf</a>.

Candidatures from the geopolitical groups concerned may be submitted to the Submission and Control of Documents Service (Office 224/225, level 2, CICG) up to 12 noon today, Monday, 26 March 2018 for the Bureau of Women Parliamentarians and up to 9 a.m. on Tuesday, 27 March 2018 for the Committees and other bodies. For the Standing Committee Bureaux, candidatures may be submitted up to the time of the elections.

#### **BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS**

At its sitting on Tuesday, 27 March 2018, the Forum of Women Parliamentarians will hold elections to renew half of the membership of its Bureau and to fill **two** additional vacancies: one for the Arab Group and one for the Eurasia Group. *To date, the following candidatures have been received:* 

- Ms. M.D. Coulibaly (Mali) and Ms. S.W. Kihika (Kenya): candidatures submitted by the African Group;
- Ms. E. Vtorygina (Russian Federation), Ms. S. Sardaryan (Armenia) and Ms. Z. Greceanîi (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. J. Alvarez (Chile) and Ms. K. Sosa (El Salvador): candidatures submitted by GRULAC;
- Ms. U. Karlsson (Sweden) and Ms. A Tolley (New Zealand): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

On 28 March 2018, the Governing Council will hold elections as outlined below.

#### **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

#### Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be required to elect **one member**, preferably from the Asia-Pacific Group.

To date, the following candidature has been received:

 Mr. D. Carter (New Zealand): candidature submitted by the candidate and supported by the Asia-Pacific Group and the Twelve Plus Group.

#### Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **two members** (female), preferably from the African Group, the Eurasia Group or the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC).

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. A. Makonda Ridley (Malawi): candidature submitted by the Parliament of Malawi;
- Ms. M. Guerra Castillo (Mexico): candidature submitted by GRULAC;
- Mr. R. De Roon (Netherlands): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

#### Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect one member (male) for GRULAC.

To date, the following candidature has been received:

- Mr. A. Sinmaleza (Ecuador): candidature submitted by GRULAC.

\* \* \*

#### STANDING COMMITTEE BUREAUX

#### Standing Committee on Peace and International Security

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. R. Ibgokwe (Nigeria): candidature submitted by the African Group;
- Ms. V. Stratan (Republic of Moldova), and Mr. S. Rakhmanov (Belarus) also as vice-president: candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Mr. J.C. Mahía (Úruguay) and Ms. M. Arregui (Ecuador): candidatures submitted by GRULAC;
- Mr. J.I. Echaniz (Spain) and Mr. H. Jelin (Israel): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. L.B. Penn (Togo): candidature submitted by the African Group;
- Mr. V. Socatiyanurak (Thailand): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. L. Gumerova (Russian Federation): candidature submitted by the Eurasia Group;
- Ms. A. Mulder (Netherlands) and Mr. N. Evans (United Kingdom): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on Democracy and Human Rights

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. R. Ossele Ndong (Gabon): candidature submitted by the African Group;
- Ms. S. Batsukh (Mongolia): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. N. Rahmonova (Tajikistan) and Mr. V. Batrincea (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. G. Fermin (Dominican Republic) and Mr. M. Teixeira (Bolivarian Republic of Venezuela): candidatures submitted by GRULAC;
- Ms. A. Gerkens (Netherlands) and Ms. S. Lahaye-Battheu (Belgium): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on United Nations Affairs

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. D. Nazarbayeva (Kazakhstan): candidature submitted by the Eurasia Group;
- Mr. B.A. Llano (Paraguay), Ms. M.J. Carrión (Ecuador) and Mr. J.C. Romero (Argentina): candidatures submitted by GRULAC;
- Mr. L. Wehrli (Switzerland): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

#### **IMPORTANT INFORMATION - Presidencies of the Standing Committees**

Further to consultations among the Geopolitical Groups, agreement has been reached on the following distribution of the presidencies of the Standing Committees:

- > Standing Committee on Peace and International Security: Twelve Plus Group;
- > Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade: African Group (Ms. J. Mhlanga (Zimbabwe));
- > Standing Committee on Democracy and Human Rights: Asia-Pacific Group (Mr. A. Desai (India));
- > Standing Committee on United Nations Affairs: GRULAC (Mr. J.C. Romero (Argentina)).

The Bureaux of the Standing Committees will discuss and make a recommendation for their Vice-President from among their members, either sitting (with a term ending no earlier than March 2020) or newly designated. New Bureau members duly designated by their respective Geopolitical Group may request to attend a part of the Bureau meeting to introduce themselves.

Every effort will be made to ensure gender balance in the leadership of the Standing Committees.

The Presidents and Vice-Presidents of the Standing Committees will be formally elected at the last sitting of the Committee. Their mandate will commence immediately after the conclusion of the 138<sup>th</sup> Assembly, on 29 March.



# 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

No. 4

# JOURNAL<sup>1</sup> Tuesday, 27 March 2018

Time	Meeting	Place
9 a.m. – 10 a.m.	Gender Partnership Group	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
9 a.m. – 10.30 a.m.	Bureau of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade	Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)
9 a.m. – 1 p.m.	<ul> <li>Standing Committee on United Nations Affairs</li> <li>Panel discussions on:         <ul> <li>Parliamentary follow-up on the Sustainable Development Goals (SDGs) in preparation for the 2018 session of the United Nations High-level Political Forum (HLPF) on Sustainable Development</li> <li>Transformation towards sustainable and resilient societies, the main theme of the 2018 HLPF</li> </ul> </li> <li>Elections</li> </ul>	Room 2 level 0, CICG
9.30 a.m. – 11.30 a.m.	<ul> <li>Standing Committee on Peace and International Security</li> <li>Item 4: Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development <ul> <li>Adoption of the draft resolution</li> </ul> </li> <li>Consideration of proposals for the Committee's agenda at the 139<sup>th</sup> Assembly</li> <li>Elections</li> </ul>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
10 a.m. – 12.30 p.m.	Executive Committee	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
11 a.m. – 1 p.m.	Continuation of the General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: The need for evidence-based policy solutions	Room 1 level 1, CICG
12 noon – 1 p.m.	Forum of Women Parliamentarians  • Elections to the Bureau of Women Parliamentarians	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
2.30 p.m. – 3.30 p.m.	Bureau of Women Parliamentarians  • Elections to the Presidency	Room 18 level -1, CICG (in camera)

Information as at 6 p.m. on 26 March.

### 2.30 p.m. – 4 p.m. Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

Room 2 level 0, CICG

- Item 5: Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy
  - Adoption of the draft resolution
- Consideration of proposals for the Committee's agenda at the 139<sup>th</sup> and 140<sup>th</sup> Assemblies
- Elections

#### 2.30 p.m. – 6 p.m. Committee on the Human Rights of Parliamentarians

Salle Lausanne CCV Annexe, CICG (in camera)

The Committee will adopt draft decisions for submission to the Governing Council.

#### 2.30 p.m. - 6.30 p.m. Assembly

Room 1 level 1, CICG

3 p.m. - 3.30 p.m.

- Special segment on The dangers of weapons of mass destruction Guest speakers:
  - Mr. Ahmet Üzümcü, Director-General of the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons
  - H.E. Ambassador Nobushige Takamizawa, President of the Fourth Conference of States Parties to the Arms Trade Treaty

3.30 p.m. – 4 p.m.

- Item 9 (emergency item) The consequences of the US declaration on Jerusalem and the rights of the Palestinian people in Jerusalem in the light of the UN Charter and resolutions
- Adoption of the resolution

4 p.m. – 6.30 p.m.

Conclusion of the General Debate

### 3.30 p.m. – 4 p.m. Forum of Women Parliamentarians (continued)

Rooms 3 & 4 level 0, CICG

 Approval of the elections to the Presidency of the Bureau of Women Parliamentarians

#### 4.30 p.m. - 6.30 p.m. Standing Committee on Democracy and Human Rights

Room 2 level 0, CICG

- Consideration of the proposal for a debate on The role of parliaments in ending discrimination based on sexual orientation and gender identity, and ensuring respect for the human rights of LGBTI persons
- Elections

**4.30 p.m. – 6.30 p.m.** Interactive session with regional and other parliamentary assemblies and organizations on the implementation of the Sustainable Development Goals

Salle Genève CCV Annexe, CICG

#### Preview of main programme for Wednesday, 28 March

9.30 a.m. - 1 p.m.

#### **Governing Council**

Room 1 level 1, CICG

- Consideration of remaining items on the agenda, including:
  - decisions on the human rights of parliamentarians
  - reports of specialized meetings

2.30 p.m. - 4.30 p.m.

Workshop on The implementation of the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons

Salle Genève CCV Annexe, CICG

2.30 p.m.

#### **Governing Council**

Room 1 level 1, CICG

· Consideration of all remaining items on the agenda

At the end of the Governing Council

#### Assembly - Closing sitting

Room 1 level 1. CICG

- Resolution of the Standing Committee on Peace and International Security (Item 4)
- Resolution of the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade (Item 5)
- Reports of the Standing Committees (Item 6)
- Approval of the subject items for the Standing Committee on Peace and International Security and for the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade at the 140<sup>th</sup> IPU Assembly (Item 7)
- Outcome document of the General Debate
- Closure of the Assembly

\*

#### OTHER INFORMATION

- Survey on Assemblies and IPU Communications: During the Assembly, IPU staff will be inviting delegates to
  complete a short survey on <u>Assemblies and IPU Communications</u>, the aim of which is to learn more about delegates'
  expectations and experiences at Assemblies, as well as to receive input that will help the IPU to craft its next
  communications strategy. The online version of the survey is available at <a href="www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU">www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU</a> and
  on the Assembly App; paper copies can be obtained from and returned to the Publications Stand.
- **UNHCR tent on display:** In view of the theme of the General Debate, an example of a tent and equipment for refugees is on display on the ground floor of the CICG. A 10-minute film about the equipment is being shown next to the tent.
- Humans and climate change exhibition: Humans&ClimateChangeStories is a multimedia project that provides a documentary approach to the effects of climate change on our lives. Over the course of the next 10 years, the project will follow 12 families, scattered across the globe, who are directly affected by different types of climate change phenomena. Each family will be visited every three years. Through their stories, it is hoped to gain a better understanding of the effects of climate change on our daily lives and our capacity for resilience. The stories also put into perspective the social, economic and political forces that have an impact on environmental phenomena. Delegates are invited to view the exhibition which is on display on level 1 of the CICG, by the main entrance to the Plenary Hall.
- Print-on-demand service: This service is available at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1, close to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the IPU Assembly web page.
- List of Participants: In order to ensure the accuracy of the final List of Participants, delegations are kindly requested to report any changes to Ms. Marina Filippin at the Registration Desk by 12 noon today, Tuesday, 27 March 2018. The final List of Participants will be published on the IPU website.
- IPU gift items: IPU logo gift items are on sale at a stand located on level 0 of the CICG, near the coffee bar. The stand is open until Wednesday, 28 March, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

#### MEDIA INFORMATION



Follow or join in the discussions at the Assembly on **Twitter** using **#IPU138** (<a href="www.twitter.com/ipuparliament">www.twitter.com/ipuparliament</a>). Follow the IPU on @IPUparliament, the Forum of Women Parliamentarians on #WomenMPs and the Forum of Young Parliamentarians on #YoungMPs.



Photos from the Assembly are available on <a href="https://www.ipu.org/138pics">www.ipu.org/138pics</a>. Please credit: Inter-Parliamentary Union.

For further information, please contact Ms. Jean Milligan (e-mail: jm@ipu.org; mobile: +41 79 854 31 53).

\* \*

### **VACANCIES TO BE FILLED AT THE 138<sup>th</sup> ASSEMBLY**

For more detailed information, please see <u>Vacancies</u> document.

For all vacancies, candidatures should be accompanied by a signed cover letter and a brief curriculum vitae (one-page maximum). In addition, candidatures for the Standing Committee Bureaux should include a written commitment from the candidate's parliament, and candidates for the Committee on the Human Rights of Parliamentarians are required to complete the vacancies form available at <a href="mailto:archive.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf">archive.ipu.org/hr-e/miscel/form-chrp.pdf</a>.

For the Committees and other bodies, candidatures from the geopolitical groups concerned may be submitted to the Submission and Control of Documents Service (Office 224/225, level 2, CICG) up to <u>9 a.m. today, Tuesday, 27 March 2018</u>. For the Standing Committee Bureaux, candidatures may be submitted up to the time of the elections.

#### **BUREAU OF WOMEN PARLIAMENTARIANS**

At its sitting today, Tuesday, 27 March 2018, the Forum of Women Parliamentarians will hold elections to renew half of the membership of its Bureau and to fill **two** additional vacancies: one for the Arab Group and one for the Eurasia Group. *The following candidatures have been received:* 

- Ms. M. Drame (Mali) and Ms. S. Wakarura Kihika (Kenya): candidatures submitted by the African Group;
- Ms. I. Almlohi (Syrian Arab Republic) and Ms. A. Albasti (United Arab Emirates): candidatures submitted by the Arab Group;
- Ms. P. Maadam (India): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. E. Vtorygina (Russian Federation), Ms. S. Sardaryan (Armenia) and Ms. Z. Greceanîi (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. J. Alvarez (Chile) and Ms. K. Sosa (El Salvador): candidatures submitted by GRULAC;
- Ms. U. Karlsson (Sweden) and Ms. A Tolley (New Zealand): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

On 28 March 2018, the Governing Council will hold elections as outlined below.

#### **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

#### Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be required to elect **one member**, preferably from the Asia-Pacific Group.

To date, the following candidature has been received:

 Mr. D. Carter (New Zealand): candidature submitted by the candidate and supported by the Asia-Pacific Group and the Twelve Plus Group.

#### Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **two members** (female), preferably from the African Group, the Eurasia Group or the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC).

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. A. Makonda Ridley (Malawi): candidature submitted by the African Group;
- Ms. M. Guerra Castillo (Mexico): candidature submitted by GRULAC;
- Mr. R. De Roon (Netherlands): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

#### Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect one member (male) for GRULAC.

To date, the following candidature has been received:

- Mr. A. Sinmaleza (Ecuador): candidature submitted by GRULAC.

#### STANDING COMMITTEE BUREAUX

#### Standing Committee on Peace and International Security

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. R. Ibgokwe (Nigeria): candidature submitted by the African Group;
- Mr. A. Abdelrahman (Sudan) and Mr. A. Jasem Ahmad (United Arab Emirates): candidatures submitted by the Arab Group;
- Ms. V. Stratan (Republic of Moldova), and Mr. S. Rakhmanov (Belarus) also as vice-president: candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Mr. J.C. Mahía (Uruquay) and Ms. M. Arrequi (Ecuador): candidatures submitted by GRULAC;
- Mr. J.I. Echaniz (Spain) and Mr. H. Jelin (Israel): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. L.B. Penn (Togo): candidature submitted by the African Group;
- Mr. R. El Hilaa (Morocco) and Mr. M. Al-Juboori (Iraq): candidatures submitted by the Arab Group;
- Mr. V. Socatiyanurak (Thailand): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. L. Gumerova (Russian Federation): candidature submitted by the Eurasia Group;
- Ms. A. Mulder (Netherlands) and Mr. N. Evans (United Kingdom): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on Democracy and Human Rights

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. R. Ossele Ndong (Gabon): candidature submitted by the African Group;
- Mr. M. Musa (Lebanon) and Mr. Y. Al-Khater (Qatar): candidatures submitted by the Arab Group;
- Ms. S. Batsukh (Mongolia): candidature submitted by the Asia-Pacific Group;
- Ms. N. Rahmonova (Tajikistan) and Mr. V. Batrincea (Republic of Moldova): candidatures submitted by the Eurasia Group;
- Ms. G. Fermin (Dominican Republic) and Mr. M. Teixeira (Bolivarian Republic of Venezuela): candidatures submitted by GRULAC;
- Ms. A. Gerkens (Netherlands) and Ms. S. Lahaye-Battheu (Belgium): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

#### Standing Committee on United Nations Affairs

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. S. Alhashim (Kuwait), Mr. A. Al Amri (Oman) and Mr. M Souf (Tunisia): candidatures submitted by the Arab Group;
- Ms. D. Nazarbayeva (Kazakhstan): candidature submitted by the Eurasia Group;
- Mr. B.A. Llano (Paraguay), Ms. M.J. Carrión (Ecuador) and Mr. J.C. Romero (Argentina): candidatures submitted by GRULAC:
- Mr. L. Wehrli (Switzerland): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

\* \* \*

#### IMPORTANT INFORMATION - Presidencies of the Standing Committees

Further to consultations among the Geopolitical Groups, agreement has been reached on the following distribution of the presidencies of the Standing Committees:

- > Standing Committee on Peace and International Security: **Twelve Plus Group**;
- > Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade: African Group (Ms. J. Mhlanga (Zimbabwe));
- > Standing Committee on Democracy and Human Rights: Asia-Pacific Group (Mr. A. Desai (India));
- > Standing Committee on United Nations Affairs: GRULAC (Mr. J.C. Romero (Argentina)).

The Bureaux of the Standing Committees will discuss and make a recommendation for their Vice-President from among their members, either sitting (with a term ending no earlier than March 2020) or newly designated. New Bureau members duly designated by their respective Geopolitical Group may request to attend a part of the Bureau meeting to introduce themselves.

Every effort will be made to ensure gender balance in the leadership of the Standing Committees.

The Presidents and Vice-Presidents of the Standing Committees will be formally elected at the last sitting of the Committee. Their mandate will commence immediately after the conclusion of the 138<sup>th</sup> Assembly, on 29 March.

. \*



### 138<sup>th</sup> IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 - 28.03.2018

No. 5

# JOURNAL<sup>1</sup> Wednesday, 28 March 2018

Time	Meeting	Place
9 a.m. – 11 a.m.	Bureau of Women Parliamentarians	Salle Genève CCV Annexe, CICG (in camera)
9.30 a.m. – 1 p.m. & 2.30 p.m.	Governing Council The Governing Council will complete its consideration of items	Room 1 level 1, CICG
	<ul> <li>remaining on its agenda, including:</li> <li>Reports on recent IPU specialized meetings</li> <li>Reports and decisions of the Committee on the Human Rights of Parliamentarians</li> <li>Reports of committees and other bodies</li> <li>Implementation of the IPU strategy for 2017-2021</li> <li>Cooperation with the United Nations system</li> </ul>	
	<ul> <li>It will hold the following elections:</li> <li>Election of one member to the Committee on the Human Rights of Parliamentarians</li> <li>Election of two members to the Committee on Middle East Questions</li> <li>Election of one member to the Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law</li> </ul>	
2.30 p.m. – 4.30 p.m.	Workshop on The implementation of the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons	Salle Genève CCV Annexe, CICG

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Information as at 6 p.m. on 27 March.

## At the end of the Governing Council

#### Assembly - Closing sitting

Room 1 level 1, CICG

- General Debate on Strengthening the global regime for migrants and refugees: the need for evidence-based policy solutions (Item 3)
  - > Adoption of the outcome document
- Sustaining peace as a vehicle for achieving sustainable development (Standing Committee on Peace and International Security) (Item 4)
  - > Adoption of the draft resolution
- Engaging the private sector in implementing the SDGs, especially on renewable energy (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade) (Item 5)
  - > Adoption of the draft resolution
- Reports of the Standing Committee on Democracy and Human Rights and the Standing Committee on United Nations Affairs (Item 6)
- Approval of the subject items for the Standing Committee on Peace and International Security and for the Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade at the 140<sup>th</sup> IPU Assembly (Item 7)
  - Non-admissibility of using mercenaries as a means of undermining peace and violating human rights
    (Standing Committee on Peace and International Security)

Co-Rapporteurs: – Mr. K. Al Bakkar (Jordan) – Mr. B. Tarasyuk (Ukraine)

The role of fair and free trade and investment in achieving the SDGs, especially regarding economic equality, sustainable infrastructure, industrialization and innovation (Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade)

Co-Rapporteurs: - Mr. J. Wilson (Australia)

Ms. S. Raskovic Ivic (Serbia)To be confirmed (Africa)

- Amendment to the IPU Statutes and Rules (Item 8) Enhancing youth participation at IPU Assemblies
- Concluding remarks by representatives of the Geopolitical Groups

Closure of the Assembly

OTHER INFORMATION

Survey on Assemblies and IPU Communications: During the Assembly, IPU staff will be inviting delegates to
complete a short survey on <u>Assemblies and IPU Communications</u>, the aim of which is to learn more about
delegates' expectations and experiences at Assemblies, as well as to receive input that will help the IPU to craft its
next communications strategy. The online version of the survey is available at
<a href="https://www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU">www.surveygizmo.eu/s3/90072706/IPU</a> and on the Assembly App; paper copies can be obtained from and
returned to the IPU Publications Stand or Registration Desk.

- UNHCR tent on display: In view of the theme of the General Debate, an example of a tent and equipment for refugees is on display on the ground floor of the CICG. A 10-minute film about the equipment is being shown next to the tent.
- Humans and climate change exhibition: Humans&ClimateChangeStories is a multimedia project that provides a documentary approach to the effects of climate change on our lives. Over the course of the next 10 years, the project will follow 12 families, scattered across the globe, who are directly affected by different types of climate change phenomena. Each family will be visited every three years. Through their stories, it is hoped to gain a better understanding of the effects of climate change on our daily lives and our capacity for resilience. The stories also put into perspective the social, economic and political forces that have an impact on environmental phenomena. Delegates are invited to view the exhibition which is on display on level 1 of the CICG, by the main entrance to the Plenary Hall.
- Print-on-demand service: This service is available at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1, close
  to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the
  IPU Assembly web page.
- List of Participants: The final List of Participants will be published on the IPU website (www.ipu.org).
- Results of the 138<sup>th</sup> Assembly and related meetings: Delegations will receive one printed copy of the Results of
  the Assembly. Members of the IPU are reminded that the different sections of the Brochure may be accessed on
  the IPU website (www.ipu.org) and downloaded in PDF format two weeks after the close of the Assembly.
- Summary records of the Assembly, the Governing Council and the four Standing Committees will be made available before the next Assembly.
- IPU gift items: IPU logo gift items are on sale at a stand located on level 0 of the CICG, near the coffee bar. The stand is open today, Wednesday, 28 March, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

#### **MEDIA INFORMATION**



Follow or join in the discussions at the Assembly on **Twitter** using **#IPU138** (<a href="www.twitter.com/ipuparliament">www.twitter.com/ipuparliament</a>). Follow the IPU on @IPUparliament, the Forum of Women Parliamentarians on #WomenMPs and the Forum of Young Parliamentarians on #YoungMPs.



Photos from the Assembly are available on <a href="www.ipu.org/138pics">www.ipu.org/138pics</a>. Please credit: Inter-Parliamentary Union.

For further information, please contact Ms. Jean Milligan (e-mail: jm@ipu.org; mobile: +41 79 854 31 53).

### **VACANCIES TO BE FILLED AT THE 138th ASSEMBLY**

For more detailed information, please see Vacancies document.

\* \* :

Today, 28 March 2018, the Governing Council will hold elections as outlined below.

#### **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be required to elect **one member**, preferably from the Asia-Pacific Group.

The following candidatures have been received:

- Mr. D. Carter (New Zealand): candidature submitted by the candidate and supported by the Asia-Pacific Group and the Twelve Plus Group;
- Mr. F. Naek (Pakistan): candidature submitted by the Parliament of Pakistan.

#### Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **two members** (female), preferably from the African Group, the Eurasia Group or the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC).

The following candidatures have been received:

- Ms. A. Makonda Ridley (Malawi): candidature submitted by the African Group;
- Ms. M. Guerra Castillo (Mexico): candidature submitted by GRULAC.

#### Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect **one member** (male) for GRULAC.

The following candidature has been received:

- Mr. A. Sinmaleza (Ecuador): candidature submitted by GRULAC.

#### PRESIDENCIES OF THE STANDING COMMITTEES

Further to consultations among the Geopolitical Groups, agreement has been reached on the following distribution of the presidencies of the Standing Committees:

- > Standing Committee on Peace and International Security: Twelve Plus Group (Mr. J.I. Echaniz (Spain));
- > Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade: African Group (Ms. J. Mhlanga (Zimbabwe));
- > Standing Committee on Democracy and Human Rights: Asia-Pacific Group (Mr. A. Desai (India));
- > Standing Committee on United Nations Affairs: **GRULAC** (Mr. J.C. Romero (Argentina)).

Their mandate will commence immediately after the conclusion of the 138<sup>th</sup> Assembly, on 29 March.

\*



พิมพ์ที่ : สำนักการพิมพ์ สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร